

# INDEX ALPHABÉTIQUE



## NOTE EXPLICATIVE

(Voir également l' INTRODUCTION GÉNÉRALE)

L'Index alphabétique se présente sous le même format révisé que celui qui a été réalisé pour la première fois dans l'Index numéro 26 du Recueil des Traités des Nations Unies.

L'Index comprend deux classements principaux, réunis en une seule série alphabétique:

(1) classement par pays, organisations intergouvernementales, agences spécialisées et nationales ou autres parties aux instruments; (2) classement par sujets.

Dans le premier cas, sous la vedette principale (pays ou organisation), les instruments sont classés dans l'ordre alphabétique des parties et en suite par titre complet.

Les instruments liant plus de deux parties sont classés dans l'ordre alphabétique des titres complets sous la rubrique multilatérale. Les accords ultérieurs et les actions relatives aux traités sont désormais exclus de l'Index alphabétique. On peut les trouver dans la partie chronologique.

En utilisant l'Index alphabétique il est important de noter que les vedettes-matière apparentées sont liées par les renvois Voir aussi qui visent à relier les vedettes-matière similaires appartenant au présent Index.

De plus, certains accords multilatéraux de caractère universel, tels que les Conventions internationales signées et enregistrées sous les auspices des agences spécialisées des Nations Unies et de grandes organisations régionales, doivent être recherchés sous les vedettes-matière de ces agences ou organisations.



**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE (GATT)**

SEE ALSO COMMERCE

**MULTILATÉRAL**

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce\*. Genève, 30 oct. 1947. (I-814)

**ADMINISTRATION**

**AFGHANISTAN**

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

**ALLEMAGNE**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

**ANDORRE**

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre relative à la coopération administrative. Andorre, 14 févr. 2001. (I-39820)

**ARGENTINE**

**Brésil:** Accord relatif à la mise en application du système de vote électronique dans la province du Buenos Aires, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Buenos Aires, 30 juil. 2003. (I-39976)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Afghanistan:** Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

**Inde:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

**Mozambique:** Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)

**Nicaragua:** Accord de crédit de développement (Projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39446)

**Ouganda**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)

Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39739)

**République démocratique populaire lao:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de

gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

**Viet Nam:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

**Yémen:** Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

**Zambie:** Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil**

Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)

**Bulgarie:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

**Chili:** Accord de prêt (Projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39049)

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)

**Guatemala:** Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

**Mexique:** Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

**Ouganda:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Washington, 16 sept. 2002. (I-39117)

**Slovaquie:** Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

**Ukraine:** Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

**BELGIQUE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de

police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

**BRÉSIL**

**Argentine:** Accord relatif à la mise en application du système de vote électronique dans la province de Buenos Aires, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Buenos Aires, 30 juil. 2003. (I-39976)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

**BULGARIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

**BURKINA FASO**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

**CAMEROUN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

**CHILI**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39049)

**CHINE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord cadre financier et administratif entre la Communauté européenne, représentée par la Commission des Communautés européennes et l'Organisation des Nations Unies. New York, 29 avr. 2003. (II-1258)

**COSTA RICA**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

**CUBA**

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**ESPAGNE**

**Cuba:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Costa Rica:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

**Venezuela:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)

**FRANCE**

**Andorre:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre relative à la coopération administrative. Andorre, 14 févr. 2001. (I-39820)

**Norvège:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

**GUATEMALA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

### GUINÉE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

### INDE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

### IRLANDE

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord établissant un Conseil anglo-irlandais entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39552)

Accord établissant un Conseil ministériel nord/sud entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39551)

Accord établissant une Conférence intergouvernementale anglo-irlandaise entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39550)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à certaines décisions du Conseil ministériel nord/sud établi par l'Accord entre les deux Gouvernements signé à Dublin le 8 mars 1999 et matières connexes. Dublin, 19 nov. 2002. (I-39545)

### MEXIQUE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Mexique relatif aux arrangements en vue de l'atelier de travail sur "L'innovation et la qualité dans le Gouvernement du 21<sup>ème</sup> siècle" devant avoir lieu à Mexico les 5 et 6 novembre 2003. New York, 2 sept. 2003 et 29 oct. 2003. (I-39669)

### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)

### MULTILATÉRAL

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978. (I-19183)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

### NICARAGUA

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39446)

### NORVÈGE

**France:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Brésil:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

**Burkina Faso:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

**Communauté européenne:** Accord cadre financier et administratif entre la Communauté européenne, représentée par la Commission des Communautés européennes et l'Organisation des Nations Unies. New York, 29 avr. 2003. (II-1258)

**Guinée:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

**Mexique:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Mexique relatif aux arrangements en vue de l'atelier de travail sur "L'innovation et la qualité dans le Gouvernement du 21<sup>ème</sup> siècle" devant avoir lieu à Mexico les 5 et 6 novembre 2003. New York, 2 sept. 2003 et 29 oct. 2003. (I-39669)

**Yémen:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Yémen concernant l'organisation de la Réunion de travail sur la "Gestion du recensement des pays de la CESA", tenue à Sana'a du 12 au 23 juillet 2003. New York, 16 juin 2003 et 20 janv. 2004. (I-39907)

### OUGANDA

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)

Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association

internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39739)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Washington, 16 sept. 2002. (I-39117)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

##### Irlande

Accord établissant un Conseil anglo-irlandais entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39552)

Accord établissant un Conseil ministériel nord/sud entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39551)

Accord établissant une Conférence intergouvernementale anglo-irlandaise entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39550)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à certaines décisions du Conseil ministériel nord/sud établi par l'Accord entre les deux Gouvernements signé à Dublin le 8 mars 1999 et matières connexes. Dublin, 19 nov. 2002. (I-39545)

#### SLOVAQUIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

#### UKRAINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

#### VENEZUELA

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

#### VIET NAM

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

#### YÉMEN

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et

l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Yémen concernant l'organisation de la Réunion de travail sur la "Gestion du recensement des pays de la CESA", tenue à Sana'a du 12 au 23 juillet 2003. New York, 16 juin 2003 et 20 janv. 2004. (I-39907)

#### YOUgoslavIE (RÉpubLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

#### ZAMBIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)

#### ADOPTION

##### MULTILATÉRAL

Convention concernant la compétence des autorités, la loi applicable et la reconnaissance des décisions en matière d'adoption. La Haye, 15 nov. 1965. (I-17104)

Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)

#### AFGHANISTAN

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement d'urgence des communications) entre l'État islamique transitoire d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 nov. 2003. (I-39807)

Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)

Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et l'État provisoire islamique d'Afghanistan sur la création et le statut du centre culturel français de Kaboul. Kaboul, 3 sept. 2002. (I-39322)

#### AFRIQUE

##### CONGO

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects



en Afrique centrale et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)

### FINLANDE

**Union africaine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après la Finlande) et l'Union africaine (ci-après l'UA) relatif à l'appui au Fonds de l'Union africaine pour la paix. Addis-Abeba, 30 déc. 2003. (I-40105)

### MULTILATÉRAL

Accord portant création de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique (ACA). Grand Baie (Maurice), 18 mai 2000. (I-39012)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 oct. 1994. (I-33480)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Congo:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en Afrique centrale et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)

**Sénégal:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

**Togo:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

### SÉNÉGAL

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

### Togo

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

### UNION AFRICAINE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après la Finlande) et l'Union africaine (ci-après

l'UA) relatif à l'appui au Fonds de l'Union africaine pour la paix. Addis-Abeba, 30 déc. 2003. (I-40105)

### AFRIQUE DU SUD

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

#### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien. Bruxelles, 2 mai 2000. (I-40040)

Accord relatif aux services aériens entre la République d'Afrique du Sud et la Belgique. Pretoria, 13 nov. 1967. (I-10168)

#### Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 14 août 1998. (I-39435)

**Brésil:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République sud-africaine. Le Cap, 1er mars 2000. (I-39980)

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif aux colis postaux assurés entre le Bureau postal sud-africain limité et l'Administration postale des États-Unis. Pretoria, 19 juin 1992 et Washington, 5 août 1992. (I-39540)

Accord sur la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud. Pretoria, 19 août 1991, 3 oct. 1991, 11 oct. 1991 et 30 oct. 1991. (I-39092)

**Pays-Bas:** Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine. La Haye, 16 mai 2001. (I-39159)

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 21 nov. 1968. (I-10023)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 juil. 2002. (I-39565)

### AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Afrique du Sud:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

**Albanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et la République d'Albanie dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires. Tirana, 31 oct. 2002 et Vienne, 28 nov. 2002. (I-39132)

**Chypre:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**Mali:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de

garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**République tchèque:** Accord entre la République tchèque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 18 sept. 1996. (I-34719)

## AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA)

### MULTILATÉRAL

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juil. 1959. (I-5334)

## AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

**Brésil:** Protocole relatif à l'utilisation des moyens de trajectographie et de télémétrie situés sur le Champ de Tir de Natal aux fins des lancements d'Ariane entre le Centre technique aérospatiale et le Centre national d'études spatiales. Brasília, 9 mars 1982. (I-40004)

## AGRICULTURE

**SEE ALSO CRÉDITS; ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO); PRÊTS; PRODUITS AGRICOLES; TRAVAIL**

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Égypte:** Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)

**Lesotho:** Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)

### AUTRICHE

**République fédérale tchèque et slovaque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Pérou:** Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)

### BHOUTAN

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)

### BRÉSIL

#### France

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et INRA. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40009)

### CHINE

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

**Suisse:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)

### COMORES

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

### ÉGYPTE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Guatemala:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

**Mexique:** Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

**Philippines:** Mémoire d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)

### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Bhoutan:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)

**Comores:** Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

### Pakistan

Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)

**Philippines:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)

**Soudan:** Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)

- Tunisie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)
- FRANCE**
- Brésil**
- Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)
- Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et INRA. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40009)
- GUATEMALA**
- États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)
- LESOTHO**
- Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)
- MEXIQUE**
- États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitidis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)
- MULTILATÉRAL**
- Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)
- Accord portant création d'une commission de lutte contre le criquet pèlerin au Proche-Orient. Rome, 21 juin 1965 et 2 juil. 1965. (I-8575)
- Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)
- Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 16 nov. 1921. (I-593)
- Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 12 nov. 1921. (I-594)
- Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Genève, 25 juin 1969. (I-11565)
- Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)
- Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Genève, 28 juin 1951. (I-2244)
- ORGANISATION DES NATIONS UNIES**
- Chine**
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)
- PAKISTAN**
- Fonds international de développement agricole**
- Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)
- Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)
- PÉROU**
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)
- PHILIPPINES**
- États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)
- RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE**
- Autriche:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)
- ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**
- Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des République socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)
- SOUDAN**
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)
- SUISSE**
- Communauté européenne:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)
- TUNISIE**
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)
- UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des République socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)

**AIEA**

**MULTILATÉRAL**

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juil. 1959. (I-5334)

**ALBANIE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et la République d'Albanie dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires. Tirana, 31 oct. 2002 et Vienne, 28 nov. 2002. (I-39132)

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au transport international de voyageurs et de marchandises par route. Tirana, 30 avr. 1996. (I-39637)

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

Accord de crédit de développement (Projet municipal relatif à l'approvisionnement en eau et à l'évacuation des eaux usées) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39632)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Albanie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tirana, 1er févr. 1999. (I-39609)

**Espagne:** Traité d'amitié et de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République d'Albanie. Tirana, 22 nov. 2001. (I-39284)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Albanie. Tirana, 15 avr. 1994. (I-39855)

**ALGÉRIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif à l'emploi rural) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 juil. 2003. (I-39796)

**Belgique:** Convention entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à établir des règles d'assistance réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 15 déc. 1991. (I-39509)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République algérienne démocratique et populaire concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Alger, 24 avr. 1991. (I-39506)

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique et populaire algérienne. Alger, 2 juin 1987. (I-39950)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à l'établissement de la commission conjointe États-Unis-Algérie relative à la coopération économique, technique et technologique. Washington, 17 avr. 1985. (I-39920)

Accord relatif à l'encouragement des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Washington, 22 juin 1990. (I-40100)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports aériens. Alger, 22 mars 1987. (I-40033)

**Tunisie:** Accord portant arrangements provisoires relatifs à la délimitation de la frontière maritime entre la République tunisienne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 11 févr. 2002. (I-39821)

**ALIMENTATION**

**SEE ALSO AGRICULTURE; ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO)**

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Éthiopie:** Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)

**Inde:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)

**AUSTRALIE**

**Nouvelle-Zélande**

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

Échange de lettres constituant la détermination mutuelle mentionnée au paragraphe 3 de l'Annexe E de l'Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Australie relatif à un système commun des standards dans le domaine alimentaire. Canberra, 19 déc. 2002 et Wellington, 19 déc. 2002. (I-39458)

**CHILI**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique et le Service de l'agriculture et du bétail du Ministère de l'agriculture de la République du Chili relatif à la coopération en vue de l'établissement et de l'exécution de procédures d'urgence en vue d'assurer la sécurité des fruits frais exportés de la République du Chili aux États-Unis. Washington, 27 oct. 1989. (I-39531)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Chili:** Mémoire d'accord entre le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique et le Service de l'agriculture et du bétail du Ministère de l'agriculture de la République du Chili relatif à la coopération en vue de l'établissement et de l'exécution de procédures d'urgence en vue d'assurer la sécurité des fruits frais exportés de la République du Chili aux États-Unis. Washington, 27 oct. 1989. (I-39531)

**ÉTHIOPIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)

**INDE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)

### MULTILATÉRAL

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table\*. Genève, 1er juil. 1986. (I-24591)

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1er sept. 1970. (I-15121)

### NOUVELLE-ZÉLANDE

#### Australie

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

Échange de lettres constituant la détermination mutuelle mentionnée au paragraphe 3 de l'Annexe E de l'Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Australie relatif à un système commun des standards dans le domaine alimentaire. Canberra, 19 déc. 2002 et Wellington, 19 déc. 2002. (I-39458)

### ALLEMAGNE

**Albanie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au transport international de voyageurs et de marchandises par route. Tirana, 30 avr. 1996. (I-39637)

**Autriche:** Traité entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transit de la police et au transport des prisonniers. Vienne, 21 déc. 1993. (I-39422)

#### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la protection réciproque des informations classifiées. Bruxelles, 7 nov. 1996. (I-39282)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

#### Brésil

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Contrôle de l'environnement dans l'État de Pernambuco". Brasília, 5 août 1999. (I-40001)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Gestion des ressources en eau à Santa Catarina". Brasília, 5 août 1999. (I-40002)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au projet "Appui au Programme national de coopération, d'autonomisation et de développement du système de coopération brésilienne" PN 2000.1003.3 complémentaire à l'Accord de base du 17 septembre 1996 relatif à la coopération technique. Brasília, 6 févr. 2003 et 12 févr. 2003. (I-39605)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux "Projets démonstratifs 'A' (PD/A)" complémentaire à l'Accord cadre de coopération technique. Brasília, 27 oct. 2000. (I-39978)

Arrangement relatif au projet "Corridors écologiques", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 18 oct. 2002. (I-39138)

**Danemark:** Arrangement entre le Ministère du travail et des affaires sociales de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'emploi du Royaume de Danemark concernant l'inclusion de compagnies qui détachent du personnel au système de vacances de l'autre État". Berlin, 14 mars 2002 et Copenhague, 14 mai 2002. (I-39271)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services aériens en direction et à partir de Berlin. Bonn, 9 oct. 1990. (I-39059)

Accord provisoire entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de transport aérien. Bonn, 6 nov. 1992. (I-39678)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de navigation aérienne à Berlin. Bonn, 23 oct. 1990. (I-39061)

**France:** Arrangement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à des microcentrales hydroélectriques au droit des barrages agricoles de Brisach et de Strasbourg/Kehl. Berlin, 9 mai 2000 et 20 juin 2000. (I-39589)

**Lettonie:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'environnement de la République de Lettonie relatif à la mise en application conjointe d'un projet pilote pour la protection de l'environnement en République de Lettonie. Berlin, 17 mars 2003. (I-39454)

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'aéronautique (FIA) sur l'enseignement et le

renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

Échange de lettres constituant un arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la Réunion conjointe du Comité RID sur la sûreté et du Groupe de travail UNECE sur le transport de marchandises dangereuses, devant se tenir à Bonn du 13 to 17 octobre 2003. Genève, 24 sept. 2003 et 2 oct. 2003. (I-39616)

#### **Pays-Bas**

Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne complémentaire aux règlements communautaires. Berlin, 18 avr. 2001. (I-39772)

#### **République tchèque**

Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obrstvi et à Zelcin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

Traité entre la République tchèque et la République fédérale d'Allemagne concernant les transports par chemins de fer à travers la frontière d'État commune et la circulation ferroviaire en transit facilitée. Prague, 19 juin 1997. (I-39395)

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle des renseignements sensibles confidentiels. Londres, 9 mai 2003. (I-39570)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la réadmission et au transfert de personnes. Berlin, 19 févr. 2003. (I-39889)

### **AMÉRIQUE CENTRALE**

#### **HONDURAS**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements concernant la "Première réunion du groupe de travail des Gouvernements électroniques pour l'Amérique centrale" devant avoir lieu à Tegucigalpa (Honduras) du 14 au 15 août 2003. New York, 5 août 2003 et 8 août 2003. (I-39510)

#### **MULTILATÉRAL**

Charte de l'Organisation des États d'Amérique centrale (ODECA). Panama, 12 déc. 1962. (I-8048)

Traité-cadre de sécurité démocratique en Amérique centrale. San Pedro Sula, 15 déc. 1995. (I-34456)

Traité général d'intégration économique de l'Amérique centrale entre le Guatemala, El Salvador, le Honduras et le Nicaragua. Managua, 13 déc. 1960. (I-6543)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Honduras:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements concernant la "Première réunion du groupe de travail des Gouvernements électroniques pour l'Amérique centrale" devant avoir lieu à Tegucigalpa (Honduras) du 14 au 15 août 2003. New York, 5 août 2003 et 8 août 2003. (I-39510)

### **AMÉRIQUE LATINE**

#### **EL SALVADOR**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

#### **MULTILATÉRAL**

Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Mexico (D.F.), 14 févr. 1967. (I-9068)

#### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**El Salvador:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

**Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**Pérou:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

#### **ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLÉAIRES EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES**

##### **Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

#### **PÉROU**

##### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)

#### **SUÈDE**

##### **Organisation des Nations Unies**

Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

### AMÉRIQUES

#### CHILI

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la création d'une entreprise pour un fonds de l'environnement et un conseil de l'environnement des Amériques. Santiago, 27 févr. 1992. (I-39532)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Chili:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la création d'une entreprise pour un fonds de l'environnement et un conseil de l'environnement des Amériques. Santiago, 27 févr. 1992. (I-39532)

### AMITIÉ

#### ALBANIE

**Espagne:** Traité d'amitié et de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République d'Albanie. Tirana, 22 nov. 2001. (I-39284)

#### ARGENTINE

**Italie:** Traité général d'amitié et de coopération privilégiée entre la République argentine et la République italienne. Buenos Aires, 6 avr. 1998. (I-39440)

#### AZERBAÏDJAN

**Ukraine:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

#### ESPAGNE

**Albanie:** Traité d'amitié et de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République d'Albanie. Tirana, 22 nov. 2001. (I-39284)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Nicaragua:** Accord d'amitié et de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Nicaragua. Managua, 6 janv. 1992. (I-39292)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Paraguay:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

#### ITALIE

**Argentine:** Traité général d'amitié et de coopération privilégiée entre la République argentine et la République italienne. Buenos Aires, 6 avr. 1998. (I-39440)

#### NICARAGUA

**États-Unis d'Amérique:** Accord d'amitié et de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Nicaragua. Managua, 6 janv. 1992. (I-39292)

#### PARAGUAY

**Fédération de Russie:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

#### UKRAINE

**Azerbaïdjan:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

### ANDORRE

#### France

Convention de sécurité sociale entre la République française et la Principauté d'Andorre. Andorre, 12 déc. 2000. (I-39822)

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre relative à la coopération administrative. Andorre, 14 févr. 2001. (I-39820)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre portant prorogation de la validité de la Convention franco-andorrane du 19 mars 1993 dans le domaine de l'enseignement. Andorre-la-Vieille, 13 mars 2003. (I-39832)

### ANGOLA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

### ANIMAUX

#### MULTILATÉRAL

Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Londres, 4 déc. 1991. (I-31714)

Convention européenne pour la protection des animaux de compagnie. Strasbourg, 13 nov. 1987. (I-29470)

Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage. Strasbourg, 10 mai 1979. (I-21158)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international. Paris, 13 déc. 1968. (I-11211)

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973. (I-14537)

### ANTIGUA-ET-BARBUDA

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda modifiant l'Accord du 23 juillet 1977 entre les États-Unis et le Royaume-Uni relatif aux services aériens, tel que modifié. Saint John's, 19 août 1991 et 7 oct. 1991. (I-39249)

### ARBITRAGE ET CONCILIATION

#### SEE ALSO QUESTIONS JUDICIAIRES; QUESTIONS JURIDIQUES; RÉGLEMENT DES DIFFÉRENDS

#### ARGENTINE

##### Chili

Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

#### CHILI

##### Argentine

Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

#### MULTILATÉRAL

Convention européenne sur l'arbitrage commercial international. Genève, 21 avr. 1961. (I-7041)

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958. (I-4739)

**ARCHIVES****ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Suède:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume de Suède relatif à la restauration, à la préservation et au classement à long terme des archives cinématographiques sur le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Dag Hammarskjöld. New York, 19 déc. 2002. (I-39050)

**SUÈDE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume de Suède relatif à la restauration, à la préservation et au classement à long terme des archives cinématographiques sur le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Dag Hammarskjöld. New York, 19 déc. 2002. (I-39050)

**ARGENTINE****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)

Accord de prêt (Projet VI de protection sociale - Jefes de Hogar) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 29 janv. 2003. (I-39335)

Accord de prêt (Quatrième Projet de protection sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 25 août 1999. (I-39354)

**Belgique:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

**Bolivie:** Échange de notes No 6 entre la République argentine et la République de Bolivie. La Paz, 9 déc. 1960. (I-39390)

**Brésil**

Accord relatif à la création de l'institut social Brésil-Argentine, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République argentine. Buenos Aires, 11 avr. 2003. (I-39601)

Accord relatif à la mise en application du système de vote électronique dans la province du Buenos Aires, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Buenos Aires, 30 juil. 2003. (I-39976)

Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

**Chili**

Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

Convention entre la République argentine et la République du Chili tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, les gains ou profits et sur la fortune et les biens patrimoniaux. Santiago, 13 nov. 1976. (I-39385)

Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

**Espagne:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République argentine sur la reconnaissance réciproque et l'échange de permis de conduire. Madrid, 31 juil. 2002. (I-40059)

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

Accord relatif aux services de transport aérien entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de la République argentine. Buenos Aires, 22 oct. 1985. (I-38214)

**Fédération de Russie:** Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Buenos Aires, 25 nov. 1997. (I-39384)

**Italie:** Traité général d'amitié et de coopération privilégiée entre la République argentine et la République italienne. Buenos Aires, 6 avr. 1998. (I-39440)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République argentine. Buenos Aires, 20 oct. 1992. (I-39754)

**Pérou**

Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

Convention sur le transfert des personnes condamnées entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 12 août 1998. (I-39441)

**ARMÉNIE****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit d'ajustement structurel (SACV)) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mars 2003. (I-39514)

Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif au transport aérien. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39767)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Arménie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39766)

**Estonie:** Accord relatif au commerce et aux relations économiques entre le Gouvernement de la République



d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Arménie. Tallinn, 27 juin 2002. (I-39273)

### **Pays-Bas**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Arménie. Yerevan, 26 nov. 1999. (I-40030)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Yerevan, 31 oct. 2001. (I-39127)

## **ARMES**

### **SEE ALSO QUESTIONS MILITAIRES**

#### **AFRIQUE DU SUD**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

#### **AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

**Afrique du Sud:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

**Chypre:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

#### **AUSTRALIE**

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord relatif à la fourniture de personnel à l'appui de programmes de déminage au Cambodge entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement de l'Australie. New York, 31 janv. 1995. (I-39418)

#### **CAMEROUN**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé (Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)

#### **CHYPRE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

#### **COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

##### **Organisation des Nations Unies**

Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des Nations Unies ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LiREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)

#### **COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

##### **Organisation des Nations Unies**

Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le

développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LiREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

#### **CONGO**

##### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en Afrique centrale et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)

#### **COSTA RICA**

##### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

#### **ÉGYPTE**

##### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République arabe d'Égypte concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 1er déc. 2003. (I-39770)

#### **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production au Japon du système d'armes Patriot. Tokyo, 4 oct. 1985. (I-39934)

#### **FINLANDE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère des affaires étrangères de la Finlande. New York, 14 août 2003. (I-39524)

#### **JAMAÏQUE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

#### **JAPON**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production au Japon du système d'armes Patriot. Tokyo, 4 oct. 1985. (I-39934)

**Organisation des Nations Unies**

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

**KAZAKHSTAN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

**LIGUE DES ÉTATS ARABES**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Ligue des États arabes concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 19 nov. 2003. (II-1265)

**MULTILATÉRAL**

Convention européenne sur le contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes à feu par des particuliers. Strasbourg, 28 juin 1978. (I-21157)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)

Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Mexico (D.F.), 14 févr. 1967. (I-9068)

**ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS**

**Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes. Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé (Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)

**Commission des Communautés européennes:** Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des

Nations Unies ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LiREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)

**Communauté européenne:** Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LiREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**Congo:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en Afrique centrale et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)

**Costa Rica**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

**Égypte:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République arabe d'Égypte concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 1er déc. 2003. (I-39770)

**Finlande:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère des affaires étrangères de la Finlande. New York, 14 août 2003. (I-39524)

**Japon:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

**Kazakhstan:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

**Ligue des États arabes:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Ligue des

États arabes concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 19 nov. 2003. (II-1265)

**Organisation des États américains:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes. Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

**Panama:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

**Paraguay:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)

**Pérou:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour la Réunion de travail régionale sur la transparence des armements, devant se tenir à Lima du 26 au 28 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 30 oct. 2002. (I-39133)

### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)

Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Séminaire sur les initiatives sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre en Amérique latine et dans les Caraïbes dans tous ses aspects". 9 avr. 2002 et 20 sept. 2002. (I-39262)

**Slovénie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)

### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Australie:** Accord relatif à la fourniture de personnel à l'appui de programmes de déminage au Cambodge entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement de l'Australie. New York, 31 janv. 1995. (I-39418)

### **PANAMA**

#### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

### **PARAGUAY**

#### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)

### **PÉROU**

#### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour la Réunion de travail régionale sur la transparence des armements, devant se tenir à Lima du 26 au 28 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 30 oct. 2002. (I-39133)

### **ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

#### **Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)

Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Séminaire sur les initiatives sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre en Amérique latine et dans les Caraïbes dans tous ses aspects". 9 avr. 2002 et 20 sept. 2002. (I-39262)

### **SLOVÉNIE**

#### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)

### **ASIE**

#### **CHINE**

#### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au

29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**MULTILATÉRAL**

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômés et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Chine**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**Ouzbékistan:** Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)

**République arabe syrienne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

**Sénégal:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

**Sri Lanka:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'"Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)

**OUZBÉKISTAN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)

**RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

**SÉNÉGAL**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

**SRI LANKA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'"Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)

**ASSAINISSEMENT**

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Cambodge:** Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)

**Sri Lanka:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Pérou:** Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

**CAMBODGE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)

**CHILI**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique et le Service de l'agriculture et du bétail du Ministère de l'agriculture de la République du Chili relatif à la coopération en vue de l'établissement et de l'exécution de procédures d'urgence en vue d'assurer la sécurité des fruits frais exportés de la République du Chili aux États-Unis. Washington, 27 oct. 1989. (I-39531)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Chili:** Mémoire d'accord entre le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique et le Service de l'agriculture et du bétail du Ministère de l'agriculture de la République du Chili relatif à la coopération

## Index Alphabétique

en vue de l'établissement et de l'exécution de procédures d'urgence en vue d'assurer la sécurité des fruits frais exportés de la République du Chili aux États-Unis. Washington, 27 oct. 1989. (I-39531)

### Mexique

Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

### MEXIQUE

#### États-Unis d'Amérique

Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

### PÉROU

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

### SRI LANKA

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)

## ASSISTANCE

### ALLEMAGNE

#### Brésil

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

**Pays-Bas:** Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

### ANGOLA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et

l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

### ARGENTINE

**Pérou:** Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Angola:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

**Azerbaïdjan:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'assistance technique pour le renforcement des institutions) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 17 oct. 2002. (I-39177)

**Bangladesh:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

**Bolivie:** Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel programmatique pour la décentralisation) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39515)

### Kirghizistan

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)

Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)

**Mongolie:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

### Népal

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

### Organisation des Nations Unies

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Ouganda:** Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

### Sri Lanka

Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique du Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)

**Tadjikistan:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)

**Timor-Leste:** Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)

**Zambie:** Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

#### AZERBAÏDJAN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'assistance technique pour le renforcement des institutions) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 17 oct. 2002. (I-39177)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord entre le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise et le Programme des Nations Unies pour le développement. Azerbaïdjan, 6 janv. 2001. (I-39256)

**Organisation mondiale de la santé:** Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement azerbaïjanais concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Genève, 22 août 2003 et 2 sept. 2003. (I-39773)

#### BANGLADESH

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Guatemala

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

**Mexique:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

**Philippines:** Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**Slovaquie:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

#### BELGIQUE

**Canada:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

**Pays-Bas:** Traité entre le Royaume de Belgique, la Région flamande et le Royaume des Pays-Bas portant révision du règlement sur l'exécution de l'article IX du Traité du 19 avril 1839 et du chapitre II, sections 1 et 2 du Traité du 5 novembre 1842, modifiés, relatif au pilotage et à la surveillance commune (Règlement de l'Escault). Middelburg, 11 janv. 1995. (I-39520)

#### BOLIVIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel programmatique pour la décentralisation) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39515)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

#### BRÉSIL

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PROENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

**Union internationale des télécommunications:** Accord entre le Gouvernement brésilien et l'Union internationale des télécommunications dans le but d'appuyer le Ministère des communications dans la consolidation du processus de réorganisation du secteur des télécommunications et des activités spécifiques pour le secteur de la radiodiffusion, complémentaire à l'Accord de base d'assistance technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des Nations Unies, ses Agences spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique, du 29 décembre 1964. Genève, 19 déc. 2002. (I-39604)

#### CANADA

**Belgique:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

#### COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

##### Organisation des Nations Unies

Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des Nations Unies ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LiREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)

#### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

##### Organisation des Nations Unies

Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités

concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LIREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**Suisse:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)

### COMORES

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

### CUBA

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

### EL SALVADOR

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 23 oct. 2003. (I-39612)

### ÉQUATEUR

**Paraguay:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

### ESPAGNE

**Cuba:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**France:** Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)

### ESTONIE

**Turquie:** Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Comores:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

#### Hongrie

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)

**Indonésie:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général des communications aériennes du Gouvernement de l'Indonésie. Washington, 23 août 1990 et Jakarta, 19 oct. 1990. (I-39076)

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 8 mars 1954. (I-3236)

**Jordanie:** Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)

### NAMIBIE

Accord général relatif à une assistance spéciale pour le développement entre les États-Unis d'Amérique et la République de Namibie. New York, 28 sept. 1990. (I-39662)

Accord relatif à une assistance spéciale pour le développement (Programme d'autopromotion de l'Ambassadeur) entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 27 mai 1992. (I-39376)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)

### PANAMA

Arrangement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Panama concernant l'appui et l'assistance de la Coast Guard américaine relatifs au Service maritime national du Ministère du gouvernement et de la justice. Panama, 18 mars 1991. (I-39296)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección de aeronautica civil de la République du Panama. Panama, 24 janv. 1990 et Washington, 15 févr. 1990. (I-39232)

**Paraguay:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección Nacional de Aeronautica Civil du Gouvernement du Paraguay. Washington, 27 mai 1992. (I-39370)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Accord d'assistance mutuelle au service douanier entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 3 nov. 1986. (I-39944)

Accord de soutien logistique mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 8 juin 1988. (I-40072)

Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)

**République démocratique populaire lao:** Mémoire d'accord relatif à l'assistance sur les prothèses entre les États-Unis d'Amérique et la République démocratique populaire lao. Vientiane, 15 mai 1990. (I-39203)

**Singapour:** Mémoire d'accord de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile de la République de Singapour. Washington, 7 déc. 1990 et Singapour, 12 janv. 1991. (I-39291)

**Suriname:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Département de l'aviation civile du Ministère du transport, de l'économie et de l'industrie du Gouvernement du Suriname. Washington, 21 juin 1990 et Paramaribo, 27 août 1990. (I-39077)

**Swaziland:** Accord d'assistance économique, technique et autre entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le

Gouvernement du Royaume du Swaziland. Mbabane, 5 déc. 1989. (I-39051)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération et à l'assistance technique au Ministère public du Venezuela. Caracas, 28 août 1996. (I-39788)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

**FINLANDE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère des affaires étrangères de la Finlande. New York, 14 août 2003. (I-39524)

**Union africaine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après la Finlande) et l'Union africaine (ci-après l'UA) relatif à l'appui au Fonds de l'Union africaine pour la paix. Addis-Abeba, 30 déc. 2003. (I-40105)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Bangladesh:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

**Comores:** Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

**FRANCE**

**Espagne:** Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)

**Norvège:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)

**Paraguay:** Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**GUATEMALA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la contribution au

Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 12 nov. 2003. (I-39706)

**HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS**

**Jordanie:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

**HONGRIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)

**INDONÉSIE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général des communications aériennes du Gouvernement de l'Indonésie. Washington, 23 août 1990 et Jakarta, 19 oct. 1990. (I-39076)

**ISRAËL**

**Lettonie:** Accord d'entraide mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39027)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 8 mars 1954. (I-3236)

**JORDANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)

**Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

**KAZAKHSTAN**

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Kazakhstan relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 10 oct. 2003. (I-39596)

**KIRGHIZISTAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)

Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)

**LETTONIE**

**Israël:** Accord d'entraide mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39027)



**MEXIQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

**MONGOLIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

**MULTILATÉRAL**

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)

Accord relatif à un Programme d'assistance technique du Commonwealth des Caraïbes. Georgetown, 25 nov. 1970. (I-39981)

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)

**NAMIBIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord général relatif à une assistance spéciale pour le développement entre les États-Unis d'Amérique et la République de Namibie. New York, 28 sept. 1990. (I-39662)

Accord relatif à une assistance spéciale pour le développement (Programme d'autopromotion de l'Ambassadeur) entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 27 mai 1992. (I-39376)

**NÉPAL**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

**NORVÈGE**

**France:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Bolivie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations

Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

**Commission des Communautés européennes:** Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des Nations Unies ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LiREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)

**Communauté européenne:** Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LiREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**El Salvador:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 23 oct. 2003. (I-39612)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)

**Finlande:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère des affaires étrangères de la Finlande. New York, 14 août 2003. (I-39524)

**France:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)

**Guatemala:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 12 nov. 2003. (I-39706)

**Kazakhstan:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Kazakhstan relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 10 oct. 2003. (I-39596)

**Paraguay:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)

**Pérou:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Pérou relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. Lima, 11 nov. 2003. (I-39718)

**Pologne:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Pologne relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 11 avr. 2003. (I-39285)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

**Zambie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)**

**République dominicaine:** Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

**Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown (Saint-Vincent), 10 févr. 1981 et Kingston (Jamaïque), 20 janv. 1981. (I-20558)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Azerbaïdjan**

Accord entre le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise et le Programme des Nations Unies pour le développement. Azerbaïdjan, 6 janv. 2001. (I-39256)

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ**

**Azerbaïdjan**

Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement azerbaïjanais concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Genève, 22 août 2003 et 2 sept. 2003. (I-39773)

**UGANDA**

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

**PANAMA**

**États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Panama concernant l'appui et l'assistance de la Coast Guard américaine relatifs au Service maritime national du Ministère du gouvernement et de la justice. Panama, 18 mars 1991. (I-39296)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección de aeronautica civil de la République du Panama. Panama, 24 janv. 1990 et Washington, 15 févr. 1990. (I-39232)

**PARAGUAY**

**Équateur:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección Nacional de Aeronautica Civil du Gouvernement du Paraguay. Washington, 27 mai 1992. (I-39370)

**France:** Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)

**PAYS-BAS**

**Allemagne:** Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

**Belgique:** Traité entre le Royaume de Belgique, la Région flamande et le Royaume des Pays-Bas portant révision du règlement sur l'exécution de l'article IX du Traité du 19 avril 1839 et du chapitre II, sections 1 et 2 du Traité du 5

novembre 1842, modifiés, relatif au pilotage et à la surveillance commune (Règlement de l'Escaut). Middelburg, 11 janv. 1995. (I-39520)

**PÉROU**

**Argentine:** Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Pérou relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. Lima, 11 nov. 2003. (I-39718)

**PHILIPPINES**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Pologne relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 11 avr. 2003. (I-39285)

**PORTUGAL**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République portugaise étendant la Convention européenne d'entraide mutuelle en matière pénale de 1959 à l'île de Man. Londres, 3 juil. 2002 et 25 juil. 2002. (I-39559)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord d'assistance mutuelle au service douanier entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 3 nov. 1986. (I-39944)

Accord de soutien logistique mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 8 juin 1988. (I-40072)

Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord relatif à l'assistance sur les prothèses entre les États-Unis d'Amérique et la République démocratique populaire lao. Ventiane, 15 mai 1990. (I-39203)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance):** Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**France:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers

et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Mexique:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

**Portugal:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République portugaise étendant la Convention européenne d'entraide mutuelle en matière pénale de 1959 à l'île de Man. Londres, 3 juil. 2002 et 25 juil. 2002. (I-39559)

**Thaïlande:** Traité d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 12 sept. 1994. (I-34352)

### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance):** Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown (Saint-Vincent), 10 févr. 1981 et Kingston (Jamaïque), 20 janv. 1981. (I-20558)

### SINGAPOUR

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile de la République de Singapour. Washington, 7 déc. 1990 et Singapour, 12 janv. 1991. (I-39291)

### SLOVAQUIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

### SRI LANKA

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique du Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)

### SUÈDE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

### SUISSE

**Communauté européenne:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)

### SURINAME

#### **États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Département de l'aviation civile du Ministère du transport, de l'économie et de l'industrie du

Gouvernement du Suriname. Washington, 21 juin 1990 et Paramaribo, 27 août 1990. (I-39077)

### SWAZILAND

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord d'assistance économique, technique et autre entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Swaziland. Mbabane, 5 déc. 1989. (I-39051)

### TADJIKISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)

### THAÏLANDE

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Traité d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 12 sept. 1994. (I-34352)

### TIMOR-LESTE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)

### TURQUIE

**Estonie:** Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

### UNION AFRICAINE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après la Finlande) et l'Union africaine (ci-après l'UA) relatif à l'appui au Fonds de l'Union africaine pour la paix. Addis-Abeba, 30 déc. 2003. (I-40105)

### UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement brésilien et l'Union internationale des télécommunications dans le but d'appuyer le Ministère des communications dans la consolidation du processus de réorganisation du secteur des télécommunications et des activités spécifiques pour le secteur de la radiodiffusion, complémentaire à l'Accord de base d'assistance technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des Nations Unies, ses Agences spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique, du 29 décembre 1964. Genève, 19 déc. 2002. (I-39604)

### VENEZUELA

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération et à l'assistance technique au Ministère public du Venezuela. Caracas, 28 août 1996. (I-39788)

### YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

### ZAMBIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et

l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

### Afghanistan

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement d'urgence des communications) entre l'État islamique provisoire d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 nov. 2003. (I-39807)

Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)

Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

### Albanie

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

Accord de crédit de développement (Projet municipal relatif à l'approvisionnement en eau et à l'évacuation des eaux usées) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39632)

**Angola:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

### Arménie

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit d'ajustement structurel (SACV)) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mars 2003. (I-39514)

Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

### Azerbaïdjan

Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'assistance technique pour le renforcement des institutions) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 17 oct. 2002. (I-39177)

Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République

azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des réseaux d'eau - zone métropolitaine de Bakou) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1995. (I-32689)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

### Bangladesh

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au développement) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39476)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Banque des États de l'Afrique centrale:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (II-1261)

**Bhoutan:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

### Bolivie

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel programmatique pour la décentralisation) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39515)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 23 avr. 2002. (I-39300)

Accord de crédit de développement (Projet pour la transformation des zones rurales au moyen d'infrastructures décentralisées) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39905)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)

### Burkina Faso

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)

Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et

## Index Alphabétique

- l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)
- Cambodge**
- Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)
- Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)
- Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)
- Deuxième Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39689)
- Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)
- Congo**
- Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2002. (I-39479)
- Côte d'Ivoire:** Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)
- Djibouti:** Accord de don pour le développement (Projet de lutte contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose) entre la République du Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39896)
- Dominique:** Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)
- Égypte:** Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)
- Érythrée**
- Accord de crédit de développement (Projet d'investissement au secteur de l'éducation) entre l'État de l'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39634)
- Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire) entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)
- Éthiopie**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel d'Éthiopie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 juin 2002. (I-39035)
- Accord de crédit de développement (Projet d'accès à l'énergie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39504)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la distribution de services décentralisés) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 sept. 2002. (I-39328)
- Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)
- Accord de don de développement (Projet d'appui au développement du secteur routier) entre la République démocratique fédérale d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 20 août 2003. (I-39803)
- Accord de don pour le développement (Projet de développement pastoral communautaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 juin 2003. (I-39695)
- Ex-République yougoslave de Macédoine**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement de la gestion du secteur public) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 5 mai 2003. (I-39496)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement communautaire) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 9 janv. 2003. (I-39503)
- Géorgie**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réforme structurelle) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 1999. (I-39401)
- Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement municipal et de décentralisation) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39342)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)
- Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)
- Grenade**
- Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)
- Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)
- Guyana:** Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative

du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)

**Honduras**

Accord de crédit de développement (Projet de développement régional dans la vallée de Copán) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Copán Ruinas (Honduras), 3 juil. 2003. (I-39709)

Accord de crédit de développement (Projet de réforme du système de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 15 août 2002. (I-39299)

**Inde**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39046)

**Kenya:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Nairobi, 26 juin 2003. (I-39633)

**Kirghizistan**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)

Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des installations électriques et du chauffage urbain) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 3 juil. 1996. (I-33810)

**Lesotho:** Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)

**Madagascar**

Accord de crédit de développement (Crédit à la relance économique d'urgence) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 15 nov. 2002. (I-39341)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement du secteur privé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 5 oct. 2001. (I-39037)

Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

**Mauritanie**

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)

Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juil. 2003. (I-39994)

**Mongolie**

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)

**Mozambique**

Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)

Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)

Accord de don pour le développement (Projet pour faire face à l'HIV et au SIDA) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39717)

**Népal**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

**Nicaragua**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel programmatique) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 19 mars 2003. (I-39460)

Accord de crédit de développement (Projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39446)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)

**Niger**

Accord de crédit de développement (Projet pour la promotion de l'irrigation privée) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 9 mai 2002. (I-39041)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mars 2003. (I-39970)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme multisectoriel pour l'HIV et le SIDA) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 14 avr. 2003. (I-39742)

Accord de financement pour le développement (Projet d'éducation de base) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juil. 2003. (I-39967)

### **Nigéria**

Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)

Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (II-1266)

Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

### **Organisation des Nations Unies**

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

### **Ouganda**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39468)

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)

Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39336)

Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39739)

### **Pakistan**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40052)

Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)

### **République démocratique du Congo**

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)

Accord de crédit de développement (Projet pour le développement et la compétitivité dans le secteur privé) entre la République démocratique du Congo et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kinshasa, 11 août 2003. (I-39800)

Accord de don de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39039)

### **République démocratique populaire lao**

Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)

Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)

### **République de Moldova**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1999. (I-39408)

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)

### **République-Unie de Tanzanie**

Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de l'HIV et du SIDA) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 27 août 2003. (I-39715)

Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)

**Rwanda:** Accord de crédit de développement (Crédit de réforme institutionnelle) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 4 déc. 2002. (I-39178)

**Sainte-Lucie:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie

- et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)
- Samoa:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)
- Sénégal:** Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 1er mars 2002. (I-39301)
- Serbie-et-Monténégro:** Accord de crédit de développement (Projet de santé de Serbie) entre la Serbie et Monténégro et l'Association internationale de développement. Belgrade, 13 juin 2003. (I-39805)
- Sierra Leone:** Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)
- Sri Lanka**
- Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique du Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)
- Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)
- Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)
- Accord de don pour le développement (Projet national de prévention du VIH/SIDA) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 13 févr. 2003. (I-40027)
- Tadjikistan**
- Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)
- Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)
- Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)
- Tchad:** Accord de crédit de développement (Cinquième crédit à l'ajustement structurel) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39478)
- Timor-Leste:** Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)
- Tonga:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Dubaï, 24 sept. 2003. (I-40051)
- Viet Nam**
- Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)
- Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)
- Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 15 août 2003. (I-39806)
- Yémen**
- Accord de crédit de développement (Projet d'appui à la réforme des services de santé) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2002. (I-39472)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)
- Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)
- Yougoslavie**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel de la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39327)
- Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)
- Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)
- Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)
- Zambie**
- Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)
- Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

## ASSOCIATIONS

### AZERBAÏDJAN

- Ukraine:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

### MULTILATÉRAL

- Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 12 nov. 1921. (I-594)
- Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-881)
- Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle



a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)

**UKRAINE**

**Azerbaïdjan:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

**ASSURANCE**

**MONACO**

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)

**MULTILATÉRAL**

Accord portant création de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique (ACA). Grand Baie (Maurice), 18 mai 2000. (I-39012)

**PAYS-BAS**

**Monaco:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)

**République fédérale d'Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne concernant l'application de la législation néerlandaise relative à l'assurance-vieillesse générale. La Haye, 9 mars 1961. (I-7056)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relative aux assurances sociales. Bonn, 29 mars 1951. (I-1952)

**Suriname:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Suriname relatif à l'exportation et au maintien des prestations d'assurance sociale. Paramaribo, 17 août 2001. (I-39771)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Pays-Bas**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne concernant l'application de la législation néerlandaise relative à l'assurance-vieillesse générale. La Haye, 9 mars 1961. (I-7056)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relative aux assurances sociales. Bonn, 29 mars 1951. (I-1952)

**SURINAME**

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Suriname relatif à l'exportation et au maintien des prestations d'assurance sociale. Paramaribo, 17 août 2001. (I-39771)

**AUSTRALIE**

**Autriche:** Accord entre l'Australie et la République d'Autriche relatif à la sécurité sociale. Canberra, 1er avr. 1992. (I-29392)

**Canada:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 21 mai 1980. (I-22383)

**Égypte**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la promotion et à la protection des investissements. Le Caire, 3 mai 2001. (I-39236)

**Espagne:** Accord de sécurité sociale entre l'Espagne et l'Australie. Madrid, 31 janv. 2002. (I-39107)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'exécution des obligations alimentaires. Canberra, 12 déc. 2002. (I-39241)

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux mesures de sécurité pour la protection des informations classifiées. Canberra, 25 juin 2002. (I-39242)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 27 sept. 2001. (I-39240)

Échange de notes constituant un accord entre l'Australie et les États-Unis d'Amérique relatif à la coopération à l'égard des garanties de non-prolifération applicables au retransfert à Taiwan. Washington, 31 juil. 2001. (I-39243)

Mémorandum d'accord relatif au soutien logistique entre le Gouvernement d'Australie le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 30 mars 1985 et Canberra, 23 avr. 1985. (I-40074)

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Budapest, 8 août 2001. (I-39246)

**Îles Cook:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)

**Kirghizistan:** Accord entre l'Australie et la République kirghize sur le statut des forces australiennes dans la République kirghize. Moscou, 10 janv. 2002 et Bichkek, 14 févr. 2002. (I-39237)

**Nouvelle-Zélande**

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la sécurité sociale. Wellington, 19 juil. 1994. (I-32142)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement néo-zélandais. Canberra, 28 mars 2001. (I-39245)

Échange de lettres constituant la détermination mutuelle mentionnée au paragraphe 3 de l'Annexe E de l'Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Australie relatif à un système commun des standards dans le domaine alimentaire. Canberra, 19 déc. 2002 et Wellington, 19 déc. 2002. (I-39458)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord relatif à la fourniture de personnel à l'appui de programmes de déminage au Cambodge entre le Programme des Nations Unies pour le

développement et le Gouvernement de l'Australie. New York, 31 janv. 1995. (I-39418)

**Portugal**

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement portugais. Lisbonne, 30 avr. 1991. (I-29389)

Accord relatif à la sécurité sociale entre l'Australie et la République du Portugal. Lisbonne, 3 sept. 2001. (I-39234)

**République tchèque:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Prague, 27 juil. 2001. (I-39239)

**Thaïlande:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Hanoi, 26 juil. 2001. (I-39238)

**AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

**AUTRICHE**

**Allemagne:** Traité entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transit de la police et au transport des prisonniers. Vienne, 21 déc. 1993. (I-39422)

**Australie:** Accord entre l'Australie et la République d'Autriche relatif à la sécurité sociale. Canberra, 1er avr. 1992. (I-29392)

**Belgique:** Accord entre les Autorités compétentes du Royaume de Belgique et de la République d'Autriche concernant le remboursement des frais dans le domaine de la sécurité sociale. Bruxelles, 3 déc. 2001. (I-39769)

**Belize:** Convention entre l'Autriche et le Belize en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 8 mai 2002. (I-39776)

**Bulgarie:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

**Chine:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Vienne, 30 nov. 2001. (I-39084)

**Danemark:** Échange de notes constituant un accord entre le Danemark et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Copenhague, 7 sept. 1954. (I-2709)

**Fédération de Russie:** Échange de notes constituant un accord relatif aux relations contractuelles entre l'Autriche et la Fédération de Russie. Vienne, 15 juin 1993. (I-39421)

**Finlande:** Échange de notes constituant un accord entre la Finlande et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Helsinki, 1er févr. 1962. (I-6116)

**Italie:** Accord entre la République italienne et la République d'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Rome, 12 juil. 1956. (I-5426)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement fédéral autrichien. Vienne, 14 mars 2002. (I-39443)

**Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes:** Accord de siège entre la République d'Autriche et l'Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes. Vienne, 18 mai 2000. (I-39124)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Organisation des pays exportateurs de pétrole:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation des pays exportateurs de pétrole concernant la sécurité sociale. Vienne, 20 juil. 1998. (I-39419)

**Pays-Bas**

Accord entre la République d'Autriche et le Royaume des Pays-Bas sur la mise en application du paragraphe 2 de l'article 41 de la Convention concernant l'établissement d'un Bureau central européen de police criminelle (Convention EUROPOL) sur la base de l'article K.3 du Traité de l'Union européenne. Vienne, 9 févr. 1999 et 18 mars 1999. (I-39420)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les successions, les héritages et les donations. La Haye, 26 nov. 2001. (I-39780)

**République fédérale d'Allemagne**

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter la circulation routière en transit entre Salzbourg et Lofer à travers le territoire allemand et entre Garmisch-Partenkirchen et Pfronten-Füssen à travers le territoire autrichien. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23738)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter le transit ferroviaire sur les itinéraires Mittenwald (frontière) - Griesen et Ehrwald-Vils (frontière) - Vils (frontière). Bonn, 14 sept. 1955. (I-23739)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire et routier en transit des agents des forces de la force publique. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23740)

**République fédérale tchèque et slovaque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)

**Roumanie**

Accord à long terme entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République populaire roumaine relatif aux échanges de marchandises pendant la période comprise entre le 1er mai 1961 et le 30 avril 1966. Bucarest, 21 juil. 1961. (I-6057)

Accord à long terme relatif à l'échange de marchandises entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie. Vienne, 17 nov. 1965. (I-39469)

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif à l'abrogation de l'Accord de paiements du 12 juillet 1950 et au passage au système de paiements en devises librement convertibles. Bucarest, 11 avr. 1973. (I-39459)

**Suède:** Échange de notes constituant un accord entre la Suède et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Vienne, 3 nov. 1955. (I-3757)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens. Vienne, 2 juil. 1968. (I-33748)

## AVIATION

**SEE ALSO COMMERCE; IMPOSITION; NAVIGATION; ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)**

### AFRIQUE DU SUD

#### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien. Bruxelles, 2 mai 2000. (I-40040)

Accord relatif aux services aériens entre la République d'Afrique du Sud et la Belgique. Pretoria, 13 nov. 1967. (I-10168)

**États-Unis d'Amérique:** Accord sur la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud. Pretoria, 19 août 1991, 3 oct. 1991, 11 oct. 1991 et 30 oct. 1991. (I-39092)

### ALGÉRIE

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports aériens. Alger, 22 mars 1987. (I-40033)

### ALLEMAGNE

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services aériens en direction et à partir de Berlin. Bonn, 9 oct. 1990. (I-39059)

Accord provisoire entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de transport aérien. Bonn, 6 nov. 1992. (I-39678)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de navigation aérienne à Berlin. Bonn, 23 oct. 1990. (I-39061)

### ANTIGUA-ET-BARBUDA

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda modifiant l'Accord du 23 juillet 1977 entre les États-Unis et le Royaume-Uni relatif aux services aériens, tel que modifié. Saint John's, 19 août 1991 et 7 oct. 1991. (I-39249)

### ARGENTINE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif aux services de transport aérien entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de la République argentine. Buenos Aires, 22 oct. 1985. (I-38214)

### ARMÉNIE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif au transport aérien. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39767)

**Pays-Bas:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Arménie. Yerevan, 26 nov. 1999. (I-40030)

### AUSTRALIE

**Îles Cook:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)

### AUTRICHE

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement fédéral autrichien. Vienne, 14 mars 2002. (I-39443)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens. Vienne, 2 juil. 1968. (I-33748)

### BAHAMAS

**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des

transports des États-Unis d'Amérique et le Ministère des transports du Commonwealth des Bahamas. Washington, 20 déc. 1988 et Nassau, 17 mai 1989. (I-39220)

### BAHREÏN

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Bahreïn relatif au transport aérien. Bruxelles, 30 juin 1998. (I-39841)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)

### BANGLADESH

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif au transport aérien. Bruxelles, 20 janv. 1995. (I-39518)

### BARBADE

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Bridgetown, 27 nov. 1992. (I-40032)

### BÉLARUS

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bélarus relatif au transport aérien. Bruxelles, 26 mars 1996. (I-39956)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Belarus relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Minsk, 10 avr. 1995. (I-40021)

### BELGIQUE

#### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien. Bruxelles, 2 mai 2000. (I-40040)

Accord relatif aux services aériens entre la République d'Afrique du Sud et la Belgique. Pretoria, 13 nov. 1967. (I-10168)

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif au transport aérien. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39767)

**Bahreïn:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Bahreïn relatif au transport aérien. Bruxelles, 30 juin 1998. (I-39841)

**Bangladesh:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif au transport aérien. Bruxelles, 20 janv. 1995. (I-39518)

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bélarus relatif au transport aérien. Bruxelles, 26 mars 1996. (I-39956)

#### Brésil

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif au transport aérien. Brasília, 18 nov. 1999. (I-39842)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur les transports aériens réguliers. Bruxelles, 19 sept. 1980. (I-22125)

**Cap-Vert:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 juin 1998. (I-39760)

**Croatie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Croatie relatif au transport aérien. Zagreb, 12 mars 1996. (I-39608)

**Émirats arabes unis:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des Émirats arabes unis en vue de l'établissement de services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 5 mars 1990. (I-39436)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif au transport aérien. Bruxelles, 3 févr. 1999. (I-39697)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 oct. 1998. (I-39957)

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif au transport aérien. Bruxelles, 8 déc. 1993. (I-39267)

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au transport aérien. Budapest, 22 mai 2001. (I-39763)

**Islande:** Convention entre la Belgique et l'Islande tendant à éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation aérienne. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-10607)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif au transport aérien. Riga, 12 déc. 1994. (I-39607)

**Macao (en vertu d'une délégation de pouvoirs du Portugal et le consentement de la Chine):** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Macao relatif au transport aérien. Bruxelles, 16 nov. 1994. (I-39228)

**Malaisie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Malaisie relatif à des services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Kuala Lumpur, 29 avr. 1967. (I-11831)

**Mexique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des États-Unis mexicains relatif au transport aérien. Mexico, 26 avr. 1999. (I-39762)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien et annexe. Wellington, 4 juin 1999. (I-39451)

**Ouzbékistan:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif au transport aérien. Bruxelles, 14 nov. 1996. (I-39644)

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois):** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39568)

**République tchèque:** Accord entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39698)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque relatif au transport aérien. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39699)

**Slovénie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport aérien. Ljubljana, 23 mars 1994. (I-39764)

**Sri Lanka:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique socialiste de Sri Lanka relatif au transport aérien. Bruxelles, 15 déc. 1998. (I-39761)

**Ukraine:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine sur le transport aérien. Kiev, 20 mai 1996. (I-39438)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif au transport aérien. Bruxelles, 21 oct. 1992. (I-39378)

#### BOLIVIE

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie relatif au transport aérien international entre la Bolivie et Aruba. La Paz, 15 févr. 2001. (I-40031)

#### BRÉSIL

##### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif au transport aérien. Brasília, 18 nov. 1999. (I-39842)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur les transports aériens réguliers. Bruxelles, 19 sept. 1980. (I-22125)

#### BRUNÉI DARUSSALAM

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires de leurs états respectifs. La Haye, 17 janv. 1996. (I-40039)

#### BULGARIE

##### États-Unis d'Amérique

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)

#### CANADA

##### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada concernant un programme pilote de services aériens transfrontières. Washington, 13 mars 1986. (I-38683)

##### Pays-Bas

Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40016)

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'exploitation de vols affrétés entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40017)

#### CAP-VERT

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 juin 1998. (I-39760)

##### États-Unis d'Amérique

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)

#### CHILI

##### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Chili relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale d'aéronefs. Washington, 6 août 1990 et Santiago, 4 déc. 1990. (I-39095)

#### CHINE

##### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord relatif à la coopération technique dans le domaine de l'aviation civile entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration de l'aviation civile de la République populaire de Chine. Washington, 14 mars 1986. (I-39959)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif aux transports aériens civils. Pékin, 2 oct. 1975. (I-17079)

#### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

**Suisse:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)

#### CORÉE

**États-Unis d'Amérique:** Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le

## Index Alphabétique

Gouvernement de la République de Corée. Washington, 24 avr. 1957. (I-4207)

### CROATIE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Croatie relatif au transport aérien. Zagreb, 12 mars 1996. (I-39608)

### CUBA

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des Antilles néerlandaises et de Cuba et au-delà. La Havane, 7 oct. 1991. (I-40013)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. La Haye, 3 févr. 1993. (I-40026)

### ÉMIRATS ARABES UNIS

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des Émirats arabes unis en vue de l'établissement de services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 5 mars 1990. (I-39436)

#### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Émirats arabes unis en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 31 juil. 1990. (I-40034)

### ÉQUATEUR

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif aux transports aériens. Quito, 14 déc. 1954. (I-3233)

### ESTONIE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif au transport aérien. Bruxelles, 3 févr. 1999. (I-39697)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Afrique du Sud:** Accord sur la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud. Pretoria, 19 août 1991, 3 oct. 1991, 11 oct. 1991 et 30 oct. 1991. (I-39092)

#### Allemagne

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services aériens en direction et à partir de Berlin. Bonn, 9 oct. 1990. (I-39059)

Accord provisoire entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de transport aérien. Bonn, 6 nov. 1992. (I-39678)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de navigation aérienne à Berlin. Bonn, 23 oct. 1990. (I-39061)

**Antigua-et-Barbuda:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda modifiant l'Accord du 23 juillet 1977 entre les États-Unis et le Royaume-Uni relatif aux services aériens, tel que modifié. Saint John's, 19 août 1991 et 7 oct. 1991. (I-39249)

**Argentine:** Accord relatif aux services de transport aérien entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de la République argentine. Buenos Aires, 22 oct. 1985. (I-38214)

**Bahamas:** Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Ministère des transports du Commonwealth des Bahamas. Washington, 20 déc. 1988 et Nassau, 17 mai 1989. (I-39220)

**Bahreïn:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)

**Bulgarie:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)

**Canada:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada concernant un programme pilote de services aériens transfrontières. Washington, 13 mars 1986. (I-38683)

**Cap-Vert:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)

**Chili:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Chili relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale d'aéronefs. Washington, 6 août 1990 et Santiago, 4 déc. 1990. (I-39095)

**Chine:** Mémorandum d'accord relatif à la coopération technique dans le domaine de l'aviation civile entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration de l'aviation civile de la République populaire de Chine. Washington, 14 mars 1986. (I-39959)

**Corée:** Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 24 avr. 1957. (I-4207)

**Gambie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)

**Grèce:** Accord provisoire relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Grèce. Athènes, 9 avr. 1985. (I-39962)

**Honduras:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 5 août 1991. (I-39215)

### Hongrie

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 12 juil. 1989. (I-38205)

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Washington, 30 mai 1972. (I-13060)

### Inde

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif aux transports aériens. New Delhi, 3 févr. 1956. (I-3932)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Inde relatif à l'imposition des bénéfices des entreprises de transports aériens. New Delhi, 26 nov. 1976. (I-16330)

**Indonésie:** Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général des communications aériennes du Gouvernement de l'Indonésie. Washington, 23 août 1990 et Jakarta, 19 oct. 1990. (I-39076)

**Israël:** Mémorandum de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

**Italie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif aux transports aériens. Rome, 22 juin 1970. (I-10927)

### Japon

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'Accord du 20 juin 1978 en vue de l'acquisition et de la production au Japon de l'avion F-15 et des équipements et matériels connexes. Tokyo, 28 déc. 1984. (I-39933)

- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif aux transports aériens civils. Tokyo, 11 août 1952. (I-2862)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production d'avions P-3C. Tokyo, 20 juin 1978. (I-18088)
- Jordanie**  
Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)
- Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)
- Koweït**: Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Koweït relatif à la sécurité de l'aviation. Koweït, 22 nov. 1987 et 11 janv. 1988. (I-39948)
- Luxembourg**: Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)
- Malaisie**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Kuala Lumpur, 2 févr. 1970. (I-10620)
- Mexique**  
Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)
- Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)
- Nicaragua**: Accord relatif à la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et le Nicaragua. Managua, 4 déc. 1991 et 12 déc. 1991. (I-39286)
- Norvège**: Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)
- Oman**: Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile et de la météorologie du Ministère des communications du Sultanat d'Oman. Mascate, 13 sept. 1988. (I-39065)
- Panama**: Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección de aeronautica civil de la República de Panama. Panama, 24 janv. 1990 et Washington, 15 févr. 1990. (I-39232)
- Paraguay**: Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección Nacional de Aeronautica Civil du Gouvernement du Paraguay. Washington, 27 mai 1992. (I-39370)
- Pays-Bas**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Washington, 3 avr. 1957. (I-5904)
- Pérou**: Accord relatif aux services de transport aérien. Washington, 16 déc. 1986. (I-37117)
- Philippines**: Accord relatif aux services de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines (avec Accord relatif au transport aérien du 3 octobre 1980). Washington, 16 sept. 1982. (I-37067)
- République de Corée**  
Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)
- Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'utilisation d'avions de l'Armée de l'air des États-Unis à Taegu. Osan, 26 mars 1987 et 9 avr. 1987. (I-39949)
- République dominicaine**: Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile du Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 11 mars 1988 et 17 mars 1988. (I-39099)
- République fédérale d'Allemagne**: Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux transports aériens. Washington, 7 juil. 1955. (I-3973)
- Roumanie**: Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens civils. Washington, 4 déc. 1973. (I-13793)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**  
Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'utilisation par les aéronefs civils de certaines bases aériennes militaires situées dans la région des Antilles et aux Bermudes. Washington, 24 févr. 1948. (I-951)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)
- Singapour**  
Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Singapour, 31 mars 1978. (I-17504)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)
- Mémoire d'accord de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile de la République de Singapour. Washington, 7 déc. 1990 et Singapour, 12 janv. 1991. (I-39291)
- Suisse**  
Mémoire d'accord. Davos, 13 mars 1984. (I-39668)
- Mémoire de consultations entre les États-Unis d'Amérique et la Suisse constituant un accord provisoire sur les services de transport aérien. Berne, 16 nov. 1983. (I-39677)

## Index Alphabétique

**Suriname:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Département de l'aviation civile du Ministère du transport, de l'économie et de l'industrie du Gouvernement du Suriname. Washington, 21 juin 1990 et Paramaribo, 27 août 1990. (I-39077)

### **Trinité-et-Tobago**

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 23 mai 1990. (I-39199)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago prorogeant certains accords d'aviation civile en ce qui concerne les services réguliers assurés, entre les États-Unis et la région des Antilles, par des entreprises de transport aérien des États-Unis et de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 27 sept. 1962 et St. Ann's, 8 oct. 1962. (I-6675)

**Uruguay:** Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 14 déc. 1946. (I-7713)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif aux transports aériens. Caracas, 14 août 1953. (I-2883)

### **EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

#### **Belgique**

Accord entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 oct. 1998. (I-39957)

### **FÉDÉRATION DE RUSSIE**

#### **Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif au transport aérien. Bruxelles, 8 déc. 1993. (I-39267)

### **FINLANDE**

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif aux transports aériens civils. Pékin, 2 oct. 1975. (I-17079)

### **FRANCE**

**Monaco:** Accord relatif aux relations aériennes entre le Gouvernement de la République française et Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco. Monaco, 25 oct. 2002. (I-39816)

### **GAMBIE**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)

### **GRÈCE**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord provisoire relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Grèce. Athènes, 9 avr. 1985. (I-39962)

### **GRENADE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Grenade. Saint George's, 16 avr. 2002. (I-39547)

### **GUINÉE**

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée relatif au transport aérien. Conakry, 10 janv. 1991. (I-40012)

### **HONDURAS**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 5 août 1991. (I-39215)

### **HONGRIE**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au transport aérien. Budapest, 22 mai 2001. (I-39763)

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 12 juil. 1989. (I-38205)

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Washington, 30 mai 1972. (I-13060)

### **ÎLES COOK**

**Australie:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)

### **INDE**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif aux transports aériens. New Delhi, 3 févr. 1956. (I-3932)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Inde relatif à l'imposition des bénéfices des entreprises de transports aériens. New Delhi, 26 nov. 1976. (I-16330)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux services aériens. New Delhi, 24 mai 1951. (I-1471)

### **INDONÉSIE**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général des communications aériennes du Gouvernement de l'Indonésie. Washington, 23 août 1990 et Jakarta, 19 oct. 1990. (I-39076)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Jakarta, 28 juin 1973. (I-12971)

### **ISLANDE**

**Belgique:** Convention entre la Belgique et l'Islande tendant à éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation aérienne. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-10607)

### **ISRAËL**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Jérusalem, 23 oct. 1950. (I-2543)

### **ITALIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif aux transports aériens. Rome, 22 juin 1970. (I-10927)

### **JAMAÏQUE**

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Kingston, 9 juin 1994. (I-40035)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'Accord du 20 juin 1978 en vue de l'acquisition et de la production au Japon de l'avion F-15 et des équipements et matériels connexes. Tokyo, 28 déc. 1984. (I-39933)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif aux transports aériens civils. Tokyo, 11 août 1952. (I-2862)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production d'avions P-3C. Tokyo, 20 juin 1978. (I-18088)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon. Auckland, 18 janv. 1980. (I-22065)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens. La Haye, 17 févr. 1953. (I-2602)

**JORDANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)

Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**Koweït**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Koweït relatif à la sécurité de l'aviation. Koweït, 22 nov. 1987 et 11 janv. 1988. (I-39948)

**LETTONIE**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif au transport aérien. Riga, 12 déc. 1994. (I-39607)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Riga, 25 mars 1993. (I-40038)

**LUXEMBOURG**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois):** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

**MACAO (EN VERTU D'UNE DÉLÉGATION DE POUVOIRS DU PORTUGAL ET LE CONSENTEMENT DE LA CHINE)**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Macao relatif au transport aérien. Bruxelles, 16 nov. 1994. (I-39228)

**MALAISIE**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Malaisie relatif à des services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Kuala Lumpur, 29 avr. 1967. (I-11831)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Kuala Lumpur, 2 févr. 1970. (I-10620)

**MALTE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. La Valette, 10 juil. 1967. (I-8936)

**MEXIQUE**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des États-Unis mexicains relatif au transport aérien. Mexico, 26 avr. 1999. (I-39762)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**MONACO**

**France:** Accord relatif aux relations aériennes entre le Gouvernement de la République française et Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco. Monaco, 25 oct. 2002. (I-39816)

**MULTILATÉRAL**

Accord entre le Royaume du Danemark, le Royaume de Norvège, le Royaume de Suède et la Nouvelle-Zélande relatif à la coopération entre les pays scandinaves concernant le Système scandinave de transports aériens (SAS). Wellington, 7 févr. 2001. (I-39106)

Accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni et des États-Unis d'Amérique relatif aux bases cédées à bail aux États-Unis d'Amérique (et échanges de notes), avec un Protocole entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada et des États-Unis d'Amérique concernant la défense de Terre-Neuve. Londres, 27 mars 1941. (LoN-4784)

Accord multilatéral sur la libéralisation du transport aérien international. Washington, 1er mai 2001. (I-39375)

Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international. Montréal, 28 mai 1999. (I-39917)

Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Montréal, 23 sept. 1971. (I-14118)

Protocole portant amendement de l'article 50 a) de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Montréal, 26 oct. 1990. (I-39417)

**NICARAGUA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et le Nicaragua. Managua, 4 déc. 1991 et 12 déc. 1991. (I-39286)

**NORVÈGE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation



## Index Alphabétique

internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)

### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Autriche:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement fédéral autrichien. Vienne, 14 mars 2002. (I-39443)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien et annexe. Wellington, 4 juin 1999. (I-39451)

**Japon:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon. Auckland, 18 janv. 1980. (I-22065)

### Tonga

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)

### OMAN

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile et de la météorologie du Ministère des communications du Sultanat d'Oman. Mascate, 13 sept. 1988. (I-39065)

### OUZBÉKISTAN

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif au transport aérien. Bruxelles, 14 nov. 1996. (I-39644)

### PANAMA

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil de la República de Panamá. Panama, 24 janv. 1990 et Washington, 15 févr. 1990. (I-39232)

### PARAGUAY

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil du Gouvernement du Paraguay. Washington, 27 mai 1992. (I-39370)

**Pérou:** Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39836)

### PAYS-BAS

**Algérie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports aériens. Alger, 22 mars 1987. (I-40033)

**Arménie:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Arménie. Yerevan, 26 nov. 1999. (I-40030)

**Barbade:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Bridgetown, 27 nov. 1992. (I-40032)

**Biélorus:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Belarus relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Minsk, 10 avr. 1995. (I-40021)

**Bolivie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie relatif au transport aérien international entre la Bolivie et Aruba. La Paz, 15 févr. 2001. (I-40031)

**Brunéi Darussalam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires de leurs états respectifs. La Haye, 17 janv. 1996. (I-40039)

### Canada

Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40016)

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'exploitation de vols affrétés entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40017)

### Cuba

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des Antilles néerlandaises et de Cuba et au-delà. La Havane, 7 oct. 1991. (I-40013)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. La Haye, 3 févr. 1993. (I-40026)

**Émirats arabes unis:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Émirats arabes unis en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 31 juil. 1990. (I-40034)

**Équateur:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif aux transports aériens. Quito, 14 déc. 1954. (I-3233)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Washington, 3 avr. 1957. (I-5904)

**Guinée:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée relatif au transport aérien. Conakry, 10 janv. 1991. (I-40012)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux services aériens. New Delhi, 24 mai 1951. (I-1471)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Jérusalem, 23 oct. 1950. (I-2543)

**Jamaïque:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Kingston, 9 juin 1994. (I-40035)

**Japon:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens. La Haye, 17 févr. 1953. (I-2602)

**Lettonie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Riga, 25 mars 1993. (I-40038)

### PÉROU

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif aux services de transport aérien. Washington, 16 déc. 1986. (I-37117)

**Paraguay:** Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39836)

### PHILIPPINES

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif aux services de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines (avec Accord relatif au transport aérien du 3 octobre 1980). Washington, 16 sept. 1982. (I-37067)

### RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT CHINOIS)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39568)

**Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)

Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'utilisation d'avions de l'Armée de l'air des États-Unis à Taegu. Osan, 26 mars 1987 et 9 avr. 1987. (I-39949)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 5 mars 1984. (I-23697)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile du Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 11 mars 1988 et 17 mars 1988. (I-39099)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux transports aériens. Washington, 7 juil. 1955. (I-3973)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39698)

**ROUMANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens civils. Washington, 4 déc. 1973. (I-13793)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'utilisation par les aéronefs civils de certaines bases aériennes militaires situées dans la région des Antilles et aux Bermudes. Washington, 24 févr. 1948. (I-951)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone où pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)

**Grenade:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Grenade. Saint George's, 16 avr. 2002. (I-39547)

**Indonésie:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Jakarta, 28 juin 1973. (I-12971)

**Jordanie:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**Malte:** Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. La Valette, 10 juil. 1967. (I-8936)

**République de Corée:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 5 mars 1984. (I-23697)

**SINGAPOUR**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Singapour, 31 mars 1978. (I-17504)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)

Mémoire d'accord de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile de la République de Singapour. Washington, 7 déc. 1990 et Singapour, 12 janv. 1991. (I-39291)

**SLOVAQUIE**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque relatif au transport aérien. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39699)

**SLOVÉNIE**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport aérien. Ljubljana, 23 mars 1994. (I-39764)

**SRI LANKA**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique socialiste de Sri Lanka relatif au transport aérien. Bruxelles, 15 déc. 1998. (I-39761)

**SUISSE**

**Communauté européenne:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord. Davos, 13 mars 1984. (I-39668)

Mémoire d'accord de consultations entre les États-Unis d'Amérique et la Suisse constituant un accord provisoire sur les services de transport aérien. Berne, 16 nov. 1983. (I-39677)

**SURINAME**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Département de l'aviation civile du Ministère du transport, de l'économie et de l'industrie du Gouvernement du Suriname. Washington, 21 juin 1990 et Paramaribo, 27 août 1990. (I-39077)

**TONGA**

**Nouvelle-Zélande**

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)

### TRINITÉ-ET-TOBAGO

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 23 mai 1990. (I-39199)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago prorogeant certains accords d'aviation civile en ce qui concerne les services réguliers assurés, entre les États-Unis et la région des Antilles, par des entreprises de transport aérien des États-Unis et de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 27 sept. 1962 et St. Ann's, 8 oct. 1962. (I-6675)

### UKRAINE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine sur le transport aérien. Kiev, 20 mai 1996. (I-39438)

### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens. Vienne, 2 juil. 1968. (I-33748)

### URUGUAY

#### États-Unis d'Amérique

Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 14 déc. 1946. (I-7713)

### VENEZUELA

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif aux transports aériens. Caracas, 14 août 1953. (I-2883)

### VIET NAM

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif au transport aérien. Bruxelles, 21 oct. 1992. (I-39378)

### AZERBAÏDJAN

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'assistance technique pour le renforcement des institutions) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 17 oct. 2002. (I-39177)

Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des réseaux d'eau - zone métropolitaine de Bakou) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1995. (I-32689)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord entre le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise et le

Programme des Nations Unies pour le développement. Azerbaïdjan, 6 janv. 2001. (I-39256)

**Organisation mondiale de la santé:** Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement azerbaïjanais concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Genève, 22 août 2003 et 2 sept. 2003. (I-39773)

**Ukraine:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

### BAHAMAS

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Ministère des transports du Commonwealth des Bahamas. Washington, 20 déc. 1988 et Nassau, 17 mai 1989. (I-39220)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30 janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)

### BAHREÏN

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Bahreïn relatif au transport aérien. Bruxelles, 30 juin 1998. (I-39841)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)

### BANGLADESH

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au développement) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39476)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif au transport aérien. Bruxelles, 20 janv. 1995. (I-39518)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dhaka, 13 juil. 1993. (I-39226)

### BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de

paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (I-1261)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Algérie:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif à l'emploi rural) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 juil. 2003. (I-39796)

**Argentine**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)

Accord de prêt (Projet VI de protection sociale - Jefes de Hogar) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 29 janv. 2003. (I-39335)

Accord de prêt (Quatrième Projet de protection sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 25 août 1999. (I-39354)

**Belize:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

**Brésil**

Accord de garantie (Projet d'amélioration urbaine de Recife - PROMETROPOL) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 juil. 2003. (I-39736)

Accord de garantie (Projet d'enseignement de Bahia - phase II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Salvador, Bahia (Brésil), 15 déc. 2003. (I-39993)

Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)

Accord de garantie (Projet de développement microfinancier du Nord-est) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 3 août 2000. (I-39351)

Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)

Accord de garantie (Projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 4 juil. 2002. (I-39250)

Accord de garantie (Projet de réforme du système de santé à Bahia) entre la République fédérative du Brésil et la

Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 août 2003. (I-39790)

Accord de prêt (Deuxième Prêt pour une réforme fiscale programmatique - Responsabilité fiscale et réforme des impôts) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 11 août 2003. (I-39626)

Accord de prêt (Deuxième Projet d'améliorations scolaires - FUNDESCOLA II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 déc. 1999. (I-39398)

Accord de prêt (Deuxième projet national d'environnement) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 28 juin 2000. (I-39352)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)

Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)

Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)

Accord de prêt (Projet de réforme du système des pensions municipales) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 oct. 2003. (I-39798)

Accord de prêt (Projet relatif aux transports de la zone métropolitaine de Fortaleza) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 1er août 2002. (I-39312)

Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)

Accord de prêt (Troisième projet pour le contrôle du SIDA et de MST) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 27 nov. 2003. (I-39794)

**Bulgarie**

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Pernik) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39741)

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Sofia) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39740)

Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)

Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

**Chili**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la protection sociale) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 janv. 2004. (I-39901)

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation permanente) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39314)

Accord de prêt (Projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39049)

Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

### Chine

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39991)

Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Shanghai) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 10 nov. 2003. (I-39992)

Accord de prêt (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39990)

Accord de prêt (Projet de stockage d'électricité de Yixing) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 5 juin 2003. (I-39797)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de Hubei Xiaogan-Xiangfan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 déc. 2002. (I-39311)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de l'intérieur de la Mongolie) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 20 août 2002. (I-39044)

Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

### Colombie

Accord de garantie (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement à Cundinamarca) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 30 sept. 2003. (I-39906)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur financier programmatique) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39463)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'accès - Éducation supérieure) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 avr. 2003. (I-39483)

### Croatie

Accord de garantie (Projet d'entrée de Rijeka) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 12 juil. 2003. (I-40062)

Accord de prêt (Projet d'enregistrement et de cadastre des biens immobiliers) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 18 sept. 2002. (I-39309)

Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

**El Salvador:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 1999. (I-39349)

### Équateur

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

### Fédération de Russie

Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)

Accord de prêt (Projet de développement du système douanier) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 27 août 2003. (I-39738)

Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)

Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)

Accord de prêt (Projet pour la mise en oeuvre de la réforme de la santé) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39892)

### Grenade

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1<sup>er</sup> oct. 2003. (I-39969)

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39303)

### Guatemala

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement du secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39253)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

Accord de prêt (Projet d'universalisation de l'enseignement de base) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 14 nov. 2002. (I-39449)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

### Inde

- Accord de prêt (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39047)
- Accord de prêt (Projet relatif au secteur routier de Tamil Nadu) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 28 août 2003. (I-39737)
- Indonésie:** Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)
- Iran (République islamique d')**
- Accord de prêt (Projet d'appui à la gestion de l'environnement) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. 13 mai 2003. (I-39620)
- Accord de prêt (Projet de reconstruction d'urgence après le séisme) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 août 2003. (I-40054)
- Jamaïque**
- Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement pour le programme de restructuration bancaire et de la gestion de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39448)
- Accord de prêt (Prêt de réhabilitation économique d'urgence) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 21 déc. 2001. (I-39447)
- Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement secondaire - phase II) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39631)
- Accord de prêt (Projet national relatif au développement des communautés) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39495)
- Jordanie:** Accord de prêt (Premier projet pour la réforme de l'enseignement pour l'économie des connaissances) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 mai 2003. (I-39493)
- Lettonie**
- Accord de prêt (Deuxième prêt programmatique à l'ajustement structurel) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39329)
- Accord de prêt (Projet de logement) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Riga, 13 juin 2002. (I-39032)
- Maroc**
- Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à la réforme de la gestion des biens) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 18 juin 2003. (I-39622)
- Accord de prêt (Projet Alpha Maroc) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39488)
- Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)
- Mexique**
- Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 juil. 1998. (I-39045)
- Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Orleans, 26 mars 2000. (I-39048)
- Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel programmatique de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39247)
- Accord de prêt (Prêt au redressement de la réforme fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39033)
- Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)
- Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)
- Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)
- Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)
- Accord de prêt (Projet de développement municipal dans les régions rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39499)
- Accord de prêt (Troisième projet de soins de santé primaires) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 mars 2002. (I-39113)
- Nicaragua:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Managua, 27 mai 2003. (I-39904)
- Niger:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)
- Ouganda:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Washington, 16 sept. 2002. (I-39117)
- Ouzbékistan:** Accord de prêt (Projet de transport urbain) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 juin 2000. (I-39397)
- Pakistan:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40053)
- Papouasie-Nouvelle-Guinée:** Accord de prêt (Projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 août 2002. (I-39307)
- Paraguay**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la relance économique) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 déc. 2003. (I-39898)

Accord de prêt (Projet pilote de développement communautaire) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Asunción, 14 mai 2002. (I-39713)

### **Pérou**

Accord de prêt (Deuxième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2002. (I-39114)

Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)

Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

Accord de prêt (Troisième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 17 nov. 2003. (I-39795)

### **Philippines**

Accord de prêt (Deuxième Projet de gestion des dépenses sociales) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 12 sept. 2002. (I-39176)

Accord de prêt (Projet d'appui à la réforme judiciaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 2 oct. 2003. (I-39799)

Accord de prêt (Projet relatif à la distribution compréhensive et intégrée des services sociaux à Kapitbisig Laban Sa Kahirapan (Projet Kalahi-CIDSS)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 7 oct. 2002. (I-39175)

Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**République dominicaine:** Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

### **Roumanie**

Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement au secteur privé) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39331)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 23 mai 2003. (I-39792)

Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)

Accord de prêt (Projet de développement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 3 avr. 2002. (I-39330)

Accord de prêt (Projet de renforcement institutionnel des secteurs privés et publics) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39333)

**Sainte-Lucie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)

### **Saint-Kitts-et-Nevis**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

### **Slovaquie**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39965)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

Accord de prêt (Projet de gestion des finances publiques) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 août 2003. (I-39793)

Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

**Thaïlande:** Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur public) entre le Royaume de Thaïlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 nov. 1999. (I-39400)

### **Ukraine**

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 17 déc. 2003. (I-39966)

Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

Accord de prêt (Projet d'amélioration du chauffage du district de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 oct. 1998. (I-39404)

Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique des entreprises publiques de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 avr. 2000. (I-39405)

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

### **Uruguay**

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39502)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement du secteur financier) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 mars 2000. (I-39399)

Accord de prêt (Prêt spécial à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque

internationale pour la reconstruction et le développement.  
Washington, 15 avr. 2003. (I-39501)

## BARBADE

**États-Unis d'Amérique:** Memorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Barbade relatif à l'opération du service INTELPOST. Bridgetown, 18 oct. 1989 et Washington, 26 oct. 1989. (I-39219)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Bridgetown, 27 nov. 1992. (I-40032)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

## BÉLARUS

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bélarus relatif au transport aérien. Bruxelles, 26 mars 1996. (I-39956)

**Fédération de Russie:** Accord d'union douanière entre la Fédération de Russie et la République de Bélarus. Minsk, 6 janv. 1995. (I-39319)

### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Belarus relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Minsk, 10 avr. 1995. (I-40021)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 26 mars 1996. (I-39227)

## BELGIQUE

### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien. Bruxelles, 2 mai 2000. (I-40040)

Accord relatif aux services aériens entre la République d'Afrique du Sud et la Belgique. Pretoria, 13 nov. 1967. (I-10168)

**Algérie:** Convention entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à établir des règles d'assistance réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 15 déc. 1991. (I-39509)

### Allemagne

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la protection réciproque des informations classifiées. Bruxelles, 7 nov. 1996. (I-39282)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

**Argentine:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif au transport aérien. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39767)

**Autriche:** Accord entre les Autorités compétentes du Royaume de Belgique et de la République d'Autriche concernant le

remboursement des frais dans le domaine de la sécurité sociale. Bruxelles, 3 déc. 2001. (I-39769)

**Bahreïn:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Bahreïn relatif au transport aérien. Bruxelles, 30 juin 1998. (I-39841)

**Bangladesh:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif au transport aérien. Bruxelles, 20 janv. 1995. (I-39518)

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bélarus relatif au transport aérien. Bruxelles, 26 mars 1996. (I-39956)

### Brésil

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif au transport aérien. Brasília, 18 nov. 1999. (I-39842)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur les transports aériens réguliers. Bruxelles, 19 sept. 1980. (I-22125)

**Bulgarie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière. Ostende, 24 juin 1998. (I-39156)

**Canada:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

**Cap-Vert:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 juin 1998. (I-39760)

**Comité intergouvernemental pour les migrations européennes:** Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

**Croatie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Croatie relatif au transport aérien. Zagreb, 12 mars 1996. (I-39608)

**Danemark:** Convention entre la Belgique et le Danemark en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 16 oct. 1969. (I-10946)

### Émirats arabes unis

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des Émirats arabes unis en vue de l'établissement de services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 5 mars 1990. (I-39436)

Convention entre le Royaume de Belgique et les Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Washington, 30 sept. 1996. (I-39858)

**Équateur:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République de l'Équateur tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Quito, 18 déc. 1996. (I-40061)

### Espagne

Convention entre la Belgique et l'Espagne en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 24 sept. 1970. (I-12139)

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 14 juin 1995. (I-39610)

### Estonie

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif au transport aérien. Bruxelles, 3 févr. 1999. (I-39697)



- Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 5 nov. 1999. (I-39505)
- Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 oct. 1998. (I-39957)
- Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif au transport aérien. Bruxelles, 8 déc. 1993. (I-39267)
- Hongrie**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au transport aérien. Budapest, 22 mai 2001. (I-39763)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire Hongroise relatif aux transports aériens. Budapest, 1er juin 1957. (I-4242)
- Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)
- Indonésie:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 13 nov. 1973. (I-14600)
- Islande**
- Convention ayant pour but d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation maritime des deux pays. Bruxelles, 21 déc. 1928. (LoN-2493)
- Convention entre la Belgique et l'Islande tendant à éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation aérienne. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-10607)
- Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Islande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 23 mai 2000. (I-39614)
- Lettonie**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif au transport aérien. Riga, 12 déc. 1994. (I-39607)
- Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 21 avr. 1999. (I-39522)
- Lituanie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lituanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 26 nov. 1998. (I-39519)
- Macao (en vertu d'une délégation de pouvoirs du Portugal et le consentement de la Chine):** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Macao relatif au transport aérien. Bruxelles, 16 nov. 1994. (I-39228)
- Malaisie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Malaisie relatif à des services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Kuala Lumpur, 29 avr. 1967. (I-11831)
- Malte:** Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale. Bruxelles, 28 juin 1974. (I-14602)
- Mexique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des États-Unis mexicains relatif au transport aérien. Mexico, 26 avr. 1999. (I-39762)
- Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien et annexe. Wellington, 4 juin 1999. (I-39451)
- Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies concernant l'installation du Centre régional d'information des Nations Unies à Bruxelles. Bruxelles, 15 janv. 2004 et New York, 23 janv. 2004. (I-39902)
- Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette Organisation. Bruxelles, 5 févr. 1997. (I-39340)
- Organisation mondiale de la santé:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation mondiale de la santé sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette organisation. Bruxelles, 6 janv. 1999. (I-39508)
- Ouzbékistan:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif au transport aérien. Bruxelles, 14 nov. 1996. (I-39644)
- Pays-Bas**
- Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume de Belgique tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à régler certaines autres questions en matière fiscale. Bruxelles, 19 oct. 1970. (I-11542)
- Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne. Bruxelles, 6 janv. 1993. (I-39511)
- Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 5 juin 2001. (I-39157)
- Traité entre le Royaume de Belgique, la Région flamande et le Royaume des Pays-Bas portant révision du règlement sur l'exécution de l'article IX du Traité du 19 avril 1839 et du chapitre II, sections 1 et 2 du Traité du 5 novembre 1842, modifiés, relatif au pilotage et à la surveillance commune (Règlement de l'Escaut). Middelburg, 11 janv. 1995. (I-39520)
- Pologne:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Pologne relative à la lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 13 nov. 2000. (I-39789)
- Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois):** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39568)
- République tchèque:** Accord entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39698)
- Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque relatif au transport aérien. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39699)
- Slovénie**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport aérien. Ljubljana, 23 mars 1994. (I-39764)
- Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Slovénie tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Ljubljana, 22 juin 1998. (I-39283)
- Sri Lanka:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique socialiste de Sri Lanka relatif au transport aérien. Bruxelles, 15 déc. 1998. (I-39761)

**Tchécoslovaquie:** Accord entre la République tchécoslovaque et le Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 12 mars 1957. (I-4512)

**Turquie:** Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie. Bruxelles, 4 juil. 1966. (I-9397)

**Ukraine:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine sur le transport aérien. Kiev, 20 mai 1996. (I-39438)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif au transport aérien. Bruxelles, 21 oct. 1992. (I-39378)

**Yougoslavie:** Accord entre le Royaume de Belgique et la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux transports aériens. Belgrade, 24 sept. 1957. (I-24127)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition des revenus et de la fortune. Belgrade, 21 nov. 1980. (I-22126)

## BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)

**Afrique du Sud:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 14 août 1998. (I-39435)

**Albanie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Albanie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tirana, 1er févr. 1999. (I-39609)

**Algérie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République algérienne démocratique et populaire concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Alger, 24 avr. 1991. (I-39506)

**Arménie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Arménie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39766)

**Bolivie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Bolivie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 25 avr. 1990. (I-39857)

**Burkina Faso:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2001. (I-39958)

**Côte d'Ivoire:** Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Côte d'Ivoire. Abidjan, 25 nov. 1977. (I-39727)

**Croatie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Croatie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 31 oct. 2001. (I-39831)

### Égypte

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République arabe d'Égypte, d'autre part, relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Le Caire, 28 févr. 1977. (I-17606)

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Égypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Le Caire, 28 févr. 1999. (I-39434)

**El Salvador:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant l'encouragement et la protection

réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 1999. (I-39394)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement macédonien concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 17 févr. 1999. (I-39437)

**Koweït:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'État du Koweït concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39765)

**Liban:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 sept. 1999. (I-40055)

**Mexique:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les États-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Mexico, 27 août 1998. (I-39521)

**Paraguay:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Paraguay concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 oct. 1992. (I-39844)

**Philippines:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République des Philippines concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Manille, 14 janv. 1998. (I-39834)

### Tunisie

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République tunisienne concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tunis, 8 janv. 1997. (I-39613)

Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

### Union des Républiques socialistes soviétiques

Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bruxelles, 17 nov. 1972. (I-39728)

Convention commerciale provisoire entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques soviétiques socialistes. Paris, 5 sept. 1935. (LoN-4010)

**Yémen:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Yémen concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 3 févr. 2000. (I-39908)

## BELIZE

**Autriche:** Convention entre l'Autriche et le Belize en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 8 mai 2002. (I-39776)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Belize relatif à des dons de matériels et de services de défense à Belize des stocks militaires américains. Belize, 6 août 1990 et Belmopan, 23 août 1990. (I-39074)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Belize. Belize, 28 oct. 1992 et Washington, 13 nov. 1992. (I-39658)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à un programme coopératif de recherche médicale. Belmopan, 12 déc. 1989. (I-39064)

### BHOUTAN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)

### BIOLOGIE

#### MULTILATÉRAL

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avr. 1997. (I-37266)

### BOLIVIE

**Argentine:** Échange de notes No 6 entre la République argentine et la République de Bolivie. La Paz, 9 déc. 1960. (I-39390)

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel programmatique pour la décentralisation) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39515)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 23 avr. 2002. (I-39300)

Accord de crédit de développement (Projet pour la transformation des zones rurales au moyen d'infrastructures décentralisées) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39905)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)

#### Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Bolivie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 25 avr. 1990. (I-39857)

#### Brésil

Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Fortaleza, 17 déc. 1996. (I-39143)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 10 juil. 1973. (I-14088)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à la récupération des biens culturels, du patrimoine et autres effets volés importés ou exportés illégalement. La Paz, 26 juil. 1999. (I-39144)

Accord relatif à la création d'une Commission mixte bilatérale permanente en matière énergétique. La Paz, 7 mai 2002. (I-39653)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet du système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. La Paz, 29 août 2003. (I-39983)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic de stupéfiants. La Paz, 24 févr. 1987. (I-40087)

Accord relatif à la création et au développement des services de transports aériens. La Paz, 29 sept. 1948. (I-7370)

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de Bolivie. La Paz, 10 août 1988 et Washington, 21 nov. 1988. (I-39068)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à l'octroi des garanties prévues au paragraphe b, 4, de l'article 413 de la loi de 1954 sur la sécurité mutuelle, sous sa forme modifiée. La Paz, 23 sept. 1955. (I-3637)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

**Paraguay:** Accord entre la République du Paraguay et la République de Bolivie relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Asunción, 4 mai 2001. (I-39835)

#### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie relatif au transport aérien international entre la Bolivie et Aruba. La Paz, 15 févr. 2001. (I-40031)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie. La Paz, 10 mars 1992. (I-39849)

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-

Uni/Bolivie (2001)). La Paz, 4 déc. 2001 et 10 janv. 2002. (I-39169)

## BOSNIE-HERZÉGOVINE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)

**Espagne:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Bosnie-Herzégovine. Madrid, 25 avr. 2002. (I-40057)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Conseil des Ministres de la Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans le secteur de l'enseignement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 4 sept. 2003. (I-39830)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 13 mai 1998. (I-39753)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Bosnie-Herzégovine (1998)). Sarajevo, 6 déc. 1999 et 17 déc. 1999. (I-39562)

## BRÉSIL

**Afrique du Sud:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République sud-africaine. Le Cap, 1er mars 2000. (I-39980)

**Agence spatiale européenne:** Protocole relatif à l'utilisation des moyens de trajectographie et de télémétrie situés sur le Champ de Tir de Natal aux fins des lancements d'Ariane entre le Centre technique aérospatiale et le Centre national d'études spatiales. Brasília, 9 mars 1982. (I-40004)

### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Contrôle de l'environnement dans l'État de Pernambuco". Brasília, 5 août 1999. (I-40001)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement

intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Gestion des ressources en eau à Santa Catarina". Brasília, 5 août 1999. (I-40002)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au projet "Appui au Programme national de coopération, d'autonomisation et de développement du système de coopération brésilienne" PN 2000.1003.3 complémentaire à l'Accord de base du 17 septembre 1996 relatif à la coopération technique. Brasília, 6 févr. 2003 et 12 févr. 2003. (I-39605)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux "Projets démonstratifs 'A' (PD/A)" complémentaire à l'Accord cadre de coopération technique. Brasília, 27 oct. 2000. (I-39978)

Arrangement relatif au projet "Corridors écologiques", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 18 oct. 2002. (I-39138)

### Argentine

Accord relatif à la création de l'institut social Brésil-Argentine, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République argentine. Buenos Aires, 11 avr. 2003. (I-39601)

Accord relatif à la mise en application du système de vote électronique dans la province de Buenos Aires, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Buenos Aires, 30 juil. 2003. (I-39976)

Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet d'amélioration urbaine de Recife - PROMETRÓPOLE) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 juil. 2003. (I-39736)

Accord de garantie (Projet d'enseignement de Bahia - phase II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Salvador, Bahia (Brésil), 15 déc. 2003. (I-39993)

Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)

## Index Alphabétique

- Accord de garantie (Projet de développement microfinancier du Nord-est) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 3 août 2000. (I-39351)
- Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)
- Accord de garantie (Projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 4 juil. 2002. (I-39250)
- Accord de garantie (Projet de réforme du système de santé à Bahia) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 août 2003. (I-39790)
- Accord de prêt (Deuxième Prêt pour une réforme fiscale programmatique - Responsabilité fiscale et réforme des impôts) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 11 août 2003. (I-39626)
- Accord de prêt (Deuxième Projet d'améliorations scolaires - FUNDESCOLA II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 déc. 1999. (I-39398)
- Accord de prêt (Deuxième projet national d'environnement) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 28 juin 2000. (I-39352)
- Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)
- Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)
- Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)
- Accord de prêt (Projet de réforme du système des pensions municipales) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 oct. 2003. (I-39798)
- Accord de prêt (Projet relatif aux transports de la zone métropolitaine de Fortaleza) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 1er août 2002. (I-39312)
- Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)
- Accord de prêt (Troisième projet pour le contrôle du SIDA et de MST) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 27 nov. 2003. (I-39794)
- Belgique**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif au transport aérien. Brasília, 18 nov. 1999. (I-39842)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur les transports aériens réguliers. Bruxelles, 19 sept. 1980. (I-22125)
- Bolivie**
- Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Fortaleza, 17 déc. 1996. (I-39143)
- Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 10 juil. 1973. (I-14088)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à la récupération des biens culturels, du patrimoine et autres effets volés importés ou exportés illégalement. La Paz, 26 juil. 1999. (I-39144)
- Accord relatif à la création d'une Commission mixte bilatérale permanente en matière énergétique. La Paz, 7 mai 2002. (I-39653)
- Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficientaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)
- Arrangement relatif à la mise en application du Projet de système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)
- Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. La Paz, 29 août 2003. (I-39983)
- Burundi:** Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 28 janv. 2003. (I-39747)
- Chili**
- Convention entre la République fédérative du Brésil et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Santiago, 3 avr. 2001. (I-39974)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)
- Chine:** Mémorandum d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)
- Colombie**
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39643)
- Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de défense entre le Ministère de la défense de la République fédérative du Brésil et le Ministère de la défense de la République de Colombie. Bogotá, 20 juin 2003. (I-39642)
- Cuba**

Arrangement concernant l'exécution d'un cours de troisième cycle dans le domaine bancaire commercial, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39136)

Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif au renforcement du programme national de l'HIV/SIDA - phase II, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39137)

Terme de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de Cuba dans le domaine de la micro et de la petite entreprise. Brasília, 27 août 2003. (I-39975)

**El Salvador:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'El Salvador dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39746)

#### Équateur

Arrangement relatif à la mise en application du projet "Renforcement des mesures dans le Programme de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficient acquis (MST/VIH/SIDA) en Équateur", complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39652)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à un programme de coopération technique en matière de politiques sociales. Brasília, 27 mai 2003. (I-39647)

Protocole d'intentions dans le domaine de l'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39641)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à la distribution de bénéfices sociaux par l'utilisation de cartes magnétiques. Brasília, 27 mai 2003. (I-39645)

#### États-Unis d'Amérique

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Brésil et l'Administration postale des États-Unis. Brasília, 19 juil. 1990 et Washington, 14 août 1990. (I-39062)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coopération entre leurs autorités de concurrence en matière d'exécution de leurs lois de concurrence. Washington, 26 oct. 1999. (I-39646)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brésil et le Service postal des États-Unis. Brasília, 7 avr. 1988 et Washington, 11 mai 1988. (I-39066)

Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Secrétariat de l'environnement de la présidence de la République fédérative du Brésil avec l'Institut brésilien de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables. Washington, 16 nov. 1990. (I-39083)

Mémoire d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre l'Ambassade des États-Unis d'Amérique et le Ministère des relations extérieures de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1992. (I-39859)

Mémoire d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le

Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1994. (I-40006)

Mémoire d'accord relatif au transport maritime entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Washington, 31 juil. 1991. (I-39216)

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

#### France

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et INRA. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40009)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)

**Liban:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

**Mexique:** Accord relatif à la mise en oeuvre du Projet "Exposé et propagande du système électoral brésilien et du scrutin électronique à Mexico", complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 13 mai 2003. (I-39757)

#### Namibie

Accord relatif à la suppression de visas diplomatiques, officiels et touristiques entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 29 oct. 1992. (I-40003)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Windhoek, 19 mars 2003. (I-39745)

#### Organisation des États américains

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 23 févr. 1988. (I-39145)

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des États américains relatif à l'établissement d'un mécanisme de coopération sud-sud. Washington, 21 oct. 2002. (I-39140)

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif

aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts intitulée "Le rôle des hommes et des garçons pour atteindre l'égalité des sexes", devant se tenir à Brasilia du 21 au 24 octobre 2003. New York, 20 oct. 2003. (I-39617)

**Organisation des Nations Unies (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement):** Mémoire d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Arrangement complémentaire aux termes de l'Accord type révisé entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil, d'une part, et l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, et l'Union postale universelle, d'autre part, concernant le fonctionnement du Centre thématique de la PNUD sur la réduction de la pauvreté au Brésil. Brasília, 1er oct. 2002. (I-39979)

**Paraguay**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1er sept. 1994. (I-39147)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39734)

Traité relatif au transfert de prisonniers condamnés et de mineurs sous traitement spécial entre la République fédérative du Brésil et la République du Paraguay. Brasília, 10 févr. 2000. (I-39139)

**Pérou:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

**République dominicaine:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République dominicaine dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 30 janv. 2003. (I-39735)

**République fédérale d'Allemagne**

Accord spécial entre la Commission nationale de la recherche (CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltd (KFA). Bonn, 19 nov. 1971. (I-40024)

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la Commission nationale brésilienne de l'énergie nucléaire et le Centre de recherche nucléaire de Jülich, en République fédérale d'Allemagne sur la coopération scientifique et technique. Brasília, 23 avr. 1971. (I-40025)

**Ukraine:** Instrument de coopération entre l'Institut Rio Branco du Ministère des affaires étrangères de la République fédérative du Brésil et l'Académie diplomatique de l'Ukraine du Ministère des affaires étrangères de l'Ukraine. Brasília, 20 nov. 2002. (I-39749)

**Union internationale des télécommunications:** Accord entre le Gouvernement brésilien et l'Union internationale des télécommunications dans le but d'appuyer le Ministère des télécommunications dans la consolidation du processus de réorganisation du secteur des télécommunications et des activités spécifiques pour le secteur de la radiodiffusion, complémentaire à l'Accord de base d'assistance technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des Nations Unies, ses Agences spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique, du 29 décembre 1964. Genève, 19 déc. 2002. (I-39604)

### Uruguay

Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le domaine de l'échange d'expériences en matière de transplantation d'organes et de tissus. Asunción, 18 juin 2003. (I-39733)

### Venezuela

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)

Mémoire d'accord relatif aux secteurs des mines et de la sidérurgie entre le Gouvernement de la République de Venezuela et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Caracas, 4 juil. 1995. (I-40041)

## BRUNÉI DARUSSALAM

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brunéi Darussalam et l'Administration postale des États-Unis. Bandar Seri Begawan, 15 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39096)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires de leurs états respectifs. La Haye, 17 janv. 1996. (I-40039)

## BULGARIE

**Autriche:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Pernik) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39741)

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Sofia) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39740)

Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)

Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière. Ostende, 24 juin 1998. (I-39156)

**Burkina Faso:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

**Espagne:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Bulgarie relatif à la suppression de visas. Sofia, 6 nov. 2001 et 13 déc. 2002. (I-40058)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bulgarie concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Sofia, 8 oct. 1991 et 29 oct. 1991. (I-39925)

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Bulgarie. Sofia, 5 avr. 1991 et Washington, 20 mai 1991. (I-39188)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire de Bulgarie relatif à l'opération du service INTELPOST. Sofia, 20 avr. 1990 et Washington, 13 juin 1990. (I-39093)

Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif aux échanges de jeunes professionnels. Paris, 9 sept. 2003. (I-39815)

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie relatif à l'encouragement et à la protection réciproques des investissements. Sofia, 8 mars 1988. (I-39847)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bulgarie. Sofia, 6 oct. 1999. (I-39848)

## BUREAUX

### BELGIQUE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies concernant l'installation du Centre régional d'information des Nations Unies à Bruxelles. Bruxelles, 15 janv. 2004 et New York, 23 janv. 2004. (I-39902)

**Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur l'établissement en Belgique d'un bureau de

liaison de cette Organisation. Bruxelles, 5 févr. 1997. (I-39340)

**Organisation mondiale de la santé:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation mondiale de la santé sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette organisation. Bruxelles, 6 janv. 1999. (I-39508)

### BRÉSIL

#### Organisation des États américains

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 23 févr. 1988. (I-39145)

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

### CHILI

**Organisation internationale du Travail:** Accord entre l'Organisation internationale du Travail (OIT) et la République du Chili relatif à la création d'un Bureau de l'OIT au Chili. Santiago, 10 janv. 2002. (I-39455)

### MEXIQUE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'établissement d'un bureau à Mexico. Mexico, 1er juil. 2002. (I-39525)

### ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS

#### Brésil

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 23 févr. 1988. (I-39145)

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Belgique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies concernant l'installation du Centre régional d'information des Nations Unies à Bruxelles. Bruxelles, 15 janv. 2004 et New York, 23 janv. 2004. (I-39902)

**Mexique:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'établissement d'un bureau à Mexico. Mexico, 1er juil. 2002. (I-39525)

**Ouganda:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant les activités en Ouganda de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 8 août 2003. (I-39500)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur l'établissement en Belgique d'un bureau de



liaison de cette Organisation. Bruxelles, 5 févr. 1997. (I-39340)

### ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

**Chili:** Accord entre l'Organisation internationale du Travail (OIT) et la République du Chili relatif à la création d'un Bureau de l'OIT au Chili. Santiago, 10 janv. 2002. (I-39455)

### ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation mondiale de la santé sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette organisation. Bruxelles, 6 janv. 1999. (I-39508)

### UGANDA

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant les activités en Ouganda de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 8 août 2003. (I-39500)

### BURKINA FASO

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)

Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)

#### Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2001. (I-39958)

**Bulgarie:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Burkina Faso relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 3 (1996) Royaume-Uni/Burkina Faso). Abidjan, 18 avr. 1997 et Ouagadougou, 24 juil. 1997. (I-35250)

### BURUNDI

**Brésil:** Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 28 janv. 2003. (I-39747)

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Burundi pour l'exécution d'un service de courrier accéléré international. Bujumbura, 10 nov. 1989 et Washington, 13 déc. 1989. (I-39534)

### CAMBODGE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)

Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)

Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)

Deuxième Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39689)

Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Phnom Penh, 13 juil. 2000. (I-39323)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cambodge concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'analyse et à la diffusion des données de recensement, devant avoir lieu à Phnom Penh (Cambodge), du 24 au 28 juin 2002. New York, 29 avr. 2002 et 13 juin 2002. (I-39153)

### CAMEROUN

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Cameroun relatif à l'emploi des personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Washington, 7 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-39656)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cameroun. Yaoundé, 25 avr. 1990 et Washington, 22 juin 1990. (I-39087)

Mémoire d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé

(Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 2 (1992) entre le Royaume-Uni et le Cameroun en matière de dettes). Yaoundé, 20 juil. 1993 et 3 nov. 1993. (I-31722)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 Royaume-Uni/ Cameroun (1995)). Yaoundé, 30 juil. 1996 et 9 déc. 1996. (I-33714)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Cameroun (2001)). Yaoundé, 13 août 2002. (I-39168)

**CANADA**

**Australie:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 21 mai 1980. (I-22383)

**Belgique:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada sur l'approvisionnement en eau et la protection contre les crues dans le bassin de la rivière Souris. Washington, 26 oct. 1989. (I-39101)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada concernant un programme pilote de services aériens transfrontières. Washington, 13 mars 1986. (I-38683)

Accord sur la recherche et le sauvetage entre le Chef du personnel de défense des forces canadiennes et le Commandant de la Garde côtière américaine. Ottawa, 12 sept. 1974 et Washington, 25 oct. 1974. (I-39941)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada prévoyant la coordination des activités de brisage des glaces dans les Grands Lacs. Ottawa, 28 oct. 1980 et 5 déc. 1980. (I-20824)

Mémoire d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Département de la défense nationale du Canada relatif à l'appui réciproque. Ottawa, 6 juin 1989. (I-39927)

Mémoire d'entente entre le United States Department of Agriculture et Forêts Canada sur la coopération dans le domaine des programmes de foresterie. Washington, 17 mai 1990. (I-39201)

Traité entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada concernant le saumon du Pacifique. Ottawa, 28 janv. 1985. (I-24913)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)

**Pays-Bas**

Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40016)

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'exploitation de vols affrétés entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40017)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement du Canada concernant la promotion et la protection des investissements. Caracas, 1er juil. 1996. (I-39484)

**CAP-VERT**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 juin 1998. (I-39760)

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Washington, 17 avr. 1991 et Praia, 17 juin 1991. (I-39198)

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Praia, 27 déc. 1991 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39364)

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)

**CARAÏBE**

**EL SALVADOR**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:**

Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

**MULTILATÉRAL**

Accord instituant l'Ordre de la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 1991. (I-40015)

Accord portant création d'une Assemblée des membres du parlement de la Communauté des Caraïbes. Kingston, 31 juil. 1992. (I-40019)

Accord portant création d'un Régime pour les entreprises de la CARICOM. Georgetown (Guyana), 22 déc. 1987. (I-40020)

Accord portant création du mécanisme régional de la pêche des Caraïbes. Belize, 4 févr. 2002. (I-39916)

Accord relatif à la création de l'Union des télécommunications des Caraïbes. Nassau, 28 avr. 1989. (I-39984)

Accord relatif à un Programme d'assistance technique du Commonwealth des Caraïbes. Georgetown, 25 nov. 1970. (I-39981)

Mémoire d'accord concernant le service public dans les pays de la Communauté des Caraïbes. Georgetown, 25 nov. 1970. (I-39982)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**El Salvador:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

**Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**Pérou:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

#### Trinité-et-Tobago

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale pour les Caraïbes, devant avoir lieu à Port-of-Spain du 6 au 10 octobre 2003. New York, 2 oct. 2003 et 3 oct. 2003. (I-39600)

### ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE DES CARAÏBES

#### Trinité-et-Tobago

Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre de l'unité du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

### ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLÉAIRES EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES

#### Organisation des Nations Unies

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

### PÉROU

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions

devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

### SUÈDE

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

### TRINITÉ-ET-TOBAGO

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale pour les Caraïbes, devant avoir lieu à Port-of-Spain du 6 au 10 octobre 2003. New York, 2 oct. 2003 et 3 oct. 2003. (I-39600)

**Organisation météorologique des Caraïbes:** Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre de l'unité du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

## CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS

### BOLIVIE

**Brésil:** Accord relatif à la création d'une Commission mixte bilatérale permanente en matière énergétique. La Paz, 7 mai 2002. (I-39653)

### BRÉSIL

**Bolivie:** Accord relatif à la création d'une Commission mixte bilatérale permanente en matière énergétique. La Paz, 7 mai 2002. (I-39653)

### CHINE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Panama:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

### MULTILATÉRAL

Accord instituant l'Ordre de la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 1991. (I-40015)

Accord instituant le Laboratoire européen de biologie moléculaire. Genève, 10 mai 1973. (I-13668)

Accord portant création d'une Assemblée des membres du parlement de la Communauté des Caraïbes. Kingston, 31 juil. 1992. (I-40019)

Accord portant création d'une Commission de lutte contre le cricquet pèlerin dans la Région occidentale. Rome, 22 nov. 2000. (I-38372)

Accord portant création d'un Régime pour les entreprises de la CARICOM. Georgetown (Guyana), 22 déc. 1987. (I-40020)

Accord portant création de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique (ACA). Grand Baie (Maurice), 18 mai 2000. (I-39012)

Accord portant création de l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH). Copenhague, 23 mai 2000. (I-38415)

Accord portant création du Centre International du Vaccin. New York, 28 oct. 1996. (I-33836)

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

Accord portant création du Fonds spécial de l'OPEP. Paris, 28 janv. 1976. (I-39611)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Accord relatif à la création de l'Union des télécommunications des Caraïbes. Nassau, 28 avr. 1989. (I-39984)

Accord relatif à la création du Centre de formation aux sciences et techniques spatiales en Asie et au Pacifique (affilié à l'Organisation des Nations Unies). New Delhi, 1er nov. 1995. (I-39450)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)

Charte de l'Organisation des États d'Amérique centrale (ODECA). Panama, 12 déc. 1962. (I-8048)

Charte de l'Organisation du Traité de sécurité collective. Chisinau, 7 oct. 2002. (I-39775)

Charte de Yalta relatif à GUUAM. Yalta, 7 juin 2001. (I-39431)

Charte européenne de l'autonomie locale. Strasbourg, 15 oct. 1985. (I-26457)

Charte sociale européenne. Turin, 18 oct. 1961. (I-7659)

Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996. (I-37549)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

Convention relative à la constitution d' "Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Berne, 20 oct. 1955. (I-5425)

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

Statut du Conseil de l'Europe. Londres, 5 mai 1949. (I-1168)

Statut du Conseil des Ministres des affaires étrangères des États de GUUAM. Yalta, 20 juil. 2002. (I-39432)

Statuts de la Communauté des pays de langue portugaise. Lisbonne, 17 juil. 1996. (I-39756)

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 déc. 1956. (I-22032)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

Statuts du Conseil international consultatif et de contrôle. Koweït, 21 oct. 2003, New York, 21 oct. 2003 et Washington, 21 oct. 2003. (II-1263)

Traité relatif à la création de la Communauté économique eurasiennne. Astana, 10 oct. 2000. (I-39321)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

**PANAMA**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

**CHILI**

**Argentine**

Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

Convention entre la République argentine et la République du Chili tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, les gains ou profits et sur la fortune et les biens patrimoniaux. Santiago, 13 nov. 1976. (I-39385)

Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la protection sociale) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 janv. 2004. (I-39901)

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation permanente) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39314)

Accord de prêt (Projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39049)

Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

**Brésil**

Convention entre la République fédérative du Brésil et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Santiago, 3 avr. 2001. (I-39974)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la création d'une entreprise pour un fonds de l'environnement et un conseil de l'environnement des Amériques. Santiago, 27 févr. 1992. (I-39532)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Chili relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale d'aéronefs. Washington, 6 août 1990 et Santiago, 4 déc. 1990. (I-39095)

Mémorandum d'accord entre le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique et le Service de l'agriculture et du bétail du Ministère de l'agriculture de la République du Chili relatif à la coopération en vue de l'établissement et de l'exécution de procédures d'urgence en vue d'assurer la sécurité des fruits frais exportés de la République du Chili aux États-Unis. Washington, 27 oct. 1989. (I-39531)

**Organisation internationale du Travail:** Accord entre l'Organisation internationale du Travail (OIT) et la République du Chili relatif à la création d'un Bureau de l'OIT au Chili. Santiago, 10 janv. 2002. (I-39455)

**CHINE**

**Autriche:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Vienne, 30 nov. 2001. (I-39084)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjuang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39991)

Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Shanghai) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 10 nov. 2003. (I-39992)

Accord de prêt (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjuang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39990)

Accord de prêt (Projet de stockage d'électricité de Yixing) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 5 juin 2003. (I-39797)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de Hubei Xiaogan-Xiangfan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 déc. 2002. (I-39311)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de l'intérieur de la Mongolie) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 20 août 2002. (I-39044)

Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

**Bésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 23 juil. 1985. (I-24576)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Beijing, 30 avr. 1984. (I-40101)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Beijing, 16 juin 1981. (I-39940)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Washington, 17 sept. 1980. (I-39939)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire

de Chine relatif à la protection de la propriété intellectuelle. Washington, 17 janv. 1992. (I-40079)

Mémoire d'accord relatif à la coopération technique dans le domaine de l'aviation civile entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration de l'aviation civile de la République populaire de Chine. Washington, 14 mars 1986. (I-39959)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif aux transports aériens civils. Pékin, 2 oct. 1975. (I-17079)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement des terres basses de Jilin) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 mai 1992. (I-39871)

**France:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 27 sept. 2002. (I-39324)

**Organisation des Nations Unies**

Accord de pays hôte entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine pour le forum de direction des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique: Développement durable pour les villes. New York, 21 févr. 2004 et 24 févr. 2004. (I-40005)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**Venezuela**

Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

Accord entre les Gouvernements de la République du Venezuela et de la République populaire de Chine relatif au maintien du Consulat général de la République du Venezuela dans la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39787)

**CHYPRE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

**COLOMBIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement à Cundinamarca) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 30 sept. 2003. (I-39906)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur financier programmatique) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39463)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'accès - Éducation supérieure) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 avr. 2003. (I-39483)

**Brésil**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39643)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de défense entre le Ministère de la défense de la République fédérative du Brésil et le Ministère de la défense de la République de Colombie. Bogotá, 20 juin 2003. (I-39642)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et la Colombie. Washington, 3 avr. 1985. (I-40069)

**COMBUSTIBLES**

**CHINE**

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

**MULTILATÉRAL**

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

**NORVÈGE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Norvège**

Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**VENEZUELA**

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

**COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS EUROPÉENNES**

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

**COMMERCE**

**SEE ALSO DROIT COMMERCIAL; PRODUITS AGRICOLES; QUESTIONS ÉCONOMIQUES; QUESTIONS FINANCIÈRES; TRAVAIL**

**ARGENTINE**

**Bolivie:** Échange de notes No 6 entre la République argentine et la République de Bolivie. La Paz, 9 déc. 1960. (I-39390)

**ARMÉNIE**

**Estonie:** Accord relatif au commerce et aux relations économiques entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Arménie. Tallinn, 27 juin 2002. (I-39273)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**République de Moldova:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)

**Yougoslavie:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)

**Zambie:** Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)

**AUSTRALIE**

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

**AUTRICHE**

**République fédérale tchèque et slovaque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)

**Roumanie**

Accord à long terme entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République populaire roumaine relatif aux échanges de marchandises pendant la période comprise entre le 1er mai 1961 et le 30 avril 1966. Bucarest, 21 juil. 1961. (I-6057)

Accord à long terme relatif à l'échange de marchandises entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie. Vienne, 17 nov. 1965. (I-39469)

**BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)**

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Convention commerciale provisoire entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques soviétiques socialistes. Paris, 5 sept. 1935. (LoN-4010)

### BOLIVIE

**Argentine:** Échange de notes No 6 entre la République argentine et la République de Bolivie. La Paz, 9 déc. 1960. (I-39390)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Bolivie (2001)). La Paz, 4 déc. 2001 et 10 janv. 2002. (I-39169)

### BRÉSIL

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

**Organisation des Nations Unies (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement):** Mémoire d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

**Pérou:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

### CAMEROUN

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 2 (1992) entre le Royaume-Uni et le Cameroun en matière de dettes). Yaoundé, 20 juil. 1993 et 3 nov. 1993. (I-31722)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 Royaume-Uni/ Cameroun (1995)). Yaoundé, 30 juil. 1996 et 9 déc. 1996. (I-33714)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Cameroun (2001)). Yaoundé, 13 août 2002. (I-39168)

### CHINE

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

#### Suisse

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)

### COSTA RICA

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

### CÔTE D'IVOIRE

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 4 (1987) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 28 juin 1988 et 14 juil. 1988. (I-27525)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1989) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 21 août 1990 et 18 oct. 1990. (I-28541)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord No 6 (1991) Royaume-Uni/Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 9 juil. 1992 et 30 juil. 1992. (I-30022)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales. Abidjan, 10 janv. 1995 et 1er févr. 1995. (I-32658)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Côte d'Ivoire (1998)). Abidjan, 6 févr. 2002 et 5 juin 2002. (I-39543)

### ESPAGNE

**Tunisie:** Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

### ESTONIE

**Arménie:** Accord relatif au commerce et aux relations économiques entre le Gouvernement de la République

d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Arménie. Tallinn, 27 juin 2002. (I-39273)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Iraq:** Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Paraguay:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

**FINLANDE**

**Qatar:** Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

**FRANCE**

**Irlande:** Accord commercial entre le Gouvernement irlandais d'une part et la République française et la Communauté d'autre part. Paris, 10 nov. 1959. (I-39325)

**GHANA**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Ghana (2001)). Accra, 20 mai 2002 et 15 juil. 2002. (I-39167)

**GUINÉE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord N. 4 (1992) entre le Royaume-Uni et la Guinée en matière de dettes). Conakry, 3 nov. 1993 et Dakar, 26 oct. 1993. (I-31726)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1980) entre le Royaume-Uni et la Guinée relatif à des dettes). Conakry, 27 févr. 1991 et Dakar, 25 févr. 1991. (I-28545)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Guinée (1995). Conakry, 12 févr. 1996 et Dakar, 8 déc. 1995. (I-33060)

**IRAQ**

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)

**IRLANDE**

**France:** Accord commercial entre le Gouvernement irlandais d'une part et la République française et la Communauté d'autre part. Paris, 10 nov. 1959. (I-39325)

**MALAWI**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (Accord no 3 (1988) entre le Royaume-Uni et le Malawi relatif aux dettes). Lilongwe, 23 janv. 1989 et 27 janv. 1989. (I-28181)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Malawi (2001)). Lilongwe, 27 août 2002 et 5 sept. 2002. (I-39544)

**MALI**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Mali relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 (1996) Royaume-Uni/Mali). Bamako, 14 févr. 1997 et Dakar, 30 janv. 1997. (I-33974)

**MULTILATÉRAL**

Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce\*. Genève, 30 oct. 1947. (I-814)

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)

Accord portant création de l'Agence pour l'assurance du commerce en Afrique (ACA). Grand Baie (Maurice), 18 mai 2000. (I-39012)

Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base. Genève, 27 juin 1980. (I-26691)

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 nov. 1970. (I-11806)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954. (I-4101)

Convention européenne sur l'arbitrage commercial international. Genève, 21 avr. 1961. (I-7041)

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958. (I-4739)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980. New York, 14 juin 1974. (I-26121)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. New York, 14 juin 1974. (I-26119)

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973. (I-14537)

**NIGÉRIA**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et



d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales. Lagos, 23 août 1989. (I-27659)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1991) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à des dettes). Lagos, 10 juin 1991. (I-28562)

### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Australie:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Brésil:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

### Costa Rica

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

**Panama:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

**Slovénie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT)

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

### OUGANDA

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Ouganda (2000)). Kampala, 2 juil. 2001 et 18 oct. 2001. (I-39166)

### PAKISTAN

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Pakistan (1999)). Islamabad, 17 févr. 2000 et 21 févr. 2000. (I-37312)

### PANAMA

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

### PARAGUAY

**Fédération de Russie:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

### PÉROU

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

### QATAR

**Finlande:** Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

### RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)

### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE

**Autriche:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)

### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No 2 (1988) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 26 juin 1990. (I-28341)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord no 4 (1992) relatif à des dettes entre

le Royaume-Uni et la Tanzanie). Dar es-Salaam, 24 août 1992. (I-29647)

Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1990) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 4 mars 1991. (I-28546)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Tanzanie (2000)). Dar es-Salaam, 29 mars 2001 et 23 mai 2001. (I-39165)

#### ROUMANIE

##### Autriche

Accord à long terme entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République populaire roumaine relatif aux échanges de marchandises pendant la période comprise entre le 1er mai 1961 et le 30 avril 1966. Bucarest, 21 juil. 1961. (I-6057)

Accord à long terme relatif à l'échange de marchandises entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie. Vienne, 17 nov. 1965. (I-39469)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Bolivie:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Bolivie (2001)). La Paz, 4 déc. 2001 et 10 janv. 2002. (I-39169)

##### Cameroun

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 2 (1992) entre le Royaume-Uni et le Cameroun en matière de dettes). Yaoundé, 20 juil. 1993 et 3 nov. 1993. (I-31722)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Cameroun (1995)). Yaoundé, 30 juil. 1996 et 9 déc. 1996. (I-33714)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Cameroun (2001)). Yaoundé, 13 août 2002. (I-39168)

##### Côte d'Ivoire

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 4 (1987) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 28 juin 1988 et 14 juil. 1988. (I-27525)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1989) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 21 août 1990 et 18 oct. 1990. (I-28541)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales

(L'Accord No 6 (1991 Royaume-Uni/Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 9 juil. 1992 et 30 juil. 1992. (I-30022)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales. Abidjan, 10 janv. 1995 et 1er févr. 1995. (I-32658)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Côte d'Ivoire (1998)). Abidjan, 6 févr. 2002 et 5 juin 2002. (I-39543)

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

**Ghana:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Ghana (2001)). Accra, 20 mai 2002 et 15 juil. 2002. (I-39167)

##### Guinée

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord N. 4 (1992) entre le Royaume-Uni et la Guinée en matière de dettes). Conakry, 3 nov. 1993 et Dakar, 26 oct. 1993. (I-31726)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1980) entre le Royaume-Uni et la Guinée relatif à des dettes). Conakry, 27 févr. 1991 et Dakar, 25 févr. 1991. (I-28545)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Guinée (1995)). Conakry, 12 févr. 1996 et Dakar, 8 déc. 1995. (I-33060)

##### Malawi

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (Accord no 3 (1988) entre le Royaume-Uni et le Malawi relatif aux dettes). Lilongwe, 23 janv. 1989 et 27 janv. 1989. (I-28181)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Malawi (2001)). Lilongwe, 27 août 2002 et 5 sept. 2002. (I-39544)

**Mali:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Mali relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 (1996) Royaume-Uni/Mali). Bamako, 14 févr. 1997 et Dakar, 30 janv. 1997. (I-33974)

##### Nigéria

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales. Lagos, 23 août 1989. (I-27659)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et

- d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1991) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à des dettes). Lagos, 10 juin 1991. (I-28562)
- Ouganda:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Ouganda (2000)). Kampala, 2 juil. 2001 et 18 oct. 2001. (I-39166)
- Pakistan:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Pakistan (1999)). Islamabad, 17 févr. 2000 et 21 févr. 2000. (I-37312)
- République-Unie de Tanzanie**
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No 2 (1988) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 26 juin 1990. (I-28341)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord no 4 (1992) relatif à des dettes entre le Royaume-Uni et la Tanzanie). Dar es-Salaam, 24 août 1992. (I-29647)
- Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1990) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 4 mars 1991. (I-28546)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Tanzanie (2000)). Dar es-Salaam, 29 mars 2001 et 23 mai 2001. (I-39165)
- Sierra Leone**
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République sierra-léonien relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1992) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone en matière de dettes). Freetown, 18 oct. 1993 et 1er nov. 1993. (I-31725)
- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 6 (1994) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone relatif à des dettes). Freetown, 13 déc. 1994 et 15 déc. 1994. (I-32656)
- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Sierra Leone (1996)). Freetown, 26 juin 1996 et 15 juil. 1996. (I-33505)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Sierra Leone (2001)). Freetown, 5 avr. 2002 et 15 avr. 2002. (I-39164)
- Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 6 déc. 1984. (I-24106)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales venant à échéance les 1er janvier 1985 et 15 mai 1986. Belgrade, 7 févr. 1986. (I-28654)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Belgrade, 29 juil. 1987. (I-27036)
- Zaïre**
- Accord entre le Gouvernement de la République du Zaïre et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à certaines dettes commerciales. Kinshasa, 14 nov. 1984. (I-28189)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 7 juil. 1986. (I-29201)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Conférence de Paris de 1979). Kinshasa, 28 juil. 1983. (I-23158)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 7 (1986) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif à des dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 5 déc. 1989. (I-28662)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 8 (1987) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif aux dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 9 déc. 1989. (I-29202)
- SIERRA LEONE**
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République sierra-léonien relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1992) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone en matière de dettes). Freetown, 18 oct. 1993 et 1er nov. 1993. (I-31725)
- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 6 (1994) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone relatif à des dettes). Freetown, 13 déc. 1994 et 15 déc. 1994. (I-32656)
- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Sierra Leone (1996)). Freetown, 26 juin 1996 et 15 juil. 1996. (I-33505)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Sierra Leone (2001)). Freetown, 5 avr. 2002 et 15 avr. 2002. (I-39164)
- SLOVÉNIE**
- Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovaquie

concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)

**SUISSE**

**Communauté européenne**

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)

**TUNISIE**

**Espagne:** Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Convention commerciale provisoire entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques soviétiques socialistes. Paris, 5 sept. 1935. (LoN-4010)

**YUGOSLAVIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 6 déc. 1984. (I-24106)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales venant à échéance les 1er janvier 1985 et 15 mai 1986. Belgrade, 7 févr. 1986. (I-28654)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Belgrade, 29 juil. 1987. (I-27036)

**ZAÏRE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement de la République du Zaïre et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à certaines dettes commerciales. Kinshasa, 14 nov. 1984. (I-28189)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 7 juil. 1986. (I-29201)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales

(Conférence de Paris de 1979). Kinshasa, 28 juil. 1983. (I-23158)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 7 (1986) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif à des dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 5 déc. 1989. (I-28662)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 8 (1987) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif aux dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 9 déc. 1989. (I-29202)

**ZAMBIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)

**COMMERCIALISATION**

**SEE ALSO COMMERCE**

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Roumanie:** Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

**MULTILATÉRAL**

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFORFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

**ROUMANIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

**COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**Organisation des Nations Unies:** Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des Nations Unies ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LIREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)

**COMMISSION PRÉPARATOIRE POUR L'ORGANISATION DU TRAITÉ D'INTERDICTION COMPLÈTE DES ESSAIS NUCLÉAIRES**

**Organisation météorologique mondiale:** Accord entre la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (OTICEN) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM). Genève, 27 juin 2003 et Vienne, 11 juil. 2003. (II-1262)

**COMMONWEALTH**

**MULTILATÉRAL**

Accord relatif à un Programme d'assistance technique du Commonwealth des Caraïbes. Georgetown, 25 nov. 1970. (I-39981)

## COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (CEDEAO)

### BURKINA FASO

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Burkina Faso:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

## COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la Communauté économique européenne concernant les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er oct. 1984. (I-34822)

## COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

### Organisation des Nations Unies

Accord cadre financier et administratif entre la Communauté européenne, représentée par la Commission des Communautés européennes et l'Organisation des Nations Unies. New York, 29 avr. 2003. (II-1258)

Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LiREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

### Suisse

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

**Venezuela:** Accord de financement entre la Communauté européenne et la République du Venezuela "Programme d'appui à la réinsertion des mineurs en situation irrégulière". Bruxelles, 17 mars 1998 et Caracas, 17 mars 1998. (I-40043)

## COMORES

### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores relatif aux radio-communications échangées entre stations

amateurs pour le compte de tierces parties. Moroni, 8 mars 1989 et 8 sept. 1989. (I-39217)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

## CONFÉRENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ

### MULTILATÉRAL

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

## CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT (CNUCED)

### BRÉSIL

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Brésil:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

## CONFÉRENCES-RÉUNIONS

### ALLEMAGNE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

Échange de lettres constituant un arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la Réunion conjointe du Comité RID sur la sûreté et du Groupe de travail UNECE sur le transport de marchandises dangereuses, devant se tenir à Bonn du 13 to 17 octobre 2003. Genève, 24 sept. 2003 et 2 oct. 2003. (I-39616)

### BAHAMAS

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30 janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)

### BRÉSIL

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le

développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts intitulée "Le rôle des hommes et des garçons pour atteindre l'égalité des sexes", devant se tenir à Brasilia du 21 au 24 octobre 2003. New York, 20 oct. 2003. (I-39617)

**Venezuela:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)

**BURKINA FASO**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

**CAMBODGE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cambodge concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'analyse et à la diffusion des données de recensement, devant avoir lieu à Phnom Penh (Cambodge), du 24 au 28 juin 2002. New York, 29 avr. 2002 et 13 juin 2002. (I-39153)

**CAMEROUN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé (Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée "Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable", devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

**CANADA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)

**CAP-VERT**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert

concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)

**CHINE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord de pays hôte entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine pour le forum de direction des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique: Développement durable pour les villes. New York, 21 févr. 2004 et 24 févr. 2004. (I-40005)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**CONGO**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en Afrique centrale et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)

**COSTA RICA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

**CUBA**

**Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

**ÉGYPTE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République arabe d'Égypte concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 1er déc. 2003. (I-39770)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur la reconnaissance optique et intelligente de caractères (ROIC) pour les recensements de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir au Caire, du 25 au 27 janvier 2004. New York, 12 déc. 2003 et 21 janv. 2004. (I-39995)

### EL SALVADOR

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du troisième atelier international de travail sur le "Réseau sous-régional pour donner suite aux engagements du sommet social". New York, 31 oct. 2002 et San Salvador, 6 janv. 2003. (I-39120)

### ESPAGNE

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)

### FINLANDE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant les arrangements pour "La réunion du groupe d'experts des Nations Unies sur les priorités mondiales de la jeunesse" devant se tenir à Helsinki, du 6 au 10 octobre 2002. New York, 9 sept. 2002 et 3 oct. 2002. (I-39119)

### GRÈCE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement grec relatif à l'organisation de la "Deuxième Réunion d'experts sur les approvisionnements publics durables", devant se tenir à Kifisia du 3 au 4 novembre 2003. New York, 21 oct. 2003 et 27 oct. 2003. (I-39638)

### GUINÉE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme

avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

### GUINÉE ÉQUATORIALE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Guinée équatoriale concernant l'organisation de la Vingtième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Malabo du 27 au 31 octobre 2003. New York, 22 août 2003, 1er oct. 2003 et 14 oct. 2003. (I-39606)

### HONDURAS

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements concernant la "Première réunion du groupe de travail des Gouvernements électroniques pour l'Amérique centrale" devant avoir lieu à Tegucigalpa (Honduras) du 14 au 15 août 2003. New York, 5 août 2003 et 8 août 2003. (I-39510)

### IRLANDE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Irlande concernant les arrangements pour une Réunion du groupe d'experts en vue d'améliorer l'efficacité du secteur public, devant se tenir à Dublin du 16 au 19 juin 2003. New York, 11 juin 2003 et 12 juin 2003. (I-39424)

### ITALIE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement italien concernant les arrangements pour la Réunion de travail "Programme de renforcement des capacités pour les diplomates". New York, 6 juin 2003 et 19 juin 2003. (I-39473)

### JAPON

#### Organisation des Nations Unies

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son statut exempt d'armes nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

### KAZAKHSTAN

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

### LIGUE DES ÉTATS ARABES

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Ligue des États arabes concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 19 nov. 2003. (I-1265)

**LITUANIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l'organisation d'un atelier de travail international sur "les Buts de développement du millénaire et les options politiques de la Lituanie" devant se tenir à Vilnius du 20 au 21 janvier 2003. New York, 17 déc. 2002 et 15 janv. 2003. (I-39121)

**MALAISIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

**MALI**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali concernant l'organisation d'un atelier sous-régional intitulé "Planification nationale et budget susceptibles au sexe" devant se tenir à Bamako du 17 au 20 février 2003. New York, 7 janv. 2003 et 14 janv. 2003. (I-39129)

**MALTE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts sur les modalités pour l'étude et l'évaluation du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, devant se tenir à La Valette du 10 au 12 novembre 2003. New York, 22 juil. 2003 et 21 août 2003. (I-39557)

**MAROC**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant l'organisation de la Réunion de travail intitulée "Atelier international sur les comptes de l'eau", devant se tenir à Afourer, Beni-Mellal (Maroc) du 13 au 15 janvier 2004. New York, 22 déc. 2003 et 12 janv. 2004. (I-39833)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Maroc relatif à la tenue d'une "Réunion internationale d'experts sur l'élaboration d'un ensemble de programmes décennaux pour promouvoir des modes de consommation et de production durables" à Marrakesh du 16 au 19 juin 2003. New York, 27 mai 2003 et 13 juin 2003. (I-39444)

**MEXIQUE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis du Mexique concernant les arrangements pour la Conférence politique de haut niveau en vue de signer la Convention des Nations Unies contre la corruption. Vienne, 10 nov. 2003. (I-39720)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Mexique relatif aux arrangements en vue de l'atelier de travail sur "L'innovation et la qualité dans le Gouvernement du 21ème siècle" devant avoir lieu à Mexico les 5 et 6 novembre 2003. New York, 2 sept. 2003 et 29 oct. 2003. (I-39669)

**MONGOLIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Mongolie concernant la réunion sur "La situation de la femme rurale dans le contexte de la globalisation" devant se tenir à Oulan-Bator (Mongolie) du 4 au 8 juin 2001. New York, 3 mai 2001 et 14 mai 2001. (I-39118)

**MULTILATÉRAL**

Accord entre le Gouvernement de la République italienne et le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture concernant les arrangements pour la Première session du Comité pour l'examen de la mise en application de la Convention (CRIC). Rome, 5 nov. 2002. (I-39263)

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

**OMAN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant l'organisation de la "Réunion de travail relatif à l'emploi de dispositifs portatifs pour le recensement de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir à Mascate, du 4 au 6 avril 2004. New York, 21 janv. 2004 et 2 mars 2004. (I-40036)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Allemagne**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'aéronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

Échange de lettres constituant un arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la Réunion conjointe du Comité RID sur la sûreté et du Groupe de travail UNECE sur le transport de marchandises dangereuses, devant se tenir à Bonn du 13 au 17 octobre 2003. Genève, 24 sept. 2003 et 2 oct. 2003. (I-39616)

**Bahamas:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30 janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)

**Brésil**



## Index Alphabétique

- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts intitulée "Le rôle des hommes et des garçons pour atteindre l'égalité des sexes", devant se tenir à Brasilia du 21 au 24 octobre 2003. New York, 20 oct. 2003. (I-39617)
- Burkina Faso:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)
- Cambodge:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cambodge concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'analyse et à la diffusion des données de recensement, devant avoir lieu à Phnom Penh (Cambodge), du 24 au 28 juin 2002. New York, 29 avr. 2002 et 13 juin 2002. (I-39153)
- Cameroun**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé (Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée "Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable", devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)
- Canada:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)
- Cap-Vert:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)
- Chine**
- Accord de pays hôte entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine pour le forum de direction des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique: Développement durable pour les villes. New York, 21 févr. 2004 et 24 févr. 2004. (I-40005)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)
- Congo:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en Afrique centrale et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)
- Costa Rica:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)
- Égypte**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République arabe d'Égypte concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 1er déc. 2003. (I-39770)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur la reconnaissance optique et intelligente de caractères (ROIC) pour les recensements de la population dans la région de la CESA", devant se tenir au Caire, du 25 au 27 janvier 2004. New York, 12 déc. 2003 et 21 janv. 2004. (I-39995)
- El Salvador**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador

concernant l'organisation du troisième atelier international de travail sur le "Réseau sous-régional pour donner suite aux engagements du sommet social". New York, 31 oct. 2002 et San Salvador, 6 janv. 2003. (I-39120)

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)

**Finlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant les arrangements pour "La réunion du groupe d'experts des Nations Unies sur les priorités mondiales de la jeunesse" devant se tenir à Helsinki, du 6 au 10 octobre 2002. New York, 9 sept. 2002 et 3 oct. 2002. (I-39119)

**Grèce:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement grec relatif à l'organisation de la "Deuxième Réunion d'experts sur les approvisionnements publics durables", devant se tenir à Kifisia du 3 au 4 novembre 2003. New York, 21 oct. 2003 et 27 oct. 2003. (I-39638)

**Guinée:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

**Guinée équatoriale:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Guinée équatoriale concernant l'organisation de la Vingtième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Malapo du 27 au 31 octobre 2003. New York, 22 août 2003, 1er oct. 2003 et 14 oct. 2003. (I-39606)

**Honduras:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements concernant la "Première réunion du groupe de travail des Gouvernements électroniques pour l'Amérique centrale" devant avoir lieu à Tegucigalpa (Honduras) du 14 au 15 août 2003. New York, 5 août 2003 et 8 août 2003. (I-39510)

**Irlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Irlande concernant les arrangements pour une Réunion du groupe d'experts en vue d'améliorer l'efficacité du secteur public, devant se tenir à Dublin du 16 au 19 juin 2003. New York, 11 juin 2003 et 12 juin 2003. (I-39424)

**Italie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement italien concernant les arrangements pour la Réunion de travail "Programme de renforcement des capacités pour les diplomates". New York, 6 juin 2003 et 19 juin 2003. (I-39473)

**Japon**  
Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son

statut exempt d'armes nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

**Kazakhstan**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

**Ligue des États arabes:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Ligue des États arabes concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 19 nov. 2003. (II-1265)

**Lituanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l'organisation d'un atelier de travail international sur "les Buts de développement du millénaire et les options politiques de la Lituanie" devant se tenir à Vilnius du 20 au 21 janvier 2003. New York, 17 déc. 2002 et 15 janv. 2003. (I-39121)

**Malaisie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali concernant l'organisation d'un atelier sous-régional intitulé "Planification nationale et budget susceptibles au sexe" devant se tenir à Bamako du 17 au 20 février 2003. New York, 7 janv. 2003 et 14 janv. 2003. (I-39129)

**Malte:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts sur les modalités pour l'étude et l'évaluation du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, devant se tenir à La Valette du 10 au 12 novembre 2003. New York, 22 juil. 2003 et 21 août 2003. (I-39557)

**Maroc**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant l'organisation de la Réunion de travail intitulée "Atelier international sur les comptes de l'eau", devant se tenir à Afouer, Beni-Mellal (Maroc) du 13 au 15 janvier 2004. New York, 22 déc. 2003 et 12 janv. 2004. (I-39833)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à

- Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Maroc relatif à la tenue d'une "Réunion internationale d'experts sur l'élaboration d'un ensemble de programmes décennaux pour promouvoir des modes de consommation et de production durables" à Marrakesh du 16 au 19 juin 2003. New York, 27 mai 2003 et 13 juin 2003. (I-39444)
- Mexique**
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis du Mexique concernant les arrangements pour la Conférence politique de haut niveau en vue de signer la Convention des Nations Unies contre la corruption. Vienne, 10 nov. 2003. (I-39720)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Mexique relatif aux arrangements en vue de l'atelier de travail sur "L'innovation et la qualité dans le Gouvernement du 21<sup>ème</sup> siècle" devant avoir lieu à Mexico les 5 et 6 novembre 2003. New York, 2 sept. 2003 et 29 oct. 2003. (I-39669)
- Mongolie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Mongolie concernant la réunion sur "La situation de la femme rurale dans le contexte de la globalisation" devant se tenir à Oulan-Bator (Mongolie) du 4 au 8 juin 2001. New York, 3 mai 2001 et 14 mai 2001. (I-39118)
- Oman:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant l'organisation de la "Réunion de travail relatif à l'emploi de dispositifs portatifs pour le recensement de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir à Mascate, du 4 au 6 avril 2004. New York, 21 janv. 2004 et 2 mars 2004. (I-40036)
- Ouzbékistan:** Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)
- Panama:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)
- Paraguay:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)
- Pays-Bas:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)
- Pérou**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour la Réunion de travail régionale sur la transparence des armements, devant se tenir à Lima du 26 au 28 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 30 oct. 2002. (I-39133)
- République arabe syrienne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)
- République de Corée**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'organisation de la Réunion des Nations Unies sur les "Enjeux aux normes de la non-prolifération et du désarmement dans l'Asie de l'Est", devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2003. New York, 26 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39730)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul (République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1<sup>er</sup> nov. 2002. (I-39108)
- Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée "Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)
- Échanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant la Conférence internationale des Nations Unies sur les questions de désarmement et de non-prolifération, devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2002. New York, 29 nov. 2002 et 2 déc. 2002. (I-39030)
- République démocratique du Congo:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République démocratique du Congo concernant la dix-septième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant avoir lieu à Kinshasa du 22 au 26 avril 2002. New York, 21 mars 2002, 9 avr. 2002 et 10 avr. 2002. (I-39380)
- République-Unie de Tanzanie**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la Réunion sur le vieillissement et sur la pauvreté, devant se tenir à Dar es-Salaam du 29 au 31 octobre 2003. New York, 2 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 21 oct. 2003. (I-39618)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003. New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**
- Mémorandum d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LIREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des

- banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)
- Mémoire d'accord** entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Séminaire sur les initiatives sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre en Amérique latine et dans les Caraïbes dans tous ses aspects". 9 avr. 2002 et 20 sept. 2002. (I-39262)
- Rwanda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)
- Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)
- Samoa:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Samoa concernant les arrangements pour la Réunion préparatoire régionale du Pacifique, devant se tenir à Apia du 4 au 8 août 2003. New York, 29 juil. 2003 et 22 août 2003. (I-39555)
- Sénégal**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal concernant l'organisation de l'Atelier des experts africains sur l'opérationnalisation du volet énergie du NEPAD, devant se tenir à Dakar du 2 au 4 juin 2003. New York, 20 mai 2003 et 23 mai 2003. (I-39751)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)
- Slovaquie:** Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)
- Slovénie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovaquie concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)
- Sri Lanka**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion de travail interrégionale sur la "Gouvernance interactive", devant se tenir à Colombo du 9 au 11 décembre 2003. New York, 13 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39752)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République

socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'"Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)

**Suède:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmö (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)

**Thaïlande**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)

**Togo:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

**Trinité-et-Tobago:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale pour les Caraïbes, devant avoir lieu à Port-of-Spain du 6 au 10 octobre 2003. New York, 2 oct. 2003 et 3 oct. 2003. (I-39600)

**Turquie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Turquie relatif aux arrangements en vue de "l'Atelier de travail sur la gouvernance pour l'exécution des WSSD dans les pays en transition" devant avoir lieu à Istanbul du 16 au 18 septembre 2003. New York, 31 juil. 2003 et 20 août 2003. (I-39523)

**Ukraine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)

**Yémen:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Yémen concernant l'organisation de la Réunion de travail sur la "Gestion du recensement des pays de la CESA", tenue à Sana'a du 12 au 23 juillet 2003. New York, 16 juin 2003 et 20 janv. 2004. (I-39907)

**OUZBÉKISTAN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se

tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)

### PANAMA

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

### PARAGUAY

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)

### PAYS-BAS

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)

### PÉROU

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour la Réunion de travail régionale sur la transparence des armements, devant se tenir à Lima du 26 au 28 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 30 oct. 2002. (I-39133)

### RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'organisation de la Réunion des Nations Unies sur les "Enjeux aux normes de la non-prolifération et du désarmement dans l'Asie de l'Est", devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2003. New York, 26 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39730)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul

(République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1er nov. 2002. (I-39108)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée "Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)

Échanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant la Conférence internationale des Nations Unies sur les questions de désarmement et de non-prolifération, devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2002. New York, 29 nov. 2002 et 2 déc. 2002. (I-39030)

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République démocratique du Congo concernant la dix-septième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant avoir lieu à Kinshasa du 22 au 26 avril 2002. New York, 21 mars 2002, 9 avr. 2002 et 10 avr. 2002. (I-39380)

### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la Réunion sur le vieillissement et sur la pauvreté, devant se tenir à Dar es-Salaam du 29 au 31 octobre 2003. New York, 2 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 21 oct. 2003. (I-39618)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003. New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

#### Organisation des Nations Unies

Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LIREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)

Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LIREC) "Séminaire sur les initiatives sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre en Amérique latine et dans les Caraïbes dans tous ses aspects". 9 avr. 2002 et 20 sept. 2002. (I-39262)

### RWANDA

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à

influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)

**SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)

**SAMOA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Samoa concernant les arrangements pour la Réunion préparatoire régionale du Pacifique, devant se tenir à Apia du 4 au 8 août 2003. New York, 29 juil. 2003 et 22 août 2003. (I-39555)

**SECRETARIAT DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION**

**Cuba:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

**SÉNÉGAL**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal concernant l'organisation de l'Atelier des experts africains sur l'opérationnalisation du volet énergie du NEPAD, devant se tenir à Dakar du 2 au 4 juin 2003. New York, 20 mai 2003 et 23 mai 2003. (I-39751)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

**SLOVAQUIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)

**SLOVÉNIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)

**SRI LANKA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion de travail interrégionale sur la

"Gouvernance interactive", devant se tenir à Colombo du 9 au 11 décembre 2003. New York, 13 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39752)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'"Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)

**SUÈDE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmo (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)

**THAÏLANDE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)

**Togo**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

**TRINITÉ-ET-TOBAGO**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale pour les Caraïbes, devant avoir lieu à Port-of-Spain du 6 au 10 octobre 2003. New York, 2 oct. 2003 et 3 oct. 2003. (I-39600)

**TURQUIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Turquie relatif aux arrangements en vue de "l'Atelier de travail sur la gouvernance pour l'exécution des WSSD dans les pays en transition" devant avoir lieu à Istanbul du 16 au 18 septembre 2003. New York, 31 juil. 2003 et 20 août 2003. (I-39523)

**UKRAÏNE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies

à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)

### VENEZUELA

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)

### YÉMEN

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Yémen concernant l'organisation de la Réunion de travail sur la "Gestion du recensement des pays de la CESAO", tenue à Sana'a du 12 au 23 juillet 2003. New York, 16 juin 2003 et 20 janv. 2004. (I-39907)

### CONGO

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2002. (I-39479)

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Congo. Brazzaville, 15 juil. 1988 et Washington, 12 août 1988. (I-39073)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire du Congo relatif à l'opération du service INTELPOST. Brazzaville, 20 mars 1990 et Washington, 13 mai 1991. (I-39295)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en Afrique centrale et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)

### CONSEIL DE COOPÉRATION DOUANIÈRE

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Conseil de coopération douanière. Bruxelles, 26 janv. 1990. (I-39225)

### CONSEIL DE L'EUROPE

#### MULTILATÉRAL

Accord européen sur le régime de la circulation des personnes entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Paris, 13 déc. 1957. (I-4565)

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Paris, 2 sept. 1949. (I-3515)

Statut du Conseil de l'Europe. Londres, 5 mai 1949. (I-1168)

### CONSTRUCTION

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Érythrée:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire)

entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Chine:** Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

#### CHINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

#### ÉRYTHRÉE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire) entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

### CONVENTION BIOLOGIQUE

#### MULTILATÉRAL

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

### CONVENTION BW (ARMES BACTÉRIOLOGIQUES)

#### MULTILATÉRAL

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

### CONVENTION DE PALERME

#### MULTILATÉRAL

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)

### CONVENTION DE ROME

#### MULTILATÉRAL

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

### CONVENTION ENMOD (DÉSARMEMENT)

#### MULTILATÉRAL

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 déc. 1976. (I-17119)

### CONVENTION TIR (TRANSPORT)

#### MULTILATÉRAL

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 nov. 1975. (I-16510)

## COOPÉRATION

SEE ALSO ASSISTANCE; DÉVELOPPEMENT

### AFRIQUE DU SUD

**Brésil:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République sud-africaine. Le Cap, 1er mars 2000. (I-39980)

### ALBANIE

**Espagne:** Traité d'amitié et de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République d'Albanie. Tirana, 22 nov. 2001. (I-39284)

### ALGÉRIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique et populaire algérienne. Alger, 2 juin 1987. (I-39950)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à l'établissement de la commission conjointe États-Unis-Algérie relative à la coopération économique, technique et technologique. Washington, 17 avr. 1985. (I-39920)

### ALLEMAGNE

#### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la protection réciproque des informations classifiées. Bruxelles, 7 nov. 1996. (I-39282)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

#### Brésil

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieux de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Contrôle de l'environnement dans l'État de Pernambuco". Brasília, 5 août 1999. (I-40001)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Gestion des ressources en eau à Santa Catarina". Brasília, 5 août 1999. (I-40002)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au projet "Appui au Programme national de coopération, d'autonomisation et de développement du système de coopération brésilienne" PN 2000.1003.3 complémentaire à l'Accord de base du 17 septembre 1996 relatif à la coopération technique. Brasília, 6 févr. 2003 et 12 févr. 2003. (I-39605)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux "Projets démonstratifs 'A' (PD/A)" complémentaire à l'Accord cadre de coopération technique. Brasília, 27 oct. 2000. (I-39978)

Arrangement relatif au projet "Corridors écologiques", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 18 oct. 2002. (I-39138)

### ANDORRE

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre relative à la coopération administrative. Andorre, 14 févr. 2001. (I-39820)

### ARGENTINE

**Belgique:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

#### Brésil

Accord relatif à la mise en application du système de vote électronique dans la province de Buenos Aires, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Buenos Aires, 30 juil. 2003. (I-39976)

Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

**Fédération de Russie:** Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Buenos Aires, 25 nov. 1997. (I-39384)

**Italie:** Traité général d'amitié et de coopération privilégiée entre la République argentine et la République italienne. Buenos Aires, 6 avr. 1998. (I-39440)



**Pérou:** Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Zambie:** Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

### AUSTRALIE

**Égypte:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre l'Australie et les États-Unis d'Amérique relatif à la coopération à l'égard des garanties de non-prolifération applicables au retransfert à Taiwan. Washington, 31 juil. 2001. (I-39243)

#### Nouvelle-Zélande

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

Échange de lettres constituant la détermination mutuelle mentionnée au paragraphe 3 de l'Annexe E de l'Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Australie relatif à un système commun des standards dans le domaine alimentaire. Canberra, 19 déc. 2002 et Wellington, 19 déc. 2002. (I-39458)

**Thaïlande:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Hanoi, 26 juil. 2001. (I-39238)

### AUTRICHE

**Bulgarie:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

**Chine:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Vienne, 30 nov. 2001. (I-39084)

### AZERBAÏDJAN

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord entre le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise et le Programme des Nations Unies pour le développement. Azerbaïdjan, 6 janv. 2001. (I-39256)

**Organisation mondiale de la santé:** Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement azerbaïjanais concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Genève, 22 août 2003 et 2 sept. 2003. (I-39773)

**Ukraine:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

### BELGIQUE

#### Allemagne

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la protection réciproque des informations classifiées. Bruxelles, 7 nov. 1996. (I-39282)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

**Argentine:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

**Bulgarie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière. Ostende, 24 juin 1998. (I-39156)

**Hongrie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)

**Pays-Bas:** Traité entre le Royaume de Belgique, la Région flamande et le Royaume des Pays-Bas portant révision du règlement sur l'exécution de l'article IX du Traité du 19 avril 1839 et du chapitre II, sections 1 et 2 du Traité du 5 novembre 1842, modifiés, relatif au pilotage et à la surveillance commune (Règlement de l'Escaut). Middelburg, 11 janv. 1995. (I-39520)

### BELIZE

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à un programme coopératif de recherche médicale. Belmopan, 12 déc. 1989. (I-39064)

### BOLIVIE

#### Brésil

Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Fortaleza, 17 déc. 1996. (I-39143)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 10 juil. 1973. (I-14088)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet du système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. La Paz, 29 août 2003. (I-39983)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic de stupéfiants. La Paz, 24 févr. 1987. (I-40087)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de

la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Conseil des Ministres de la Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans le secteur de l'enseignement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 4 sept. 2003. (I-39830)

**BRÉSIL**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République sud-africaine. Le Cap, 1er mars 2000. (I-39980)

**Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Contrôle de l'environnement dans l'État de Pernambuco". Brasília, 5 août 1999. (I-40001)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Gestion des ressources en eau à Santa Catarina". Brasília, 5 août 1999. (I-40002)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au projet "Appui au Programme national de coopération, d'autonomisation et de développement du système de coopération brésilienne" PN

2000.1003.3 complémentaire à l'Accord de base du 17 septembre 1996 relatif à la coopération technique. Brasília, 6 févr. 2003 et 12 févr. 2003. (I-39605)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux "Projets démonstratifs 'A' (PD/A)" complémentaire à l'Accord cadre de coopération technique. Brasília, 27 oct. 2000. (I-39978)

Arrangement relatif au projet "Corridors écologiques", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 18 oct. 2002. (I-39138)

**Argentine**

Accord relatif à la mise en application du système de vote électronique dans la province de Buenos Aires, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Buenos Aires, 30 juil. 2003. (I-39976)

Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

**Bolivie**

Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Fortaleza, 17 déc. 1996. (I-39143)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 10 juil. 1973. (I-14088)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet du système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)

Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. La Paz, 29 août 2003. (I-39983)

**Burundi:** Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 28 janv. 2003. (I-39747)

**Colombie**

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie dans le cadre du programme de

coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39643)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de défense entre le Ministère de la défense de la République fédérative du Brésil et le Ministère de la défense de la République de Colombie. Bogotá, 20 juin 2003. (I-39642)

**Cuba**

Arrangement concernant l'exécution d'un cours de troisième cycle dans le domaine bancaire commercial, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39136)

Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif au renforcement du programme national de l'HIV/SIDA - phase II, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39137)

Terme de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de Cuba dans le domaine de la micro et de la petite entreprise. Brasília, 27 août 2003. (I-39975)

**El Salvador:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'El Salvador dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39746)

**Équateur**

Arrangement relatif à la mise en application du projet "Renforcement des mesures dans le Programme de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficient acquis (MST/VIH/SIDA) en Équateur", complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39652)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à un programme de coopération technique en matière de politiques sociales. Brasília, 27 mai 2003. (I-39647)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coopération entre leurs autorités de concurrence en matière d'exécution de leurs lois de concurrence. Washington, 26 oct. 1999. (I-39646)

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

**France**

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)

**Liban:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

**Mexique:** Accord relatif à la mise en oeuvre du Projet "Exposé et propagande du système électoral brésilien et du scrutin électronique à Mexico", complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 13 mai 2003. (I-39757)

**Namibie:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Windhoek, 19 mars 2003. (I-39745)

### Organisation des États américains

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des États américains relatif à l'établissement d'un mécanisme de coopération sud-sud. Washington, 21 oct. 2002. (I-39140)

### Organisation des Nations Unies (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement):

Mémorandum d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

**Paraguay:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39734)

**République dominicaine:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République dominicaine dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 30 janv. 2003. (I-39735)

**République fédérale d'Allemagne:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la Commission nationale brésilienne de l'énergie nucléaire et le Centre de recherche nucléaire de Jülich, en République fédérale d'Allemagne sur la coopération scientifique et technique. Brasília, 23 avr. 1971. (I-40025)

**Ukraine:** Instrument de coopération entre l'Institut Rio Branco du Ministère des affaires étrangères de la République fédérative du Brésil et l'Académie diplomatique de l'Ukraine du Ministère des affaires étrangères de l'Ukraine. Brasília, 20 nov. 2002. (I-39749)

**Uruguay:** Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

**Venezuela:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)

### BULGARIE

**Autriche:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière. Ostende, 24 juin 1998. (I-39156)

**Burkina Faso:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

**BURKINA FASO**

**Bulgarie:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

**BURUNDI**

**Brésil:** Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 28 janv. 2003. (I-39747)

**CAMBODGE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

**CAMEROUN**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

**CANADA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada sur l'approvisionnement en eau et la protection contre les crues dans le bassin de la rivière Souris. Washington, 26 oct. 1989. (I-39101)

Mémoire d'accord d'entente entre le United States Department of Agriculture et Forêts Canada sur la coopération dans le domaine des programmes de foresterie. Washington, 17 mai 1990. (I-39201)

**CHINE**

**Autriche:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Vienne, 30 nov. 2001. (I-39084)

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)

Mémoire d'accord relatif à la coopération technique dans le domaine de l'aviation civile entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration de l'aviation civile de la République populaire de Chine. Washington, 14 mars 1986. (I-39959)

**France:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 27 sept. 2002. (I-39324)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire

de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

**COLOMBIE**

**Brésil**

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39643)

Mémoire d'accord relatif à la coopération en matière de défense entre le Ministère de la défense de la République fédérative du Brésil et le Ministère de la défense de la République de Colombie. Bogotá, 20 juin 2003. (I-39642)

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

**Suisse:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)

**COSTA RICA**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

**CUBA**

**Brésil**

Arrangement concernant l'exécution d'un cours de troisième cycle dans le domaine bancaire commercial, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39136)

Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif au renforcement du programme national de l'HIV/SIDA - phase II, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39137)

Terme de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de Cuba dans le domaine de la micro et de la petite entreprise. Brasília, 27 août 2003. (I-39975)

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**Venezuela:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République de Cuba. Caracas, 14 nov. 1995. (I-40042)

**ÉGYPTE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de santé. Genève, 9 mai 1989. (I-40092)

Accord relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Le Caire, 11 janv. 1981. (I-20876)

**EL SALVADOR**

**Brésil**

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'El Salvador dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39746)

**ÉQUATEUR**

**Brésil**

Arrangement relatif à la mise en application du projet "Renforcement des mesures dans le Programme de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Équateur", complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39652)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à un programme de coopération technique en matière de politiques sociales. Brasília, 27 mai 2003. (I-39647)

**ESPAGNE**

**Albanie:** Traité d'amitié et de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République d'Albanie. Tirana, 22 nov. 2001. (I-39284)

**Cuba:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération en matière de défense entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis d'Amérique. Madrid, 1er déc. 1988. (I-26701)

**Fédération de Russie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Madrid, 15 nov. 2001. (I-39345)

**France:** Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)

**Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:** Accord-cadre entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Fonds fiduciaire UNESCO/Espagne de coopération pour le développement. Paris, 11 sept. 2002. (I-39374)

**Slovaquie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 7 mai 2002. (I-39343)

**Slovénie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie. Madrid, 11 juin 2002. (I-39392)

**Ukraine:** Accord de coopération scientifique et technique entre l'Espagne et l'Ukraine. Kiev, 7 nov. 2001. (I-39134)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la coopération scientifique et technique. Moscou, 19 janv. 1979. (I-17819)

**ESTONIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**Indonésie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Tallinn, 15 avr. 2002. (I-39277)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la coopération dans le domaine de prévention, de capacité opérationnelle et de réponse en cas de catastrophes. Tallinn, 30 janv. 2002. (I-39278)

**Thaïlande:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Tallinn, 6 sept. 2000. (I-39274)

**Turquie**

Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Algérie**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique et populaire algérienne. Alger, 2 juin 1987. (I-39950)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à l'établissement de la commission conjointe États-Unis-Algérie relative à la coopération économique, technique et technologique. Washington, 17 avr. 1985. (I-39920)

**Argentine:** Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

**Australie:** Échange de notes constituant un accord entre l'Australie et les États-Unis d'Amérique relatif à la coopération à l'égard des garanties de non-prolifération applicables au retransfert à Taïwan. Washington, 31 juil. 2001. (I-39243)

**Belize:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à un programme coopératif de recherche médicale. Belmopan, 12 déc. 1989. (I-39064)

**Bolivie**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic de stupéfiants. La Paz, 24 févr. 1987. (I-40087)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coopération entre leurs autorités de concurrence en matière d'exécution de leurs lois de concurrence. Washington, 26 oct. 1999. (I-39646)

**Cameroun:** Mémoire d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

**Canada**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada sur l'approvisionnement en

eau et la protection contre les crues dans le bassin de la rivière Souris. Washington, 26 oct. 1989. (I-39101)

Mémoire d'entente entre le United States Department of Agriculture et Forêts Canada sur la coopération dans le domaine des programmes de foresterie. Washington, 17 mai 1990. (I-39201)

**Chine**

Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)

Mémoire d'accord relatif à la coopération technique dans le domaine de l'aviation civile entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration de l'aviation civile de la République populaire de Chine. Washington, 14 mars 1986. (I-39959)

**Costa Rica:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

**Égypte**

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de santé. Genève, 9 mai 1989. (I-40092)

Accord relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Le Caire, 11 janv. 1981. (I-20876)

**Espagne:** Accord de coopération en matière de défense entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis d'Amérique. Madrid, 1er déc. 1988. (I-26701)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**France:** Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)

**Guatemala:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

**Hongrie**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 4 oct. 1989. (I-40078)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)

Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

**Inde:** Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

**Iraq:** Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)

**Islande:** Mémoire d'Accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaráðuneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)

**Israël**

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de l'État d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la santé. Genève, 6 mai 1985. (I-37386)

Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Jérusalem, 20 févr. 1991. (I-39288)

Mémoire d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)

Mémoire d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)

Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

**Italie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif à la coopération scientifique et technologique. Rome, 22 juil. 1981. (I-26574)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)

**Japon**

## Index Alphabétique

- Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)
- Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la fourniture de services par la National Aeronautics and Space Administration en vue du lancement et de services connexes pour le projet du Premier essai de transformation des matériaux sur le Spacelab. Washington, 29 mars 1985. (I-39671)
- Jordanie**
- Mémorandum d'accord entre le Bureau des mines du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des ressources naturelles du Ministère de l'énergie et des ressources minérales de la Jordanie. Washington, 13 nov. 1990 et Amman, 10 déc. 1990. (I-39675)
- Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)
- Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)
- Mexique**
- Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)
- Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de réprimer le trafic illicite de stupéfiants. Mexico, 2 juin 1977. (I-17285)
- Mémorandum d'accord entre le Service américain de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national des statistiques, de la géographie et de l'information du Ministère des finances des États-Unis du Mexique relatif à la coopération technique. Washington, 12 août 1992. (I-39932)
- Mémorandum d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)
- Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)
- Mozambique:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)
- Nicaragua:** Accord d'amitié et de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Nicaragua. Managua, 6 janv. 1992. (I-39292)
- Norvège:** Mémorandum d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)
- Papouasie-Nouvelle-Guinée:** Accord de coopération au développement entre les États-Unis d'Amérique et la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Port Moresby, 7 mai 1990. (I-39200)
- Philippines:** Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)
- Pologne**
- Accord de coopération en matière de science et de technologie et à son financement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 28 sept. 1987. (I-39942)
- Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)
- République de Corée:** Mémorandum d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avr. 1987. (I-40103)
- République fédérale d'Allemagne**
- Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)
- Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la défense de la République fédérale d'Allemagne concernant un programme de coopération pour l'extension de la défense aérienne. Washington, 28 avr. 1989 et Bonn, 17 mai 1989. (I-39221)
- République fédérale tchèque et slovaque:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque. Washington, 22 oct. 1991. (I-39947)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)
- Rwanda:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Kigali, 7 juin 1989. (I-40094)
- Tchécoslovaquie:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la

coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)

**Turquie:** Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement de la République de Turquie relatif à la coopération technique dans le domaine de la protection de l'environnement. Ankara, 10 déc. 1991. (I-39930)

**Venezuela**

Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération et à l'assistance technique au Ministère public du Venezuela. Caracas, 28 août 1996. (I-39788)

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 8 déc. 1990. (I-39098)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'Intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Argentine:** Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Buenos Aires, 25 nov. 1997. (I-39384)

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

**Espagne:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Madrid, 15 nov. 2001. (I-39345)

**Paraguay:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

**FINLANDE**

**Bosnie-Herzégovine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Conseil des Ministres de la Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans le secteur de l'enseignement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 4 sept. 2003. (I-39830)

**Cambodge:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité,

notamment la criminalité organisée. Budapest, 24 oct. 2002. (I-39778)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République de Malawi et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

**Pérou:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la coopération dans le Projet d'environnement, phase II. Lima, 21 avr. 2003. (I-39615)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de prévention et de lutte contre le crime organisé et autres crimes. Helsinki, 4 nov. 1999. (I-39829)

**Qatar:** Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

**Suède:** Échange de notes constituant un accord provisoire entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la mise en application des obligations présentées dans la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil. Stockholm, 3 oct. 2003. (I-39888)

**FRANCE**

**Andorre:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre relative à la coopération administrative. Andorre, 14 févr. 2001. (I-39820)

**Brésil**

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)

**Chine:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 27 sept. 2002. (I-39324)

**Espagne:** Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)

**Pérou:** Accord-cadre de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 5 juin 2003. (I-39598)

**Roumanie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et



d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Seychelles:** Accord-cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles sur la coopération entre la Réunion et les Seychelles. Victoria, 12 févr. 2003. (I-39577)

**Singapour:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la coopération de défense et au statut de leurs forces. Paris, 21 oct. 1998. (I-39578)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

### GUATEMALA

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 12 nov. 2003. (I-39706)

### HONGRIE

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)

#### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 4 oct. 1989. (I-40078)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)

Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité, notamment la criminalité organisée. Budapest, 24 oct. 2002. (I-39778)

### INDE

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

### INDONÉSIE

**Estonie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Tallinn, 15 avr. 2002. (I-39277)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

### IRAQ

#### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)

### ISLANDE

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaráðuneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)

### ISRAËL

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de l'État d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la santé. Genève, 6 mai 1985. (I-37386)

Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Jérusalem, 20 févr. 1991. (I-39288)

Mémoire d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)

Mémoire d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)

Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

**Lettonie:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39026)

### ITALIE

**Argentine:** Traité général d'amitié et de coopération privilégiée entre la République argentine et la République italienne. Buenos Aires, 6 avr. 1998. (I-39440)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif à la coopération scientifique et technologique. Rome, 22 juil. 1981. (I-26574)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la fourniture de services par la National Aeronautics and Space Administration en vue du lancement et de services connexes pour le projet du Premier essai de transformation des matériaux sur le Spacelab. Washington, 29 mars 1985. (I-39671)

**JORDANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Bureau des mines du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des ressources naturelles du Ministère de l'énergie et des ressources minérales de la Jordanie. Washington, 13 nov. 1990 et Amman, 10 déc. 1990. (I-39675)

Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)

**KAZAKHSTAN**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Kazakhstan relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 10 oct. 2003. (I-39596)

**LETTONIE**

**Israël:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39026)

**LIBAN**

**Brésil:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

**MALAWI**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

**MAROC**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)

**MEXIQUE**

**Brésil:** Accord relatif à la mise en oeuvre du Projet "Exposé et propagande du système électoral brésilien et du scrutin électronique à Mexico", complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 13 mai 2003. (I-39757)

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitidis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de réprimer le trafic illicite de stupéfiants. Mexico, 2 juin 1977. (I-17285)

Mémoire d'accord entre le Service américain de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national des statistiques, de la géographie et de l'information du Ministère des finances des États-Unis du Mexique relatif à la coopération technique. Washington, 12 août 1992. (I-39932)

Mémoire d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)

**MOZAMBIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)

**MULTILATÉRAL**

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord de coopération scientifique et technologique entre les Communautés européennes et la Confédération suisse. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39585)

Accord entre le Royaume du Danemark, le Royaume de Norvège, le Royaume de Suède et la Nouvelle-Zélande relatif à la coopération entre les pays scandinaves concernant le Système scandinave de transports aériens (SAS). Wellington, 7 févr. 2001. (I-39106)

Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)

Accord inter-organisation relatif aux mutations, détachements ou prêts de fonctionnaires entre organisations appliquant le régime commun des Nations Unies en matière de traitements et indemnités. Londres, 17 mars 1972. (II-938)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)

### NAMIBIE

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Windhoek, 19 mars 2003. (I-39745)

### NICARAGUA

#### États-Unis d'Amérique

Accord d'amitié et de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Nicaragua. Managua, 6 janv. 1992. (I-39292)

### NORVÈGE

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)

### NOUVELLE-ZÉLANDE

#### Australie

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

Échange de lettres constituant la détermination mutuelle mentionnée au paragraphe 3 de l'Annexe E de l'Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Australie relatif à un système commun des standards dans le domaine alimentaire. Canberra, 19 déc. 2002 et Wellington, 19 déc. 2002. (I-39458)

### ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS

#### Brésil

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des États

américains relatif à l'établissement d'un mécanisme de coopération sud-sud. Washington, 21 oct. 2002. (I-39140)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes. Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Bolivie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

**France:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)

**Guatemala:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 12 nov. 2003. (I-39706)

#### Kazakhstan

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Kazakhstan relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 10 oct. 2003. (I-39596)

**Organisation des États américains:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes. Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

**Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**Pays-Bas:** Arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement. New York, 27 nov. 2001. (I-39266)

**Pérou:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Pérou relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. Lima, 11 nov. 2003. (I-39718)

**Pologne:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Pologne relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 11 avr. 2003. (I-39285)

**Université pour la paix:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation

des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

**Zambie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT)**

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)**

**République dominicaine:** Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 févr. 2004. (I-40056)

**Sainte-Lucie:** Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie. Castries, 22 mai 2003. (I-39393)

**Saint-Kitts-et-Nevis:** Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Kitts-et-Nevis. Basseterre, 22 avr. 2003. (I-39346)

**Saint-Vincent-et-les Grenadines**

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown, 17 juin 2003. (I-39428)

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown (Saint-Vincent), 10 févr. 1981 et Kingston (Jamaïque), 20 janv. 1981. (I-20558)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)**

**Tadjikistan:** Accord de coopération entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Tadjikistan. Douchambé, 8 mai 2003. (I-39430)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise et le Programme des Nations Unies pour le développement. Azerbaïdjan, 6 janv. 2001. (I-39256)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**Espagne:** Accord-cadre entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Fonds fiduciaire UNESCO/Espagne de coopération pour le développement. Paris, 11 sept. 2002. (I-39374)

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ**

**Azerbaïdjan:** Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement azerbaïjanais concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Genève, 22 août 2003 et 2 sept. 2003. (I-39773)

**ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLÉAIRES EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES**

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**PAKISTAN**

**Pays-Bas:** Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

**PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération au développement entre les États-Unis d'Amérique et la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Port Moresby, 7 mai 1990. (I-39200)

**PARAGUAY**

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39734)

**Fédération de Russie:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

**PAYS-BAS**

**Belgique:** Traité entre le Royaume de Belgique, la Région flamande et le Royaume des Pays-Bas portant révision du règlement sur l'exécution de l'article IX du Traité du 19 avril 1839 et du chapitre II, sections 1 et 2 du Traité du 5 novembre 1842, modifiés, relatif au pilotage et à la surveillance commune (Règlement de l'Escaut). Middelburg, 11 janv. 1995. (I-39520)

**Organisation des Nations Unies:** Arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement. New York, 27 nov. 2001. (I-39266)

**Pakistan:** Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

**PÉROU**

**Argentine:** Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la coopération dans le Projet d'environnement, phase II. Lima, 21 avr. 2003. (I-39615)

**France:** Accord-cadre de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 5 juin 2003. (I-39598)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Pérou relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. Lima, 11 nov. 2003. (I-39718)

**PHILIPPINES**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération en matière de science et de technologie et à son financement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 28 sept. 1987. (I-39942)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de prévention et de lutte contre le crime organisé et autres crimes. Helsinki, 4 nov. 1999. (I-39829)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Pologne relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 11 avr. 2003. (I-39285)

**PROGRAMME LATINO-AMÉRICAIN DE COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ARTISANAT**

**Venezuela:** Accord entre la République du Venezuela et le Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat (PLACART) sur les immunités et les privilèges du programme et de ses fonctionnaires. Caracas, 16 févr. 1995. (I-39474)

**QATAR**

**Finlande:** Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avr. 1987. (I-40103)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République dominicaine dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 30 janv. 2003. (I-39735)

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance):** Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 févr. 2004. (I-40056)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la Commission nationale brésilienne de l'énergie nucléaire et le Centre de recherche nucléaire de Jülich, en République fédérale d'Allemagne sur la coopération scientifique et technique. Brasília, 23 avr. 1971. (I-40025)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)

Mémoire d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la défense de la République fédérale d'Allemagne concernant

un programme de coopération pour l'extension de la défense aérienne. Washington, 28 avr. 1989 et Bonn, 17 mai 1989. (I-39221)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque. Washington, 22 oct. 1991. (I-39947)

**ROUMANIE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

**France:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)

**Venezuela:** Mémoire d'accord entre la République du Venezuela et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord établissant un programme de coopération pour l'approvisionnement de matériel informatique. Caracas, 1er août 1996. (I-39784)

**RWANDA**

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Kigali, 7 juin 1989. (I-40094)

**SAINTE-LUCIE**

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)**

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie. Castries, 22 mai 2003. (I-39393)

**SAINT-KITTS-ET-NEVIS**

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)**

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Kitts-et-Nevis. Basseterre, 22 avr. 2003. (I-39346)

**SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES**

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)**

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-

Vincent-et-les Grenadines. Kingstown, 17 juin 2003. (I-39428)

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown (Saint-Vincent), 10 févr. 1981 et Kingston (Jamaïque), 20 janv. 1981. (I-20558)

**SEYCHELLES**

**France**

Accord-cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles sur la coopération entre la Réunion et les Seychelles. Victoria, 12 févr. 2003. (I-39577)

**SINGAPOUR**

**France**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la coopération de défense et au statut de leurs forces. Paris, 21 oct. 1998. (I-39578)

**SLOVAQUIE**

**Espagne**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 7 mai 2002. (I-39343)

**SLOVÉNIE**

**Espagne**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie. Madrid, 11 juin 2002. (I-39392)

**SUÈDE**

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la coopération dans le domaine de prévention, de capacité opérationnelle et de réponse en cas de catastrophes. Tallinn, 30 janv. 2002. (I-39278)

**Finlande:** Échange de notes constituant un accord provisoire entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la mise en application des obligations présentées dans la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil. Stockholm, 3 oct. 2003. (I-39888)

**SUISSE**

**Communauté européenne:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**TADJIKISTAN**

**Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés):** Accord de coopération entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Tadjikistan. Douchambé, 8 mai 2003. (I-39430)

**TCHÉCOSLOVAQUIE**

**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)

**THAÏLANDE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert

de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Hanoi, 26 juil. 2001. (I-39238)

**Estonie**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Tallinn, 6 sept. 2000. (I-39274)

**TURQUIE**

**Estonie**

Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement de la République de Turquie relatif à la coopération technique dans le domaine de la protection de l'environnement. Ankara, 10 déc. 1991. (I-39930)

**UKRAINE**

**Azerbaïdjan:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

**Brésil:** Instrument de coopération entre l'Institut Rio Branco du Ministère des affaires étrangères de la République fédérative du Brésil et l'Académie diplomatique de l'Ukraine du Ministère des affaires étrangères de l'Ukraine. Brasília, 20 nov. 2002. (I-39749)

**Espagne**

Accord de coopération scientifique et technique entre l'Espagne et l'Ukraine. Kiev, 7 nov. 2001. (I-39134)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Espagne**

Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la coopération scientifique et technique. Moscou, 19 janv. 1979. (I-17819)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)

**UNIVERSITÉ POUR LA PAIX**

**Organisation des Nations Unies:** Mémorandum d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

**URUGUAY**

**Brésil**

Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

**VENEZUELA**

**Brésil**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

**Cuba:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République de Cuba. Caracas, 14 nov. 1995. (I-40042)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération et à l'assistance technique au Ministère public du Venezuela. Caracas, 28 août 1996. (I-39788)

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 8 déc. 1990. (I-39098)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

**Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat:** Accord entre la République du Venezuela et le Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat (PLACART) sur les immunités et les privilèges du programme et de ses fonctionnaires. Caracas, 16 févr. 1995. (I-39474)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Mémoire d'accord entre la République du Venezuela et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord établissant un programme de coopération pour l'approvisionnement de matériel informatique. Caracas, 1er août 1996. (I-39784)

### YOUgoslavie (République fédérative socialiste de)

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

### ZAMBIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

## COOPÉRATION RÉGIONALE

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)

### MULTILATÉRAL

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

## CORÉE

### États-Unis d'Amérique

Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 24 avr. 1957. (I-4207)

## COSTA RICA

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Costa Rica. Mexico, 16 août 1991. (I-39211)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Costa Rica relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. San José, 15 mars 1989. (I-40088)

Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Costa Rica. La Haye, 21 mai 1999. (I-39818)

## CÔTE D'IVOIRE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Côte d'Ivoire. Abidjan, 25 nov. 1977. (I-39727)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans le Nord-est) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 mai 1991. (I-39868)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif au statut de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en Côte d'Ivoire. Abidjan, 18 sept. 2003. (I-39648)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 4 (1987) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 28 juin 1988 et 14 juil. 1988. (I-27525)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1989) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 21 août 1990 et 18 oct. 1990. (I-28541)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord No 6 (1991) Royaume-Uni/Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 9 juil. 1992 et 30 juil. 1992. (I-30022)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales. Abidjan, 10 janv. 1995 et 1er févr. 1995. (I-32658)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Côte d'Ivoire (1998)). Abidjan, 6 févr. 2002 et 5 juin 2002. (I-39543)

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE (CIJ)

### MALAISIE

**Singapour:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

### MULTILATÉRAL

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, en application du paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour. Lima, 9 avr. 2003. (I-39480)

### SINGAPOUR

**Malaisie:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour

concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

## COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU

### ALBANIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet municipal relatif à l'approvisionnement en eau et à l'évacuation des eaux usées) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39632)

### ALLEMAGNE

#### Brésil

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Gestion des ressources en eau à Santa Catarina". Brasília, 5 août 1999. (I-40002)

**France:** Arrangement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à des microcentrales hydroélectriques au droit des barrages agricoles de Brisach et de Strasbourg/Kehl. Berlin, 9 mai 2000 et 20 juin 2000. (I-39589)

**République tchèque:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obristvi et à Zelcin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

### ARGENTINE

**Chili:** Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Albanie:** Accord de crédit de développement (Projet municipal relatif à l'approvisionnement en eau et à l'évacuation des eaux usées) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39632)

#### Azerbaïdjan

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des réseaux d'eau - zone métropolitaine de Bakou) entre le République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1995. (I-32689)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

**Cambodge:** Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)



**Sri Lanka:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)

**Tadjikistan:** Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)

**Yémen:** Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

### AZERBAÏDJAN

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des réseaux d'eau - zone métropolitaine de Bakou) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1995. (I-32689)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Brésil:** Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)

**Pérou:** Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

### BOLIVIE

**Brésil:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)

### BRÉSIL

#### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Gestion des ressources en eau à Santa Catarina". Brasília, 5 août 1999. (I-40002)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)

**Bolivie:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République

fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)

**Organisation des États américains:** Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

**Paraguay:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1er sept. 1994. (I-39147)

### CAMBODGE

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)

### CANADA

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada sur l'approvisionnement en eau et la protection contre les crues dans le bassin de la rivière Souris. Washington, 26 oct. 1989. (I-39101)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada prévoyant la coordination des activités de brisage des glaces dans les Grands Lacs. Ottawa, 28 oct. 1980 et 5 déc. 1980. (I-20824)

### CAP-VERT

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)

### CHILI

**Argentine:** Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

#### Canada

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada sur l'approvisionnement en eau et la protection contre les crues dans le bassin de la rivière Souris. Washington, 26 oct. 1989. (I-39101)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada prévoyant la coordination des activités de brisage des glaces dans les Grands Lacs. Ottawa, 28 oct. 1980 et 5 déc. 1980. (I-20824)

**Israël:** Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique

d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

#### Mexique

Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)

Procès-verbal No 274 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Projet commun pour l'amélioration de la qualité des eaux de la Nouvelle rivière à Calexico, California-Mexicali, Baja California. Ciudad Juárez, 15 avr. 1987. (I-39103)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

**Panama:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Pays-Bas:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)

#### FRANCE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à des microcentrales hydroélectriques au droit des barrages agricoles de Brisach et de Strasbourg/Kehl. Berlin, 9 mai 2000 et 20 juin 2000. (I-39589)

#### ISRAËL

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

#### MAROC

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant l'organisation de la Réunion de travail intitulée "Atelier international sur les comptes de l'eau", devant se tenir à Afouer, Beni-Mellal (Maroc) du 13 au 15 janvier 2004. New York, 22 déc. 2003 et 12 janv. 2004. (I-39833)

#### MEXIQUE

##### États-Unis d'Amérique

Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)

Procès-verbal No 274 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Projet commun pour l'amélioration de la qualité des eaux de la Nouvelle rivière à Calexico, California-Mexicali, Baja California. Ciudad Juárez, 15 avr. 1987. (I-39103)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

#### MULTILATÉRAL

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 nov. 1993. (I-32888)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente. Monaco, 24 nov. 1996. (I-38466)

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)

Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)

Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique. Helsinki, 22 mars 1974. (I-25986)

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992. (I-33207)

#### ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS

**Brésil:** Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Cap-Vert:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

**Maroc:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant l'organisation de la Réunion de travail intitulée "Atelier international sur les comptes de l'eau", devant se tenir à Afouer, Beni-Mellal (Maroc) du 13 au 15 janvier 2004. New York, 22 déc. 2003 et 12 janv. 2004. (I-39833)

#### PANAMA

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

#### PARAGUAY

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1er sept. 1994. (I-39147)

#### PAYS-BAS

**Fonds international de développement agricole:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le

Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)

### PÉROU

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**Allemagne:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obrstvi et à Zelcin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

### SRI LANKA

#### **Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)

### TADJIKISTAN

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)

### YÉMEN

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

## CRÉANCES-DETTES

### SEE ALSO PAIEMENTS; QUESTIONS FINANCIÈRES

### ALLEMAGNE

**Pays-Bas:** Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

### BOLIVIE

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Bolivie (2001)). La Paz, 4 déc. 2001 et 10 janv. 2002. (I-39169)

### BOSNIE-HERZÉGOVINE

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Bosnie-Herzégovine (1998)). Sarajevo, 6 déc. 1999 et 17 déc. 1999. (I-39562)

### BURKINA FASO

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Burkina Faso relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 3 (1996) Royaume-Uni/Burkina Faso). Abidjan, 18 avr. 1997 et Ouagadougou, 24 juil. 1997. (I-35250)

### CAMEROUN

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 2 (1992) entre le Royaume-Uni et le Cameroun en matière de dettes). Yaoundé, 20 juil. 1993 et 3 nov. 1993. (I-31722)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Cameroun (1995)). Yaoundé, 30 juil. 1996 et 9 déc. 1996. (I-33714)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Cameroun (2001)). Yaoundé, 13 août 2002. (I-39168)

### CÔTE D'IVOIRE

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 4 (1987) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 28 juin 1988 et 14 juil. 1988. (I-27525)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1989) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 21 août 1990 et 18 oct. 1990. (I-28541)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord No 6 (1991) Royaume-Uni/Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 9 juil. 1992 et 30 juil. 1992. (I-30022)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales. Abidjan, 10 janv. 1995 et 1er févr. 1995. (I-32658)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Côte d'Ivoire (1998)). Abidjan, 6 févr. 2002 et 5 juin 2002. (I-39543)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Iraq:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Irak relatif aux réclamations résultant de l'attaque contre le U.S.S. Stark. Bagdad, 27 mars 1989 et 28 mars 1989. (I-40071)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)

### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Macédoine relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 (1995) Royaume-Uni/Macédoine). Skopje, 5 sept. 1996. (I-35249)

**GHANA**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Ghana (2001)). Accra, 20 mai 2002 et 15 juil. 2002. (I-39167)

**GUINÉE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord N. 4 (1992) entre le Royaume-Uni et la Guinée en matière de dettes). Conakry, 3 nov. 1993 et Dakar, 26 oct. 1993. (I-31726)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1980) entre le Royaume-Uni et la Guinée relatif à des dettes). Conakry, 27 févr. 1991 et Dakar, 25 févr. 1991. (I-28545)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Guinée (1995). Conakry, 12 févr. 1996 et Dakar, 8 déc. 1995. (I-33060)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 6 Royaume-Uni/ Guinée (1997)). Dakar, 23 avr. 1998 et Conakry, 23 avr. 1998. (I-35814)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Guinée (2001)). Freetown, 6 déc. 2001 et Conakry, 9 avr. 2002. (I-39566)

**IRAQ**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Irak relatif aux réclamations résultant de l'attaque contre le U.S.S. Stark. Bagdad, 27 mars 1989 et 28 mars 1989. (I-40071)

**MALAWI**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (Accord no 3 (1988) entre le Royaume-Uni et le Malawi relatif aux dettes). Lilongwe, 23 janv. 1989 et 27 janv. 1989. (I-28181)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Malawi (2001)). Lilongwe, 27 août 2002 et 5 sept. 2002. (I-39544)

**MALI**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le

Gouvernement de la République du Mali relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 (1996) Royaume-Uni/Mali). Bamako, 14 févr. 1997 et Dakar, 30 janv. 1997. (I-33974)

**NIGÉRIA**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales. Lagos, 23 août 1989. (I-27659)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1991) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à des dettes). Lagos, 10 juin 1991. (I-28562)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria constituant l'Accord No 1 (1986) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à la dette. Lagos, 18 mai 1987. (I-28494)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Nigéria (2000)). Abuja, 27 mars 2003. (I-39563)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)

**OUGANDA**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Ouganda (2000)). Kampala, 2 juil. 2001 et 18 oct. 2001. (I-39166)

**PAKISTAN**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Pakistan (1999)). Islamabad, 17 févr. 2000 et 21 févr. 2000. (I-37312)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 3 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 6 mars 2003. (I-39567)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dettes No 2 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 1er août 2001. (I-38537)

**PAYS-BAS**

**Allemagne:** Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 10 Royaume-Uni/République démocratique du Congo (2002)). Kinshasa, 4 févr. 2003 et 13 mars 2003. (I-39554)

**RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Cameroun (1997)). Yaoundé, 14 août 1998 et 11 sept. 1998. (I-35813)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No 2 (1988) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 26 juin 1990. (I-28341)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord no 4 (1992) relatif à des dettes entre le Royaume-Uni et la Tanzanie). Dar es-Salaam, 24 août 1992. (I-29647)

Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1990) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 4 mars 1991. (I-28546)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 (1997) Royaume-Uni/Tanzanie). Dar es-Salaam, 20 janv. 1998 et 23 janv. 1998. (I-35248)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Tanzanie (2000)). Dar es-Salaam, 29 mars 2001 et 23 mai 2001. (I-39165)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Bolivie:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Bolivie (2001)). La Paz, 4 déc. 2001 et 10 janv. 2002. (I-39169)

**Bosnie-Herzégovine:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Bosnie-Herzégovine (1998)). Sarajevo, 6 déc. 1999 et 17 déc. 1999. (I-39562)

**Burkina Faso:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Burkina Faso relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 3 (1996) Royaume-Uni/Burkina Faso). Abidjan, 18 avr. 1997 et Ouagadougou, 24 juil. 1997. (I-35250)

**Cameroun**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du

Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 2 (1992) entre le Royaume-Uni et le Cameroun en matière de dettes). Yaoundé, 20 juil. 1993 et 3 nov. 1993. (I-31722)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 Royaume-Uni/ Cameroun (1995)). Yaoundé, 30 juil. 1996 et 9 déc. 1996. (I-33714)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Cameroun (2001)). Yaoundé, 13 août 2002. (I-39168)

**Côte d'Ivoire**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 4 (1987) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 28 juin 1988 et 14 juil. 1988. (I-27525)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1989) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 21 août 1990 et 18 oct. 1990. (I-28541)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord No 6 (1991) Royaume-Uni/Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 9 juil. 1992 et 30 juil. 1992. (I-30022)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales. Abidjan, 10 janv. 1995 et 1er févr. 1995. (I-32658)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Côte d'Ivoire (1998)). Abidjan, 6 févr. 2002 et 5 juin 2002. (I-39543)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Macédoine relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 (1995) Royaume-Uni/Macédoine). Skopje, 5 sept. 1996. (I-35249)

**Ghana:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Ghana (2001)). Accra, 20 mai 2002 et 15 juil. 2002. (I-39167)

**Guinée**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord N. 4 (1992) entre le Royaume-Uni et la Guinée en matière de dettes). Conakry, 3 nov. 1993 et Dakar, 26 oct. 1993. (I-31726)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1980) entre le Royaume-Uni et la Guinée relatif à des

- dettes). Conakry, 27 févr. 1991 et Dakar, 25 févr. 1991. (I-28545)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Guinée (1995)). Conakry, 12 févr. 1996 et Dakar, 8 déc. 1995. (I-33060)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 6 Royaume-Uni/ Guinée (1997)). Dakar, 23 avr. 1998 et Conakry, 23 avr. 1998. (I-35814)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Guinée (2001)). Freetown, 6 déc. 2001 et Conakry, 9 avr. 2002. (I-39566)

**Malawi**

- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (Accord no 3 (1988) entre le Royaume-Uni et le Malawi relatif aux dettes). Lilongwe, 23 janv. 1989 et 27 janv. 1989. (I-28181)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Malawi (2001)). Lilongwe, 27 août 2002 et 5 sept. 2002. (I-39544)

- Mali:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Mali relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 (1996) Royaume-Uni/Mali). Bamako, 14 févr. 1997 et Dakar, 30 janv. 1997. (I-33974)

**Nigéria**

- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales. Lagos, 23 août 1989. (I-27659)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1991) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à des dettes). Lagos, 10 juin 1991. (I-28562)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria constituant l'Accord No 1 (1986) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à la dette. Lagos, 18 mai 1987. (I-28494)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Nigéria (2000)). Abuja, 27 mars 2003. (I-39563)
- Ouganda:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Ouganda (2000)). Kampala, 2 juil. 2001 et 18 oct. 2001. (I-39166)

**Pakistan**

- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan

- relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Pakistan (1999)). Islamabad, 17 févr. 2000 et 21 févr. 2000. (I-37312)

- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 3 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 6 mars 2003. (I-39567)

- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dettes No 2 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 1er août 2001. (I-38537)

- République démocratique du Congo:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 10 Royaume-Uni/République démocratique du Congo (2002)). Kinshasa, 4 févr. 2003 et 13 mars 2003. (I-39554)

- République du Cameroun:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Cameroun (1997)). Yaoundé, 14 août 1998 et 11 sept. 1998. (I-35813)

**République-Unie de Tanzanie**

- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No 2 (1988) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 26 juin 1990. (I-28341)

- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord no 4 (1992) relatif à des dettes entre le Royaume-Uni et la Tanzanie). Dar es-Salaam, 24 août 1992. (I-29647)

- Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1990) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 4 mars 1991. (I-28546)

- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 (1997) Royaume-Uni/Tanzanie). Dar es-Salaam, 20 janv. 1998 et 23 janv. 1998. (I-35248)

- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Tanzanie (2000)). Dar es-Salaam, 29 mars 2001 et 23 mai 2001. (I-39165)

**Sierra Leone**

- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République sierra-léonien relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1992) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone en matière de dettes). Freetown, 18 oct. 1993 et 1er nov. 1993. (I-31725)

- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 6

(1994) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone relatif à des dettes). Freetown, 13 déc. 1994 et 15 déc. 1994. (I-32656)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Sierra Leone (1996)). Freetown, 26 juin 1996 et 15 juil. 1996. (I-33505)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Sierra Leone (2001)). Freetown, 5 avr. 2002 et 15 avr. 2002. (I-39164)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 6 déc. 1984. (I-24106)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales venant à échéance les 1er janvier 1985 et 15 mai 1986. Belgrade, 7 févr. 1986. (I-28654)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Belgrade, 29 juil. 1987. (I-27036)

**Zaïre**

Accord entre le Gouvernement de la République du Zaïre et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à certaines dettes commerciales. Kinshasa, 14 nov. 1984. (I-28189)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 7 juil. 1986. (I-29201)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Conférence de Paris de 1979). Kinshasa, 28 juil. 1983. (I-23158)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 7 (1986) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif à des dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 5 déc. 1989. (I-28662)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 8 (1987) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif aux dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 9 déc. 1989. (I-29202)

**SIERRA LEONE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République sierra-léonien relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1992) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone en matière de dettes). Freetown, 18 oct. 1993 et 1er nov. 1993. (I-31725)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra

Leone relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 6 (1994) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone relatif à des dettes). Freetown, 13 déc. 1994 et 15 déc. 1994. (I-32656)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Sierra Leone (1996)). Freetown, 26 juin 1996 et 15 juil. 1996. (I-33505)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Sierra Leone (2001)). Freetown, 5 avr. 2002 et 15 avr. 2002. (I-39164)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 6 déc. 1984. (I-24106)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales venant à échéance les 1er janvier 1985 et 15 mai 1986. Belgrade, 7 févr. 1986. (I-28654)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Belgrade, 29 juil. 1987. (I-27036)

**ZAÏRE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement de la République du Zaïre et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à certaines dettes commerciales. Kinshasa, 14 nov. 1984. (I-28189)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 7 juil. 1986. (I-29201)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Conférence de Paris de 1979). Kinshasa, 28 juil. 1983. (I-23158)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 7 (1986) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif à des dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 5 déc. 1989. (I-28662)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 8 (1987) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif aux dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 9 déc. 1989. (I-29202)

**CRÉDITS**

**SEE ALSO ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); PAIEMENTS; PRÊTS; QUESTIONS FINANCIÈRES**

**AFGHANISTAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)

**ALBANIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

Accord de crédit de développement (Projet municipal relatif à l'approvisionnement en eau et à l'évacuation des eaux usées) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39632)

**ANGOLA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

**ARMÉNIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit d'ajustement structurel (SACV)) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mars 2003. (I-39514)

Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Afghanistan**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)

**Albanie**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association

internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

Accord de crédit de développement (Projet municipal relatif à l'approvisionnement en eau et à l'évacuation des eaux usées) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39632)

**Angola:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

**Arménie**

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit d'ajustement structurel (SACV)) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mars 2003. (I-39514)

Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

**Azerbaïdjan**

Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des réseaux d'eau - zone métropolitaine de Bakou) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1995. (I-32689)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

**Bangladesh**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au développement) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39476)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Banque des États de l'Afrique centrale:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (II-1261)

**Bhoutan:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

**Bolivie**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel programmatique pour la décentralisation) entre la République de Bolivie et



- l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39515)
- Accord de crédit de développement (Projet pour la transformation des zones rurales au moyen d'infrastructures décentralisées) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39905)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)
- Bosnie-Herzégovine:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)
- Burkina Faso**
- Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)
- Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)
- Cambodge**
- Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)
- Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)
- Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)
- Congo**
- Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2002. (I-39479)
- Côte d'Ivoire:** Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)
- Dominique:** Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)
- Égypte:** Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)
- Érythrée:** Accord de crédit de développement (Projet d'investissement au secteur de l'éducation) entre l'État de l'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39634)
- Éthiopie**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel d'Éthiopie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 juin 2002. (I-39035)
- Accord de crédit de développement (Projet d'accès à l'énergie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39504)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la distribution de services décentralisés) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 sept. 2002. (I-39328)
- Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)
- Ex-République yougoslave de Macédoine**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement de la gestion du secteur public) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 5 mai 2003. (I-39496)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement communautaire) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 9 janv. 2003. (I-39503)
- Géorgie**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réforme structurelle) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 1999. (I-39401)
- Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement municipal et de décentralisation) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39342)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)
- Grenade**
- Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)
- Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)
- Guyana:** Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)
- Honduras**
- Accord de crédit de développement (Projet de développement régional dans la vallée de Copán) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Copán Ruinas (Honduras), 3 juil. 2003. (I-39709)
- Accord de crédit de développement (Projet de réforme du système de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 15 août 2002. (I-39299)

**Inde**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)

**Kenya:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Nairobi, 26 juin 2003. (I-39633)

**Kirghizistan**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)

Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des installations électriques et du chauffage urbain) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 3 juil. 1996. (I-33810)

**Lesotho:** Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)

**Madagascar**

Accord de crédit de développement (Crédit à la relance économique d'urgence) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 15 nov. 2002. (I-39341)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement du secteur privé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 5 oct. 2001. (I-39037)

Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

**Mauritanie**

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)

**Mongolie**

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)

**Mozambique:** Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)

**Népal**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

**Nicaragua**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel programmatique) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 19 mars 2003. (I-39460)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)

**Niger**

Accord de crédit de développement (Projet pour la promotion de l'irrigation privée) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 9 mai 2002. (I-39041)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mars 2003. (I-39970)

**Nigéria**

Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)

Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (I-39466)

Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Ouganda**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39468)

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des

- zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)
- Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement.** Washington, 7 août 2002. (I-39336)
- Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement.** Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)
- Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement.** Washington, 20 juin 2003. (I-39739)
- Pakistan:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40052)
- République démocratique du Congo**
- Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement.** Washington, 14 août 2002. (I-39038)
- Accord de crédit de développement (Projet pour le développement et la compétitivité dans le secteur privé) entre la République démocratique du Congo et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.** Kinshasa, 11 août 2003. (I-39800)
- Accord de don de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement.** Washington, 14 août 2002. (I-39039)
- République démocratique populaire lao**
- Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement.** Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)
- Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement.** Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)
- Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement.** Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement.** Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)
- Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement.** Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)
- République de Moldova**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement.** Washington, 6 juil. 1999. (I-39408)
- Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement.** Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)
- République-Unie de Tanzanie:** Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)
- Rwanda:** Accord de crédit de développement (Crédit de réforme institutionnelle) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 4 déc. 2002. (I-39178)
- Sainte-Lucie:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)
- Samoa:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)
- Sénégal:** Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 1er mars 2002. (I-39301)
- Sierra Leone:** Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)
- Sri Lanka**
- Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique du Sri Lanka et l'Association internationale de développement.** Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)
- Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement.** Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement.** Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)
- Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement.** Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)
- Tadjikistan**
- Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement.** Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)
- Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement.** Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)
- Tchad:** Accord de crédit de développement (Cinquième crédit à l'ajustement structurel) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39478)
- Timor-Leste:** Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)
- Tonga:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Dubaï, 24 sept. 2003. (I-40051)
- Viet Nam**
- Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement.** Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)
- Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République**

socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

**Yémen**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui à la réforme des services de santé) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2002. (I-39472)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)

Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

**Yougoslavie**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel de la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39327)

Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)

Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)

**Zambie**

Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)

Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

**AZERBAÏDJAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des réseaux d'eau - zone métropolitaine de Bakou) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1995. (I-32689)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

**BANGLADESH**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au développement) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39476)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (II-1261)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Guatemala:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

**Mexique:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

**Niger:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)

**BHOUTAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

**BOLIVIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'ajustement structurel programmatique pour la décentralisation) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39515)

Accord de crédit de développement (Projet pour la transformation des zones rurales au moyen d'infrastructures décentralisées) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39905)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)

**BURKINA FASO**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et

l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)

Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)

#### **CAMBODGE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)

Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)

Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)

#### **CONGO**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2002. (I-39479)

#### **CÔTE D'IVOIRE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)

#### **DOMINIQUE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)

#### **ÉGYPTE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)

#### **ÉRYTHRÉE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'investissement au secteur de l'éducation) entre l'État de l'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39634)

#### **ÉTHIOPIE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel d'Éthiopie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 juin 2002. (I-39035)

Accord de crédit de développement (Projet d'accès à l'énergie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39504)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la distribution de services décentralisés) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 sept. 2002. (I-39328)

Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)

#### **EX-RÉPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement de la gestion du secteur public) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 5 mai 2003. (I-39496)

Accord de crédit de développement (Projet de développement communautaire) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 9 janv. 2003. (I-39503)

#### **FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Pakistan:** Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

#### **GÉORGIE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réforme structurelle) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 1999. (I-39401)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement municipal et de décentralisation) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39342)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)

#### **GRENADE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)

Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)

#### **GUATEMALA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

**GUYANA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)

**HONDURAS**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement régional dans la vallée de Copán) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Copán Ruinas (Honduras), 3 juil. 2003. (I-39709)

Accord de crédit de développement (Projet de réforme du système de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 15 août 2002. (I-39299)

**INDE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)

**KENYA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Nairobi, 26 juin 2003. (I-39633)

**KIRGHIZISTAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)

Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des installations électriques et du chauffage urbain) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 3 juil. 1996. (I-33810)

**LESOTHO**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)

**MADAGASCAR**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit à la relance économique d'urgence) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 15 nov. 2002. (I-39341)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement du secteur privé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 5 oct. 2001. (I-39037)

Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la

République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

**MAURITANIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)

**MEXIQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:**

Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

**MONGOLIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)

**MOZAMBIQUE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)

**NÉPAL**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

**NICARAGUA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel programmatique) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 19 mars 2003. (I-39460)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)

**NIGER**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pour la promotion de l'irrigation privée) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 9 mai 2002. (I-39041)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mars 2003. (I-39970)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)

### NIGÉRIA

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)

Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (I-39466)

Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

#### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

### UGANDA

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39468)

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)

Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39336)

Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association

internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39739)

### PAKISTAN

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40052)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)

Accord de crédit de développement (Projet pour le développement et la compétitivité dans le secteur privé) entre la République démocratique du Congo et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kinshasa, 11 août 2003. (I-39800)

Accord de don de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39039)

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)

Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)

### RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1999. (I-39408)

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### Association internationale de développement

Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)

**RWANDA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit de réforme institutionnelle) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 4 déc. 2002. (I-39178)

**SAINTE-LUCIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)

**SAMOA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)

**SÉNÉGAL**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 1er mars 2002. (I-39301)

**SIERRA LEONE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)

**SRI LANKA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique du Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)

**TADJIKISTAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)

Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)

**TCHAD**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit à l'ajustement structurel) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39478)

**TIMOR-LESTE**

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)

**TONGA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Dubaï, 24 sept. 2003. (I-40051)

**VIET NAM**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

**YÉMEN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui à la réforme des services de santé) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2002. (I-39472)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)

Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

**YUGOSLAVIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel de la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39327)

Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)

Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)

**ZAMBIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)

Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et



l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

## **CROATIE**

### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'entrée de Rijeka) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 12 juil. 2003. (I-40062)

Accord de prêt (Projet d'enregistrement et de cadastre des biens immobiliers) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 18 sept. 2002. (I-39309)

Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Croatie relatif au transport aérien. Zagreb, 12 mars 1996. (I-39608)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Croatie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 31 oct. 2001. (I-39831)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Croatie. Zagreb, 14 sept. 1992 et Washington, 30 sept. 1992. (I-39679)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 1er juin 1999. (I-39029)

**Luxembourg:** Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République de Croatie en matière de sécurité sociale. Luxembourg, 17 mai 2001. (I-39264)

### **Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Zagreb, 23 mai 2000. (I-39359)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie. Zagreb, 28 avr. 1998. (I-39860)

## **CUBA**

### **Brésil**

Arrangement concernant l'exécution d'un cours de troisième cycle dans le domaine bancaire commercial, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39136)

Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif au renforcement du programme national de l'HIV/SIDA - phase II, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39137)

Terme de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de Cuba dans le domaine de la micro et de la petite entreprise. Brasília, 27 août 2003. (I-39975)

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**Paraguay:** Accord entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République de Cuba

relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 21 nov. 2000. (I-39824)

### **Pays-Bas**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des Antilles néerlandaises et de Cuba et au-delà. La Havane, 7 oct. 1991. (I-40013)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. La Haye, 3 févr. 1993. (I-40026)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba. La Havane, 2 nov. 1999. (I-39823)

**République démocratique populaire lao:** Accord entre la République démocratique populaire lao et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 28 avr. 1997. (I-39636)

**Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

**Venezuela:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République de Venezuela et le Gouvernement de la République de Cuba. Caracas, 14 nov. 1995. (I-40042)

## **DANEMARK**

**Allemagne:** Arrangement entre le Ministère du travail et des affaires sociales de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'emploi du Royaume de Danemark concernant l'inclusion de compagnies qui détachent du personnel au système de vacances de l'autre État". Berlin, 14 mars 2002 et Copenhague, 14 mai 2002. (I-39271)

**Autriche:** Échange de notes constituant un accord entre le Danemark et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Copenhague, 7 sept. 1954. (I-2709)

**Belgique:** Convention entre la Belgique et le Danemark en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 16 oct. 1969. (I-10946)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'une part et le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement hospitalier des îles Féroé d'autre part relatif à la pêche pour les îles Féroé dans les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 11 juin 1984. (I-34872)

**Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH):** Accord entre le Gouvernement de la République du Danemark et l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH) concernant le Siège de l'Organisation à Copenhague. Copenhague, 23 févr. 2003 et 11 mars 2003. (I-39891)

**Yougoslavie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie relatif au retour et à la réadmission des personnes qui n'ont pas ou ne remplissent plus les conditions pour l'entrée ou la résidence dans le territoire de l'autre État. Copenhague, 29 mai 2002. (I-39890)

## **DÉSARMEMENT**

### **AUSTRALIE**

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord relatif à la fourniture de personnel à l'appui de programmes de déminage au

Cambodge entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement de l'Australie. New York, 31 janv. 1995. (I-39418)

**COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**Organisation des Nations Unies**

Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des Nations Unies ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LIREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LIREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**EL SALVADOR**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à un programme pour le développement par le Japon du système d'armes XSH-40J. Tokyo, 20 janv. 1987. (I-39954)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à un programme pour le développement par le Japon du système d'armes XSH-40J. Tokyo, 20 janv. 1987. (I-39954)

**Organisation des Nations Unies**

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

**KAZAKHSTAN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

**MULTILATÉRAL**

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 déc. 1976. (I-17119)

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 sept. 1997. (I-35597)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)

Traité sur les principes régissant les activités des États en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Londres, 27 janv. 1967, Moscou, 27 janv. 1967 et Washington, 27 janv. 1967. (I-8843)

Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Mexico (D.F), 14 févr. 1967. (I-9068)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Commission des Communautés européennes:** Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des Nations Unies ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LIREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)

**Communauté européenne:** Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LIREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**El Salvador:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

**Japon:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

**Kazakhstan:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

**Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**République de Corée**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'organisation de la Réunion des Nations

Unies sur les "Enjeux aux normes de la non-prolifération et du désarmement dans l'Asie de l'Est", devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2003. New York, 26 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39730)

Échanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant la Conférence internationale des Nations Unies sur les questions de désarmement et de non-prolifération, devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2002. New York, 29 nov. 2002 et 2 déc. 2002. (I-39030)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

**Thaïlande:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)

**Université pour la paix:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Australie:** Accord relatif à la fourniture de personnel à l'appui de programmes de déminage au Cambodge entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement de l'Australie. New York, 31 janv. 1995. (I-39418)

### **ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLÉAIRES EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES**

#### **Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

### **RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

#### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'organisation de la Réunion des Nations Unies sur les "Enjeux aux normes de la non-prolifération et du désarmement dans l'Asie de l'Est", devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2003. New York, 26 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39730)

Échanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant la Conférence internationale des Nations Unies sur les questions de désarmement et de non-prolifération, devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2002. New York, 29 nov. 2002 et 2 déc. 2002. (I-39030)

### **SUÈDE**

#### **Organisation des Nations Unies**

Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

### **THAÏLANDE**

#### **Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)

### **UNIVERSITÉ POUR LA PAIX**

#### **Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

## **DÉVELOPPEMENT**

### **AFGHANISTAN**

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement d'urgence des communications) entre l'État islamique transitoire d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 nov. 2003. (I-39807)

Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)

Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

### **ALBANIE**

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

### **ALGÉRIE**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

### **ALLEMAGNE**

#### **Brésil**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au projet "Appui au Programme national de coopération, d'autonomisation et de développement du système de coopération brésilienne" PN 2000.1003.3 complémentaire à l'Accord de base du 17 septembre 1996 relatif à la coopération technique. Brasília, 6 févr. 2003 et 12 févr. 2003. (I-39605)

**Lettonie:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'environnement de la République de Lettonie relatif à la mise en application conjointe d'un projet pilote pour la protection de l'environnement en République de Lettonie. Berlin, 17 mars 2003. (I-39454)

**République tchèque:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obrstivi et à Zelcin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

#### **ARMÉNIE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit d'ajustement structurel (SACV)) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mars 2003. (I-39514)

Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

#### **ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

##### **Afghanistan**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement d'urgence des communications) entre l'État islamique transitoire d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 nov. 2003. (I-39807)

Accord de don pour le développement (Deuxième Projet d'administration publique d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39701)

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)

Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association

internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

##### **Albanie**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

##### **Arménie**

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit d'ajustement structurel (SACV)) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mars 2003. (I-39514)

Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

##### **Azerbaïdjan**

Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'assistance technique pour le renforcement des institutions) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 17 oct. 2002. (I-39177)

Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

##### **Bangladesh**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au développement) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39476)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Banque des États de l'Afrique centrale:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (II-1261)

**Bhoutan:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

##### **Bolivie**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République de Bolivie et

- l'Association internationale de développement. La Paz, 23 avr. 2002. (I-39300)
- Accord de crédit de développement (Projet pour la transformation des zones rurales au moyen d'infrastructures décentralisées) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39905)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)
- Bosnie-Herzégovine:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)
- Burkina Faso**
- Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)
- Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)
- Cambodge**
- Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)
- Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)
- Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)
- Deuxième Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39689)
- Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)
- Congo**
- Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2002. (I-39479)
- Côte d'Ivoire:** Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)
- Djibouti:** Accord de don pour le développement (Projet de lutte contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose) entre la République du Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39896)
- Dominique:** Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)
- Égypte:** Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)
- Érythrée:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire) entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)
- Éthiopie**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel d'Éthiopie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 juin 2002. (I-39035)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la distribution de services décentralisés) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 sept. 2002. (I-39328)
- Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)
- Accord de don de développement (Projet d'appui au développement du secteur routier) entre la République démocratique fédérale d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 20 août 2003. (I-39803)
- Accord de don pour le développement (Projet de développement pastoral communautaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 juin 2003. (I-39695)
- Ex-République yougoslave de Macédoine**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement de la gestion du secteur public) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 5 mai 2003. (I-39496)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement communautaire) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 9 janv. 2003. (I-39503)
- Géorgie**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réforme structurelle) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 1999. (I-39401)
- Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement municipal et de décentralisation) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39342)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)
- Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association

- internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)
- Grenade**  
 Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)  
 Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)
- Guyana:** Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)
- Honduras:** Accord de crédit de développement (Projet de développement régional dans la vallée de Copán) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Copán Ruinas (Honduras), 3 juil. 2003. (I-39709)
- Inde**  
 Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)  
 Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)
- Kirghizistan**  
 Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)  
 Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)
- Lesotho:** Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)
- Madagascar**  
 Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement du secteur privé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 5 oct. 2001. (I-39037)  
 Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)  
 Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)
- Mauritanie**  
 Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)  
 Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)  
 Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juil. 2003. (I-39994)
- Mongolie**  
 Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)  
 Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)
- Mozambique**  
 Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)  
 Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)  
 Accord de don pour le développement (Projet pour faire face à l'HIV et au SIDA) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39717)
- Népal:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)
- Nicaragua**  
 Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)  
 Accord de crédit de développement (Projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39446)  
 Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)
- Niger**  
 Accord de crédit de développement (Projet pour la promotion de l'irrigation privée) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 9 mai 2002. (I-39041)  
 Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mars 2003. (I-39970)  
 Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme multisectoriel pour l'HIV et le SIDA) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 14 avr. 2003. (I-39742)
- Nigéria**  
 Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)  
 Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (I-39466)  
 Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)  
 Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et

- l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)
- Organisation des Nations Unies**
- Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)
- Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)
- Ouganda**
- Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)
- Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39336)
- Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39739)
- République démocratique du Congo**
- Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)
- Accord de crédit de développement (Projet pour le développement et la compétitivité dans le secteur privé) entre la République démocratique du Congo et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kinshasa, 11 août 2003. (I-39800)
- Accord de don de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39039)
- République démocratique populaire lao**
- Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)
- Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)
- Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)
- République de Moldova**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1999. (I-39408)

- Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)
- Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)
- République-Unie de Tanzanie**
- Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de l'HIV et du SIDA) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 27 août 2003. (I-39715)
- Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)
- Rwanda**: Accord de crédit de développement (Crédit de réforme institutionnelle) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 4 déc. 2002. (I-39178)
- Sainte-Lucie**: Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)
- Samoa**: Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)
- Serbie-et-Monténégro**: Accord de crédit de développement (Projet de santé de Serbie) entre la Serbie et Monténégro et l'Association internationale de développement. Belgrade, 13 juin 2003. (I-39805)
- Sierra Leone**: Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)
- Sri Lanka**
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)
- Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)
- Accord de don pour le développement (Projet national de prévention du VIH/SIDA) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 13 févr. 2003. (I-40027)
- Tadjikistan**
- Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)
- Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)
- Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)
- Tchad**: Accord de crédit de développement (Cinquième crédit à l'ajustement structurel) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39478)

**Timor-Leste:** Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)

**Viet Nam**

Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 15 août 2003. (I-39806)

**Yémen**

Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)

Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

**Yougoslavie**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel de la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39327)

Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)

**AZERBAÏDJAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième projet d'assistance technique pour le renforcement des institutions) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 17 oct. 2002. (I-39177)

Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'amélioration de la gestion et du système de distribution des eaux d'irrigation) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 24 sept. 2003. (I-39884)

**BAHAMAS**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30

janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)

**BANGLADESH**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au développement) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39476)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (I-1261)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil**

Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)

Accord de garantie (Projet de développement microfinancier du Nord-est) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 3 août 2000. (I-39351)

Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)

**Chine**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39991)

Accord de prêt (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39990)

Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

**Équateur:** Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)



- Grenade:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39969)
- Indonésie:** Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)
- Jamaïque:** Accord de prêt (Projet national relatif au développement des communautés) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39495)
- Maroc:** Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)
- Mexique**
- Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 juil. 1998. (I-39045)
- Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Orleans, 26 mars 2000. (I-39048)
- Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)
- Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)
- Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)
- Accord de prêt (Projet de développement municipal dans les régions rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39499)
- Paraguay:** Accord de prêt (Projet pilote de développement communautaire) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Asunción, 14 mai 2002. (I-39713)
- Roumanie**
- Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)
- Accord de prêt (Projet de développement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 3 avr. 2002. (I-39330)
- Sainte-Lucie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)
- Saint-Kitts-et-Nevis:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)
- BHOUTAN**
- Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)
- BOLIVIE**
- Association internationale de développement**
- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)
- Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 23 avr. 2002. (I-39300)
- Accord de crédit de développement (Projet pour la transformation des zones rurales au moyen d'infrastructures décentralisées) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39005)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)
- BOSNIE-HERZÉGOVINE**
- Association internationale de développement**
- Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)
- BRÉSIL**
- Allemagne**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Développement intégré et durable du Bassin de Rio Meia Ponte". Brasília, 5 août 1999. (I-39996)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PROREND - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au projet "Appui au Programme national de coopération, d'autonomisation et de développement du système de coopération brésilienne" PN 2000.1003.3 complémentaire à l'Accord de base du 17 septembre 1996 relatif à la coopération technique. Brasília, 6 févr. 2003 et 12 févr. 2003. (I-39605)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement**
- Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)
- Accord de garantie (Projet de développement microfinancier du Nord-est) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 3 août 2000. (I-39351)
- Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)
- Chine:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

**France:** Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

**Organisation des États américains:** Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

#### BURKINA FASO

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)

Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)

#### CAMBODGE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)

Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)

Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)

Deuxième Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39689)

Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

#### CAMEROUN

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies

et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

#### CHINE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39991)

Accord de prêt (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39990)

Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement des terres basses de Jilin) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 mai 1992. (I-39871)

##### Organisation des Nations Unies

Accord de pays hôte entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine pour le forum de direction des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique: Développement durable pour les villes. New York, 21 févr. 2004 et 24 févr. 2004. (I-40005)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

#### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

**Organisation des Nations Unies:** Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LiREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LiREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

#### CONGO

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2002. (I-39479)

### CÔTE D'IVOIRE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans le Nord-est) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 mai 1991. (I-39868)

### DJIBOUTI

#### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet de lutte contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose) entre la République du Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39896)

### DOMINIQUE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)

### ÉGYPTÉ

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)

### ÉQUATEUR

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt -- Projet de développement rural du haut bassin de la rivière Canar (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds en date du 19 septembre 1986). Rome, 28 juin 1991. (I-30429)

### ÉRYTHRÉE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire) entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)

### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:** Accord-cadre entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Fonds fiduciaire UNESCO/Espagne de coopération pour le développement. Paris, 11 sept. 2002. (I-39374)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**France:** Arrangement entre le Ministre français de la recherche et de la technologie et le Ministre du commerce des États-Unis d'Amérique pour le développement de joint-ventures entre petites entreprises françaises et américaines dans les secteurs de haute technologie. Washington, 21 févr. 1986 et Paris, 25 févr. 1986. (I-40075)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République

d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

**Israël:** Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

**Japon:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

### NAMIBIE

Accord général relatif à une assistance spéciale pour le développement entre les États-Unis d'Amérique et la République de Namibie. New York, 28 sept. 1990. (I-39662)

Accord relatif à une assistance spéciale pour le développement (Programme d'autopromotion de l'Ambassadeur) entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 27 mai 1992. (I-39376)

**Papouasie-Nouvelle-Guinée:** Accord de coopération au développement entre les États-Unis d'Amérique et la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Port Moresby, 7 mai 1990. (I-39200)

### ÉTHIOPIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel d'Éthiopie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 juin 2002. (I-39035)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la distribution de services décentralisés) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 sept. 2002. (I-39328)

Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)

Accord de don de développement (Projet d'appui au développement du secteur routier) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 20 août 2003. (I-39803)

Accord de don pour le développement (Projet de développement pastoral communautaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 juin 2003. (I-39695)

### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement de la gestion du secteur public) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 5 mai 2003. (I-39496)

Accord de crédit de développement (Projet de développement communautaire) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 9 janv. 2003. (I-39503)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)

### FINLANDE

**Cambodge:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge

sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Algérie:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

**Bhoutan:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)

**Chine:** Accord de prêt (Projet de développement des terres basses de Jilin) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 mai 1992. (I-39871)

**Côte d'Ivoire:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans le Nord-est) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 mai 1991. (I-39868)

**Équateur:** Accord de prêt -- Projet de développement rural du haut bassin de la rivière Canar (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds date du 19 septembre 1986). Rome, 28 juin 1991. (I-30429)

**Madagascar:** Accord de prêt (Projet d'appui au développement du Moyen-Ouest) entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mars 1992. (I-39866)

**Niger:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans l'arrondissement d'Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1992. (I-30433)

**Pakistan**

Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)

**Pays-Bas:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)

**Sao Tomé-et-Principe:** Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)

**Soudan:** Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)

**Sri Lanka:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement rural intégré à Badulla) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 1991. (I-39867)

**Yémen:** Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

**Zambie:** Accord de prêt (Projet de développement dans la région de la Province du nord-ouest - Phase II (ressources régulières)) entre la République de Zambie et le Fonds

international de développement agricole. Lusaka, 14 janv. 1992. (I-30431)

**FRANCE**

**Brésil:** Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre le Ministre français de la recherche et de la technologie et le Ministre du commerce des États-Unis d'Amérique pour le développement de joint-ventures entre petites entreprises françaises et américaines dans les secteurs de haute technologie. Washington, 21 févr. 1986 et Paris, 25 févr. 1986. (I-40075)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Maroc pour la promotion du mécanisme pour un développement propre prévu par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Rabat, 25 juil. 2003. (I-39814)

**GÉORGIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réforme structurelle) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 1999. (I-39401)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement municipal et de décentralisation) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39342)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)

**GRENADE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)

Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39969)

**GUYANA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)

**HONDURAS**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement régional dans la vallée de Copán) entre la République du

Honduras et l'Association internationale de développement. Copán Ruinas (Honduras), 3 juil. 2003. (I-39709)

### INDE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)

### INDONÉSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

### ISRAËL

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

### JAMAÏQUE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet national relatif au développement des communautés) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39495)

### JAPON

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

### KAZAKHSTAN

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

### KIRGHIZISTAN

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)

Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)

### LESOTHO

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)

### LETTONIE

**Allemagne:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'environnement de la République de Lettonie relatif à la mise en application conjointe d'un projet pilote pour la protection de l'environnement en République de Lettonie. Berlin, 17 mars 2003. (I-39454)

### LITUANIE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l'organisation d'un atelier de travail international sur "les Buts de développement du millénaire et les options politiques de la Lituanie" devant se tenir à Vilnius du 20 au 21 janvier 2003. New York, 17 déc. 2002 et 15 janv. 2003. (I-39121)

### MADAGASCAR

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement du secteur privé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 5 oct. 2001. (I-39037)

Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'appui au développement du Moyen-Ouest) entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mars 1992. (I-39866)

### MAROC

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Maroc pour la promotion du mécanisme pour un développement propre prévu par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Rabat, 25 juil. 2003. (I-39814)

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Maroc relatif à la tenue d'une "Réunion internationale d'experts sur l'élaboration d'un ensemble de programmes décennaux pour promouvoir des modes de consommation et de production durables" à Marrakesh du 16 au 19 juin 2003. New York, 27 mai 2003 et 13 juin 2003. (I-39444)

### MAURITANIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République

islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)

Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juil. 2003. (I-39994)

#### MEXIQUE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 juil. 1998. (I-39045)

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Orleans, 26 mars 2000. (I-39048)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)

Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)

Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

Accord de prêt (Projet de développement municipal dans les régions rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39499)

#### MONGOLIE

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)

#### MOZAMBIQUE

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)

Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)

Accord de don pour le développement (Projet pour faire face à l'HIV et au SIDA) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39717)

#### MULTILATÉRAL

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

#### NAMIBIE

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord général relatif à une assistance spéciale pour le développement entre les États-Unis d'Amérique et la République de Namibie. New York, 28 sept. 1990. (I-39662)

Accord relatif à une assistance spéciale pour le développement (Programme d'autopromotion de l'Ambassadeur) entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 27 mai 1992. (I-39376)

#### NÉPAL

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)

#### NICARAGUA

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)

Accord de crédit de développement (Projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39446)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)

#### NIGER

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pour la promotion de l'irrigation privée) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 9 mai 2002. (I-39041)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mars 2003. (I-39970)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme multisectoriel pour l'HIV et le SIDA) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 14 avr. 2003. (I-39742)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans l'arrondissement d'Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1992. (I-30433)

#### NIGÉRIA

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)

Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (I-39466)

Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

### ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS

**Brésil:** Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

#### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Bahamas:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30 janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)

**Brésil:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

#### Chine

Accord de pays hôte entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine pour le forum de direction des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique: Développement durable pour les villes. New York, 21 févr. 2004 et 24 févr. 2004. (I-40005)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au

renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**Communauté européenne:** Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LIREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**Kazakhstan:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

**Lituanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l'organisation d'un atelier de travail international sur "les Buts de développement du millénaire et les options politiques de la Lituanie" devant se tenir à Vilnius du 20 au 21 janvier 2003. New York, 17 déc. 2002 et 15 janv. 2003. (I-39121)

#### Maroc

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Maroc relatif à la tenue d'une "Réunion internationale d'experts sur l'élaboration d'un ensemble de programmes décennaux pour promouvoir des modes de consommation et de production durables" à Marrakesh du 16 au 19 juin 2003. New York, 27 mai 2003 et 13 juin 2003. (I-39444)

**Pays-Bas:** Arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement. New York, 27 nov. 2001. (I-39266)

**Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)

**Slovaquie:** Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

**Turquie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Turquie relatif aux arrangements en vue de "l'Atelier de travail sur la gouvernance pour l'exécution des WSSD dans les pays en transition" devant avoir lieu à Istanbul du 16 au 18 septembre 2003. New York, 31 juil. 2003 et 20 août 2003. (I-39523)

**Université pour la paix:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**Espagne:** Accord-cadre entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Fonds fiduciaire UNESCO/Espagne de coopération pour le développement. Paris, 11 sept. 2002. (I-39374)

**UGANDA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)

Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39336)

Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39739)

**PAKISTAN**

**Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)

**PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération au développement entre les États-Unis d'Amérique et la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Port Moresby, 7 mai 1990. (I-39200)

**PARAGUAY**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet pilote de développement communautaire) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Asunción, 14 mai 2002. (I-39713)

**PAYS-BAS**

**Fonds international de développement agricole:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)

**Organisation des Nations Unies:** Arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement. New York, 27 nov. 2001. (I-39266)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)

Accord de crédit de développement (Projet pour le développement et la compétitivité dans le secteur privé) entre la République démocratique du Congo et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kinshasa, 11 août 2003. (I-39800)

Accord de don de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39039)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)

**RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1999. (I-39408)

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Allemagne:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obrstvi et à Zelnin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de l'HIV et du SIDA) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 27 août 2003. (I-39715)

Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de



## Index Alphabétique

Tanzanie et l'Association internationale de développement.  
Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)

### ROUMANIE

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)

Accord de prêt (Projet de développement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 3 avr. 2002. (I-39330)

### RWANDA

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit de réforme institutionnelle) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 4 déc. 2002. (I-39178)

### SAINTE-LUCIE

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)

### SAINT-KITTS-ET-NEVIS

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)

### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)

### SAMOA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)

### SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)

### SERBIE-ET-MONTÉNÉGO

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de santé de Serbie) entre la Serbie et Monténégro et l'Association internationale de développement. Belgrade, 13 juin 2003. (I-39805)

### SIERRA LEONE

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)

### SLOVAQUIE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)

### SOUDAN

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)

### SRI LANKA

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)

Accord de don pour le développement (Projet national de prévention du VIH/SIDA) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 13 févr. 2003. (I-40027)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement rural intégré à Badulla) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 1991. (I-39867)

### SUÈDE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

### TADJIKISTAN

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)

Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)

### TCHAD

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Cinquième crédit à l'ajustement structurel) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39478)

### TIMOR-LESTE

#### **Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République

démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)

#### TURQUIE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Turquie relatif aux arrangements en vue de "l'Atelier de travail sur la gouvernance pour l'exécution des WSSD dans les pays en transition" devant avoir lieu à Istanbul du 16 au 18 septembre 2003. New York, 31 juil. 2003 et 20 août 2003. (I-39523)

#### UNIVERSITÉ POUR LA PAIX

##### Organisation des Nations Unies

Mémorandum d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

#### VENEZUELA

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

#### VIET NAM

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 15 août 2003. (I-39806)

#### YÉMEN

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)

Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

#### YUGOSLAVIE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel de la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39327)

Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)

#### ZAMBIE

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement dans la région de la Province du nord-ouest - Phase II (ressources régulières)) entre la République de Zambie et le Fonds international de développement agricole. Lusaka, 14 janv. 1992. (I-30431)

#### DJIBOUTI

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de lutte contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose) entre la République du Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39896)

#### DOCUMENTS

##### MULTILATÉRAL

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationale des gens de mer. Genève, 13 mai 1958. (I-5598)

Convention concernant les échanges entre États de publications officielles et documents gouvernementaux. Paris, 3 déc. 1958. (I-5715)

Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)

Convention portant dispense de légalisation pour certains actes et documents. Athènes, 15 sept. 1977. (I-19759)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 oct. 1961. (I-7625)

##### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Togo:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

#### Togo

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

#### DOMINIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)

#### DOUANES

##### SEE ALSO COMMERCE; IMPOSITION; TOURISME; TRANSPORTS

##### ALLEMAGNE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Fédération de Russie**

Accord de prêt (Projet de développement du système douanier) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 27 août 2003. (I-39738)

**BÉLARUS**

**Fédération de Russie**

Accord d'union douanière entre la Fédération de Russie et la République de Bélarus. Minsk, 6 janv. 1995. (I-39319)

**BELGIQUE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

**CUBA**

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**ESPAGNE**

**Cuba:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**République de Corée:** Accord d'assistance mutuelle au service douanier entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 3 nov. 1986. (I-39944)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement du système douanier) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 27 août 2003. (I-39738)

**Bélarus:** Accord d'union douanière entre la Fédération de Russie et la République de Bélarus. Minsk, 6 janv. 1995. (I-39319)

**FRANCE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**ISRAËL**

**Lettonie:** Accord d'entraide mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39027)

**LETTONIE**

**Israël:** Accord d'entraide mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39027)

**MULTILATÉRAL**

Accord pour l'importation temporaire en franchise de douane, à titre de prêt gratuit et à des fins diagnostiques ou thérapeutiques, de matériel médico-chirurgical et de laboratoire destiné aux établissements sanitaires. Strasbourg, 28 avr. 1960. (I-5377)

Accord relatif à une union douanière et à une zone économique commune. Moscou, 26 févr. 1999. (I-39320)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954. (I-4101)

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 nov. 1975. (I-16510)

Convention internationale pour la simplification des formalités douanières. Genève, 3 nov. 1923. (LoN-775)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool. Genève, 21 janv. 1994. (I-34301)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord d'assistance mutuelle au service douanier entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 3 nov. 1986. (I-39944)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**France**

Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**SUISSE**

**France**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

**DROIT CIVIL**

**MULTILATÉRAL**

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 nov. 1999. (I-39988)

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15001)

Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)

Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15944)

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 févr. 1957. (I-4468)

Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. La Haye, 1er juin 1970. (I-14236)

Convention sur la responsabilité des hôteliers quant aux objets apportés par les voyageurs. Paris, 17 déc. 1962. (I-8548)

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 déc. 1962. (I-7525)

Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. New York, 20 juin 1956. (I-3850)

**DROIT COMMERCIAL**

**MULTILATÉRAL**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980. New York, 14 juin 1974. (I-26121)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. New York, 14 juin 1974. (I-26119)

**DROIT D'AUTEUR**

**SEE ALSO BREVETS; MARQUES COMMERCIALES ET APPELLATIONS D'ORIGINE**

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Singapour:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Singapour relatif à l'établissement de relations en matière de propriété littéraire et artistique. Washington, 16 avr. 1987 et 27 avr. 1987. (I-39676)

**MULTILATÉRAL**

Convention Benelux en matière de dessins ou modèles. Bruxelles, 25 oct. 1966. (I-13922)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

Convention universelle sur le droit d'auteur. Genève, 6 sept. 1952. (I-2937)

Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Paris, 24 juil. 1971. (I-13444)

**SINGAPOUR**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Singapour relatif à l'établissement de relations en matière de propriété littéraire et artistique. Washington, 16 avr. 1987 et 27 avr. 1987. (I-39676)

**DROIT DE LA MER**

**MULTILATÉRAL**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

**NORVÈGE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Norvège:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**DROIT DES TRAITÉS**

**FRANCE**

**Serbie-et-Monténégro:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil des ministres de Serbie-et-Monténégro relatif à la succession en matière de traités bilatéraux conclus entre la France et la République socialiste fédérative de Yougoslavie. Paris, 26 mars 2003. (I-39843)

**MULTILATÉRAL**

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969. (I-18232)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

**SERBIE-ET-MONTÉNÉGR**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil des ministres de Serbie-et-Monténégro relatif à la succession en matière de traités bilatéraux conclus entre la France et la République socialiste fédérative de Yougoslavie. Paris, 26 mars 2003. (I-39843)

**DROITS DE L'HOMME**

**MEXIQUE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'établissement d'un bureau à Mexico. Mexico, 1er juil. 2002. (I-39525)

**MULTILATÉRAL**

Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des Droits de l'Homme. Strasbourg, 5 mars 1996. (I-37247)

Accord européen relatif à la suppression des visas pour les réfugiés. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-5375)

Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de "Traite des Blanches". Paris, 18 mai 1904. (LoN-11)

Charte sociale européenne. Turin, 18 oct. 1961. (I-7659)

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)

- Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957. (I-4648)
- Convention (No 107) concernant la protection et l'intégration des populations autochtones et autres populations tribales et semi-tribales dans les pays indépendants. Genève, 26 juin 1957. (I-4738)
- Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 12 nov. 1921. (I-594)
- Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958. (I-5181)
- Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale. Genève, 28 juin 1962. (I-7238)
- Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juil. 1964. (I-8279)
- Convention (No 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Genève, 23 juin 1975. (I-16064)
- Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930. (I-612)
- Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-881)
- Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)
- Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)
- Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 nov. 1950. (I-2889)
- Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)
- Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants. Strasbourg, 26 nov. 1987. (I-27161)
- Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)
- Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966. (I-9464)
- Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 déc. 1990. (I-39481)
- Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. New York, 9 déc. 1948. (I-1021)
- Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avr. 1997. (I-37266)
- Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janv. 1981. (I-25702)
- Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Lake Success (New York), 21 mars 1950. (I-1342)
- Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 sept. 1954. (I-5158)
- Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juil. 1951. (I-2545)
- Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)
- Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 déc. 1979. (I-20378)
- Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)
- Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 févr. 1957. (I-4468)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)
- Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 déc. 1962. (I-7525)
- Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953. (I-2613)
- Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 déc. 1966. (I-14668)
- Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 déc. 1966. (I-14531)
- Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janv. 1967. (I-8791)
- ORGANISATION DES NATIONS UNIES**
- Mexique:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'établissement d'un bureau à Mexico. Mexico, 1er juil. 2002. (I-39525)
- République-Unie de Tanzanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003. New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)
- RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**
- Organisation des Nations Unies**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003. New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)
- EDUCATION**
- SEE ALSO RELATIONS CULTURELLES**
- ALLEMAGNE**
- Organisation des Nations Unies**
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)
- ANDORRE**
- France:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre portant prorogation de la validité de la Convention franco-andorranne

du 19 mars 1993 dans le domaine de l'enseignement. Andorre-la-Vieille, 13 mars 2003. (I-39832)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Azerbaïdjan:** Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

**Bhoutan:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

**Burkina Faso:** Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)

**Érythrée:** Accord de crédit de développement (Projet d'investissement au secteur de l'éducation) entre l'État de l'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39634)

**Grenade:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)

**Mauritanie:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)

**Mozambique:** Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)

**Népal:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)

**Niger:** Accord de financement pour le développement (Projet d'éducation de base) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juil. 2003. (I-39967)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)

**Sainte-Lucie:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)

**Sri Lanka:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)

**Tadjikistan:** Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)

**Viet Nam:** Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

**AUTRICHE**

**Danemark:** Échange de notes constituant un accord entre le Danemark et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Copenhague, 7 sept. 1954. (I-2709)

**Finlande:** Échange de notes constituant un accord entre la Finlande et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Helsinki, 1er févr. 1962. (I-6116)

**Italie:** Accord entre la République italienne et la République d'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Rome, 12 juil. 1956. (I-5426)

**Suède:** Échange de notes constituant un accord entre la Suède et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Vienne, 3 nov. 1955. (I-3757)

**AZERBAÏDJAN**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement du secteur de l'enseignement) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 19 sept. 2003. (I-39893)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil**

Accord de garantie (Projet d'enseignement de Bahia - phase II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Salvador, Bahia (Brésil), 15 déc. 2003. (I-39993)

Accord de prêt (Deuxième Projet d'améliorations scolaires - FUNDESCOLA II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 déc. 1999. (I-39398)

Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)

**Chili**

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation permanente) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39314)

Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

**Colombie**

Accord de garantie (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement à Cundinamarca) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 30 sept. 2003. (I-39906)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'accès - Éducation supérieure) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 avr. 2003. (I-39483)

**El Salvador:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 1999. (I-39349)

**Grenade:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39969)

**Guatemala:** Accord de prêt (Projet d'universalisation de l'enseignement de base) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 14 nov. 2002. (I-39449)

**Indonésie:** Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)

**Jamaïque:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement secondaire - phase II) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39631)

**Jordanie:** Accord de prêt (Premier projet pour la réforme de l'enseignement pour l'économie des connaissances) entre le

Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 mai 2003. (I-39493)

**Maroc:** Accord de prêt (Projet Alpha Maroc) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39488)

**Mexique:** Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)

**République dominicaine:** Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

**Roumanie:** Accord de prêt (Projet d'enseignement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 23 mai 2003. (I-39792)

**Sainte-Lucie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECs) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)

**Saint-Kitts-et-Nevis:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECs) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)

#### **BHOUTAN**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 4 sept. 2003. (I-39694)

#### **BOLIVIE**

**Brésil:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet du système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)

#### **BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Conseil des Ministres de la Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans le secteur de l'enseignement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 4 sept. 2003. (I-39830)

#### **BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'enseignement de Bahia - phase II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Salvador, Bahia (Brésil), 15 déc. 2003. (I-39993)

Accord de prêt (Deuxième Projet d'améliorations scolaires - FUNDESCOLA II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 déc. 1999. (I-39398)

Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)

**Bolivie:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet du système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)

**Cuba:** Arrangement concernant l'exécution d'un cours de troisième cycle dans le domaine bancaire commercial, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique,

technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39136)

**Équateur:** Protocole d'intentions dans le domaine de l'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39641)

**Liban:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

#### **BULGARIE**

**États-Unis d'Amérique:** Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif aux échanges de jeunes professionnels. Paris, 9 sept. 2003. (I-39815)

#### **BURKINA FASO**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet dans le secteur de l'enseignement primaire) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 31 janv. 2002. (I-39034)

#### **CHILI**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation permanente) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39314)

Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

#### **COLOMBIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement à Cundinamarca) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 30 sept. 2003. (I-39906)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'accès - Éducation supérieure) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 avr. 2003. (I-39483)

#### **COSTA RICA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4

nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

**CUBA**

**Brésil:** Arrangement concernant l'exécution d'un cours de troisième cycle dans le domaine bancaire commercial, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39136)

**DANEMARK**

**Autriche:** Échange de notes constituant un accord entre le Danemark et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Copenhague, 7 sept. 1954. (I-2709)

**EL SALVADOR**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 1999. (I-39349)

**ÉQUATEUR**

**Brésil:** Protocole d'intentions dans le domaine de l'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39641)

**ÉRYTHRÉE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'investissement au secteur de l'éducation) entre l'État de l'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39634)

**ESTONIE**

**Turquie:** Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Bulgarie:** Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

**Hongrie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)

Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

**Inde:** Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

**Oman:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Oman concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Mascate, 4 janv. 1986 et 28 avr. 1986. (I-39937)

**Panama:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

**République de Corée:** Procès-verbal d'interprétation concernant les droits de propriété intellectuelle. Washington, 28 août 1986. (I-39674)

**Yémen:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République arabe du Yémen concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Sana'a, 9 sept. 1986 et 19 mai 1987. (I-39961)

**FINLANDE**

**Autriche:** Échange de notes constituant un accord entre la Finlande et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Helsinki, 1er févr. 1962. (I-6116)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Conseil des Ministres de la Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans le secteur de l'enseignement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 4 sept. 2003. (I-39830)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

**FRANCE**

**Andorre:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre portant prorogation de la validité de la Convention franco-andorrane du 19 mars 1993 dans le domaine de l'enseignement. Andorre-la-Vieille, 13 mars 2003. (I-39832)

**Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif aux échanges de jeunes professionnels. Paris, 9 sept. 2003. (I-39815)

**GRENADE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39969)

**GUATEMALA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'universalisation de l'enseignement de base) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 14 nov. 2002. (I-39449)

**GUINÉE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

**HONGRIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des



échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)

Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

#### INDE

##### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

#### INDONÉSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

#### ITALIE

**Autriche:** Accord entre la République italienne et la République d'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Rome, 12 juil. 1956. (I-5426)

#### JAMAÏQUE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement secondaire - phase II) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39631)

#### JORDANIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Premier projet pour la réforme de l'enseignement pour l'économie des connaissances) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 mai 2003. (I-39493)

#### LIBAN

**Brésil:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

#### MALAWI

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

#### MAROC

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet Alpha Maroc) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39488)

#### MAURITANIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique

de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)

#### MEXIQUE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)

#### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)

#### MULTILATÉRAL

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord européen sur l'instruction et la formation des infirmières. Strasbourg, 25 oct. 1967. (I-10322)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Accord relatif à la création du Centre de formation aux sciences et techniques spatiales en Asie et au Pacifique (affilié à l'Organisation des Nations Unies). New Delhi, 1er nov. 1995. (I-39450)

Convention (No 140) concernant le congé-éducation payé. Genève, 24 juin 1974. (I-15032)

Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Genève, 23 juin 1975. (I-15823)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

Convention sur l'enseignement technique et professionnel. Paris, 10 nov. 1989. (I-28352)

Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne. Lisbonne, 11 avr. 1997. (I-37250)

#### NÉPAL

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)

#### NIGER

**Association internationale de développement**

Accord de financement pour le développement (Projet d'éducation de base) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juil. 2003. (I-39967)

#### OMAN

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Oman concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Mascate, 4 janv. 1986 et 28 avr. 1986. (I-39937)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Allemagne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)

**Costa Rica**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

**Guinée:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

**PANAMA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**États-Unis d'Amérique**

Procès-verbal d'interprétation concernant les droits de propriété intellectuelle. Washington, 28 août 1986. (I-39674)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

**ROUMANIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Bucarest, 23 mai 2003. (I-39792)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

**SAINTE-LUCIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)

**SAINT-KITTS-ET-NEVIS**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)

**SRI LANKA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)

**SUÈDE**

**Autriche:** Echange de notes constituant un accord entre la Suède et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Vienne, 3 nov. 1955. (I-3757)

**TADJIKISTAN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)

**TURQUIE**

**Estonie:** Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

**VIET NAM**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

**YÉMEN**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République arabe du Yémen concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Sana'a, 9 sept. 1986 et 19 mai 1987. (I-39961)

**ÉGYPTE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de services agricoles - zones nouvellement mises en exploitation dans l'est du

Delta) entre la République arabe d'Égypte et l'Association internationale de développement. Le Caire, 12 févr. 1998. (I-39413)

### **Australie**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la promotion et à la protection des investissements. Le Caire, 3 mai 2001. (I-39236)

### **Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République arabe d'Égypte, d'autre part, relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Le Caire, 28 févr. 1977. (I-17606)

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Égypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Le Caire, 28 févr. 1999. (I-39434)

### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de santé. Genève, 9 mai 1989. (I-40092)

Accord relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Le Caire, 11 janv. 1981. (I-20876)

### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République arabe d'Égypte concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 1er déc. 2003. (I-39770)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur la reconnaissance optique et intelligente de caractères (ROIC) pour les recensements de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir au Caire, du 25 au 27 janvier 2004. New York, 12 déc. 2003 et 21 janv. 2004. (I-39995)

## **EL SALVADOR**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 1999. (I-39349)

### **Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 1999. (I-39394)

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'El Salvador dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39746)

**États-Unis d'Amérique:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'El Salvador. Mexico, 16 août 1991. (I-39210)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 20 mai 2002. (I-39260)

### **Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du troisième atelier international de travail sur le "Réseau sous-régional pour donner suite aux engagements du sommet social". New York, 31 oct. 2002 et San Salvador, 6 janv. 2003. (I-39120)

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 23 oct. 2003. (I-39612)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'El Salvador. La Haye, 12 oct. 1999. (I-39845)

## **ÉMIRATS ARABES UNIS**

### **Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des Émirats arabes unis en vue de l'établissement de services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 5 mars 1990. (I-39436)

Convention entre le Royaume de Belgique et les Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Washington, 30 sept. 1996. (I-39858)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Compagnie nationale de forage de l'Émirat d'Abou Dhabi relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Abou Dhabi, 6 févr. 1988. (I-39055)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Émirats arabes unis en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 31 juil. 1990. (I-40034)

## **ENERGIE**

### **AFRIQUE DU SUD**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

### **AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

**Afrique du Sud:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

**Chypre:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**ALLEMAGNE**

**France:** Arrangement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à des microcentrales hydroélectriques au droit des barrages agricoles de Brisach et de Strasbourg/Kehl. Berlin, 9 mai 2000 et 20 juin 2000. (I-39589)

**ARMÉNIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Arménie:** Accord de crédit de développement (Projet de transport et de distribution d'électricité) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 mars 1999. (I-39414)

**Éthiopie:** Accord de crédit de développement (Projet d'accès à l'énergie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39504)

**Kirghizistan:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des installations électriques et du chauffage urbain) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 3 juil. 1996. (I-33810)

**Nicaragua:** Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

**Yougoslavie:** Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)

**AUSTRALIE**

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Budapest, 8 août 2001. (I-39246)

**République tchèque:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Prague, 27 juil. 2001. (I-39239)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Chine:** Accord de prêt (Projet de stockage d'électricité de Yixing) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 5 juin 2003. (I-39797)

**Équateur**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

**Nicaragua:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Managua, 27 mai 2003. (I-39904)

**Roumanie:** Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

**Ukraine**

Accord de prêt (Projet d'amélioration du chauffage du district de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 oct. 1998. (I-39404)

Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique des entreprises publiques de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 avr. 2000. (I-39405)

**BOLIVIE**

**Brésil:** Accord relatif à la création d'une Commission mixte bilatérale permanente en matière énergétique. La Paz, 7 mai 2002. (I-39653)

**BRÉSIL**

**Bolivie:** Accord relatif à la création d'une Commission mixte bilatérale permanente en matière énergétique. La Paz, 7 mai 2002. (I-39653)

**République fédérale d'Allemagne:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la Commission nationale brésilienne de l'énergie nucléaire et le Centre de recherche nucléaire de Jülich, en République fédérale d'Allemagne sur la coopération scientifique et technique. Brasília, 23 avr. 1971. (I-40025)

**CHINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de stockage d'électricité de Yixing) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 5 juin 2003. (I-39797)

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)

**CHYPRE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

**ÉQUATEUR**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de

l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Chine:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

**ÉTHIOPIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'accès à l'énergie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39504)

**FRANCE**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à des microcentrales hydroélectriques au droit des barrages agricoles de Brisach et de Strasbourg/Kehl. Berlin, 9 mai 2000 et 20 juin 2000. (I-39589)

**HONGRIE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Budapest, 8 août 2001. (I-39246)

**JAMAÏQUE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**KIRGHIZISTAN**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des installations électriques et du chauffage urbain) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 3 juil. 1996. (I-33810)

**MULTILATÉRAL**

Accord concernant un terrain d'essai conclu en application du mécanisme du Protocole de Kyoto dans le cadre de la coopération énergétique dans la région de la mer Baltique. Göteborg (Suède), 29 sept. 2003. (I-39986)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)

**NICARAGUA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Managua, 27 mai 2003. (I-39904)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Association internationale de développement:**

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

**Sénégal:**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal concernant l'organisation de l'Atelier des experts africains sur l'opérationnalisation du volet énergie du NEPAD, devant se tenir à Dakar du 2 au 4 juin 2003. New York, 20 mai 2003 et 23 mai 2003. (I-39751)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Brésil:**

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la Commission nationale brésilienne de l'énergie nucléaire et le Centre de recherche nucléaire de Jülich, en République fédérale d'Allemagne sur la coopération scientifique et technique. Brasília, 23 avr. 1971. (I-40025)

**États-Unis d'Amérique:**

Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Australie:**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Prague, 27 juil. 2001. (I-39239)

**ROUMANIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:**

Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie

et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

**SÉNÉGAL**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal concernant l'organisation de l'Atelier des experts africains sur l'opérationnalisation du volet énergie du NEPAD, devant se tenir à Dakar du 2 au 4 juin 2003. New York, 20 mai 2003 et 23 mai 2003. (I-39751)

**UKRAINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'amélioration du chauffage du district de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 oct. 1998. (I-39404)

Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique des entreprises publiques de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 avr. 2000. (I-39405)

**YUGOSLAVIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

**ENFANTS-MINEURS-JEUNESSE**

**SEE ALSO FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF/FISE); SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ; TRAVAIL**

**ARGENTINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Viet Nam:** Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

**AUSTRALIE**

**Égypte:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Argentine:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)

**République dominicaine:** Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

**ÉGYPTE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

**FINLANDE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant les arrangements pour "La réunion du groupe d'experts des Nations Unies sur les priorités mondiales de la jeunesse" devant se tenir à Helsinki, du 6 au 10 octobre 2002. New York, 9 sept. 2002 et 3 oct. 2002. (I-39119)

**FRANCE**

**Roumanie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 16 nov. 1921. (I-593)

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 nov. 1921. (I-598)

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999. (I-37245)

Convention (No 33) concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 30 avr. 1932. (I-615)

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-588)

Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-635)

Convention (No 59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 22 juin 1937. (I-636)

Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juil. 1920. (I-590)

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)

Convention concernant la compétence des autorités, la loi applicable et la reconnaissance des décisions en matière d'adoption. La Haye, 15 nov. 1965. (I-17104)

Convention concernant la compétence des autorités et la loi applicable en matière de protection des mineurs. La Haye, 5 oct. 1961. (I-9431)

- Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)
- Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants. Strasbourg, 25 janv. 1996. (I-37249)
- Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)
- Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)
- Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)
- Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)
- Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Finlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant les arrangements pour "La réunion du groupe d'experts des Nations Unies sur les priorités mondiales de la jeunesse" devant se tenir à Helsinki, du 6 au 10 octobre 2002. New York, 9 sept. 2002 et 3 oct. 2002. (I-39119)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)

**République dominicaine:** Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

**Sainte-Lucie:** Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif aux activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance à Sainte-Lucie. Kingston, 20 mars 1981 et Sainte-Lucie, 3 févr. 1981. (I-19652)

### PARAGUAY

**Pérou:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

### PÉROU

**Paraguay:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance):** Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

### ROUMANIE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

### SAINTE-LUCIE

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance):** Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif aux activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance à Sainte-Lucie. Kingston, 20 mars 1981 et Sainte-Lucie, 3 févr. 1981. (I-19652)

### VIET NAM

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

## ENVIRONNEMENT

### ALLEMAGNE

#### Brésil

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Contrôle de l'environnement dans l'État de Pernambuco". Brasília, 5 août 1999. (I-40001)

Arrangement relatif au projet "Corridors écologiques", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 18 oct. 2002. (I-39138)

**Lettonie:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'environnement de la République de Lettonie relatif à la mise en application conjointe d'un projet pilote pour la protection de l'environnement en République de Lettonie. Berlin, 17 mars 2003. (I-39454)

**République tchèque:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obristvi et à Zelcin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)

**Burkina Faso:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Brésil:** Accord de prêt (Deuxième projet national d'environnement) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 28 juin 2000. (I-39352)

**Chine:** Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Shanghai) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 10 nov. 2003. (I-39992)

**Équateur:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence

d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

**Iran (République islamique d'):** Accord de prêt (Projet d'appui à la gestion de l'environnement) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. 13 mai 2003. (I-39620)

**Mexique:** Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel programmatique de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39247)

**Nicaragua:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Managua, 27 mai 2003. (I-39904)

**Niger:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)

**Ouganda:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Washington, 16 sept. 2002. (I-39117)

#### BOSNIE-HERZÉGOVINE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)

#### BRÉSIL

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Contrôle de l'environnement dans l'État de Pernambuco". Brasília, 5 août 1999. (I-40001)

Arrangement relatif au projet "Corridors écologiques", complémentaire à l'Accord-cadre de coopération technique du 17 septembre 1996 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 18 oct. 2002. (I-39138)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet national d'environnement) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 28 juin 2000. (I-39352)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Secrétariat de l'environnement de la présidence de la République fédérative du Brésil avec l'Institut brésilien de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables. Washington, 16 nov. 1990. (I-39083)

**Organisation des États américains:** Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

#### BURKINA FASO

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'environnement urbain) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juin 1995. (I-32990)

#### CHILI

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la création d'une entreprise pour un fonds de l'environnement et un conseil de l'environnement des Amériques. Santiago, 27 févr. 1992. (I-39532)

#### CHINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Shanghai) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 10 nov. 2003. (I-39992)

#### CUBA

**Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

#### ÉQUATEUR

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

#### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Brésil:** Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Secrétariat de l'environnement de la présidence de la République fédérative du Brésil avec l'Institut brésilien de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables. Washington, 16 nov. 1990. (I-39083)

**Chili:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la création d'une entreprise pour un fonds de l'environnement et un conseil de l'environnement des Amériques. Santiago, 27 févr. 1992. (I-39532)

**Guatemala:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

**Israël:** Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Jérusalem, 20 févr. 1991. (I-39288)

##### Mexique

Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction



phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

Mémorandum d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

**Nigéria:** Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et le Ministère fédéral du logement et de l'environnement du Nigéria relatif à la protection de l'environnement. Lagos, 22 sept. 1980. (I-21022)

**Turquie:** Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement de la République de Turquie relatif à la coopération technique dans le domaine de la protection de l'environnement. Ankara, 10 déc. 1991. (I-39930)

#### FINLANDE

**Pérou:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la coopération dans le Projet d'environnement, phase II. Lima, 21 avr. 2003. (I-39615)

#### FRANCE

**Gabon:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Maroc pour la promotion du mécanisme pour un développement propre prévu par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Rabat, 25 juil. 2003. (I-39814)

#### GABON

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)

#### GUATEMALA

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'appui à la gestion de l'environnement) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. 13 mai 2003. (I-39620)

#### ISRAËL

**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Jérusalem, 20 févr. 1991. (I-39288)

#### LETTONIE

**Allemagne:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'environnement de la République de Lettonie relatif à la mise en application conjointe d'un projet pilote pour la protection de l'environnement en République de Lettonie. Berlin, 17 mars 2003. (I-39454)

#### MAROC

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Maroc pour la promotion du mécanisme pour un développement propre prévu par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Rabat, 25 juil. 2003. (I-39814)

#### MEXIQUE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel programmatique de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39247)

#### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

Mémorandum d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

#### MULTILATÉRAL

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)

Accord concernant un terrain d'essai conclu en application du mécanisme du Protocole de Kyoto dans le cadre de la coopération énergétique dans la région de la mer Baltique. Göteborg (Suède), 29 sept. 2003. (I-39986)

Accord entre le Gouvernement de la République italienne et le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture concernant les arrangements pour la Première session du Comité pour l'examen de la mise en application de la Convention (CRIC). Rome, 5 nov. 2002. (I-39263)

Accord portant création de l'Institut de santé environnementale des Caraïbes. Georgetown, 10 juil. 1980. (I-40018)

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 nov. 1993. (I-32888)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)

Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Londres, 4 déc. 1991. (I-31714)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente. Monaco, 24 nov. 1996. (I-38466)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

- Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)
- Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986. (I-26705)
- Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990. (I-30609)
- Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)
- Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992. (I-30822)
- Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)
- Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989. (I-28911)
- Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)
- Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 oct. 1994. (I-33480)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)
- Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)
- Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)
- Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 déc. 1951. (I-1963)
- Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 nov. 1972. (I-15511)
- Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)
- Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 févr. 1971. (I-14583)
- Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)
- Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)
- Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 déc. 1976. (I-17119)
- Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)
- Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)
- Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992. (I-30619)
- Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)
- Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 nov. 1979. (I-21623)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique. Helsinki, 22 mars 1974. (I-25986)
- Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992. (I-33207)
- Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)
- Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)
- Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973. (I-14537)
- Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992. (I-36605)
- Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP). Genève, 28 sept. 1984. (I-25638)
- Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)
- Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Mexico (D.F.), 14 févr. 1967. (I-9068)
- NICARAGUA**  
**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**  
 Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Managua, 27 mai 2003. (I-39904)
- NIGER**  
**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**  
 Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)
- NIGÉRIA**  
**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et le Ministère fédéral du logement et de l'environnement du Nigéria relatif à la protection de l'environnement. Lagos, 22 sept. 1980. (I-21022)
- ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS**  
**Brésil:** Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)
- ORGANISATION DES NATIONS UNIES**  
**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la

protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

**République arabe syrienne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

### UGANDA

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Washington, 16 sept. 2002. (I-39117)

### PÉROU

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la coopération dans le Projet d'environnement, phase II. Lima, 21 avr. 2003. (I-39615)

### RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**Allemagne:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obristvi et à Zelcin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

### SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION

**Cuba:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

### TURQUIE

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement de la République de Turquie relatif à la coopération technique dans le domaine de la protection de l'environnement. Ankara, 10 déc. 1991. (I-39930)

### ÉQUATEUR

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence

d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République de l'Équateur tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Quito, 18 déc. 1996. (I-40061)

### BRÉSIL

Arrangement relatif à la mise en application du projet "Renforcement des mesures dans le Programme de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Équateur", complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39652)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à un programme de coopération technique en matière de politiques sociales. Brasília, 27 mai 2003. (I-39647)

Protocole d'intentions dans le domaine de l'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39641)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à la distribution de bénéfices sociaux par l'utilisation de cartes magnétiques. Brasília, 27 mai 2003. (I-39645)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Accord concernant les mandats de poste entre l'Équateur et l'Administration postale des États-Unis. Quito, 1er août 1990 et Washington, 8 août 1990. (I-39063)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis d'Amérique et l'Administration postale de l'Équateur. Quito, 20 mars 1990 et Washington, 11 avr. 1990. (I-39535)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt -- Projet de développement rural du haut bassin de la rivière Canar (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds date du 19 septembre 1986). Rome, 28 juin 1991. (I-30429)

**Paraguay:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

### PAYS-BAS

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif aux transports aériens. Quito, 14 déc. 1954. (I-3233)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Équateur. Rio de Janeiro, 27 juin 1999. (I-39852)

### ÉRYTHRÉE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'investissement au secteur de l'éducation) entre l'État de l'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39634)

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire) entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)

## ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

### AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

**Brésil:** Protocole relatif à l'utilisation des moyens de trajectographie et de télémétrie situés sur le Champ de Tir de Natal aux fins des lancements d'Ariane entre le Centre technique aérospatiale et le Centre national d'études spatiales. Brasília, 9 mars 1982. (I-40004)

### ALLEMAGNE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

### ARGENTINE

**Belgique:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

### BELGIQUE

**Argentine:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

### BRÉSIL

**Agence spatiale européenne:** Protocole relatif à l'utilisation des moyens de trajectographie et de télémétrie situés sur le Champ de Tir de Natal aux fins des lancements d'Ariane entre le Centre technique aérospatiale et le Centre national d'études spatiales. Brasília, 9 mars 1982. (I-40004)

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la fourniture de services par la National Aeronautics and Space Administration en vue du lancement et de services connexes pour le projet du Premier essai de transformation des matériaux sur le Spacelab. Washington, 29 mars 1985. (I-39671)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et

d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

### JAPON

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la fourniture de services par la National Aeronautics and Space Administration en vue du lancement et de services connexes pour le projet du Premier essai de transformation des matériaux sur le Spacelab. Washington, 29 mars 1985. (I-39671)

### MALAISIE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

### MULTILATÉRAL

Accord relatif à la création du Centre de formation aux sciences et techniques spatiales en Asie et au Pacifique (affilié à l'Organisation des Nations Unies). New Delhi, 1er nov. 1995. (I-39450)

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 nov. 1974. (I-15020)

Traité sur les principes régissant les activités des États en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Londres, 27 janv. 1967, Moscou, 27 janv. 1967 et Washington, 27 janv. 1967. (I-8843)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Allemagne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

**Malaisie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

**Pays-Bas:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)

**République de Corée:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée

"Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)

### PAYS-BAS

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)

### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

#### Organisation des Nations Unies

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée "Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)

## ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE (TRAITÉ)

### MULTILATÉRAL

Traité sur les principes régissant les activités des États en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Londres, 27 janv. 1967, Moscou, 27 janv. 1967 et Washington, 27 janv. 1967. (I-8843)

## ESPAGNE

**Albanie:** Traité d'amitié et de coopération entre le Royaume d'Espagne et la République d'Albanie. Tirana, 22 nov. 2001. (I-39284)

**Argentine:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République argentine sur la reconnaissance réciproque et l'échange de permis de conduire. Madrid, 31 juil. 2002. (I-40059)

**Australie:** Accord de sécurité sociale entre l'Espagne et l'Australie. Madrid, 31 janv. 2002. (I-39107)

### Belgique

Convention entre la Belgique et l'Espagne en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 24 sept. 1970. (I-12139)

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 14 juin 1995. (I-39610)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Bosnie-Herzégovine. Madrid, 25 avr. 2002. (I-40057)

**Bulgarie:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Bulgarie relatif à la suppression de visas. Sofia, 6 nov. 2001 et 13 déc. 2002. (I-40058)

**Cuba:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Cuba relatif à l'assistance mutuelle administrative entre leurs autorités douanières. La Havane, 8 août 2001. (I-39338)

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération en matière de défense entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis d'Amérique. Madrid, 1er déc. 1988. (I-26701)

**Fédération de Russie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Madrid, 15 nov. 2001. (I-39345)

### France

Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)

Traité entre le Royaume d'Espagne et la République française en matière de protection et de sécurité civiles. 11 oct. 2001. (I-39485)

**Honduras:** Traité sur la double nationalité entre l'État espagnol et la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 juin 1966. (I-39358)

**Inde:** Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République de l'Inde. Madrid, 20 juin 2002. (I-39280)

**Jamaïque:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Jamaïque. Kingston, 13 mars 2002. (I-39125)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

### Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

Accord-cadre entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Fonds fiduciaire UNESCO/Espagne de coopération pour le développement. Paris, 11 sept. 2002. (I-39374)

Accord entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Paris, 18 avr. 2002. (I-39259)

**Organisation ibéro-américaine de la jeunesse:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

**Roumanie:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la Roumanie relatif à la réglementation et à l'organisation des flux de travailleurs migrants entre les deux pays. Madrid, 23 janv. 2002. (I-39344)

### Slovaquie

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 7 mai 2002. (I-39343)

Convention de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovaquie. Bratislava, 22 mai 2002. (I-40060)

**Slovénie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie. Madrid, 11 juin 2002. (I-39392)

**Tunisie:** Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

**Turquie:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République turque relatif au transport routier international. Madrid, 3 mars 1998. (I-39258)

**Ukraine:** Accord de coopération scientifique et technique entre l'Espagne et l'Ukraine. Kiev, 7 nov. 2001. (I-39134)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le

Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la coopération scientifique et technique. Moscou, 19 janv. 1979. (I-17819)

**ESTONIE**

**Arménie:** Accord relatif au commerce et aux relations économiques entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Arménie. Tallinn, 27 juin 2002. (I-39273)

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif au transport aérien. Bruxelles, 3 févr. 1999. (I-39697)

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 5 nov. 1999. (I-39505)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'Estonie. Tallinn, 31 déc. 1991 et Washington, 10 févr. 1992. (I-39362)

Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Estonie. Tallinn, 9 mars 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39664)

**France:** Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la suppression de l'obligation de visa de long séjour pour les étudiants. Tallinn, 2 avr. 2003 et Paris, 2 avr. 2003. (I-39575)

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la réadmission des personnes. Tallinn, 13 mars 2002. (I-39276)

**Indonésie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Tallinn, 15 avr. 2002. (I-39277)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la coopération dans le domaine de prévention, de capacité opérationnelle et de réponse en cas de catastrophes. Tallinn, 30 janv. 2002. (I-39278)

**Thaïlande:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Tallinn, 6 sept. 2000. (I-39274)

**Turquie**

Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Afrique du Sud**

Accord relatif aux colis postaux assurés entre le Bureau postal sud-africain limité et l'Administration postale des États-Unis.

Pretoria, 19 juin 1992 et Washington, 5 août 1992. (I-39540)

Accord sur la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud. Pretoria, 19 août 1991, 3 oct. 1991, 11 oct. 1991 et 30 oct. 1991. (I-39092)

**Algérie**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique et populaire algérienne. Alger, 2 juin 1987. (I-39950)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à l'établissement de la commission conjointe États-Unis-Algérie relative à la coopération économique, technique et technologique. Washington, 17 avr. 1985. (I-39920)

Accord relatif à l'encouragement des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Washington, 22 juin 1990. (I-40100)

**Allemagne**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services aériens en direction et à partir de Berlin. Bonn, 9 oct. 1990. (I-39059)

Accord provisoire entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de transport aérien. Bonn, 6 nov. 1992. (I-39678)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de navigation aérienne à Berlin. Bonn, 23 oct. 1990. (I-39061)

**Antigua-et-Barbuda:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda modifiant l'Accord du 23 juillet 1977 entre les États-Unis et le Royaume-Uni relatif aux services aériens, tel que modifié. Saint John's, 19 août 1991 et 7 oct. 1991. (I-39249)

**Argentine**

Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

Accord relatif aux services de transport aérien entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de la République argentine. Buenos Aires, 22 oct. 1985. (I-38214)

**Australie**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'exécution des obligations alimentaires. Canberra, 12 déc. 2002. (I-39241)

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux mesures de sécurité pour la protection des informations classifiées. Canberra, 25 juin 2002. (I-39242)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 27 sept. 2001. (I-39240)

Échange de notes constituant un accord entre l'Australie et les États-Unis d'Amérique relatif à la coopération à l'égard des garanties de non-prolifération applicables au retransfert à Taiwan. Washington, 31 juil. 2001. (I-39243)

Mémorandum d'accord relatif au soutien logistique entre le Gouvernement d'Australie le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 30 mars 1985 et Canberra, 23 avr. 1985. (I-40074)

**Bahamas:** Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Ministère des transports du Commonwealth des Bahamas. Washington, 20 déc. 1988 et Nassau, 17 mai 1989. (I-39220)

## Index Alphabétique

- Bahreïn:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)
- Barbade:** Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Barbade relatif à l'opération du service INTELPOST. Bridgetown, 18 oct. 1989 et Washington, 26 oct. 1989. (I-39219)
- Belize**
- Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Belize relatif à des dons de matériels et de services de défense à Belize des stocks militaires américains. Belize, 6 août 1990 et Belmopan, 23 août 1990. (I-39074)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Belize. Belize, 28 oct. 1992 et Washington, 13 nov. 1992. (I-39658)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à un programme coopératif de recherche médicale. Belmopan, 12 déc. 1989. (I-39064)
- Bolivie**
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic de stupéfiants. La Paz, 24 févr. 1987. (I-40087)
- Accord relatif à la création et au développement des services de transports aériens. La Paz, 29 sept. 1948. (I-7370)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de Bolivie. La Paz, 10 août 1988 et Washington, 21 nov. 1988. (I-39068)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à l'octroi des garanties prévues au paragraphe b, 4, de l'article 413 de la loi de 1954 sur la sécurité mutuelle, sous sa forme modifiée. La Paz, 23 sept. 1955. (I-3637)
- Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)
- Brésil**
- Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Brésil et l'Administration postale des États-Unis. Brasília, 19 juil. 1990 et Washington, 14 août 1990. (I-39062)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coopération entre leurs autorités de concurrence en matière d'exécution de leurs lois de concurrence. Washington, 26 oct. 1999. (I-39646)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brésil et le Service postal des États-Unis. Brasília, 7 avr. 1988 et Washington, 11 mai 1988. (I-39066)
- Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Secrétariat de l'environnement de la présidence de la République fédérative du Brésil avec l'Institut brésilien de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables. Washington, 16 nov. 1990. (I-39083)
- Mémorandum d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre l'Ambassade des États-Unis d'Amérique et le Ministère des relations extérieures de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1992. (I-39859)
- Mémorandum d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1994. (I-40006)
- Mémorandum d'accord relatif au transport maritime entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Washington, 31 juil. 1991. (I-39216)
- Brunéi Darussalam:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brunéi Darussalam et l'Administration postale des États-Unis. Bandar Seri Begawan, 15 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39096)
- Bulgarie**
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bulgarie concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Sofia, 8 oct. 1991 et 29 oct. 1991. (I-39925)
- Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Bulgarie. Sofia, 5 avr. 1991 et Washington, 20 mai 1991. (I-39188)
- Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire de Bulgarie relatif à l'opération du service INTELPOST. Sofia, 20 avr. 1990 et Washington, 13 juin 1990. (I-39093)
- Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)
- Burundi:** Arrangement entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Burundi pour l'exécution d'un service du courrier accéléré international. Bujumbura, 10 nov. 1989 et Washington, 13 déc. 1989. (I-39534)
- Cameroun**
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Cameroun relatif à l'emploi des personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Washington, 7 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-39656)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cameroun. Yaoundé, 25 avr. 1990 et Washington, 22 juin 1990. (I-39087)
- Mémorandum d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)
- Canada**
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada sur l'approvisionnement en eau et la protection contre les crues dans le bassin de la rivière Souris. Washington, 26 oct. 1989. (I-39101)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada concernant un programme pilote de services aériens transfrontières. Washington, 13 mars 1986. (I-38683)
- Accord sur la recherche et le sauvetage entre le Chef du personnel de défense des forces canadiennes et le Commandant de la Garde côtière américaine. Ottawa, 12 sept. 1974 et Washington, 25 oct. 1974. (I-39941)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada prévoyant la coordination des activités de brisage des glaces dans les Grands Lacs. Ottawa, 28 oct. 1980 et 5 déc. 1980. (I-20824)
- Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Département de la

- défense nationale du Canada relatif à l'appui réciproque. Ottawa, 6 juin 1989. (I-39927)
- Mémorandum d'entente entre le United States Department of Agriculture et Forêts Canada sur la coopération dans le domaine des programmes de foresterie. Washington, 17 mai 1990. (I-39201)
- Traité entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada concernant le saumon du Pacifique. Ottawa, 28 janv. 1985. (I-24913)

**Cap-Vert**

- Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Washington, 17 avr. 1991 et Praia, 17 juin 1991. (I-39198)
- Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Praia, 27 déc. 1991 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39364)

**Chili**

- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Chili relatif à la création d'une entreprise pour un fonds de l'environnement et un conseil de l'environnement des Amériques. Santiago, 27 févr. 1992. (I-39532)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Chili relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale d'aéronefs. Washington, 6 août 1990 et Santiago, 4 déc. 1990. (I-39095)
- Mémorandum d'accord entre le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique et le Service de l'agriculture et du bétail du Ministère de l'agriculture de la République du Chili relatif à la coopération en vue de l'établissement et de l'exécution de procédures d'urgence en vue d'assurer la sécurité des fruits frais exportés de la République du Chili aux États-Unis. Washington, 27 oct. 1989. (I-39531)

**Chine**

- Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)
- Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)
- Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 23 juil. 1985. (I-24576)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Beijing, 30 avr. 1984. (I-40101)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Beijing, 16 juin 1981. (I-39940)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Washington, 17 sept. 1980. (I-39939)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire

de Chine relatif à la protection de la propriété intellectuelle. Washington, 17 janv. 1992. (I-40079)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération technique dans le domaine de l'aviation civile entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration de l'aviation civile de la République populaire de Chine. Washington, 14 mars 1986. (I-39959)

**Colombie:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et la Colombie. Washington, 3 avr. 1985. (I-40069)

**Communauté économique européenne:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la Communauté économique européenne concernant les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er oct. 1984. (I-34822)

**Comores**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores relatif aux radio-communications échangées entre stations amateurs pour le compte de tierces parties. Moroni, 8 mars 1989 et 8 sept. 1989. (I-39217)

**Congo**

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Congo. Brazzaville, 15 juil. 1988 et Washington, 12 août 1988. (I-39073)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire du Congo relatif à l'opération du service INTELPOST. Brazzaville, 20 mars 1990 et Washington, 13 mai 1991. (I-39295)

**Conseil de coopération douanière:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Conseil de coopération douanière. Bruxelles, 26 janv. 1990. (I-39225)

**Corée:** Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 24 avr. 1957. (I-4207)

**Costa Rica**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Costa Rica. Mexico, 16 août 1991. (I-39211)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Costa Rica relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. San José, 15 mars 1989. (I-40088)

Mémorandum d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

**Croatie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Croatie. Zagreb, 14 sept. 1992 et Washington, 30 sept. 1992. (I-39679)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'une part et le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement hospitalier des îles Féroé d'autre part relatif à la pêche pour les îles Féroé dans les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 11 juin 1984. (I-34872)

**Égypte**

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de la République arabe d'Égypte relatif à la



- coopération en matière de santé. Genève, 9 mai 1989. (I-40092)
- Accord relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Le Caire, 11 janv. 1981. (I-20876)
- El Salvador:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'El Salvador. Mexico, 16 août 1991. (I-39210)
- Émirats arabes unis:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Compagnie nationale de forage de l'Émirat d'Abou Dhabi relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Abou Dhabi, 6 févr. 1988. (I-39055)
- Équateur**
- Accord concernant les mandats de poste entre l'Équateur et l'Administration postale des États-Unis. Quito, 1er août 1990. (I-39063)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis d'Amérique et l'Administration postale de l'Équateur. Quito, 20 mars 1990 et Washington, 11 avr. 1990. (I-39535)
- Espagne:** Accord de coopération en matière de défense entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis d'Amérique. Madrid, 1er déc. 1988. (I-26701)
- Estonie**
- Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'Estonie. Tallinn, 31 déc. 1991 et Washington, 10 févr. 1992. (I-39362)
- Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Estonie. Tallinn, 9 mars 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39664)
- Éthiopie**
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie. Washington, 3 août 1989 et Addis-Abeba, 1er sept. 1989. (I-39922)
- Mémoire d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie relatif à l'opération du service INTELPOST. Addis-Abeba, 26 mars 1990 et Washington, 16 juil. 1990. (I-39924)
- Fidji:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des Fidji et l'Administration postale des États-Unis. Suva, 13 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39207)
- France**
- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'épave de "La Belle". Washington, 31 mars 2003. (I-39828)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française sur des questions relatives à la pêche dans les zones économiques des Territoires français d'outre-mer de la Nouvelle-Calédonie et de Wallis et Futuna. Washington, 1er mars 1991. (I-39091)
- Arrangement entre le Ministre français de la recherche et de la technologie et le Ministre du commerce des États-Unis d'Amérique pour le développement de joint-ventures entre petites entreprises françaises et américaines dans les secteurs de haute technologie. Washington, 21 févr. 1986 et Paris, 25 févr. 1986. (I-40075)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'entraînement des forces. Paris, 15 avr. 2002 et 2 mai 2002. (I-39326)
- Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)
- Gambie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)
- Ghana:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Ghana et l'Administration postale des États-Unis. Accra, 9 févr. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39186)
- Grèce**
- Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)
- Accord provisoire relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Grèce. Athènes, 9 avr. 1985. (I-39962)
- Guatemala**
- Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Guatemala. Guatemala, 7 nov. 1989 et Washington, 19 déc. 1989. (I-39182)
- Guinée-Bissau:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Guinée-Bissau. Bissau, 17 juil. 1991 et Washington, 28 août 1991. (I-39209)
- Guinée équatoriale:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Guinée équatoriale. Malabo, 9 avr. 1991 et Washington, 21 mai 1991. (I-39189)
- Guyana:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Guyana et l'Administration postale des États-Unis. Georgetown, 23 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39206)
- Honduras**
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 27 sept. 1990. (I-39060)
- Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 5 août 1991. (I-39215)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Honduras. Buenos Aires, 11 sept. 1990. (I-39075)
- Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale du Honduras et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 14 mars 1991. (I-39683)
- Hongrie**
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 4 oct. 1989. (I-40078)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au

- fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Hongrie relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Budapest, 18 nov. 1991 et 16 janv. 1992. (I-39294)
- Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 9 oct. 1989. (I-40067)
- Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 12 juil. 1989. (I-38205)
- Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Washington, 30 mai 1972. (I-13060)
- Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

**Îles Marshall:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Majuro, 14 mars 1991. (I-39290)

**Îles Salomon:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Îles Salomon. Honiara, 19 avr. 1991 et Washington, 27 juin 1991. (I-39190)

**Inde**

- Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif aux transports aériens. New Delhi, 3 févr. 1956. (I-3932)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Inde relatif à l'imposition des bénéfices des entreprises de transports aériens. New Delhi, 26 nov. 1976. (I-16330)

**Indonésie**

- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la recherche et au sauvetage maritime. Jakarta, 5 juil. 1988. (I-39057)
- Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général des communications aériennes du Gouvernement de l'Indonésie. Washington, 23 août 1990 et Jakarta, 19 oct. 1990. (I-39076)

**Iraq**

- Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Iraq relatif aux réclamations résultant de l'attaque contre le U.S.S. Stark. Bagdad, 27 mars 1989 et 28 mars 1989. (I-40071)

**Islande:** Mémoire d'Accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaráðuneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)

**Israël**

- Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de l'État d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la santé. Genève, 6 mai 1985. (I-37386)
- Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Jérusalem, 20 févr. 1991. (I-39288)
- Mémoire d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)
- Mémoire d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)
- Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)
- Mémoire d'accord de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

**Italie**

- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif à la coopération scientifique et technologique. Rome, 22 juil. 1981. (I-26574)
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif aux transports aériens. Rome, 22 juin 1970. (I-10927)
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)

**Jamaïque:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Jamaïque. Kingston, 9 janv. 1991 et Washington, 11 févr. 1991. (I-39187)

**Japon**

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

- Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon concernant l'exonération fiscale réciproque des revenus provenant de l'exploitation de transports maritimes. Washington, 29 août 1989. (I-39218)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'Accord du 20 juin 1978 en vue de l'acquisition et de la production au Japon de l'avion F-15 et des équipements et matériels connexes. Tokyo, 28 déc. 1984. (I-39933)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production au Japon du système d'armes Patriot. Tokyo, 4 oct. 1985. (I-39934)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 8 mars 1954. (I-3236)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, d'autorisations permettant aux opérateurs de radio amateurs brevetés de chacun des deux pays d'exploiter leurs stations dans l'autre pays. Tokyo, 8 août 1985. (I-39929)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la fourniture de services par la National Aeronautics and Space Administration en vue du lancement et de services connexes pour le projet du Premier essai de transformation des matériaux sur le Spacelab. Washington, 29 mars 1985. (I-39671)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants. Tokyo, 12 avr. 1990 et Silver Spring, 12 avr. 1990. (I-39204)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants dans l'océan Pacifique Nord. Tokyo, 11 juin 1992 et Washington, 16 juin 1992. (I-39529)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants en haute mer dans la région de l'Océan Pacifique Nord. Tokyo, 12 avr. 1991 et Washington, 23 avr. 1991. (I-39530)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à un programme pour le développement par le Japon du système d'armes XSH-40J. Tokyo, 20 janv. 1987. (I-39954)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif aux transports aériens civils. Tokyo, 11 août 1952. (I-2862)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production d'avions P-3C. Tokyo, 20 juin 1978. (I-18088)
- Jordanie**
- Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)
- Mémorandum d'accord entre le Bureau des mines du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des ressources naturelles du Ministère de l'énergie et des ressources minérales de la Jordanie. Washington, 13 nov. 1990 et Amman, 10 déc. 1990. (I-39675)
- Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)
- Koweït**
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Koweït relatif à la sécurité de l'aviation. Koweït, 22 nov. 1987 et 11 janv. 1988. (I-39948)
- Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État du Koweït. Koweït, 24 avr. 1989. (I-40096)
- Lesotho:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Lesotho. Maseru, 19 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39052)
- Lettonie**
- Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39367)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39366)
- Lituanie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lituanie. Vilnius, 21 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39680)
- Luxembourg:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)
- Malaisie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Kuala Lumpur, 2 févr. 1970. (I-10620)
- Maldives:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Maldives. Malé, 20 oct. 1990 et Washington, 8 nov. 1990. (I-39090)
- Malte**
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et Malte relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Floriana, 25 sept. 1991 et 3 oct. 1991. (I-39212)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Malte. La Valette, 20 août 1991 et Washington, 29 oct. 1991. (I-39097)
- Maroc**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Maroc en vue de développer et de faciliter le tourisme. Washington, 22 juil. 1985. (I-39919)
- Maurice:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Maurice. Washington, 9 sept. 1992 et Port-Louis, 2 oct. 1992. (I-39657)
- Mauritanie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Mauritanie. Nouakchott, 28 juin 1992 et Washington, 17 juil. 1992. (I-39537)
- Mexique**
- Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitidis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés

par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)

Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de réprimer le trafic illicite de stupéfiants. Mexico, 2 juin 1977. (I-17285)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

Mémorandum d'accord entre le Secretaria de Salud des États-Unis du Mexique et le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la réglementation en matière de santé. Mexico, 22 févr. 1988. (I-39054)

Mémorandum d'accord entre le Service américain de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national des statistiques, de la géographie et de l'information du Ministère des finances des États-Unis du Mexique relatif à la coopération technique. Washington, 12 août 1992. (I-39932)

Mémorandum d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)

Procès-verbal No 274 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Projet commun pour l'amélioration de la qualité des eaux de la Nouvelle rivière à Calexico, California-Mexicali, Baja California. Ciudad Juárez, 15 avr. 1987. (I-39103)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

**Micronésie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Micronésie relatif à la garantie des investissements. Colonia, 13 févr. 1988 et 3 mars 1988. (I-40077)

**Mozambique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Mozambique. Maputo, 9 juil. 1990 et Washington, 23 juil. 1990. (I-39081)

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)

**Namibie**

Accord général relatif à une assistance spéciale pour le développement entre les États-Unis d'Amérique et la République de Namibie. New York, 28 sept. 1990. (I-39662)

Accord relatif à une assistance spéciale pour le développement (Programme d'autopromotion de l'Ambassadeur) entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 27 mai 1992. (I-39376)

**Nicaragua**

Accord d'amitié et de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Nicaragua. Managua, 6 janv. 1992. (I-39292)

Accord relatif à la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et le Nicaragua. Managua, 4 déc. 1991 et 12 déc. 1991. (I-39286)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Nicaragua. Managua, 24 juil. 1991 et Washington, 16 août 1991. (I-39208)

**Nigéria**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et le Département de l'Administration postale nigérienne. Lagos, 14 juin 1990 et Washington, 28 juin 1990. (I-39080)

Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et le Ministère fédéral du logement et de l'environnement du Nigéria relatif à la protection de l'environnement. Lagos, 22 sept. 1980. (I-21022)

**Norvège**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Division de géologie de l'Institut norvégien de technologie du Ministère royal des affaires culturelles et scientifiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération en matière de sciences géologiques. Reston, 9 déc. 1987 et 4 févr. 1988. (I-39056)

Mémorandum d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)

**Oman**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et Oman concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Mascate, 4 janv. 1986 et 28 avr. 1986. (I-39937)

Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile et de la météorologie du Ministère des communications du Sultanat d'Oman. Mascate, 13 sept. 1988. (I-39065)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)

**Organisation du Traité de l'Atlantique Nord:** Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et les États-Unis d'Amérique relatif au remboursement des impôts. Bruxelles, 18 juil. 1990. (I-39673)

**Organisation hydrographique internationale:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Bureau hydrographique international. Marseille, 7 déc. 1982 et Monaco, 13 déc. 1982. (I-40090)

**Pakistan:** Mémoire d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Pakistan. Islamabad, 23 févr. 1993 et Washington, 11 mars 1993. (I-39663)

### **Panama**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Panama et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 15 mars 1991. (I-39196)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

Arrangement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Panama concernant l'appui et l'assistance de la Coast Guard américaine relatifs au Service maritime national du Ministère du gouvernement et de la justice. Panama, 18 mars 1991. (I-39296)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección de aeronautica civil de la République du Panama. Panama, 24 janv. 1990 et Washington, 15 févr. 1990. (I-39232)

### **Papouasie-Nouvelle-Guinée**

Accord de coopération au développement entre les États-Unis d'Amérique et la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Port Moresby, 7 mai 1990. (I-39200)

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Boroko, 4 août 1988 et Washington, 19 août 1988. (I-39070)

### **Paraguay**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Paraguay et le Service postal des États-Unis. Asunción, 13 juil. 1988 et Washington, 22 août 1988. (I-39072)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección Nacional de Aeronautica Civil du Gouvernement du Paraguay. Washington, 27 mai 1992. (I-39370)

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Washington, 3 avr. 1957. (I-5904)

### **Pérou**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'échange d'information fiscale. Carthagène, 15 févr. 1990. (I-40089)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Pérou relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels gouvernementaux. Lima, 27 août 1987 et 17 févr. 1988. (I-39058)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Pérou et l'Administration postale des États-Unis. Lima, 29 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39088)

Accord relatif aux services de transport aérien. Washington, 16 déc. 1986. (I-37117)

### **Philippines**

Accord entre la République des Philippines et les États-Unis d'Amérique relatif aux bases militaires. Manille, 14 mars 1947. (I-673)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République des Philippines afin de continuer les activités du Département des affaires des vétérans des États-Unis aux Philippines. Manille, 3 mai 1990. (I-39202)

Accord relatif au courrier international par exprès entre les Administrations postales des États-Unis d'Amérique et des Philippines. Manille, 21 avr. 1992 et Washington, 22 mai 1992. (I-39363)

Accord relatif aux services de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines (avec Accord relatif au transport aérien du 3 octobre 1980). Washington, 16 sept. 1982. (I-37067)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)

### **Pologne**

Accord de coopération en matière de science et de technologie et à son financement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 28 sept. 1987. (I-39942)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er août 1985. (I-39921)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 oct. 1989. (I-40065)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Pologne. Washington, 11 déc. 1989. (I-39193)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)

**Portugal:** Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Açores. Lisbonne, 9 oct. 1984 et Washington, 16 oct. 1984. (I-40073)

**République centrafricaine:** Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République centrafricaine. Bangui, 22 juin 1988 et Washington, 21 sept. 1988. (I-39071)

### **République de Corée**

Accord d'assistance mutuelle au service douanier entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 3 nov. 1986. (I-39944)

Accord de soutien logistique mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 8 juin 1988. (I-40072)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 26 juil. 1982. (I-31957)

Accord relatif à la création du Groupe conjoint relatif aux affaires militaires des États-Unis auprès de la République de Corée entre le Gouvernement des États-Unis

d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 25 janv. 1991. (I-40082)

Échange de notes constituant un accord relatif à la pêche aux filets dérivants dans l'Océan Pacifique Nord. Washington, 8 mai 1991 et 7 août 1991. (I-30337)

Mémorandum d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)

Mémorandum d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'utilisation d'avions de l'Armée de l'air des États-Unis à Taegu. Osan, 26 mars 1987 et 9 avr. 1987. (I-39949)

Mémorandum d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avr. 1987. (I-40103)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense nationale de la République de Corée relatif aux frais de redevances pour les articles de défense d'origine des États-Unis. Washington, 18 juil. 1989. (I-40080)

Procès-verbal d'interprétation concernant les droits de propriété intellectuelle. Washington, 28 août 1986. (I-39674)

**République démocratique populaire lao:** Mémorandum d'accord relatif à l'assistance sur les prothèses entre les États-Unis d'Amérique et la République démocratique populaire lao. Ventiane, 15 mai 1990. (I-39203)

**République dominicaine**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République dominicaine. Saint-Domingue, 3 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39094)

Accord sur la recherche et le sauvetage maritimes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 20 mars 1992. (I-39536)

Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile du Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 11 mars 1988 et 17 mars 1988. (I-39099)

**République fédérale d'Allemagne**

Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne concernant le transfert de certaines oeuvres d'arts saisies en Allemagne à la fin de la deuxième guerre mondiale par l'armée des États-Unis. Washington, 28 janv. 1986. (I-39955)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux transports aériens. Washington, 7 juil. 1955. (I-3973)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la défense de la République fédérale d'Allemagne concernant un programme de coopération pour l'extension de la défense aérienne. Washington, 28 avr. 1989 et Bonn, 17 mai 1989. (I-39221)

**République fédérale tchèque et slovaque:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque. Washington, 22 oct. 1991. (I-39947)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Tanzanie et l'Administration postale des États-Unis. Dar es-Salaam, 30 déc. 1987 et Washington, 25 janv. 1988. (I-39533)

**Roumanie**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens civils. Washington, 4 déc. 1973. (I-13793)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la République socialiste de Roumanie et l'Administration postale des États-Unis. Washington, 14 déc. 1989. (I-39185)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Gouvernement des Bermudes) relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 2 déc. 1988. (I-39928)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'utilisation par les aéronefs civils de certaines bases aériennes militaires situées dans la région des Antilles et aux Bermudes. Washington, 24 févr. 1948. (I-951)

Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 31 déc. 1975. (I-19529)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 24 juil. 2001. (I-39548)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases cédées à bail. Washington, 19 juil. 1950 et 1er août 1950. (I-1199)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)

- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel qu'il a été modifié. Washington, 5 déc. 1978 et 6 déc. 1978. (I-18875)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)
- Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique abrogeant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases cédées à bail, ainsi que les baux et autres arrangements connexes concernant l'établissement, l'utilisation, le fonctionnement et la défense des bases des États-Unis aux Bermudes. Washington, 18 juin 2002. (I-39223)
- Mémorandum d'accord entre le Ministère de la défense du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Département de la défense des États-Unis d'Amérique concernant l'échange d'officiers de réserve. Washington, 11 sept. 1989. (I-39222)
- Rwanda**
- Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Kigali, 7 juin 1989. (I-40094)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Rwanda concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Washington, 15 juil. 1992 et 22 oct. 1992. (I-39666)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Rwanda. Kigali, 15 janv. 1988 et Washington, 8 févr. 1988. (I-39067)
- Sainte-Lucie**
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 30 janv. 1987. (I-40085)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 11 août 1989 et Washington, 14 sept. 1989. (I-39923)
- Mémorandum d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 22 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39659)
- Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Saint-Vincent-et-les-Grenadines. Kingstown, 27 janv. 1992 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39365)
- Sao Tomé-et-Principe:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et Sao Tomé-et-Principe. Washington, 24 sept. 1986. (I-40068)
- Seychelles:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Seychelles. Victoria, 13 mai 1992 et Washington, 15 juin 1992. (I-39539)
- Singapour**
- Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Singapour, 31 mars 1978. (I-17504)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et Singapour relatif à l'établissement de relations en matière de propriété littéraire et artistique. Washington, 16 avr. 1987 et 27 avr. 1987. (I-39676)
- Mémorandum de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile de la République de Singapour. Washington, 7 déc. 1990 et Singapour, 12 janv. 1991. (I-39291)
- Slovénie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Slovénie et l'Administration postale des États-Unis. Ljubljana, 27 janv. 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39661)
- Soudan:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Soudan. Khartoum, 22 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39089)
- Sri Lanka**
- Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Colombo, 9 avr. 1991 et Washington, 3 juin 1991. (I-39197)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Sri Lanka. Colombo, 1er févr. 1990 et Washington, 14 févr. 1990. (I-39184)
- Suède:** Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlange, 15 juin 1992. (I-39541)
- Suisse**
- Mémorandum d'accord. Davos, 13 mars 1984. (I-39668)
- Mémorandum de consultations entre les États-Unis d'Amérique et la Suisse constituant un accord provisoire sur les services de transport aérien. Berne, 16 nov. 1983. (I-39677)
- Suriname:** Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Département de l'aviation civile du Ministère du transport, de l'économie et de l'industrie du Gouvernement du Suriname. Washington, 21 juin 1990 et Paramaribo, 27 août 1990. (I-39077)
- Swaziland:** Accord d'assistance économique, technique et autre entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Swaziland. Mbabane, 5 déc. 1989. (I-39051)
- Tchécoslovaquie**
- Accord entre le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Prague, 29 juin 1987. (I-25391)
- Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Tchécoslovaquie. Prague, 25 juil. 1988 et Washington, 17 août 1988. (I-39069)
- Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Český Geologický Ústav, Praha et la Geologický Ústav Dionýza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)
- Trinité-et-Tobago**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Port of Spain, 15 mai 1990 et 23 juil. 1992. (I-39682)

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 23 mai 1990. (I-39199)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago prorogeant certains accords d'aviation civile en ce qui concerne les services réguliers assurés, entre les États-Unis et la région des Antilles, par des entreprises de transport aérien des États-Unis et de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 27 sept. 1962 et St. Ann's, 8 oct. 1962. (I-6675)

#### Tunisie

Mémorandum d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Tunisie relatif à l'opération du service INTELPOST. Tunis, 19 déc. 1989 et Washington, 3 oct. 1991. (I-39660)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense du Gouvernement de la République de Tunisie. Tunis, 14 août 1985. (I-39931)

#### Turquie

Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement de la République de Turquie relatif à la coopération technique dans le domaine de la protection de l'environnement. Ankara, 10 déc. 1991. (I-39930)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis (USPS) et l'Administration postale des télégraphes et des téléphones de la Turquie (PTT) relatif à l'opération du service BUREAUFAX. Ankara, 14 févr. 1990 et Washington, 14 mars 1990. (I-39233)

**Ukraine:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement ukrainien relatif à certaines questions maritimes. Washington, 3 déc. 1992. (I-39665)

**Union internationale des télécommunications:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et l'Union internationale des télécommunications. Genève, 19 janv. 1990. (I-39214)

#### Uruguay

Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 14 déc. 1946. (I-7713)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Uruguay relatif à la garantie des investissements. Montevideo, 15 déc. 1982. (I-40070)

#### Venezuela

Accord dans le domaine maritime entre les États-Unis d'Amérique et le Venezuela. Caracas, 15 oct. 1991 et 17 oct. 1991. (I-39082)

Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération et à l'assistance technique au Ministère public du Venezuela. Caracas, 28 août 1996. (I-39788)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela pour la suppression du trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes par mer. Caracas, 9 nov. 1991. (I-39289)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif aux transports aériens. Caracas, 14 août 1953. (I-2883)

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 8 déc. 1990. (I-39098)

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis

d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

Mémorandum d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

#### Yémen

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République arabe du Yémen concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Sana'a, 9 sept. 1986 et 19 mai 1987. (I-39961)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Yémen. Sana'a, 17 juin 1992 et Washington, 23 juil. 1992. (I-39538)

**Yougoslavie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et la Corporation des postes et des télégraphes de la Yougoslavie. Belgrade, 22 janv. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39183)

#### Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

**Zaïre:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Zaïre. Kinshasa, 29 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39053)

**Zimbabwe:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Zimbabwe relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Harare, 7 févr. 1991 et 7 mars 1992. (I-39368)

## ÉTHIOPIE

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel d'Éthiopie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 juin 2002. (I-39035)

Accord de crédit de développement (Projet d'accès à l'énergie) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39504)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la distribution de services décentralisés) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 sept. 2002. (I-39328)

Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)

Accord de don de développement (Projet d'appui au développement du secteur routier) entre la République démocratique fédérale d'Éthiopie et l'Association



internationale de développement. Addis-Abeba, 20 août 2003. (I-39803)

Accord de don pour le développement (Projet de développement pastoral communautaire) entre le République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 juin 2003. (I-39695)

### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie. Washington, 3 août 1989 et Addis-Abeba, 1er sept. 1989. (I-39922)

Mémorandum d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie relatif à l'opération du service INTELPOST. Addis-Abeba, 26 mars 1990 et Washington, 16 juil. 1990. (I-39924)

## EUROPE

### BELGIQUE

**Comité intergouvernemental pour les migrations européennes:** Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

### CHINE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

### COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS EUROPEENNES

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

#### Suisse

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

### DANEMARK

**Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH):** Accord entre le Gouvernement de la République du Danemark et l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH) concernant le Siège de l'Organisation à Copenhague. Copenhague, 23 févr. 2003 et 11 mars 2003. (I-39891)

## MULTILATÉRAL

Accord cadre entre la République fédérale d'Allemagne, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Royaume de Suède relatif aux mesures visant à faciliter les restructurations et le fonctionnement de l'industrie européenne de défense. Farnborough, 27 juil. 2000. (I-38494)

Accord de coopération scientifique et technologique entre les Communautés européennes et la Confédération suisse. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39585)

Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouvert à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1er mai 1971. (I-17847)

Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des Droits de l'Homme. Strasbourg, 5 mars 1996. (I-37247)

Accord européen relatif à l'échange des réactifs pour la détermination des groupes sanguins. Strasbourg, 14 mai 1962. (I-7910)

Accord européen relatif à la suppression des visas pour les réfugiés. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-5375)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Accord européen sur l'instruction et la formation des infirmières. Strasbourg, 25 oct. 1967. (I-10322)

Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)

Accord européen sur le régime de la circulation des personnes entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Paris, 13 déc. 1957. (I-4565)

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 nov. 1975. (I-21618)

Accord instituant le Laboratoire européen de biologie moléculaire. Genève, 10 mai 1973. (I-13668)

Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Londres, 4 déc. 1991. (I-31714)

Accord sur le transfert des corps des personnes décédées. Strasbourg, 26 oct. 1973. (I-17866)

Charte européenne de l'autonomie locale. Strasbourg, 15 oct. 1985. (I-26457)

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 nov. 1992. (I-35358)

Charte sociale européenne. Turin, 18 oct. 1961. (I-7659)

Charte sociale européenne (révisée). Strasbourg, 3 mai 1996. (I-37549)

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 nov. 1950. (I-2889)

Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 déc. 1957. (I-5146)

Convention européenne dans le domaine de l'information sur le droit étranger. Londres, 7 juin 1968. (I-10346)

Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)

Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants. Strasbourg, 26 nov. 1987. (I-27161)

Convention européenne pour la protection des animaux de compagnie. Strasbourg, 13 nov. 1987. (I-29470)

- Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique (révisée). La Valette, 16 janv. 1992. (I-33612)
- Convention européenne pour la surveillance des personnes condamnées ou libérées sous condition. Strasbourg, 30 nov. 1964. (I-14222)
- Convention européenne sur l'immunité des Etats. Bâle, 16 mai 1972. (I-25699)
- Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)
- Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage. Strasbourg, 10 mai 1979. (I-21158)
- Convention européenne sur la protection des animaux en transport international. Paris, 13 déc. 1968. (I-11211)
- Convention européenne sur la protection juridique des services à l'accès conditionnel et des services d'accès conditionnel. Strasbourg, 24 janv. 2001. (I-39989)
- Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)
- Convention européenne sur la répression du terrorisme. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17828)
- Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)
- Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)
- Convention européenne sur la valeur internationale des jugements répressifs. La Haye, 28 mai 1970. (I-14098)
- Convention européenne sur la violence et les débordements de spectateurs lors de manifestations sportives et notamment de matches de football. Strasbourg, 19 août 1985. (I-25704)
- Convention européenne sur le contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes à feu par des particuliers. Strasbourg, 28 juin 1978. (I-21157)
- Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)
- Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)
- Convention portant création d'une organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques ("EUMETSAT"). Genève, 24 mai 1983. (I-24265)
- Convention pour la sauvegarde du patrimoine architectural de l'Europe. Grenade, 3 oct. 1985. (I-25705)
- Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Strasbourg, 22 juil. 1964. (I-21200)
- Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)
- Convention relative à la constitution d' "Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Berne, 20 oct. 1955. (I-5425)
- Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne. Lisbonne, 11 avr. 1997. (I-37250)
- Statut du Conseil de l'Europe. Londres, 5 mai 1949. (I-1168)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

#### ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES EN EUROPE ORIENTALE ET CENTRALE (EUROFISH)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement de la République du Danemark et l'Organisation internationale pour le

développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH) concernant le Siège de l'Organisation à Copenhague. Copenhague, 23 févr. 2003 et 11 mars 2003. (I-39891)

#### SUISSE

##### Communauté européenne

- Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)
- Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)
- Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)
- Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)
- Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

#### EXPLOITATION MINIÈRE

SEE ALSO COOPÉRATION; DÉVELOPPEMENT; INDUSTRIE; TRAVAIL

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Mauritanie:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)

#### BRÉSIL

**Venezuela:** Mémoire d'accord relatif aux secteurs des mines et de la sidérurgie entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Caracas, 4 juil. 1995. (I-40041)

#### MAURITANIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)

#### MULTILATÉRAL

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

#### VENEZUELA

**Brésil:** Mémoire d'accord relatif aux secteurs des mines et de la sidérurgie entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Caracas, 4 juil. 1995. (I-40041)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

##### Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement de la gestion du secteur public) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 5 mai 2003. (I-39496)
- Accord de crédit de développement (Projet de développement communautaire) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et l'Association internationale de développement. Washington, 9 janv. 2003. (I-39503)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 oct. 1998. (I-39957)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement macédonien concernant l'encouragement

et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 17 févr. 1999. (I-39437)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)

**Pays-Bas:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Macédoine. Skopje, 7 juil. 1998. (I-39879)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Macédoine relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 (1995) Royaume-Uni/Macédoine). Skopje, 5 sept. 1996. (I-35249)

**EXTRADITION**

SEE ALSO QUESTIONS JUDICIAIRES; QUESTIONS JURIDIQUES; QUESTIONS PÉNALES

**BARBADE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

**ESPAGNE**

**Inde:** Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République de l'Inde. Madrid, 20 juin 2002. (I-39280)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Paraguay**

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**FRANCE**

**Paraguay**

Convention d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39268)

**INDE**

**Espagne:** Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République de l'Inde. Madrid, 20 juin 2002. (I-39280)

**MULTILATÉRAL**

Convention européenne d'extradition. Paris, 13 déc. 1957. (I-5146)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**République de Corée:** Traité d'extradition entre la Nouvelle-Zélande et la République de Corée. Séoul, 15 mai 2001. (I-39456)

**PARAGUAY**

**États-Unis d'Amérique**

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**France:** Convention d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39268)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Nouvelle-Zélande:** Traité d'extradition entre la Nouvelle-Zélande et la République de Corée. Séoul, 15 mai 2001. (I-39456)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Barbade:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

**VENEZUELA**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

**FAMILLE**

**ARGENTINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

**AUSTRALIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'exécution des obligations alimentaires. Canberra, 12 déc. 2002. (I-39241)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Argentine:** Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

**Brésil:** Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)

**BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'exécution des obligations alimentaires. Canberra, 12 déc. 2002. (I-39241)

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Genève, 28 juin 1952. (I-2907)

Convention concernant la compétence des autorités, la loi applicable et la reconnaissance des décisions en matière d'adoption. La Haye, 15 nov. 1965. (I-17104)

Convention concernant la compétence des autorités et la loi applicable en matière de protection des mineurs. La Haye, 5 oct. 1961. (I-9431)

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15001)

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)

Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)

Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15944)

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 févr. 1957. (I-4468)

Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. La Haye, 1er juin 1970. (I-14236)

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 déc. 1962. (I-7525)

Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. New York, 20 juin 1956. (I-3850)

**PAYS-BAS**

**République fédérale d'Allemagne**

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Pays-Bas**

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

**FAUNE ET FLORE SAUVAGES (PROTECTION)**

**BRÉSIL**

**Paraguay:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1er sept. 1994. (I-39147)

**MULTILATÉRAL**

Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Londres, 4 déc. 1991. (I-31714)

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 févr. 1971. (I-14583)

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973. (I-14537)

**PARAGUAY**

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique

dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1er sept. 1994. (I-39147)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Argentine:** Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Buenos Aires, 25 nov. 1997. (I-39384)

**Autriche:** Échange de notes constituant un accord relatif aux relations contractuelles entre l'Autriche et la Fédération de Russie. Vienne, 15 juin 1993. (I-39421)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)

Accord de prêt (Projet de développement du système douanier) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 27 août 2003. (I-39738)

Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)

Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)

Accord de prêt (Projet pour la mise en oeuvre de la réforme de la santé) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39892)

**Bélarus:** Accord d'union douanière entre la Fédération de Russie et la République de Bélarus. Minsk, 6 janv. 1995. (I-39319)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif au transport aérien. Bruxelles, 8 déc. 1993. (I-39267)

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

**Espagne:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Madrid, 15 nov. 2001. (I-39345)

**Paraguay:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

**FEMMES**

**CANADA**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Pakistan:** Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

**GUINÉE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

**MONGOLIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Mongolie concernant la réunion sur "La situation de la femme rurale dans le contexte de la globalisation" devant se tenir à Oulan-Bator (Mongolie) du 4 au 8 juin 2001. New York, 3 mai 2001 et 14 mai 2001. (I-39118)

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)

Convention (No 4) concernant le travail de nuit des femmes, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-587)

Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juil. 1948. (I-1070)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 déc. 1979. (I-20378)

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 févr. 1957. (I-4468)

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 déc. 1962. (I-7525)

Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953. (I-2613)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Canada:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)

**Guinée:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

**Mongolie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Mongolie concernant la réunion sur "La situation de la femme rurale dans le contexte de la globalisation" devant se tenir à Oulan-Bator (Mongolie) du 4 au 8 juin 2001. New York, 3 mai 2001 et 14 mai 2001. (I-39118)

**République de Corée:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul (République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1er nov. 2002. (I-39108)

**République-Unie de Tanzanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003. New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)

**Rwanda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)

**Suède:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmo (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)

**PAKISTAN**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul (République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1er nov. 2002. (I-39108)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003. New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)

**RWANDA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)

**SUÈDE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmo (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)

**FIDJI**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des Fidji et

l'Administration postale des États-Unis. Suva, 13 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39207)

## FILMS

### SEE ALSO RELATIONS CULTURELLES

#### MULTILATÉRAL

Convention européenne sur la coproduction cinématographique. Strasbourg, 2 oct. 1992. (I-33134)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Suède:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume de Suède relatif à la restauration, à la préservation et au classement à long terme des archives cinématographiques sur le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Dag Hammarskjöld. New York, 19 déc. 2002. (I-39050)

#### SUÈDE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume de Suède relatif à la restauration, à la préservation et au classement à long terme des archives cinématographiques sur le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Dag Hammarskjöld. New York, 19 déc. 2002. (I-39050)

## FINLANDE

**Autriche:** Échange de notes constituant un accord entre la Finlande et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Helsinki, 1er févr. 1962. (I-6116)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Conseil des Ministres de la Bosnie-Herzégovine relatif à la coopération dans le secteur de l'enseignement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 4 sept. 2003. (I-39830)

**Cambodge:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur la coopération au projet d'aménagement et de gestion des terres; troisième élément : Programme de cadastre et développement d'un système d'enregistrement des terres. Bangkok, 16 juil. 2002 et Phnom Penh, 23 août 2002. (I-39155)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif aux transports aériens civils. Pékin, 2 oct. 1975. (I-17079)

**Croatie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 1er juin 1999. (I-39029)

**El Salvador:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 20 mai 2002. (I-39260)

#### Hongrie

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité, notamment la criminalité organisée. Budapest, 24 oct. 2002. (I-39778)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. New Delhi, 7 nov. 2002. (I-39372)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College

Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Rabat, 1er oct. 2001. (I-39371)

**Norvège:** Échange de notes constituant des changements dans l'emplacement de la ligne frontalière comme convenu dans le réexamen de la démarcation de la frontière d'État réalisé en l'an 2000 entre la Finlande et la Norvège. Helsinki, 29 août 2002, 18 déc. 2002 et 2 janv. 2003. (I-39433)

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère des affaires étrangères de la Finlande. New York, 14 août 2003. (I-39524)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant les arrangements pour "La réunion du groupe d'experts des Nations Unies sur les priorités mondiales de la jeunesse" devant se tenir à Helsinki, du 6 au 10 octobre 2002. New York, 9 sept. 2002 et 3 oct. 2002. (I-39119)

**Pérou:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la coopération dans le Projet d'environnement, phase II. Lima, 21 avr. 2003. (I-39615)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de prévention et de lutte contre le crime organisé et autres crimes. Helsinki, 4 nov. 1999. (I-39829)

#### Qatar

Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif à la promotion et à la protection des investissements. Doha, 12 nov. 2001. (I-39416)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 19 juin 2001. (I-39028)

**Suède:** Échange de notes constituant un accord provisoire entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la mise en application des obligations présentées dans la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil. Stockholm, 3 oct. 2003. (I-39888)

**Tunisie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Tunisie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Tunis, 4 oct. 2001. (I-39580)

**Union africaine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après la Finlande) et l'Union africaine (ci-après l'UA) relatif à l'appui au Fonds de l'Union africaine pour la paix. Addis-Abeba, 30 déc. 2003. (I-40105)

## FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF/FISE)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)

#### République dominicaine

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 févr. 2004. (I-40056)

Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)**

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 févr. 2004. (I-40056)

Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Algérie:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

**Bangladesh:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

**Bhoutan:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)

**Chine:** Accord de prêt (Projet de développement des terres basses de Jilin) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 mai 1992. (I-39871)

**Comores:** Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

**Côte d'Ivoire:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans le Nord-est) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 mai 1991. (I-39868)

**Équateur:** Accord de prêt -- Projet de développement rural du haut bassin de la rivière Canar (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie du Fonds date du 19 septembre 1986). Rome, 28 juin 1991. (I-30429)

**Madagascar:** Accord de prêt (Projet d'appui au développement du Moyen-Ouest) entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mars 1992. (I-39866)

**Niger:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans l'arrondissement d'Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1992. (I-30433)

**Pakistan**

Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)

**Pays-Bas:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)

**Philippines:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)

**Sao Tomé-et-Principe:** Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)

**Soudan:** Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)

**Sri Lanka:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement rural intégré à Badulla) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 1991. (I-39867)

**Tunisie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)

**Yémen:** Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

**Zambie:** Accord de prêt (Projet de développement dans la région de la Province du nord-ouest - Phase II (ressources régulières)) entre la République de Zambie et le Fonds international de développement agricole. Lusaka, 14 janv. 1992. (I-30431)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (FIDA)**

**MULTILATÉRAL**

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

**FRANCE**

**Afghanistan:** Accord entre le Gouvernement de la République française et l'État provisoire islamique d'Afghanistan sur la création et le statut du centre culturel français de Kaboul. Kaboul, 3 sept. 2002. (I-39322)

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à des microcentrales hydroélectriques au droit des barrages agricoles de Brisach et de Strasbourg/Kehl. Berlin, 9 mai 2000 et 20 juin 2000. (I-39589)

**Andorre**

Convention de sécurité sociale entre la République française et la Principauté d'Andorre. Andorre, 12 déc. 2000. (I-39822)

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre relative à la coopération administrative. Andorre, 14 févr. 2001. (I-39820)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre portant prorogation de la validité de la Convention franco-andorranne du 19 mars 1993 dans le domaine de l'enseignement. Andorre-la-Vieille, 13 mars 2003. (I-39832)

**Brésil**

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et INRA. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40009)

- Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)
- Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif aux échanges de jeunes professionnels. Paris, 9 sept. 2003. (I-39815)
- Cambodge:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Phnom Penh, 13 juil. 2000. (I-39323)
- Chine:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 27 sept. 2002. (I-39324)
- Espagne**  
Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)  
Traité entre le Royaume d'Espagne et la République française en matière de protection et de sécurité civiles. 11 oct. 2001. (I-39485)
- Estonie:** Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la suppression de l'obligation de visa de long séjour pour les étudiants. Tallinn, 2 avr. 2003 et Paris, 2 avr. 2003. (I-39575)
- États-Unis d'Amérique**  
Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'épave de "La Belle". Washington, 31 mars 2003. (I-39828)  
Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française sur des questions relatives à la pêche dans les zones économiques des Territoires français d'outre-mer de la Nouvelle-Calédonie et de Wallis et Futuna. Washington, 1er mars 1991. (I-39091)  
Arrangement entre le Ministre français de la recherche et de la technologie et le Ministre du commerce des États-Unis d'Amérique pour le développement de joint-ventures entre petites entreprises françaises et américaines dans les secteurs de haute technologie. Washington, 21 févr. 1986 et Paris, 25 févr. 1986. (I-40075)  
Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'entraînement des forces. Paris, 15 avr. 2002 et 2 mai 2002. (I-39326)  
Mémorandum d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)
- Gabon:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)
- Irlande:** Accord commercial entre le Gouvernement irlandais d'une part et la République française et la Communauté d'autre part. Paris, 10 nov. 1959. (I-39325)
- Kiribati:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Kiribati, relatif à l'établissement d'une ligne de délimitation entre la zone économique exclusive entourant la Polynésie française et la zone économique exclusive de la République de Kiribati. Tarawa, 18 déc. 2002. (I-39386)
- Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg portant rectification de la frontière franco-luxembourgeoise. Luxembourg, 15 mars 2000. (I-39337)
- Maroc:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Maroc pour la promotion du mécanisme pour un développement propre prévu par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Rabat, 25 juil. 2003. (I-39814)
- Monaco**  
Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à l'attribution et à l'utilisation par la Société Télé Monte Carlo de fréquences hertziennes terrestres pour la diffusion de son programme à partir d'installations d'émissions implantées en territoire français. Monaco, 15 mars 2002. (I-39599)  
Accord relatif aux relations aériennes entre le Gouvernement de la République française et Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco. Monaco, 25 oct. 2002. (I-39816)  
Échange de lettres constituant un accord entre la France et Monaco concernant la surveillance harmonisée des établissements de crédit dans la Principauté de Monaco, sous forme de filiale ou de succursale. Paris, 6 avr. 2001 et 10 mai 2001. (I-39827)
- Norvège:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)
- Organisation des Nations Unies**  
Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)  
Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)
- Ouganda:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouganda relatif au statut des forces armées françaises participant au déploiement de la Force multinationale intérimaire d'urgence et aux conditions de leur séjour en République d'Ouganda. Kampala, 18 juin 2003. (I-39594)
- Paraguay**  
Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)  
Convention d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39268)  
Convention sur le transfèrement des personnes condamnées entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39270)
- Pérou:** Accord-cadre de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 5 juin 2003. (I-39598)
- République dominicaine:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République dominicaine sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Paris, 14 janv. 1999. (I-39576)
- Roumanie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la



sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Serbie-et-Monténégro:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil des ministres de Serbie-et-Monténégro relatif à la succession en matière de traités bilatéraux conclus entre la France et la République socialiste fédérative de Yougoslavie. Paris, 26 mars 2003. (I-39843)

**Seychelles:** Accord-cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des Seychelles sur la coopération entre la Réunion et les Seychelles. Victoria, 12 févr. 2003. (I-39577)

**Singapour:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la coopération de défense et au statut de leurs forces. Paris, 21 oct. 1998. (I-39578)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la création d'un Groupe de travail international sur les biens publics mondiaux. Paris, 9 avr. 2003. (I-39597)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**Suriname:** Échange de lettres constituant un accord relatif au statut des forces françaises participant à des activités sur le territoire de la République du Suriname. Paris, 28 mars 2003 et Paramaribo, 19 juin 2003. (I-39817)

### Tunisie

Accord entre le Gouvernement de la République de Tunisie et le Gouvernement de la République française en matière de séjour et de travail. Paris, 17 mars 1988. (I-26857)

## FRONTIÈRES

SEE ALSO DOUANES; DROIT DE LA MER; PASSEPORTS

### ALGÉRIE

#### Tunisie

Accord portant arrangements provisoires relatifs à la délimitation de la frontière maritime entre la République tunisienne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 11 févr. 2002. (I-39821)

### ALLEMAGNE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

**République tchèque:** Traité entre la République tchèque et la République fédérale d'Allemagne concernant les transports par chemins de fer à travers la frontière d'État commune et la circulation ferroviaire en transit facilitée. Prague, 19 juin 1997. (I-39395)

### ARGENTINE

**Brésil:** Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

### AUTRICHE

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

### BELGIQUE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les autorités de police et les administrations douanières dans les régions frontalières. Bruxelles, 27 mars 2000. (I-39265)

### BRÉSIL

**Argentine:** Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

**Paraguay:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1<sup>er</sup> sept. 1994. (I-39147)

**Uruguay:** Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

#### Mexique

Procès-verbal No 274 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Projet commun pour l'amélioration de la qualité des eaux de la Nouvelle rivière à Calexico, California-Mexicali, Baja California. Ciudad Juárez, 15 avr. 1987. (I-39103)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

### FINLANDE

**Norvège:** Échange de notes constituant des changements dans l'emplacement de la ligne frontalière comme convenu dans le réexamen de la démarcation de la frontière d'État réalisé en l'an 2000 entre la Finlande et la Norvège. Helsinki, 29 août 2002, 18 déc. 2002 et 2 janv. 2003. (I-39433)

**Suède:** Échange de notes constituant un accord provisoire entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la mise en application des obligations présentées dans la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil. Stockholm, 3 oct. 2003. (I-39888)

### FRANCE

**Gabon:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)

**Kiribati:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Kiribati, relatif à l'établissement d'une ligne de délimitation entre la zone économique exclusive entourant la Polynésie française et la zone économique exclusive de la République de Kiribati. Tarawa, 18 déc. 2002. (I-39386)

**Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg portant rectification de la frontière franco-luxembourgeoise. Luxembourg, 15 mars 2000. (I-39337)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**GABON**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)

**Guinée équatoriale:** Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 sept. 1974. (I-40037)

**GUINÉE ÉQUATORIALE**

**Gabon:** Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 sept. 1974. (I-40037)

**Nigéria:** Traité entre la République fédérale du Nigéria et la République de Guinée équatoriale relatif à leur délimitation maritime. Malabo, 23 sept. 2000. (I-39154)

**KIRIBATI**

**France**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Kiribati, relatif à l'établissement d'une ligne de délimitation entre la zone économique exclusive entourant la Polynésie française et la zone économique exclusive de la République de Kiribati. Tarawa, 18 déc. 2002. (I-39386)

**LUXEMBOURG**

**France**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg portant rectification de la frontière franco-luxembourgeoise. Luxembourg, 15 mars 2000. (I-39337)

**MEXIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Procès-verbal No 274 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Projet commun pour l'amélioration de la qualité des eaux de la Nouvelle rivière à Calexico, California-Mexicali, Baja California. Ciudad Juárez, 15 avr. 1987. (I-39103)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

**MULTILATÉRAL**

Accord entre l'Argentine, le Brésil et le Paraguay concernant les centrales hydroélectriques de Corpus et Itaipú. Ciudad Presidente Stroessner, 19 oct. 1979. (I-39389)

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 nov. 1979. (I-21623)

Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Helsinki, 17 mars 1992. (I-33207)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP). Genève, 28 sept. 1984. (I-25638)

**NIGÉRIA**

**Guinée équatoriale:** Traité entre la République fédérale du Nigéria et la République de Guinée équatoriale relatif à leur délimitation maritime. Malabo, 23 sept. 2000. (I-39154)

**NORVÈGE**

**Finlande:** Échange de notes constituant des changements dans l'emplacement de la ligne frontalière comme convenu dans le réexamen de la démarcation de la frontière d'État réalisé en l'an 2000 entre la Finlande et la Norvège. Helsinki, 29 août 2002, 18 déc. 2002 et 2 janv. 2003. (I-39433)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)

**PARAGUAY**

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1er sept. 1994. (I-39147)

**PAYS-BAS**

**République fédérale d'Allemagne**

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

**Pays-Bas**

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Allemagne:** Traité entre la République tchèque et la République fédérale d'Allemagne concernant les transports par chemins de fer à travers la frontière d'État commune et la circulation ferroviaire en transit facilitée. Prague, 19 juin 1997. (I-39395)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**France:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Norvège:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**SUÈDE**

**Finlande:** Échange de notes constituant un accord provisoire entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la mise en application des obligations présentées dans la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil. Stockholm, 3 oct. 2003. (I-39888)

**SUISSE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**TUNISIE**

**Algérie:** Accord portant arrangements provisoires relatifs à la délimitation de la frontière maritime entre la République tunisienne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 11 févr. 2002. (I-39821)

**URUGUAY**

**Brésil:** Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

**GABON**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)

**Guinée équatoriale:** Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 sept. 1974. (I-40037)

**GAMBIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)

**GAZ**

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil:** Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)

**BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)

**NORVÈGE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Norvège:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**GÉORGIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réforme structurelle) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 1999. (I-39401)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement municipal et de décentralisation) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39342)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)

Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Géorgie relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Tbilissi, 3 févr. 1998. (I-39846)

**GHANA**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Ghana et l'Administration postale des États-Unis. Accra, 9 févr. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39186)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Ghana (2001)). Accra, 20 mai 2002 et 15 juil. 2002. (I-39167)

**GRÈCE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)

Accord provisoire relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Grèce. Athènes, 9 avr. 1985. (I-39962)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement grec relatif à l'organisation de la "Deuxième Réunion d'experts sur les approvisionnements publics durables", devant se tenir à Kifisia du 3 au 4 novembre 2003. New York, 21 oct. 2003 et 27 oct. 2003. (I-39638)

**GRENADE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39968)

Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECES) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39969)

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39303)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Grenade. Saint George's, 16 avr. 2002. (I-39547)

## GUATEMALA

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement du secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39253)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

Accord de prêt (Projet d'universalisation de l'enseignement de base) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 14 nov. 2002. (I-39449)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Guatemala. Guatemala, 7 nov. 1989 et Washington, 19 déc. 1989. (I-39182)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 12 nov. 2003. (I-39706)

**Pays-Bas:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Guatemala. Guatemala, 18 mai 2001. (I-39856)

## GUERRE

### MULTILATÉRAL

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)

## GUINÉE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée relatif au transport aérien. Conakry, 10 janv. 1991. (I-40012)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord N. 4 (1992) entre le Royaume-Uni et la Guinée en matière de dettes). Conakry, 3 nov. 1993 et Dakar, 26 oct. 1993. (I-31726)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1980) entre le Royaume-Uni et la Guinée relatif à des dettes). Conakry, 27 févr. 1991 et Dakar, 25 févr. 1991. (I-28545)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (l'Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Guinée (1995)). Conakry, 12 févr. 1996 et Dakar, 8 déc. 1995. (I-33060)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 6 Royaume-Uni/ Guinée (1997)). Dakar, 23 avr. 1998 et Conakry, 23 avr. 1998. (I-35814)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Guinée (2001)). Freetown, 6 déc. 2001 et Conakry, 9 avr. 2002. (I-39566)

## GUINÉE-BISSAU

### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Guinée-Bissau. Bissau, 17 juil. 1991 et Washington, 28 août 1991. (I-39209)

## GUINÉE ÉQUATORIALE

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Guinée équatoriale. Malabo, 9 avr. 1991 et Washington, 21 mai 1991. (I-39189)

**Gabon:** Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 sept. 1974. (I-40037)

**Nigéria:** Traité entre la République fédérale du Nigéria et la République de Guinée équatoriale relatif à leur délimitation maritime. Malabo, 23 sept. 2000. (I-39154)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Guinée équatoriale concernant l'organisation de la Vingtième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Malabo du 27 au 31 octobre 2003. New York, 22 août 2003, 1er oct. 2003 et 14 oct. 2003. (I-39606)

## GUYANA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)

**États-Unis d'Amérique:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Guyana et

l'Administration postale des États-Unis. Georgetown, 23 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39206)

## **HABITAT**

### **MULTILATÉRAL**

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau. Ramsar (Iran), 2 févr. 1971. (I-14583)

## **HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS**

**Jordanie:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

## **HONDURAS**

### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement régional dans la vallée de Copán) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Copán Ruinas (Honduras), 3 juil. 2003. (I-39709)

Accord de crédit de développement (Projet de réforme du système de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 15 août 2002. (I-39299)

**Espagne:** Traité sur la double nationalité entre l'État espagnol et la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 juin 1966. (I-39358)

### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 27 sept. 1990. (I-39060)

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 5 août 1991. (I-39215)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Honduras. Buenos Aires, 11 sept. 1990. (I-39075)

Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale du Honduras et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 14 mars 1991. (I-39683)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements concernant la "Première réunion du groupe de travail des Gouvernements électroniques pour l'Amérique centrale" devant avoir lieu à Tegucigalpa (Honduras) du 14 au 15 août 2003. New York, 5 août 2003 et 8 août 2003. (I-39510)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Honduras. La Haye, 15 janv. 2001. (I-39854)

### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:**

Traité entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Honduras concernant la délimitation des régions maritimes entre les îles Caïmanes et la République du Honduras. Tegucigalpa, 4 déc. 2001. (I-39224)

## **HONGRIE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Budapest, 8 août 2001. (I-39246)

### **Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au transport aérien. Budapest, 22 mai 2001. (I-39763)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire hongroise relatif aux transports aériens. Budapest, 1er juin 1957. (I-4242)

Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la réadmission des personnes. Tallinn, 13 mars 2002. (I-39276)

### **États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 4 oct. 1989. (I-40078)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République hongroise relatif à la création de la Commission hongroise-américaine pour des échanges dans le domaine de l'éducation. Washington, 6 déc. 1990. (I-40081)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Hongrie relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Budapest, 18 nov. 1991 et 16 janv. 1992. (I-39294)

Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 9 oct. 1989. (I-40067)

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 12 juil. 1989. (I-38205)

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Washington, 30 mai 1972. (I-13060)

Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

### **Finlande**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité, notamment la criminalité organisée. Budapest, 24 oct. 2002. (I-39778)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

## **ÎLES COOK**

**Australie:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)

## **ÎLES MARSHALL**

### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Majuro, 14 mars 1991. (I-39290)

**ÎLES SALOMON**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Îles Salomon. Honiara, 19 avr. 1991 et Washington, 27 juin 1991. (I-39190)

**Nouvelle-Zélande:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon relatif au statut du personnel policier de la Nouvelle-Zélande aux Îles Salomon. Honiara, 24 oct. 2002. (I-39457)

**IMMIGRATION**

**BELGIQUE**

**Comité intergouvernemental pour les migrations européennes:** Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

**COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS EUROPÉENNES**

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

**MULTILATÉRAL**

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à l'entrée, à la circulation, au séjour et à l'établissement de leurs ressortissants. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39527)

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à la circulation et au séjour en Principauté d'Andorre des ressortissants des États tiers. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39528)

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)

**IMPOSITION**

**AFRIQUE DU SUD**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 21 nov. 1968. (I-10023)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 juil. 2002. (I-39565)

**ALGÉRIE**

**Belgique:** Convention entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à établir des règles d'assistance réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 15 déc. 1991. (I-39509)

**ALLEMAGNE**

**Pays-Bas:** Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

**ARGENTINE**

**Chili:** Convention entre la République argentine et la République du Chili tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, les gains ou profits et sur la fortune et les biens patrimoniaux. Santiago, 13 nov. 1976. (I-39385)

**ARMÉNIE**

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Yerevan, 31 oct. 2001. (I-39127)

**AUSTRALIE**

**Canada:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 21 mai 1980. (I-22383)

**AUTRICHE**

**Belize:** Convention entre l'Autriche et le Belize en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 8 mai 2002. (I-39776)

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les successions, les héritages et les donations. La Haye, 26 nov. 2001. (I-39780)

**BANGLADESH**

**Pays-Bas**

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dhaka, 13 juil. 1993. (I-39226)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil:** Accord de prêt (Deuxième Prêt pour une réforme fiscale programmatique - Responsabilité fiscale et réforme des impôts) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 11 août 2003. (I-39626)

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)

**Mexique**

Accord de prêt (Prêt au redressement de la réforme fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39033)

Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

**Ukraine:** Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

**BÉLARUS**

**Pays-Bas:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 26 mars 1996. (I-39227)

**BELGIQUE**

**Algérie:** Convention entre la République algérienne démocratique et populaire et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à établir des règles d'assistance réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 15 déc. 1991. (I-39509)

**Danemark:** Convention entre la Belgique et le Danemark en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 16 oct. 1969. (I-10946)

**Émirats arabes unis:** Convention entre le Royaume de Belgique et les Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Washington, 30 sept. 1996. (I-39858)

**Équateur:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République de l'Équateur tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Quito, 18 déc. 1996. (I-40061)

### Espagne

Convention entre la Belgique et l'Espagne en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 24 sept. 1970. (I-12139)

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 14 juin 1995. (I-39610)

**Estonie:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 5 nov. 1999. (I-39505)

**Indonésie:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 13 nov. 1973. (I-14600)

### Islande

Convention ayant pour but d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation maritime des deux pays. Bruxelles, 21 déc. 1928. (LoN-2493)

Convention entre la Belgique et l'Islande tendant à éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation aérienne. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-10607)

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Islande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 23 mai 2000. (I-39614)

**Lettonie:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 21 avr. 1999. (I-39522)

**Lituanie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lituanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 26 nov. 1998. (I-39519)

**Malte:** Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale. Bruxelles, 28 juin 1974. (I-14602)

### Pays-Bas

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume de Belgique tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à régler certaines autres questions en matière fiscale. Bruxelles, 19 oct. 1970. (I-11542)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 5 juin 2001. (I-39157)

**Slovénie:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Slovénie tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Ljubljana, 22 juin 1998. (I-39283)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique

et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition des revenus et de la fortune. Belgrade, 21 nov. 1980. (I-22126)

### BELIZE

**Autriche:** Convention entre l'Autriche et le Belize en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 8 mai 2002. (I-39776)

### BRÉSIL

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième Prêt pour une réforme fiscale programmatique - Responsabilité fiscale et réforme des impôts) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 11 août 2003. (I-39626)

### Chili

Convention entre la République fédérative du Brésil et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Santiago, 3 avr. 2001. (I-39974)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)

**Pérou:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

### CANADA

**Australie:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 21 mai 1980. (I-22383)

### CHILI

**Argentine:** Convention entre la République argentine et la République du Chili tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu, les gains ou profits et sur la fortune et les biens patrimoniaux. Santiago, 13 nov. 1976. (I-39385)

### Brésil

Convention entre la République fédérative du Brésil et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Santiago, 3 avr. 2001. (I-39974)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Chili relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale d'aéronefs. Washington, 6 août 1990 et Santiago, 4 déc. 1990. (I-39095)

### CHINE

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Beijing, 30 avr. 1984. (I-40101)

### CONSEIL DE COOPÉRATION DOUANIÈRE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Conseil de coopération douanière. Bruxelles, 26 janv. 1990. (I-39225)

**COSTA RICA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Costa Rica relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. San José, 15 mars 1989. (I-40088)

**CROATIE**

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Zagreb, 23 mai 2000. (I-39359)

**DANEMARK**

**Belgique**

Convention entre la Belgique et le Danemark en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 16 oct. 1969. (I-10946)

**ÉMIRATS ARABES UNIS**

**Belgique**

Convention entre le Royaume de Belgique et les Émirats arabes unis tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Washington, 30 sept. 1996. (I-39858)

**ÉQUATEUR**

**Belgique**

Convention entre le Royaume de Belgique et la République de l'Équateur tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Quito, 18 déc. 1996. (I-40061)

**ESPAGNE**

**Belgique**

Convention entre la Belgique et l'Espagne en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 24 sept. 1970. (I-12139)

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume d'Espagne tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir la fraude fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 14 juin 1995. (I-39610)

**ESTONIE**

**Belgique**

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Estonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 5 nov. 1999. (I-39505)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Chili:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Chili relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale d'aéronefs. Washington, 6 août 1990 et Santiago, 4 déc. 1990. (I-39095)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Beijing, 30 avr. 1984. (I-40101)

**Conseil de coopération douanière:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Conseil de coopération douanière. Bruxelles, 26 janv. 1990. (I-39225)

**Costa Rica:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Costa Rica relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. San José, 15 mars 1989. (I-40088)

**Honduras:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 27 sept. 1990. (I-39060)

**Îles Marshall:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Majuro, 14 mars 1991. (I-39290)

**Inde:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Inde relatif à l'imposition des bénéfices des entreprises de transports aériens. New Delhi, 26 nov. 1976. (I-16330)

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon concernant l'exonération fiscale réciproque des revenus provenant de l'exploitation de transports maritimes. Washington, 29 août 1989. (I-39218)

**Jordanie:** Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)

**Luxembourg:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)

**Mexique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Norvège:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)

**Organisation du Traité de l'Atlantique Nord:** Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et les États-Unis d'Amérique relatif au remboursement des impôts. Bruxelles, 18 juil. 1990. (I-39673)

**Organisation hydrographique internationale:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Bureau hydrographique international. Marseille, 7 déc. 1982 et Monaco, 13 déc. 1982. (I-40090)

**Pérou:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'échange d'information fiscale. Carthagène, 15 févr. 1990. (I-40089)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Gouvernement des Bermudes) relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 2 déc. 1988. (I-39928)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 31 déc. 1975. (I-19529)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 24 juil. 2001. (I-39548)

**Sainte-Lucie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 30 janv. 1987. (I-40085)



**Singapour:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)

**Union internationale des télécommunications:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et l'Union internationale des télécommunications. Genève, 19 janv. 1990. (I-39214)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)

**FRANCE**

**Norvège:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

**HONDURAS**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 27 sept. 1990. (I-39060)

**ÎLES MARSHALL**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Majuro, 14 mars 1991. (I-39290)

**INDE**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Inde relatif à l'imposition des bénéficiaires des entreprises de transports aériens. New Delhi, 26 nov. 1976. (I-16330)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. New Delhi, 30 juil. 1988. (I-39360)

**INDONÉSIE**

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 13 nov. 1973. (I-14600)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Jakarta, 5 mars 1973. (I-14040)

**ISLANDE**

**Belgique**

Convention ayant pour but d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation maritime des deux pays. Bruxelles, 21 déc. 1928. (LoN-2493)

Convention entre la Belgique et l'Islande tendant à éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation aérienne. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-10607)

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Islande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 23 mai 2000. (I-39614)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon concernant l'exonération fiscale réciproque des revenus provenant de l'exploitation de transports maritimes. Washington, 29 août 1989. (I-39218)

**JORDANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Amman, 22 juil. 2001. (I-39174)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**LETTONIE**

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 21 avr. 1999. (I-39522)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 14 mars 1994. (I-39425)

**LITUANIE**

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lituanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 26 nov. 1998. (I-39519)

**LUXEMBOURG**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 8 mai 1968. (I-10089)

**MALTE**

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale. Bruxelles, 28 juin 1974. (I-14602)

**MEXIQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt au redressement de la réforme fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39033)

Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double

imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis du Mexique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 27 sept. 1993. (I-39427)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**MULTILATÉRAL**

Accord entre la Finlande, la Norvège, la Suède et le Danemark portant création du Conseil nordique pour la recherche fiscale. Helsinki, 13 avr. 1973. (I-13097)

Accord relatif à l'exonération des impôts et des frais dûs par rapport à la délivrance et au renouvellement des visas de résidence aux citoyens de la Communauté des pays de langue portugaise. Brasília, 30 juil. 2002. (I-40046)

**NIGÉRIA**

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Lagos, 11 déc. 1991. (I-39426)

**NORVÈGE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)

**France:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

**ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et les États-Unis d'Amérique relatif au remboursement des impôts. Bruxelles, 18 juil. 1990. (I-39673)

**ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Bureau hydrographique international. Marseille, 7 déc. 1982 et Monaco, 13 déc. 1982. (I-40090)

**PAYS-BAS**

**Allemagne:** Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

**Arménie:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Yerevan, 31 oct. 2001. (I-39127)

**Autriche:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les successions, les héritages et les donations. La Haye, 26 nov. 2001. (I-39780)

**Bangladesh:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dhaka, 13 juil. 1993. (I-39226)

**Bélarus:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 26 mars 1996. (I-39227)

**Belgique**

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume de Belgique tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à régler certaines autres questions en matière fiscale. Bruxelles, 19 oct. 1970. (I-11542)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 5 juin 2001. (I-39157)

**Croatie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Zagreb, 23 mai 2000. (I-39359)

**Inde:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. New Delhi, 30 juil. 1988. (I-39360)

**Indonésie:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Jakarta, 5 mars 1973. (I-14040)

**Lettonie:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 14 mars 1994. (I-39425)

**Luxembourg:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 8 mai 1968. (I-10089)

**Mexique**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis du Mexique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 27 sept. 1993. (I-39427)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**Nigéria:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Lagos, 11 déc. 1991. (I-39426)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Moscou, 21 nov. 1986. (I-35525)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

**PÉROU**

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'échange d'information fiscale. Carthagène, 15 févr. 1990. (I-40089)

**PORTUGAL**

**Venezuela**

Convention entre la République du Venezuela et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Lisbonne, 23 avr. 1996. (I-39783)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Venezuela**

Convention entre la République du Venezuela et la République tchèque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 26 avr. 1996. (I-39779)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Afrique du Sud**

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 21 nov. 1968. (I-10023)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 juil. 2002. (I-39565)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Gouvernement des Bermudes) relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 2 déc. 1988. (I-39928)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 31 déc. 1975. (I-19529)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 24 juil. 2001. (I-39548)

**Jordanie**

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Amman, 22 juil. 2001. (I-39174)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**SAINTE-LUCIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 30 janv. 1987. (I-40085)

**SINGAPOUR**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)

**SLOVÉNIE**

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Slovénie tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Ljubljana, 22 juin 1998. (I-39283)

**SUISSE**

**Venezuela:** Convention entre la République du Venezuela et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 20 déc. 1996. (I-39782)

**UKRAINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Pays-Bas:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Moscou, 21 nov. 1986. (I-35525)

**UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et l'Union internationale des télécommunications. Genève, 19 janv. 1990. (I-39214)

**VENEZUELA**

**Portugal:** Convention entre la République du Venezuela et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Lisbonne, 23 avr. 1996. (I-39783)

**République tchèque:** Convention entre la République du Venezuela et la République tchèque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 26 avr. 1996. (I-39779)

**Suisse:** Convention entre la République du Venezuela et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 20 déc. 1996. (I-39782)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition des revenus et de la fortune. Belgrade, 21 nov. 1980. (I-22126)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

**INDE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités pour la sécurité des aliments et des médicaments) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 29 sept. 2003. (I-39703)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39046)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39047)

Accord de prêt (Projet relatif au secteur routier de Tamil Nadu) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 28 août 2003. (I-39737)

**Espagne:** Traité d'extradition entre le Royaume d'Espagne et la République de l'Inde. Madrid, 20 juin 2002. (I-39280)

#### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif aux transports aériens. New Delhi, 3 févr. 1956. (I-3932)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Inde relatif à l'imposition des bénéfices des entreprises de transports aériens. New Delhi, 26 nov. 1976. (I-16330)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. New Delhi, 7 nov. 2002. (I-39372)

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux services aériens. New Delhi, 24 mai 1951. (I-1471)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. La Haye, 6 nov. 1995. (I-39911)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. New Delhi, 30 juil. 1988. (I-39360)

### INDONÉSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 13 nov. 1973. (I-14600)

**Estonie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Tallinn, 15 avr. 2002. (I-39277)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la recherche et au sauvetage maritime. Jakarta, 5 juil. 1988. (I-39057)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général des communications aériennes du Gouvernement de l'Indonésie. Washington, 23 août 1990 et Jakarta, 19 oct. 1990. (I-39076)

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Jakarta, 6 avr. 1994. (I-39874)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Jakarta, 5 mars 1973. (I-14040)

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Jakarta, 28 juin 1973. (I-12971)

### INDUSTRIE

**SEE ALSO COMMERCE; COOPÉRATION; INVESTISSEMENTS; QUESTIONS FINANCIÈRES; TRAVAIL**

#### ALLEMAGNE

**Brésil:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

#### BRÉSIL

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

#### CHINE

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

#### MULTILATÉRAL

Accord cadre entre la République fédérale d'Allemagne, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Royaume de Suède relatif aux mesures visant à faciliter les restructurations et le fonctionnement de l'industrie européenne de défense. Farnborough, 27 juil. 2000. (I-38494)

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)

Convention (No 119) concernant la protection des machines. Genève, 25 juin 1963. (I-7717)

Convention (No 172) concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires. Genève, 25 juin 1991. (I-31173)

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-588)

Convention (No 59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 22 juin 1937. (I-636)

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)

Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juil. 1948. (I-1070)

Convention sur la responsabilité des hôteliers quant aux objets apportés par les voyageurs. Paris, 17 déc. 1962. (I-8548)

Convention sur les effets transfrontières des accidents industriels. Helsinki, 17 mars 1992. (I-36605)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Panama:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

### PANAMA

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

## INFORMATION

### ALLEMAGNE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la protection réciproque des informations classifiées. Bruxelles, 7 nov. 1996. (I-39282)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle des renseignements sensibles confidentiels. Londres, 9 mai 2003. (I-39570)

### AUSTRALIE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux mesures de sécurité pour la protection des informations classifiées. Canberra, 25 juin 2002. (I-39242)

### BELGIQUE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la protection réciproque des informations classifiées. Bruxelles, 7 nov. 1996. (I-39282)

### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies concernant l'installation du Centre régional d'information des Nations Unies à Bruxelles. Bruxelles, 15 janv. 2004 et New York, 23 janv. 2004. (I-39902)

### CAMBODGE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cambodge concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'analyse et à la diffusion des données de recensement, devant avoir lieu à Phnom Penh (Cambodge), du 24 au 28 juin 2002. New York, 29 avr. 2002 et 13 juin 2002. (I-39153)

### COSTA RICA

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Costa Rica relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. San José, 15 mars 1989. (I-40088)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux mesures de sécurité pour la protection des informations classifiées. Canberra, 25 juin 2002. (I-39242)

**Costa Rica:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Costa Rica relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. San José, 15 mars 1989. (I-40088)

**Grèce:** Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)

**Honduras:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 27 sept. 1990. (I-39060)

**Îles Marshall:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Majuro, 14 mars 1991. (I-39290)

**Mexique:** Mémoire d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

**Pérou:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'échange d'information fiscale. Carthagène, 15 févr. 1990. (I-40089)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Gouvernement des Bermudes) relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 2 déc. 1988. (I-39928)

Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

**Sainte-Lucie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 30 janv. 1987. (I-40085)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

## GRÈCE

### États-Unis d'Amérique

Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)

## HONDURAS

### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 27 sept. 1990. (I-39060)

## ÎLES MARSHALL

### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République des Îles Marshall relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Majuro, 14 mars 1991. (I-39290)

**MEXIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

**MULTILATÉRAL**

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

Convention concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil. Istanbul, 4 sept. 1958. (I-13272)

Convention européenne dans le domaine de l'information sur le droit étranger. Londres, 7 juin 1968. (I-10346)

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janv. 1981. (I-25702)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Belgique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies concernant l'installation du Centre régional d'information des Nations Unies à Bruxelles. Bruxelles, 15 janv. 2004 et New York, 23 janv. 2004. (I-39902)

**Cambodge:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cambodge concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'analyse et à la diffusion des données de recensement, devant avoir lieu à Phnom Penh (Cambodge), du 24 au 28 juin 2002. New York, 29 avr. 2002 et 13 juin 2002. (I-39153)

**République de Corée:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul (République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1er nov. 2002. (I-39108)

**PÉROU**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'échange d'information fiscale. Carthagène, 15 févr. 1990. (I-40089)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul (République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1er nov. 2002. (I-39108)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif

à la protection mutuelle des renseignements sensibles confidentiels. Londres, 9 mai 2003. (I-39570)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Gouvernement des Bermudes) relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 2 déc. 1988. (I-39928)

Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

**SAINTE-LUCIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 30 janv. 1987. (I-40085)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

**INGÉNÉRIERIE**

**CHINE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

**MULTILATÉRAL**

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Chine**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

**INSECTES**

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Guatemala:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

**Mexique:** Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de

protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

**GUATEMALA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

**MEXIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

**MULTILATÉRAL**

Accord portant création d'une commission de lutte contre le criquet pèlerin au Proche-Orient. Rome, 21 juin 1965 et 2 juil. 1965. (I-8575)

Accord portant création d'une Commission de lutte contre le criquet pèlerin dans la Région occidentale. Rome, 22 nov. 2000. (I-38372)

**INVESTISSEMENTS**

**SEE ALSO PRÊTS; QUESTIONS FINANCIÈRES**

**AFRIQUE DU SUD**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 14 août 1998. (I-39435)

**ALBANIE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Albanie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tirana, 1er févr. 1999. (I-39609)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Albanie. Tirana, 15 avr. 1994. (I-39855)

**ALGÉRIE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République algérienne démocratique et populaire concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Alger, 24 avr. 1991. (I-39506)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Washington, 22 juin 1990. (I-40100)

**ARGENTINE**

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République argentine. Buenos Aires, 20 oct. 1992. (I-39754)

**ARMÉNIE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Arménie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39766)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bangladesh:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Cambodge:** Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)

**République de Moldova:** Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

**AUSTRALIE**

**Égypte:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la promotion et à la protection des investissements. Le Caire, 3 mai 2001. (I-39236)

**BANGLADESH**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Belize:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

**Bulgarie:** Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)

**Croatie:** Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

**BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)**

**Afrique du Sud:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Afrique du Sud concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Pretoria, 14 août 1998. (I-39435)

**Albanie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'Albanie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tirana, 1er févr. 1999. (I-39609)

**Algérie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République algérienne démocratique et populaire concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Alger, 24 avr. 1991. (I-39506)

**Arménie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République d'Arménie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39766)

**Bolivie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Bolivie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 25 avr. 1990. (I-39857)

**Burkina Faso:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Burkina Faso

concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2001. (I-39958)

**Croatie:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Croatie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 31 oct. 2001. (I-39831)

**Égypte**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République arabe d'Égypte, d'autre part, relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Le Caire, 28 févr. 1977. (I-17606)

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Égypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Le Caire, 28 févr. 1999. (I-39434)

**El Salvador:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 1999. (I-39394)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement macédonien concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 17 févr. 1999. (I-39437)

**Koweït:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'État du Koweït concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39765)

**Liban:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 sept. 1999. (I-40055)

**Mexique:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les États-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Mexico, 27 août 1998. (I-39521)

**Paraguay:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Paraguay concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 oct. 1992. (I-39844)

**Philippines:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République des Philippines concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Manille, 14 janv. 1998. (I-39834)

**Tunisie**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République tunisienne concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tunis, 8 janv. 1997. (I-39613)

Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

**Yémen:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Yémen concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 3 févr. 2000. (I-39908)

**BELIZE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

**BOLIVIE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République de Bolivie concernant

l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 25 avr. 1990. (I-39857)

**Paraguay:** Accord entre la République du Paraguay et la République de Bolivie relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Asunción, 4 mai 2001. (I-39835)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie. La Paz, 10 mars 1992. (I-39849)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Espagne:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Bosnie-Herzégovine. Madrid, 25 avr. 2002. (I-40057)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 13 mai 1998. (I-39753)

**BRÉSIL**

**Organisation des Nations Unies (Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement):** Mémoire d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

**BULGARIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)

**Pays-Bas**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie relatif à l'encouragement et à la protection réciproques des investissements. Sofia, 8 mars 1988. (I-39847)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bulgarie. Sofia, 6 oct. 1999. (I-39848)

**BURKINA FASO**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 18 mai 2001. (I-39958)

**CAMBODGE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'investissement rural et de gouvernance locale) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39623)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Phnom Penh, 13 juil. 2000. (I-39323)

**CANADA**

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement du Canada concernant la promotion et la protection des investissements. Caracas, 1er juil. 1996. (I-39484)

**COLOMBIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et la Colombie. Washington, 3 avr. 1985. (I-40069)



**COSTA RICA**

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Costa Rica. La Haye, 21 mai 1999. (I-39818)

**CROATIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Croatie concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 31 oct. 2001. (I-39831)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Croatie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 1er juin 1999. (I-39029)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie. Zagreb, 28 avr. 1998. (I-39860)

**CUBA**

**Paraguay:** Accord entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 21 nov. 2000. (I-39824)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba. La Havane, 2 nov. 1999. (I-39823)

**République démocratique populaire lao:** Accord entre la République démocratique populaire lao et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 28 avr. 1997. (I-39636)

**ÉGYPTE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la promotion et à la protection des investissements. Le Caire, 3 mai 2001. (I-39236)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République arabe d'Égypte, d'autre part, relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Le Caire, 28 févr. 1977. (I-17606)

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République arabe d'Égypte concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Le Caire, 28 févr. 1999. (I-39434)

**EL SALVADOR**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République d'El Salvador concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 1999. (I-39394)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 20 mai 2002. (I-39260)

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'El Salvador. La Haye, 12 oct. 1999. (I-39845)

**ÉQUATEUR**

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Équateur. Rio de Janeiro, 27 juin 1999. (I-39852)

**ESPAGNE**

**Bosnie-Herzégovine:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Bosnie-Herzégovine. Madrid, 25 avr. 2002. (I-40057)

**Jamaïque:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Jamaïque. Kingston, 13 mars 2002. (I-39125)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Algérie:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Washington, 22 juin 1990. (I-40100)

**Colombie:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et la Colombie. Washington, 3 avr. 1985. (I-40069)

**Hongrie:** Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 9 oct. 1989. (I-40067)

**Koweït:** Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État du Koweït. Koweït, 24 avr. 1989. (I-40096)

**Micronésie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Micronésie relatif à la garantie des investissements. Kolonia, 13 févr. 1988 et 3 mars 1988. (I-40077)

**Pologne:** Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 oct. 1989. (I-40065)

**Sao Tomé-et-Principe:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et Sao Tomé-et-Principe. Washington, 24 sept. 1986. (I-40068)

**Uruguay:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Uruguay relatif à la garantie des investissements. Montevideo, 15 déc. 1982. (I-40070)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement macédonien concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 17 févr. 1999. (I-39437)

**Pays-Bas:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Macédoine. Skopje, 7 juil. 1998. (I-39879)

**FINLANDE**

**Croatie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Croatie et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Helsinki, 1er juin 1999. (I-39029)

**El Salvador:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 20 mai 2002. (I-39260)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. New Delhi, 7 nov. 2002. (I-39372)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Rabat, 1er oct. 2001. (I-39371)

**Qatar:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif à la promotion et à la protection des investissements. Doha, 12 nov. 2001. (I-39416)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 19 juin 2001. (I-39028)

**Tunisie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Tunisie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Tunis, 4 oct. 2001. (I-39580)

**FRANCE**

**Cambodge:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Phnom Penh, 13 juil. 2000. (I-39323)

**République dominicaine:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République dominicaine sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Paris, 14 janv. 1999. (I-39576)

**GÉORGIE**

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Georgie relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Tbilissi, 3 févr. 1998. (I-39846)

**GUATEMALA**

**Pays-Bas**

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Guatemala. Guatemala, 18 mai 2001. (I-39856)

**HONDURAS**

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Honduras. La Haye, 15 janv. 2001. (I-39854)

**HONGRIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 9 oct. 1989. (I-40067)

**INDE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. New Delhi, 7 nov. 2002. (I-39372)

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. La Haye, 6 nov. 1995. (I-39911)

**INDONÉSIE**

**Pays-Bas**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Jakarta, 6 avr. 1994. (I-39874)

**JAMAÏQUE**

**Espagne:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Jamaïque. Kingston, 13 mars 2002. (I-39125)

**KOWEÏT**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'État du Koweït concernant l'encouragement et la protection

réciproques des investissements. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39765)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État du Koweït. Koweït, 24 avr. 1989. (I-40096)

**Pays-Bas**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 mai 2001. (I-39850)

**LETTONIE**

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie. La Haye, 14 mars 1994. (I-39910)

**LIBAN**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 sept. 1999. (I-40055)

**MAROC**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Rabat, 1er oct. 2001. (I-39371)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la promotion et à la protection des investissements. Rabat, 30 oct. 1990. (I-39564)

**MEXIQUE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les États-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Mexico, 27 août 1998. (I-39521)

**MICRONÉSIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Micronésie relatif à la garantie des investissements. Kolonia, 13 févr. 1988 et 3 mars 1988. (I-40077)

**MULTILATÉRAL**

Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États. Washington, 18 mars 1965. (I-8359)

**NICARAGUA**

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Nicaragua. Managua, 28 août 2000. (I-39151)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la promotion et à la protection des investissements. Managua, 4 déc. 1996. (I-39173)

**NIGÉRIA**

**Pays-Bas**

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale du Nigéria. Abuja, 2 nov. 1992. (I-39875)

**OMAN**

**Pays-Bas**

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Sultanat d'Oman. Mascate, 19 sept. 1987. (I-39886)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Slovaquie:** Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT)**

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCD) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

**UGANDA**

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda. La Haye, 30 mai 2000. (I-39158)

**PAKISTAN**

**Pays-Bas**

Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

**PANAMA**

**Pays-Bas**

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Panama. Panama, 28 août 2000. (I-39887)

**PARAGUAY**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Paraguay concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 oct. 1992. (I-39844)

**Bolivie:** Accord entre la République du Paraguay et la République de Bolivie relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Asunción, 4 mai 2001. (I-39835)

**Cuba:** Accord entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 21 nov. 2000. (I-39824)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Paraguay relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 oct. 1992. (I-39878)

**Portugal:** Accord entre la République du Paraguay et la République portugaise relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Lisbonne, 25 nov. 1999. (I-39826)

**PAYS-BAS**

**Albanie:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Albanie. Tirana, 15 avr. 1994. (I-39855)

**Argentine:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République argentine. Buenos Aires, 20 oct. 1992. (I-39754)

**Bolivie:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-

Bas et la République de Bolivie. La Paz, 10 mars 1992. (I-39849)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 13 mai 1998. (I-39753)

**Bulgarie**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie relatif à l'encouragement et à la protection réciproques des investissements. Sofia, 8 mars 1988. (I-39847)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bulgarie. Sofia, 6 oct. 1999. (I-39848)

**Costa Rica:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Costa Rica. La Haye, 21 mai 1999. (I-39818)

**Croatie:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie. Zagreb, 28 avr. 1998. (I-39860)

**Cuba:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba. La Havane, 2 nov. 1999. (I-39823)

**El Salvador:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'El Salvador. La Haye, 12 oct. 1999. (I-39845)

**Équateur:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Équateur. Rio de Janeiro, 27 juin 1999. (I-39852)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Macédoine. Skopje, 7 juil. 1998. (I-39879)

**Géorgie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Géorgie relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Tbilissi, 3 févr. 1998. (I-39846)

**Guatemala:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Guatemala. Guatemala, 18 mai 2001. (I-39856)

**Honduras:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Honduras. La Haye, 15 janv. 2001. (I-39854)

**Inde:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. La Haye, 6 nov. 1995. (I-39911)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Jakarta, 6 avr. 1994. (I-39874)

**Koweït:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 mai 2001. (I-39850)

**Lettonie:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie. La Haye, 14 mars 1994. (I-39910)

**Nicaragua:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Nicaragua. Managua, 28 août 2000. (I-39151)

**Nigéria:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-

Bas et la République fédérale du Nigéria. Abuja, 2 nov. 1992. (I-39875)

**Oman:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Sultanat d'Oman. Mascate, 19 sept. 1987. (I-39886)

**Ouganda:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda. La Haye, 30 mai 2000. (I-39158)

**Pakistan:** Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

**Panama:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Panama. Panama, 28 août 2000. (I-39887)

**Paraguay:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Paraguay relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 oct. 1992. (I-39878)

**Pologne:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Pologne relatif à la promotion et à la protection des investissements. Varsovie, 7 sept. 1992. (I-39877)

**République fédérale tchèque et slovaque:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale tchèque et slovaque. Prague, 29 avr. 1991. (I-39914)

#### Roumanie

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. La Haye, 27 oct. 1983. (I-23304)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 19 avr. 1994. (I-39909)

#### Tunisie

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Tunisie. La Haye, 11 mai 1998. (I-39915)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 5 oct. 1989. (I-39913)

**Uruguay:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. La Haye, 22 sept. 1988. (I-39912)

**Viet Nam:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 10 mars 1994. (I-39876)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)

#### PHILIPPINES

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République des Philippines concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Manille, 14 janv. 1998. (I-39834)

#### POLOGNE

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 oct. 1989. (I-40065)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Pologne relatif à la promotion et à la protection des investissements. Varsovie, 7 sept. 1992. (I-39877)

#### PORTUGAL

**Paraguay:** Accord entre la République du Paraguay et la République portugaise relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Lisbonne, 25 nov. 1999. (I-39826)

#### QATAR

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif à la promotion et à la protection des investissements. Doha, 12 nov. 2001. (I-39416)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

**Cuba:** Accord entre la République démocratique populaire lao et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 28 avr. 1997. (I-39636)

**Singapour:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique populaire lao et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la promotion et à la protection des investissements. Ventiane, 24 mars 1997. (I-39635)

#### RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République dominicaine sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Paris, 14 janv. 1999. (I-39576)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale tchèque et slovaque. Prague, 29 avr. 1991. (I-39914)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 19 juin 2001. (I-39028)

#### ROUMANIE

##### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. La Haye, 27 oct. 1983. (I-23304)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 19 avr. 1994. (I-39909)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la promotion et à la protection des investissements. Rabat, 30 oct. 1990. (I-39564)

**Nicaragua:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement

de la République du Nicaragua relatif à la promotion et à la protection des investissements. Managua, 4 déc. 1996. (I-39173)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoi, 1er août 2002. (I-39560)

**SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et Sao Tomé-Principe. Washington, 24 sept. 1986. (I-40068)

**SINGAPOUR**

**République démocratique populaire lao:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique populaire lao et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la promotion et à la protection des investissements. Ventiane, 24 mars 1997. (I-39635)

**SLOVAQUIE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)

**TUNISIE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République tunisienne concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tunis, 8 janv. 1997. (I-39613)

Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Tunisie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Tunis, 4 oct. 2001. (I-39580)

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Tunisie. La Haye, 11 mai 1998. (I-39915)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 5 oct. 1989. (I-39913)

**URUGUAY**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Uruguay relatif à la garantie des investissements. Montevideo, 15 déc. 1982. (I-40070)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. La Haye, 22 sept. 1988. (I-39912)

**VENEZUELA**

**Canada:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement du Canada concernant la promotion et la protection des investissements. Caracas, 1er juil. 1996. (I-39484)

**VIET NAM**

**Pays-Bas:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 10 mars 1994. (I-39876)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoi, 1er août 2002. (I-39560)

**YÉMEN**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Yémen concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 3 févr. 2000. (I-39908)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)

**IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'appui à la gestion de l'environnement) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. 13 mai 2003. (I-39620)

Accord de prêt (Projet de reconstruction d'urgence après le séisme) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 août 2003. (I-40054)

**IRAQ**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Iraq relatif aux réclamations résultant de l'attaque contre le U.S.S. Stark. Bagdad, 27 mars 1989 et 28 mars 1989. (I-40071)

**IRLANDE**

**France:** Accord commercial entre le Gouvernement irlandais d'une part et la République française et la Communauté d'autre part. Paris, 10 nov. 1959. (I-39325)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Irlande concernant les arrangements pour une Réunion du groupe d'experts en vue d'améliorer l'efficacité du secteur public, devant se tenir à Dublin du 16 au 19 juin 2003. New York, 11 juin 2003 et 12 juin 2003. (I-39424)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)

Accord établissant un Conseil anglo-irlandais entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39552)

Accord établissant un Conseil ministériel nord/sud entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39551)

Accord établissant une Conférence intergouvernementale anglo-irlandaise entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39550)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à certaines décisions du Conseil ministériel nord/sud établi par l'Accord entre les deux Gouvernements signé à Dublin le 8 mars 1999 et matières connexes. Dublin, 19 nov. 2002. (I-39545)

## **ISLANDE**

### **Belgique**

Convention ayant pour but d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation maritime des deux pays. Bruxelles, 21 déc. 1928. (LoN-2493)

Convention entre la Belgique et l'Islande tendant à éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation aérienne. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-10607)

Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Islande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 23 mai 2000. (I-39614)

### **États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'Accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaraduneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)

## **ISRAËL**

Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de l'État d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la santé. Genève, 6 mai 1985. (I-37386)

Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la protection de l'environnement. Jérusalem, 20 févr. 1991. (I-39288)

Mémorandum d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)

Mémorandum d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

Mémorandum de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

### **Lettonie**

Accord d'entraide mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39027)

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39026)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Jérusalem, 23 oct. 1950. (I-2543)

## **ITALIE**

**Argentine:** Traité général d'amitié et de coopération privilégiée entre la République argentine et la République italienne. Buenos Aires, 6 avr. 1998. (I-39440)

**Autriche:** Accord entre la République italienne et la République d'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Rome, 12 juil. 1956. (I-5426)

### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif à la coopération scientifique et technologique. Rome, 22 juil. 1981. (I-26574)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif aux transports aériens. Rome, 22 juin 1970. (I-10927)

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement italien concernant les arrangements pour la Réunion de travail "Programme de renforcement des capacités pour les diplomates". New York, 6 juin 2003 et 19 juin 2003. (I-39473)

## **JAMAÏQUE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement pour le programme de restructuration bancaire et de la gestion de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39448)

Accord de prêt (Prêt de réhabilitation économique d'urgence) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 21 déc. 2001. (I-39447)

Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement secondaire - phase II) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39631)

Accord de prêt (Projet national relatif au développement des communautés) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39495)

**Espagne:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre l'Espagne et la Jamaïque. Kingston, 13 mars 2002. (I-39125)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et

l'Administration postale de la Jamaïque. Kingston, 9 janv. 1991 et Washington, 11 févr. 1991. (I-39187)

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Kingston, 9 juin 1994. (I-40035)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque. Kingston, 18 avr. 1991. (I-39851)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon concernant l'exonération fiscale réciproque des revenus provenant de l'exploitation de transports maritimes. Washington, 29 août 1989. (I-39218)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'Accord du 20 juin 1978 en vue de l'acquisition et de la production au Japon de l'avion F-15 et des équipements et matériels connexes. Tokyo, 28 déc. 1984. (I-39933)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production au Japon du système d'armes Patriot. Tokyo, 4 oct. 1985. (I-39934)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 8 mars 1954. (I-3236)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, d'autorisations permettant aux opérateurs de radio amateurs brevetés de chacun des deux pays d'exploiter leurs stations dans l'autre pays. Tokyo, 8 août 1985. (I-39929)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la fourniture de services par la National Aeronautics and Space Administration en vue du lancement et de services connexes pour le projet du Premier essai de transformation des matériaux sur le Spacelab. Washington, 29 mars 1985. (I-39671)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants. Tokyo, 12 avr. 1990 et Silver Spring, 12 avr. 1990. (I-39204)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants dans l'océan Pacifique Nord. Tokyo, 11 juin 1992 et Washington, 16 juin 1992. (I-39529)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants en haute mer dans la région de l'Océan Pacifique Nord. Tokyo, 12 avr. 1991 et Washington, 23 avr. 1991. (I-39530)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à un programme pour le développement par le Japon du système d'armes XSH-40J. Tokyo, 20 janv. 1987. (I-39954)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif aux transports aériens civils. Tokyo, 11 août 1952. (I-2862)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production d'avions P-3C. Tokyo, 20 juin 1978. (I-18088)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon. Auckland, 18 janv. 1980. (I-22065)

**Organisation des Nations Unies**

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son statut exempt d'armes nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens. La Haye, 17 févr. 1953. (I-2602)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture de support logistique aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 18 janv. 2002. (I-39172)

**JORDANIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Premier projet pour la réforme de l'enseignement pour l'économie des connaissances) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 mai 2003. (I-39493)

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)

Mémorandum d'accord entre le Bureau des mines du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des ressources naturelles du Ministère de l'énergie et des ressources minérales de la Jordanie. Washington, 13 nov. 1990 et Amman, 10 déc. 1990. (I-39675)

Protocole d'accord entre la Federal Aviation Administration du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile du Ministère des transports du Royaume hachémite de Jordanie relatif à une aide technique et à la fourniture de service dans le domaine de l'aviation. Washington, 1er avr. 1980 et Amman, 3 mai 1980. (I-20849)

**Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Amman, 22 juil. 2001. (I-39174)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**KAZAKHSTAN**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Kazakhstan relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 10 oct. 2003. (I-39596)

## KENYA

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Nairobi, 26 juin 2003. (I-39633)

## KIRGHIZISTAN

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel du système gouvernemental) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39621)

Accord de crédit de développement (Crédit d'assistance technique gouvernementale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39630)

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation des installations électriques et du chauffage urbain) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Washington, 3 juil. 1996. (I-33810)

**Australie:** Accord entre l'Australie et la République kirghize sur le statut des forces australiennes dans la République kirghize. Moscou, 10 janv. 2002 et Bichkek, 14 févr. 2002. (I-39237)

## KIRIBATI

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Kiribati, relatif à l'établissement d'une ligne de délimitation entre la zone économique exclusive entourant la Polynésie française et la zone économique exclusive de la République de Kiribati. Tarawa, 18 déc. 2002. (I-39386)

## KOWEÏT

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'État du Koweït concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39765)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Koweït relatif à la sécurité de l'aviation. Koweït, 22 nov. 1987 et 11 janv. 1988. (I-39948)

Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État du Koweït. Koweït, 24 avr. 1989. (I-40096)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 mai 2001. (I-39850)

## LESOTHO

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de politiques agricoles et de renforcement des capacités) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Washington, 7 oct. 1998. (I-39410)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Lesotho. Maseru, 19 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39052)

## LETONNIE

**Allemagne:** Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'environnement de la République de Lettonie relatif à la mise en application conjointe d'un projet pilote pour la protection de l'environnement en République de Lettonie. Berlin, 17 mars 2003. (I-39454)

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt programmatique à l'ajustement structurel) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39329)

Accord de prêt (Projet de logement) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Riga, 13 juin 2002. (I-39032)

### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif au transport aérien. Riga, 12 déc. 1994. (I-39607)

Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 21 avr. 1999. (I-39522)

### États-Unis d'Amérique

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39367)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39366)

### Israël

Accord d'entraide mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39027)

Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39026)

### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Riga, 25 mars 1993. (I-40038)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie. La Haye, 14 mars 1994. (I-39910)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 14 mars 1994. (I-39425)

## LIBAN

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Gouvernement de la République libanaise concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 sept. 1999. (I-40055)



**Brésil:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

## LIGUE DES ÉTATS ARABES

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Ligue des États arabes concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 19 nov. 2003. (II-1265)

## LITUANIE

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lituanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 26 nov. 1998. (I-39519)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lituanie. Vilnius, 21 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39680)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l'organisation d'un atelier de travail international sur "les Buts de développement du millénaire et les options politiques de la Lituanie" devant se tenir à Vilnius du 20 au 21 janvier 2003. New York, 17 déc. 2002 et 15 janv. 2003. (I-39121)

## LOGEMENT

**SEE ALSO CONSTRUCTION; HABITAT**

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

#### Bulgarie

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Pernik) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39741)

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Sofia) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39740)

**Lettonie:** Accord de prêt (Projet de logement) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Riga, 13 juin 2002. (I-39032)

#### BULGARIE

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Pernik) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39741)

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Sofia) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39740)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)

## LETTONIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de logement) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Riga, 13 juin 2002. (I-39032)

## MULTILATÉRAL

Accord européen sur le placement au pair. Strasbourg, 24 nov. 1969. (I-11214)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)

## LUXEMBOURG

**Croatie:** Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République de Croatie en matière de sécurité sociale. Luxembourg, 17 mai 2001. (I-39264)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéficiaires réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg portant rectification de la frontière franco-luxembourgeoise. Luxembourg, 15 mars 2000. (I-39337)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 8 mai 1968. (I-10089)

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois):** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

## MACAO (EN VERTU D'UNE DÉLÉGATION DE POUVOIRS DU PORTUGAL ET LE CONSENTEMENT DE LA CHINE)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Macao relatif au transport aérien. Bruxelles, 16 nov. 1994. (I-39228)

## MADAGASCAR

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit à la relance économique d'urgence) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 15 nov. 2002. (I-39341)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de développement du secteur privé) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 5 oct. 2001. (I-39037)

Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'appui au développement du Moyen-Ouest)

entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mars 1992. (I-39866)

## MALADIES

**SEE ALSO ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS); SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ**

### ARGENTINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Madagascar:** Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

**Pakistan:** Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)

**Sénégal:** Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 1er mars 2002. (I-39301)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Argentine:** Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)

**Saint-Kitts-et-Nevis:** Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

**Ukraine:** Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

### BOLIVIE

**Brésil:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)

### BRÉSIL

**Bolivie:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)

### MADAGASCAR

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

### MULTILATÉRAL

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)

### PAKISTAN

#### Association internationale de développement

Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)

### SAINT-KITTS-ET-NEVIS

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

### SÉNÉGAL

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 1er mars 2002. (I-39301)

### UKRAINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

### MALAISIE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Malaisie relatif à des services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Kuala Lumpur, 29 avr. 1967. (I-11831)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Kuala Lumpur, 2 févr. 1970. (I-10620)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

**Singapour:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

## MALAWI

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (Accord no 3 (1988) entre le Royaume-Uni et le Malawi relatif aux dettes). Lilongwe, 23 janv. 1989 et 27 janv. 1989. (I-28181)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Malawi (2001)). Lilongwe, 27 août 2002 et 5 sept. 2002. (I-39544)

## MALDIVES

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Maldives. Malé, 20 oct. 1990 et Washington, 8 nov. 1990. (I-39090)

## MALI

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali concernant l'organisation d'un atelier sous-régional intitulé "Planification nationale et budget susceptibles au sexe" devant se tenir à Bamako du 17 au 20 février 2003. New York, 7 janv. 2003 et 14 janv. 2003. (I-39129)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Mali relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 (1996) Royaume-Uni/Mali). Bamako, 14 févr. 1997 et Dakar, 30 janv. 1997. (I-33974)

## MALTE

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale. Bruxelles, 28 juin 1974. (I-14602)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et Malte relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Floriana, 25 sept. 1991 et 3 oct. 1991. (I-39212)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Malte. La Valette, 20 août 1991 et Washington, 29 oct. 1991. (I-39097)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts sur les modalités pour l'étude et l'évaluation du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, devant se tenir à La Valette du 10 au 12 novembre 2003. New York, 22 juil. 2003 et 21 août 2003. (I-39557)

**Pays-Bas:** Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Malte. Rome, 11 sept. 2001. (I-39150)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. La Valette, 10 juil. 1967. (I-8936)

## MAROC

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à la réforme de la gestion des biens) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 18 juin 2003. (I-39622)

Accord de prêt (Projet Alpha Maroc) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39488)

Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Maroc en vue de développer et de faciliter le tourisme. Washington, 22 juil. 1985. (I-39919)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume du Maroc concernant la promotion et la protection réciproques des investissements. Rabat, 1er oct. 2001. (I-39371)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Maroc pour la promotion du mécanisme pour un développement propre prévu par l'article 12 du Protocole de Kyoto. Rabat, 25 juil. 2003. (I-39814)

### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant l'organisation de la Réunion de travail intitulée "Atelier international sur les comptes de l'eau", devant se tenir à Afourer, Beni-Mellal (Maroc) du 13 au 15 janvier 2004. New York, 22 déc. 2003 et 12 janv. 2004. (I-39833)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Maroc relatif à la tenue d'une "Réunion internationale d'experts sur l'élaboration d'un ensemble de programmes décennaux pour promouvoir des modes de consommation et de production durables" à Marrakesh du 16 au 19 juin 2003. New York, 27 mai 2003 et 13 juin 2003. (I-39444)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la promotion et à la protection des investissements. Rabat, 30 oct. 1990. (I-39564)

**MARQUES COMMERCIALES ET APPELLATIONS  
D'ORIGINE**

**MULTILATÉRAL**

- Convention Benelux en matière de dessins ou modèles. Bruxelles, 25 oct. 1966. (I-13922)
- Convention Benelux en matière de marques de produits. Bruxelles, 19 mars 1962. (I-10108)

**MAURICE**

- États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Maurice. Washington, 9 sept. 1992 et Port-Louis, 2 oct. 1992. (I-39657)

**MAURITANIE**

**Association internationale de développement**

- Accord de crédit de développement (Deuxième projet de renforcement des capacités du secteur minier) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 juil. 2003. (I-39710)
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à un centre de formation globale à distance) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Paris, 19 déc. 2001. (I-39042)
- Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juil. 2003. (I-39994)

- États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Mauritanie. Nouakchott, 28 juin 1992 et Washington, 17 juil. 1992. (I-39537)

**MER**

**CAP-VERT**

- Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)

**MULTILATÉRAL**

- Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)
- Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)
- Accord relatif au trafic illicite par mer, mettant en oeuvre l'article 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Strasbourg, 31 janv. 1995. (I-37251)
- Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente. Monaco, 24 nov. 1996. (I-38466)
- Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)
- Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)

- Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)
- Convention (No 179) concernant le recrutement et le placement des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36661)
- Convention (No 180) concernant la durée du travail des gens de mer et les effectifs des navires. Genève, 22 oct. 1996. (I-38868)
- Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-635)
- Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juil. 1920. (I-590)
- Convention (No 74) concernant les certificats de capacité de matelot qualifié, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals 1946. Seattle, 29 juin 1946. (I-1303)
- Convention (No 9) concernant le placement des marins, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 10 juil. 1920. (I-592)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)
- Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

- Cap-Vert:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)

**MERCENAIRES**

**MULTILATÉRAL**

- Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)

**MÉTAUX**

**MULTILATÉRAL**

- Statuts du Groupe d'étude international du cuivre. Genève, 24 févr. 1989. (I-28603)
- Statuts du Groupe d'étude international du nickel\*. Genève, 2 mai 1986. (I-27296)

**MÉTÉOROLOGIE**

**COMMISSION PRÉPARATOIRE POUR L'ORGANISATION DU TRAITÉ  
D'INTERDICTION COMPLÈTE DES ESSAIS NUCLÉAIRES**

- Organisation météorologique mondiale:** Accord entre la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (OTICEN) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM). Genève, 27 juin 2003 et Vienne, 11 juil. 2003. (II-1262)

**ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE**

- Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires:** Accord entre la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

(OTICEN) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM). Genève, 27 juin 2003 et Vienne, 11 juil. 2003. (I-1262)

## **MEXIQUE**

### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 juil. 1998. (I-39045)

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Orleans, 26 mars 2000. (I-39048)

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel programmatique de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39247)

Accord de prêt (Prêt au redressement de la réforme fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39033)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)

Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

Accord de prêt (Projet de développement municipal dans les régions rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39499)

Accord de prêt (Troisième projet de soins de santé primaires) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 mars 2002. (I-39113)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des États-Unis mexicains relatif au transport aérien. Mexico, 26 avr. 1999. (I-39762)

### **Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et les États-Unis du Mexique concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Mexico, 27 août 1998. (I-39521)

**Brésil:** Accord relatif à la mise en oeuvre du Projet "Exposé et propagande du système électoral brésilien et du scrutin électronique à Mexico", complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis du Mexique. Mexico, 13 mai 2003. (I-39757)

### **États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)

Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de réprimer le trafic illicite de stupéfiants. Mexico, 2 juin 1977. (I-17285)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

Mémoire d'accord entre le Secretaria de Salud des États-Unis du Mexique et le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la réglementation en matière de santé. Mexico, 22 févr. 1988. (I-39054)

Mémoire d'accord entre le Service américain de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national des statistiques, de la géographie et de l'information du Ministère des finances des États-Unis du Mexique relatif à la coopération technique. Washington, 12 août 1992. (I-39932)

Mémoire d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

Procès-verbal No 270 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Recommandations pour les installations préliminaires de traitement et d'élimination des eaux d'égoûts pour résoudre les problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. Ciudad Juárez, 30 avr. 1985. (I-39102)

Procès-verbal No 274 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Projet commun pour l'amélioration de la qualité des eaux de la Nouvelle rivière à Calexico, California-Mexicali, Baja California. Ciudad Juárez, 15 avr. 1987. (I-39103)

Procès-verbal No 283 de la Commission internationale des frontières et des eaux États-Unis d'Amérique/Mexique : Plan conceptuel pour la solution internationale des problèmes sanitaires frontaliers à San Diego, en Californie-Tijuana, et en Baja Californie. El Paso, 2 juil. 1990. (I-39104)

### **Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis du Mexique concernant les arrangements pour la Conférence politique de haut niveau en vue de signer la Convention des Nations Unies contre la corruption. Vienne, 10 nov. 2003. (I-39720)

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'établissement d'un bureau à Mexico. Mexico, 1er juil. 2002. (I-39525)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Mexique relatif aux arrangements en vue de l'atelier de travail sur "L'innovation et la qualité dans le Gouvernement du 21ème siècle" devant avoir lieu à Mexico les 5 et 6 novembre 2003. New York, 2 sept. 2003 et 29 oct. 2003. (I-39669)

### **Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis du Mexique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 27 sept. 1993. (I-39427)

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

## MICRONÉSIE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Micronésie relatif à la garantie des investissements. Kolonia, 13 févr. 1988 et 3 mars 1988. (I-40077)

## MIGRATION

### ALLEMAGNE

**Autriche:** Traité entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transit de la police et au transport des prisonniers. Vienne, 21 déc. 1993. (I-39422)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la réadmission et au transfert de personnes. Berlin, 19 févr. 2003. (I-39889)

### AUTRICHE

**Allemagne:** Traité entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transit de la police et au transport des prisonniers. Vienne, 21 déc. 1993. (I-39422)

### DANEMARK

**Yougoslavie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie relatif au retour et à la réadmission des personnes qui n'ont pas ou ne remplissent plus les conditions pour l'entrée ou la résidence dans le territoire de l'autre État. Copenhague, 29 mai 2002. (I-39890)

### ESPAGNE

**Roumanie:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la Roumanie relatif à la réglementation et à l'organisation des flux de travailleurs migrants entre les deux pays. Madrid, 23 janv. 2002. (I-39344)

### ESTONIE

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la réadmission des personnes. Tallinn, 13 mars 2002. (I-39276)

### FRANCE

**Roumanie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

### HONGRIE

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la réadmission des personnes. Tallinn, 13 mars 2002. (I-39276)

## MULTILATÉRAL

Accord entre la Communauté européenne et ses États membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, sur la libre circulation des personnes. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39583)

Accord entre le Gouvernement de la République de Hongrie et les Gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) relatif à la réadmission des personnes en séjour irrégulier. Luxembourg, 23 janv. 2002. (I-39768)

Accord relatif à l'autorisation de visa valable pour plusieurs entrées pour une certaine catégorie d'individus. Brasília, 30 juil. 2002. (I-40047)

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à l'entrée, à la circulation, au séjour et à l'établissement de leurs ressortissants. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39527)

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à la circulation et au séjour en Principauté d'Andorre des ressortissants des États tiers. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39528)

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Suède:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmo (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)

## ROUMANIE

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la Roumanie relatif à la réglementation et à l'organisation des flux de travailleurs migrants entre les deux pays. Madrid, 23 janv. 2002. (I-39344)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

## SLOVAQUIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la réadmission et au transfert de personnes. Berlin, 19 févr. 2003. (I-39889)

## SUÈDE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmo (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)

## YOUGOSLAVIE

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie relatif au retour et à la réadmission des personnes qui n'ont pas ou ne remplissent plus les conditions pour l'entrée ou la résidence dans le territoire de l'autre État. Copenhague, 29 mai 2002. (I-39890)

## MINES (MILITAIRES)

### SEE ALSO TRAVAIL

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Thaïlande:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la

cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)

### THAÏLANDE

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)

## MISSIONS; VOIR AUSSI ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS-MAINTIEN DE LA PAIX

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

#### Organisation des Nations Unies

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

### BOLIVIE

#### Organisation des Nations Unies

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

### CÔTE D'IVOIRE

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif au statut de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en Côte d'Ivoire. Abidjan, 18 sept. 2003. (I-39648)

### FINLANDE

**Hongrie:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

### HONGRIE

**Finlande:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Bolivie:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

**Côte d'Ivoire:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif au statut de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en Côte d'Ivoire. Abidjan, 18 sept. 2003. (I-39648)

**Ouganda:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de

l'Ouganda concernant les activités en Ouganda de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 8 août 2003. (I-39500)

### OUGANDA

**Organisation des Nations Unies:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant les activités en Ouganda de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 8 août 2003. (I-39500)

### MONACO

#### France

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à l'attribution et à l'utilisation par la Société Télé Monte Carlo de fréquences hertziennes terrestres pour la diffusion de son programme à partir d'installations d'émissions implantées en territoire français. Monaco, 15 mars 2002. (I-39599)

Accord relatif aux relations aériennes entre le Gouvernement de la République française et Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco. Monaco, 25 oct. 2002. (I-39816)

Échange de lettres constituant un accord entre la France et Monaco concernant la surveillance harmonisée des établissements de crédit dans la Principauté de Monaco, sous forme de filiale ou de succursale. Paris, 6 avr. 2001 et 10 mai 2001. (I-39827)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)

### MONGOLIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Mongolie concernant la réunion sur "La situation de la femme rurale dans le contexte de la globalisation" devant se tenir à Oulan-Bator (Mongolie) du 4 au 8 juin 2001. New York, 3 mai 2001 et 14 mai 2001. (I-39118)

### MOYEN-ORIENT

#### CHINE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)

**Ukraine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)

**UKRAINE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)

**MOZAMBIQUE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet stratégique du secteur de l'éducation) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 4 mars 1999. (I-39415)

Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)

Accord de don pour le développement (Projet pour faire face à l'HIV et au SIDA) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39717)

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Mozambique. Maputo, 9 juil. 1990 et Washington, 23 juil. 1990. (I-39081)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)

**NAMIBIE**

**Brésil**

Accord relatif à la suppression de visas diplomatiques, officiels et touristiques entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 29 oct. 1992. (I-40003)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Windhoek, 19 mars 2003. (I-39745)

**États-Unis d'Amérique**

Accord général relatif à une assistance spéciale pour le développement entre les États-Unis d'Amérique et la République de Namibie. New York, 28 sept. 1990. (I-39662)

Accord relatif à une assistance spéciale pour le développement (Programme d'autopromotion de l'Ambassadeur) entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 27 mai 1992. (I-39376)

**NATIONALITÉ**

**ESPAGNE**

**Honduras:** Traité sur la double nationalité entre l'État espagnol et la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 juin 1966. (I-39358)

**HONDURAS**

**Espagne:** Traité sur la double nationalité entre l'État espagnol et la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 juin 1966. (I-39358)

**MULTILATÉRAL**

Accord relatif à l'autorisation de visa temporaire pour des soins médicaux aux citoyens de la Communauté des pays de langue portugaise. Brasília, 30 juil. 2002. (I-40048)

Accord relatif à l'exonération des impôts et des frais dûs par rapport à la délivrance et au renouvellement des visas de résidence aux citoyens de la Communauté des pays de langue portugaise. Brasília, 30 juil. 2002. (I-40046)

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 sept. 1954. (I-5158)

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 févr. 1957. (I-4468)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 6 mai 1963. (I-9065)

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8639)

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 18 avr. 1961. (I-7311)

**NAVIGATION**

**SEE ALSO COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU; NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES**

**BELGIQUE**

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne. Bruxelles, 6 janv. 1993. (I-39511)

**CANADA**

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada prévoyant la coordination des activités de brisage des glaces dans les Grands Lacs. Ottawa, 28 oct. 1980 et 5 déc. 1980. (I-20824)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Canada:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada prévoyant la coordination des activités de brisage des glaces dans les Grands Lacs. Ottawa, 28 oct. 1980 et 5 déc. 1980. (I-20824)

**Mexique:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Pologne**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)



**HONDURAS**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Traité entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Honduras concernant la délimitation des régions maritimes entre les îles Caïmanes et la République du Honduras. Tegucigalpa, 4 déc. 2001. (I-39224)

**MEXIQUE**

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Pays-Bas:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**MULTILATÉRAL**

Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)

Convention (No 133) concernant le logement de l'équipage à bord des navires (dispositions complémentaires). Genève, 30 oct. 1970. (I-28382)

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 nov. 1921. (I-598)

Convention (No 53) concernant le minimum de capacité professionnelle des capitaines et officiers de la marine marchande, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-632)

Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-635)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

Convention relative à l'unification de certaines règles en matière d'abordage en navigation intérieure. Genève, 15 mars 1960. (I-8310)

**PAYS-BAS**

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne. Bruxelles, 6 janv. 1993. (I-39511)

**Mexique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)

**Honduras:** Traité entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Honduras concernant la délimitation des régions maritimes entre les îles Caïmanes et la République du Honduras. Tegucigalpa, 4 déc. 2001. (I-39224)

**NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES**

**SEE ALSO COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU; IMPOSITION; NAVIGATION; ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE (OMCI/OMI)**

**BELGIQUE**

**Islande:** Convention ayant pour but d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation maritime des deux pays. Bruxelles, 21 déc. 1928. (LoN-2493)

**Pays-Bas:** Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne. Bruxelles, 6 janv. 1993. (I-39511)

**BRÉSIL**

**Chili:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)

**CHILI**

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'épave de "La Belle". Washington, 31 mars 2003. (I-39828)

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon concernant l'exonération fiscale réciproque des revenus provenant de l'exploitation de transports maritimes. Washington, 29 août 1989. (I-39218)

**Jordanie:** Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)

**Luxembourg:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)

**Mexique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Norvège:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce

qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)

**FRANCE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant l'épave de "La Belle". Washington, 31 mars 2003. (I-39828)

**ISLANDE**

**Belgique:** Convention ayant pour but d'éviter la double imposition des revenus des entreprises de navigation maritime des deux pays. Bruxelles, 21 déc. 1928. (LoN-2493)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon concernant l'exonération fiscale réciproque des revenus provenant de l'exploitation de transports maritimes. Washington, 29 août 1989. (I-39218)

**JORDANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord visant à éviter une double imposition sur les bénéfices provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Amman, 17 avril 1973 et 20 juin 1974. Amman, 17 avr. 1973 et 20 juin 1974. (I-14501)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**LUXEMBOURG**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Luxembourg relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu provenant des bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Luxembourg, 11 avr. 1989 et 22 juin 1989. (I-40084)

**MEXIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'exemption réciproque des impôts sur les revenus réalisés par l'exploitation de navires et d'aéronefs. Mexico, 7 août 1989. (I-39213)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Pays-Bas:** Échange de lettres constituant un accord entre le

Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**MULTILATÉRAL**

Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)

Convention (No 133) concernant le logement de l'équipage à bord des navires (dispositions complémentaires). Genève, 30 oct. 1970. (I-28382)

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs,

telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 nov. 1921. (I-598)

Convention (No 180) concernant la durée du travail des gens de mer et les effectifs des navires. Genève, 22 oct. 1996. (I-38868)

Convention (No 53) concernant le minimum de capacité professionnelle des capitaines et officiers de la marine marchande, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-632)

Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-635)

**NORVÈGE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis

d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)

**PAYS-BAS**

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne. Bruxelles, 6 janv. 1993. (I-39511)

**Mexique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le

Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement de la République

fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Jordanie:** Échange de notes constituant un accord entre le

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**NÉPAL**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

Accord de crédit de développement (Projet d'appui aux écoles communautaires) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 25 juil. 2003. (I-39625)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

**NICARAGUA**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel programmatique) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 19 mars 2003. (I-39460)

Accord de crédit de développement (Projet d'administration foncière) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39446)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 27 mai 2003. (I-39903)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet pour l'électrification des zones rurales non reliées au réseau - PERZA) entre la République du Nicaragua et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Managua, 27 mai 2003. (I-39904)

**États-Unis d'Amérique**

Accord d'amitié et de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Nicaragua. Managua, 6 janv. 1992. (I-39292)

Accord relatif à la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et le Nicaragua. Managua, 4 déc. 1991 et 12 déc. 1991. (I-39286)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Nicaragua. Managua, 24 juil. 1991 et Washington, 16 août 1991. (I-39208)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Nicaragua. Managua, 28 août 2000. (I-39151)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la promotion et à la protection des investissements. Managua, 4 déc. 1996. (I-39173)

**NIGER**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pour la promotion de l'irrigation privée) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 9 mai 2002. (I-39041)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 28 mars 2003. (I-39970)

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme multisectoriel pour l'HIV et le SIDA) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 14 avr. 2003. (I-39742)

Accord de financement pour le développement (Projet d'éducation de base) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juil. 2003. (I-39967)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans l'arrondissement d'Aguié) entre la République du Niger et le Fonds

international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1992. (I-30433)

**NIGÉRIA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)

Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (I-39466)

Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et le Département de l'Administration postale nigérienne. Lagos, 14 juin 1990 et Washington, 28 juin 1990. (I-39080)

Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis et le Ministère fédéral du logement et de l'environnement du Nigéria relatif à la protection de l'environnement. Lagos, 22 sept. 1980. (I-21022)

**Guinée équatoriale:** Traité entre la République fédérale du Nigéria et la République de Guinée équatoriale relatif à leur délimitation maritime. Malabo, 23 sept. 2000. (I-39154)

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Lagos, 11 déc. 1991. (I-39426)

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale du Nigéria. Abuja, 2 nov. 1992. (I-39875)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales. Lagos, 23 août 1989. (I-27659)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1991) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à des dettes). Lagos, 10 juin 1991. (I-28562)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria constituant l'Accord No 1 (1986) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à la dette. Lagos, 18 mai 1987. (I-28494)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Nigéria (2000)). Abuja, 27 mars 2003. (I-39563)

## NOMS GÉOGRAPHIQUES

## DANEMARK

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'une part et le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement hospitalier des îles Féroé d'autre part relatif à la pêche pour les îles Féroé dans les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 11 juin 1984. (I-34872)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'une part et le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement hospitalier des îles Féroé d'autre part relatif à la pêche pour les îles Féroé dans les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 11 juin 1984. (I-34872)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

## MALAISIE

**Singapour:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

## MULTILATÉRAL

Accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni et des États-Unis d'Amérique relatif aux bases cédées à bail aux États-Unis d'Amérique (et échanges de notes), avec un Protocole entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada et des États-Unis d'Amérique concernant la défense de Terre-Neuve. Londres, 27 mars 1941. (LoN-4784)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

## SINGAPOUR

**Malaisie:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

## NORVÈGE

## États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Norvège relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés par l'exploitation internationale de navires et d'aéronefs. Washington, 24 mai 1990. (I-39194)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Division de géologie de l'Institut norvégien de technologie du Ministère royal des affaires culturelles et scientifiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération en matière de sciences géologiques. Reston, 9 déc. 1987 et 4 févr. 1988. (I-39056)

Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre.

Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)

**Finlande:** Échange de notes constituant des changements dans l'emplacement de la ligne frontalière comme convenu dans le réexamen de la démarcation de la frontière d'État réalisé en l'an 2000 entre la Finlande et la Norvège. Helsinki, 29 août 2002, 18 déc. 2002 et 2 janv. 2003. (I-39433)

**France:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

## Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

## NOUVELLE-ZÉLANDE

## Australie

Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la sécurité sociale. Wellington, 19 juil. 1994. (I-32142)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement néo-zélandais. Canberra, 28 mars 2001. (I-39245)

Échange de lettres constituant la détermination mutuelle mentionnée au paragraphe 3 de l'Annexe E de l'Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de l'Australie relatif à un système commun des standards dans le domaine alimentaire. Canberra, 19 déc. 2002 et Wellington, 19 déc. 2002. (I-39458)

**Autriche:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement fédéral autrichien. Vienne, 14 mars 2002. (I-39443)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien et annexe. Wellington, 4 juin 1999. (I-39451)

**Îles Salomon:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon relatif au statut du personnel policier de la Nouvelle-Zélande aux Îles Salomon. Honiara, 24 oct. 2002. (I-39457)

**Japon:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon. Auckland, 18 janv. 1980. (I-22065)

**République de Corée:** Traité d'extradition entre la Nouvelle-Zélande et la République de Corée. Séoul, 15 mai 2001. (I-39456)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

**Singapour:** Accord relatif à un partenariat économique plus étroit entre la Nouvelle-Zélande et Singapour. Singapour, 14 nov. 2000. (I-39105)

## Tonga

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)

### OACI

#### MULTILATÉRAL

Protocole portant amendement de l'article 50 a) de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Montréal, 26 oct. 1990. (I-39417)

### OBSERVATOIRE EUROPÉEN DES PHÉNOMÈNES RACISTES ET XÉNOPHOBES

**Autriche:** Accord de siège entre la République d'Autriche et l'Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes. Vienne, 18 mai 2000. (I-39124)

### OMAN

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et Oman concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Mascate, 4 janv. 1986 et 28 avr. 1986. (I-39937)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile et de la météorologie du Ministère des communications du Sultanat d'Oman. Mascate, 13 sept. 1988. (I-39065)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant l'organisation de la "Réunion de travail relatif à l'emploi de dispositifs portatifs pour le recensement de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir à Mascate, du 4 au 6 avril 2004. New York, 21 janv. 2004 et 2 mars 2004. (I-40036)

**Pays-Bas:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Sultanat d'Oman. Mascate, 19 sept. 1987. (I-39886)

### ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)

#### MULTILATÉRAL

Protocole portant amendement de l'article 50 a) de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Montréal, 26 oct. 1990. (I-39417)

### ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS

#### Brésil

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 23 févr. 1988. (I-39145)

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du

Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des États américains relatif à l'établissement d'un mécanisme de coopération sud-sud. Washington, 21 oct. 2002. (I-39140)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes. Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

#### Allemagne

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'aéronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

Échange de lettres constituant un arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la Réunion conjointe du Comité RID sur la sûreté et du Groupe de travail UNECE sur le transport de marchandises dangereuses, devant se tenir à Bonn du 13 au 17 octobre 2003. Genève, 24 sept. 2003 et 2 oct. 2003. (I-39616)

#### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Autorité internationale des fonds marins:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

**Autriche:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Bahamas:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir

- lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30 janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)
- Belgique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Belgique et l'Organisation des Nations Unies concernant l'installation du Centre régional d'information des Nations Unies à Bruxelles. Bruxelles, 15 janv. 2004 et New York, 23 janv. 2004. (I-39902)
- Bolivie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)
- Brésil**  
Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts intitulée "Le rôle des hommes et des garçons pour atteindre l'égalité des sexes", devant se tenir à Brasilia du 21 au 24 octobre 2003. New York, 20 oct. 2003. (I-39617)
- Burkina Faso:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)
- Cambodge:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cambodge concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'analyse et à la diffusion des données de recensement, devant avoir lieu à Phnom Penh (Cambodge), du 24 au 28 juin 2002. New York, 29 avr. 2002 et 13 juin 2002. (I-39153)
- Cameroun**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé (Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)
- Canada:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)

**Cap-Vert:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cap-Vert concernant les arrangements pour la Réunion régionale préparatoire sur l'océan Atlantique, l'océan Indien, la Méditerranée et les mers de la Chine méridionale devant se tenir à Praia (Cap-Vert) du 1er au 5 septembre 2003. New York, 8 juil. 2003 et 17 juil. 2003. (I-39470)

#### Chine

- Accord de pays hôte entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine pour le forum de direction des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique: Développement durable pour les villes. New York, 21 févr. 2004 et 24 févr. 2004. (I-40005)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)
- Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Chine concernant les arrangements pour la Réunion sur la question de Palestine organisée par l'ONU pour la région de l'Asie et le Forum public à l'appui de la paix au Moyen-Orient, devant se tenir à Beijing, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 4 déc. 2003 et 5 déc. 2003. (I-40022)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)
- Commission des Communautés européennes:** Accord de don - aide extérieure - avec le Département des affaires de désarmement (DDA) de l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes des Nations Unies ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2001/004/UN-LIREC]. Bruxelles, 29 nov. 2001 et New York, 20 déc. 2001. (II-1260)
- Communauté européenne**  
Accord cadre financier et administratif entre la Communauté européenne, représentée par la Commission des Communautés européennes et l'Organisation des Nations Unies. New York, 29 avr. 2003. (II-1258)
- Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LIREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)
- Congo:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Congo concernant le Séminaire sur l'application du Programme d'action des Nations Unies en vue de prévenir, combattre et éliminer le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en Afrique centrale

- et de la dix-neuvième réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Brazzaville du 12 au 17 mai 2003. New York, 24 mars 2003 et 7 mai 2003. (I-39593)
- Costa Rica**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le cours aux éducateurs pour le Projet "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours fondamental des techniques d'investigation" et la Troisième réunion de coordination pour le Projet "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à San José en juin 2003. New York, 28 mai 2003 et 30 mai 2003. (I-39383)
- Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)
- Côte d'Ivoire:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif au statut de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en Côte d'Ivoire. Abidjan, 18 sept. 2003. (I-39648)
- Égypte**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République arabe d'Égypte concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 1er déc. 2003. (I-39770)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur la reconnaissance optique et intelligente de caractères (ROIC) pour les recensements de la population dans la région de la CESA0", devant se tenir au Caire, du 25 au 27 janvier 2004. New York, 12 déc. 2003 et 21 janv. 2004. (I-39995)
- El Salvador**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du Cours de formation pour "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande", devant avoir lieu à El Salvador, du 1er au 6 décembre 2003. New York, 27 oct. 2003, Lima, 5 nov. 2003 et San Salvador, 26 nov. 2003. (I-39774)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du troisième atelier international de travail sur le "Réseau sous-régional pour donner suite aux engagements du sommet social". New York, 31 oct. 2002 et San Salvador, 6 janv. 2003. (I-39120)
- Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 23 oct. 2003. (I-39612)
- Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation des Nations Unies relatif à la réunion des Parties à la Convention sur la protection et l'utilisation des cours d'eau transfrontières et des lacs internationaux. Genève, 18 nov. 2003. (I-39781)
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)
- Ex-République yougoslave de Macédoine:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)
- Finlande**  
Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère des affaires étrangères de la Finlande. New York, 14 août 2003. (I-39524)
- Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant les arrangements pour "La réunion du groupe d'experts des Nations Unies sur les priorités mondiales de la jeunesse" devant se tenir à Helsinki, du 6 au 10 octobre 2002. New York, 9 sept. 2002 et 3 oct. 2002. (I-39119)
- France**  
Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)
- Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)
- Grèce:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement grec relatif à l'organisation de la "Deuxième Réunion d'experts sur les approvisionnements publics durables", devant se tenir à Kifisia du 3 au 4 novembre 2003. New York, 21 oct. 2003 et 27 oct. 2003. (I-39638)
- Guatemala:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la contribution au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 12 nov. 2003. (I-39706)
- Guinée:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : programme avancé", qui doit se tenir à Conakry (Guinée) du 20 au 25 octobre 2002. New York, 13 août 2002 et Conakry, 21 oct. 2002. (I-39109)
- Guinée équatoriale:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Guinée équatoriale concernant l'organisation de la Vingtième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant se tenir à Malabo du 27 au 31 octobre 2003. New York, 22 août 2003, 1er oct. 2003 et 14 oct. 2003. (I-39606)
- Honduras:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements concernant la "Première réunion du groupe de travail des Gouvernements électroniques pour l'Amérique centrale" devant avoir lieu à Tegucigalpa (Honduras) du 14 au 15 août 2003. New York, 5 août 2003 et 8 août 2003. (I-39510)
- Irlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Irlande concernant les arrangements pour une Réunion du groupe d'experts en vue d'améliorer l'efficacité du secteur public, devant se tenir à Dublin du 16 au 19 juin 2003. New York, 11 juin 2003 et 12 juin 2003. (I-39424)
- Italie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement italien

concernant les arrangements pour la Réunion de travail "Programme de renforcement des capacités pour les diplomates". New York, 6 juin 2003 et 19 juin 2003. (I-39473)

**Japon**

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon concernant la Conférence des Nations Unies sur les questions du désarmement intitulée "Contrôle des armements, désarmement et leur futur" devant avoir lieu à Osaka (Japon) du 19 au 22 août 2003. New York, 1er août 2003, 5 août 2003 et 7 août 2003. (I-39526)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son statut exempt d'armes nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

**Kazakhstan**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Kazakhstan concernant l'organisation d'un séminaire sur la question des armes légères et de petit calibre en Asie centrale, devant se tenir à Almaty, du 16 au 18 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 20 févr. 2004. (I-40044)

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Kazakhstan relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 10 oct. 2003. (I-39596)

**Ligue des États arabes:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Ligue des États arabes concernant la "Conférence sur l'exécution par les États arabes du programme d'action de l'Organisation des Nations Unies sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre" devant avoir lieu au siège de la Ligue des États arabes au Caire, Égypte, du 16 au 18 décembre 2003. New York, 30 oct. 2003 et 19 nov. 2003. (II-1265)

**Lituanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant l'organisation d'un atelier de travail international sur "les Buts de développement du millénaire et les options politiques de la Lituanie" devant se tenir à Vilnius du 20 au 21 janvier 2003. New York, 17 déc. 2002 et 15 janv. 2003. (I-39121)

**Malaisie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali concernant l'organisation d'un atelier sous-régional intitulé "Planification nationale et budget susceptibles au sexe" devant se tenir à Bamako du 17 au 20 février 2003. New York, 7 janv. 2003 et 14 janv. 2003. (I-39129)

**Malte:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts sur les modalités pour l'étude et l'évaluation du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, devant se tenir à La Valette du 10 au 12 novembre 2003. New York, 22 juil. 2003 et 21 août 2003. (I-39557)

**Maroc**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant l'organisation de la Réunion de travail intitulée "Atelier international sur les comptes de l'eau", devant se tenir à Afouer, Beni-Mellal (Maroc) du 13 au 15 janvier 2004. New York, 22 déc. 2003 et 12 janv. 2004. (I-39833)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Maroc relatif à la tenue d'une "Réunion internationale d'experts sur l'élaboration d'un ensemble de programmes décennaux pour promouvoir des modes de consommation et de production durables" à Marrakesh du 16 au 19 juin 2003. New York, 27 mai 2003 et 13 juin 2003. (I-39444)

**Mexique**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis du Mexique concernant les arrangements pour la Conférence politique de haut niveau en vue de signer la Convention des Nations Unies contre la corruption. Vienne, 10 nov. 2003. (I-39720)

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à l'établissement d'un bureau à Mexico. Mexico, 1er juil. 2002. (I-39525)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Mexique relatif aux arrangements en vue de l'atelier de travail sur "L'innovation et la qualité dans le Gouvernement du 21<sup>ème</sup> siècle" devant avoir lieu à Mexico les 5 et 6 novembre 2003. New York, 2 sept. 2003 et 29 oct. 2003. (I-39669)

**Mongolie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Mongolie concernant la réunion sur "La situation de la femme rurale dans le contexte de la globalisation" devant se tenir à Oulan-Bator (Mongolie) du 4 au 8 juin 2001. New York, 3 mai 2001 et 14 mai 2001. (I-39118)

**Oman:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant l'organisation de la "Réunion de travail relatif à l'emploi de dispositifs portatifs pour le recensement de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir à Mascate, du 4 au 6 avril 2004. New York, 21 janv. 2004 et 2 mars 2004. (I-40036)

**Organisation des États américains:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes. Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

**Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en



- Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)
- Ouganda:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant les activités en Ouganda de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 8 août 2003. (I-39500)
- Ouzbékistan:** Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)
- Panama:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)
- Paraguay:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)
- Pays-Bas**  
Arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement. New York, 27 nov. 2001. (I-39266)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)
- Pérou**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour la Réunion de travail régionale sur la transparence des armements, devant se tenir à Lima du 26 au 28 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 30 oct. 2002. (I-39133)  
Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Pérou relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. Lima, 11 nov. 2003. (I-39718)
- Pologne:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Pologne relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 11 avr. 2003. (I-39285)
- République arabe syrienne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)
- République de Corée**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'organisation de la Réunion des Nations Unies sur les "Enjeux aux normes de la non-prolifération et du désarmement dans l'Asie de l'Est", devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2003. New York, 26 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39730)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul (République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1er nov. 2002. (I-39108)  
Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée "Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)  
Échanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant la Conférence internationale des Nations Unies sur les questions de désarmement et de non-prolifération, devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2002. New York, 29 nov. 2002 et 2 déc. 2002. (I-39030)
- République démocratique du Congo:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République démocratique du Congo concernant la dix-septième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant avoir lieu à Kinshasa du 22 au 26 avril 2002. New York, 21 mars 2002, 9 avr. 2002 et 10 avr. 2002. (I-39380)
- République-Unie de Tanzanie**  
Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant les activités en Tanzanie de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 19 mai 2003. (I-39373)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la Réunion sur le vieillissement et sur la pauvreté, devant se tenir à Dar es-Salaam du 29 au 31 octobre 2003. New York, 2 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 21 oct. 2003. (I-39618)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003. New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**  
Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)  
Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en

- Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Séminaire sur les initiatives sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre en Amérique latine et dans les Caraïbes dans tous ses aspects". 9 avr. 2002 et 20 sept. 2002. (I-39262)
- Rwanda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)
- Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)
- Samoa:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Samoa concernant les arrangements pour la Réunion préparatoire régionale du Pacifique, devant se tenir à Apia du 4 au 8 août 2003. New York, 29 juil. 2003 et 22 août 2003. (I-39555)
- Sénégal**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal concernant l'organisation de l'Atelier des experts africains sur l'opérationnalisation du volet énergie du NEPAD, devant se tenir à Dakar du 2 au 4 juin 2003. New York, 20 mai 2003 et 23 mai 2003. (I-39751)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)
- Slovaquie:** Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)
- Slovénie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)
- Sri Lanka**  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion de travail interrégionale sur la "Gouvernance interactive", devant se tenir à Colombo du 9 au 11 décembre 2003. New York, 13 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39752)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'"Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)
- Suède**  
Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume de Suède relatif à la restauration, à la préservation et au classement à long terme des archives cinématographiques sur le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Dag Hammarskjöld. New York, 19 déc. 2002. (I-39050)  
Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmo (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)
- Thaïlande**  
Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)  
Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)
- Togo:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)
- Trinité-et-Tobago:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale pour les Caraïbes, devant avoir lieu à Port-of-Spain du 6 au 10 octobre 2003. New York, 2 oct. 2003 et 3 oct. 2003. (I-39600)
- Turquie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Turquie relatif aux arrangements en vue de "l'Atelier de travail sur la gouvernance pour l'exécution des WSSD dans les pays en transition" devant avoir lieu à Istanbul du 16 au 18 septembre 2003. New York, 31 juil. 2003 et 20 août 2003. (I-39523)
- Ukraine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)
- Université pour la paix:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines

relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

**Yémen:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Yémen concernant l'organisation de la Réunion de travail sur la "Gestion du recensement des pays de la CESAO", tenue à Sana'a du 12 au 23 juillet 2003. New York, 16 juin 2003 et 20 janv. 2004. (I-39907)

**Zambie:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS- MAINTIEN DE LA PAIX

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

##### Organisation des Nations Unies

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

#### BOLIVIE

##### Organisation des Nations Unies

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

#### FRANCE

##### Organisation des Nations Unies

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

**Bolivie:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

**France:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la France pour la fourniture de personnel à la Mission d'assistance des Nations Unies en Afghanistan. New York, 4 mars 2003. (I-39254)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant les activités en Tanzanie de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 19 mai 2003. (I-39373)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant les activités en Tanzanie de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 19 mai 2003. (I-39373)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT)

**Brésil:** Mémorandum d'accord entre le Ministère de l'environnement de la République fédérative du Brésil et la

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) de l'Organisation des Nations Unies en vue de l'établissement d'un programme de coopération technique sur le commerce et l'investissement à des produits et services en matière de biodiversité. Johannesburg, 1er sept. 2002. (I-39748)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)

#### République dominicaine

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 févr. 2004. (I-40056)

Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

#### Sainte-Lucie

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie. Castries, 22 mai 2003. (I-39393)

Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif aux activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance à Sainte-Lucie. Kingston, 20 mars 1981 et Sainte-Lucie, 3 févr. 1981. (I-19652)

**Saint-Kitts-et-Nevis:** Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Kitts-et-Nevis. Basseterre, 22 avr. 2003. (I-39346)

#### Saint-Vincent-et-les Grenadines

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown, 17 juin 2003. (I-39428)

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown (Saint-Vincent), 10 févr. 1981 et Kingston (Jamaïque), 20 janv. 1981. (I-20558)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)

**Tadjikistan:** Accord de coopération entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Tadjikistan. Douchambé, 8 mai 2003. (I-39430)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ONU)

#### AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

#### AUTRICHE

##### Organisation des Nations Unies

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

#### BRÉSIL

##### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

**FRANCE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)

**MULTILATÉRAL**

Accord inter-organisation relatif aux mutations, détachements ou prêts de fonctionnaires entre organisations appliquant le régime commun des Nations Unies en matière de traitements et indemnités. Londres, 17 mars 1972. (II-938)

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 févr. 1946. (I-4)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Autorité internationale des fonds marins:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

**Autriche:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Brésil:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif aux arrangements en vue de la onzième session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED). Sao Paulo, 9 mars 2004. (I-40093)

**France:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)

**Zambie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE)**

**République dominicaine:** Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

**Sainte-Lucie:** Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif aux activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance à Sainte-Lucie. Kingston, 20 mars 1981 et Sainte-Lucie, 3 févr. 1981. (I-19652)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)**

Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

**SAINTE-LUCIE**

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)**

Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif aux activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance à Sainte-Lucie. Kingston, 20 mars 1981 et Sainte-Lucie, 3 févr. 1981. (I-19652)

**ZAMBIE**

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Australie:** Accord relatif à la fourniture de personnel à l'appui de programmes de déminage au Cambodge entre le Programme des Nations Unies pour le développement et le Gouvernement de l'Australie. New York, 31 janv. 1995. (I-39418)

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Gouvernement de la République azerbaïdjanaise et le Programme des Nations Unies pour le développement. Azerbaïdjan, 6 janv. 2001. (I-39256)

**Brésil:** Arrangement complémentaire aux termes de l'Accord type révisé entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil, d'une part, et l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, et l'Union postale universelle, d'autre part, concernant le fonctionnement du Centre thématique de la PNUD sur la réduction de la pauvreté au Brésil. Brasília, 1er oct. 2002. (I-39979)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations-Unies pour l'alimentation et l'agriculture sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette Organisation. Bruxelles, 5 févr. 1997. (I-39340)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**Espagne**

Accord-cadre entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Fonds fiduciaire UNESCO/Espagne de coopération pour le développement. Paris, 11 sept. 2002. (I-39374)

Accord entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Paris, 18 avr. 2002. (I-39259)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL (ONU DI)**

**MULTILATÉRAL**

Acte constitutif de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel. Vienne, 8 avr. 1979. (I-23432)

**ORGANISATION DES PAYS EXPORTATEURS DE PÉTROLE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation des pays exportateurs de pétrole concernant la sécurité sociale. Vienne, 20 juil. 1998. (I-39419)

**ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord et les États-Unis d'Amérique relatif au remboursement des impôts. Bruxelles, 18 juil. 1990. (I-39673)

**ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE**

Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et le Bureau hydrographique international. Marseille, 7 déc. 1982 et Monaco, 13 déc. 1982. (I-40090)

**ORGANISATION IBÉRO-AMÉRICAINNE DE LA JEUNESSE**

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

**ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL**

**Chili:** Accord entre l'Organisation internationale du Travail (OIT) et la République du Chili relatif à la création d'un Bureau de l'OIT au Chili. Santiago, 10 janv. 2002. (I-39455)

**ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL (OIT)**

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997. (I-36794)

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999. (I-37245)

**ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES EN EUROPE ORIENTALE ET CENTRALE (EUROFISH)**

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement de la République du Danemark et l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH) concernant le Siège de l'Organisation à Copenhague. Copenhague, 23 févr. 2003 et 11 mars 2003. (I-39891)

**ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE (OMCI/OMI)**

**MULTILATÉRAL**

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

**ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE DES CARAÏBES**

**Trinité-et-Tobago:** Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre de l'unité du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

**ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE**

**Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires:** Accord entre la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (OTICEN) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM). Genève, 27 juin 2003 et Vienne, 11 juil. 2003. (II-1262)

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ**

**Azerbaïdjan:** Accord de base entre l'Organisation mondiale de la santé et le Gouvernement azerbaïjanais concernant l'établissement de rapports de coopération technique de caractère consultatif. Genève, 22 août 2003 et 2 sept. 2003. (I-39773)

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation mondiale de la santé sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette organisation. Bruxelles, 6 janv. 1999. (I-39508)

**ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES CHIMIQUES**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques relatif aux privilèges et immunités de l'OIAC. La Haye, 26 oct. 2000. (I-39170)

**ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLÉAIRES EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES**

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**ORGANISATIONS INTERNATIONALES-INSTITUTIONS**

**ESPAGNE**

**Organisation ibéro-américaine de la jeunesse:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

**MULTILATÉRAL**

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

Charte de l'Organisation des États d'Amérique centrale (ODECA). Panama, 12 déc. 1962. (I-8048)

Charte de l'Organisation du Traité de sécurité collective. Chisinau, 7 oct. 2002. (I-39775)

Statuts du Conseil international consultatif et de contrôle. Koweït, 21 oct. 2003, New York, 21 oct. 2003 et Washington, 21 oct. 2003. (II-1263)

Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Mexico (D.F.), 14 févr. 1967. (I-9068)

**ORGANISATION IBÉRO-AMÉRICAINNE DE LA JEUNESSE**

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

**OUGANDA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39468)

Accord de crédit de développement (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 16 sept. 2002. (I-39116)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des institutions pour la gestion et l'utilisation durable des zones protégées) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 21 oct. 1998. (I-39411)

Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39336)

Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

Accord de financement pour le développement (Deuxième programme de développement de l'administration locale) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 20 juin 2003. (I-39739)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de gestion des régions protégées et d'utilisation durable) entre la République de l'Ouganda et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Washington, 16 sept. 2002. (I-39117)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouganda relatif au statut des forces armées françaises participant au déploiement de la Force multinationale intérimaire d'urgence et aux conditions de leur séjour en République d'Ouganda. Kampala, 18 juin 2003. (I-39594)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant les activités en Ouganda de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 8 août 2003. (I-39500)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda. La Haye, 30 mai 2000. (I-39158)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Ouganda (2000)). Kampala, 2 juil. 2001 et 18 oct. 2001. (I-39166)

## OUZBÉKISTAN

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de transport urbain) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 juin 2000. (I-39397)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif au transport aérien. Bruxelles, 14 nov. 1996. (I-39644)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)

## PACIFIQUE

### CANADA

**États-Unis d'Amérique:** Traité entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada concernant le saumon du Pacifique. Ottawa, 28 janv. 1985. (I-24913)

### CHINE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Canada:** Traité entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada concernant le saumon du Pacifique. Ottawa, 28 janv. 1985. (I-24913)

### MULTILATÉRAL

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômés et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

**Samoa:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Samoa concernant les arrangements pour la Réunion préparatoire régionale du Pacifique, devant se tenir à Apia du 4 au 8 août 2003. New York, 29 juil. 2003 et 22 août 2003. (I-39555)

### SAMOA

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Samoa concernant les arrangements pour la Réunion préparatoire régionale du Pacifique, devant se tenir à Apia du 4 au 8 août 2003. New York, 29 juil. 2003 et 22 août 2003. (I-39555)

## PAIEMENTS

SEE ALSO QUESTIONS FINANCIÈRES; QUESTIONS MONÉTAIRES

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Banque des États de l'Afrique centrale:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (II-1261)

### AUTRICHE

**Roumanie:** Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif à l'abrogation de l'Accord de paiements du 12 juillet 1950 et au passage au système de paiements en devises librement convertibles. Bucarest, 11 avr. 1973. (I-39459)

### BANQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au système de paiements régionaux de la BEAC) entre l'Association internationale de développement et la Banque des États de l'Afrique centrale. Libreville, 16 août 2002. (II-1261)

### MONACO

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations

sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)

**PAYS-BAS**

**Monaco:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)

**ROUMANIE**

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif à l'abrogation de l'Accord de paiements du 12 juillet 1950 et au passage au système de paiements en devises librement convertibles. Bucarest, 11 avr. 1973. (I-39459)

**PAIX**

**SEE ALSO ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS-MAINTIEN DE LA PAIX**

**BRÉSIL**

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

**CAMEROUN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

**CANADA**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LIREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**COMORES**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Comores:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique à des fins pacifiques. Brasília, 21 nov. 1997. (I-39142)

**HONGRIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant les arrangements pour la Réunion des experts intitulée 'Inculquant la paix : reconstituant la gouvernance et la gestion publique pour le développement pacifique et durable', devant se tenir à Yaoundé du 14 au 18 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 9 juil. 2003. (I-39579)

**Canada:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Canada concernant l'organisation de la Réunion du groupe d'experts sur les "Accords de paix comme moyen d'encourager l'égalité entre les sexes et de garantir la participation des femmes - Un cadre de dispositions modèles", devant se tenir à Ottawa du 10 au 13 novembre 2003. New York, 7 nov. 2003. (I-39725)

**Communauté européenne:** Accord de contribution de la Communauté européenne avec l'Organisation des Nations Unies relatif aux activités concernant les armes individuelles du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes ["UN-LIREC", Lima, Pérou] [CFSP/2003/005/UN-LIREC]. Bruxelles, 16 oct. 2003 et New York, 30 oct. 2003. (II-1264)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant les activités en Tanzanie de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 19 mai 2003. (I-39373)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

**Ukraine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)

**Université pour la paix:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant les activités en Tanzanie de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 19 mai 2003. (I-39373)

**SUÈDE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

**UKRAINE**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)

**UNIVERSITÉ POUR LA PAIX**

**Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

**PAKISTAN**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40052)

Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40053)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Pakistan. Islamabad, 23 févr. 1993 et Washington, 11 mars 1993. (I-39663)

**Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de crédit dans les régions rurales pour les petits exploitants et pour les femmes) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 22 mai 1991. (I-39869)

Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)

**Pays-Bas:** Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Pakistan (1999)). Islamabad, 17 févr. 2000 et 21 févr. 2000. (I-37312)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 3 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 6 mars 2003. (I-39567)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dettes No 2 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 1er août 2001. (I-38537)

**PANAMA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Panama et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 15 mars 1991. (I-39196)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Panama relatif à la création d'une Commission pour l'étude d'alternatives au Canal de Panama. New York, 26 sept. 1985. (I-39672)

Arrangement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Panama concernant l'appui et l'assistance de la Coast Guard américaine relatifs au Service maritime national du Ministère du gouvernement et de la justice. Panama, 18 mars 1991. (I-39296)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección de aeronautica civil de la République du Panama. Panama, 24 janv. 1990 et Washington, 15 févr. 1990. (I-39232)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Panama concernant le Séminaire sur les "Armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Solidarité avec l'industrie et le secteur commercial pour l'exécution du Programme d'action 2001 de l'ONU", devant avoir lieu à Panama du 13 au 15 novembre 2002. Lima, 20 août 2002 et New York, 11 nov. 2002 et 13 nov. 2002. (I-39381)

**Pays-Bas:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Panama. Panama, 28 août 2000. (I-39887)

**PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 août 2002. (I-39307)

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération au développement entre les États-Unis d'Amérique et la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Port Moresby, 7 mai 1990. (I-39200)

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Boroko, 4 août 1988 et Washington, 19 août 1988. (I-39070)

**PARAGUAY**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la relance économique) entre la République du Paraguay et la



Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 déc. 2003. (I-39898)

Accord de prêt (Projet pilote de développement communautaire) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Asunción, 14 mai 2002. (I-39713)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Paraguay concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 6 oct. 1992. (I-39844)

**Bolivie:** Accord entre la République du Paraguay et la République de Bolivie relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Asunción, 4 mai 2001. (I-39835)

**Brésil**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la conservation de la faune aquatique dans les cours des rivières limitrophes. Brasília, 1er sept. 1994. (I-39147)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39734)

Traité relatif au transfert de prisonniers condamnés et de mineurs sous traitement spécial entre la République fédérative du Brésil et la République du Paraguay. Brasília, 10 févr. 2000. (I-39139)

**Cuba:** Accord entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 21 nov. 2000. (I-39824)

**Équateur:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Paraguay et le Service postal des États-Unis. Asunción, 13 juil. 1988 et Washington, 22 août 1988. (I-39072)

Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et la Dirección Nacional de Aeronautica Civil du Gouvernement du Paraguay. Washington, 27 mai 1992. (I-39370)

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**Fédération de Russie:** Traité d'amitié, de commerce et de coopération entre la République du Paraguay et la Fédération de Russie. New York, 14 sept. 2000. (I-39825)

**France**

Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)

Convention d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39268)

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39270)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Paraguay relatif à l'assistance

technique concernant la destruction des armes à feu et des munitions. New York, 29 août 2003 et 4 sept. 2003. (I-39558)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Paraguay relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 oct. 1992. (I-39878)

**Pérou**

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39836)

Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

**Portugal**

Accord entre la République du Paraguay et la République portugaise relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Lisbonne, 25 nov. 1999. (I-39826)

Accord relatif à la coopération entre la République du Paraguay et la République portugaise dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Asunción, 3 sept. 2001. (I-39838)

## PASSEPORTS

### SEE ALSO FRONTIÈRES

#### BRÉSIL

**Namibie:** Accord relatif à la suppression de visas diplomatiques, officiels et touristiques entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 29 oct. 1992. (I-40003)

#### BULGARIE

**Espagne:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Bulgarie relatif à la suppression de visas. Sofia, 6 nov. 2001 et 13 déc. 2002. (I-40058)

#### ESPAGNE

**Bulgarie:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République de Bulgarie relatif à la suppression de visas. Sofia, 6 nov. 2001 et 13 déc. 2002. (I-40058)

#### ESTONIE

**France:** Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la suppression de l'obligation de visa de long séjour pour les étudiants. Tallinn, 2 avr. 2003 et Paris, 2 avr. 2003. (I-39575)

#### FRANCE

**Estonie:** Accord sous forme d'échange de lettres entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la suppression de l'obligation de visa de long séjour pour les étudiants. Tallinn, 2 avr. 2003 et Paris, 2 avr. 2003. (I-39575)

#### MULTILATÉRAL

Accord européen relatif à la suppression des visas pour les réfugiés. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-5375)

Accord relatif à l'autorisation de visa temporaire pour des soins médicaux aux citoyens de la Communauté des pays de langue portugaise. Brasília, 30 juil. 2002. (I-40048)

Accord relatif à l'autorisation de visa valable pour plusieurs entrées pour une certaine catégorie d'individus. Brasília, 30 juil. 2002. (I-40047)

Accord relatif au maximum de conditions élémentaires requises pour les processus d'application de visa de court séjour. Brasília, 30 juil. 2002. (I-40049)

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationale des gens de mer. Genève, 13 mai 1958. (I-5598)

**NAMIBIE**

**Brésil:** Accord relatif à la suppression de visas diplomatiques, officiels et touristiques entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 29 oct. 1992. (I-40003)

**PAYS-BAS**

**Afrique du Sud:** Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine. La Haye, 16 mai 2001. (I-39159)

**Albanie:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Albanie. Tirana, 15 avr. 1994. (I-39855)

**Algérie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports aériens. Alger, 22 mars 1987. (I-40033)

**Allemagne**

Accord d'assistance mutuelle pour le recouvrement de réclamations d'impôts entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne. La Haye, 21 mai 1999. (I-39131)

Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne complémentaire aux règlements communautaires. Berlin, 18 avr. 2001. (I-39772)

**Argentine:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République argentine. Buenos Aires, 20 oct. 1992. (I-39754)

**Arménie**

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Arménie. Yerevan, 26 nov. 1999. (I-40030)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Yerevan, 31 oct. 2001. (I-39127)

**Autriche**

Accord entre la République d'Autriche et le Royaume des Pays-Bas sur la mise en application du paragraphe 2 de l'article 41 de la Convention concernant l'établissement d'un Bureau central européen de police criminelle (Convention EUROPOL) sur la base de l'article K.3 du Traité de l'Union européenne. Vienne, 9 févr. 1999 et 18 mars 1999. (I-39420)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les successions, les héritages et les donations. La Haye, 26 nov. 2001. (I-39780)

**Bangladesh:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Dhaka, 13 juil. 1993. (I-39226)

**Barbade:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Bridgetown, 27 nov. 1992. (I-40032)

**Bélarus**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Belarus relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Minsk, 10 avr. 1995. (I-40021)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 26 mars 1996. (I-39227)

**Belgique**

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement du Royaume de Belgique tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à régler certaines autres questions en matière fiscale. Bruxelles, 19 oct. 1970. (I-11542)

Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas portant réglementation de la navigation et des activités de loisirs sur la Meuse mitoyenne. Bruxelles, 6 janv. 1993. (I-39511)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de Belgique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Luxembourg, 5 juin 2001. (I-39157)

Traité entre le Royaume de Belgique, la Région flamande et le Royaume des Pays-Bas portant révision du règlement sur l'exécution de l'article IX du Traité du 19 avril 1839 et du chapitre II, sections 1 et 2 du Traité du 5 novembre 1842, modifiés, relatif au pilotage et à la surveillance commune (Règlement de l'Escault). Middelburg, 11 janv. 1995. (I-39520)

**Bolivie**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie relatif au transport aérien international entre la Bolivie et Aruba. La Paz, 15 févr. 2001. (I-40031)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie. La Paz, 10 mars 1992. (I-39849)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 13 mai 1998. (I-39753)

**Brunéi Darussalam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires de leurs états respectifs. La Haye, 17 janv. 1996. (I-40039)

**Bulgarie**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie relatif à l'encouragement et à la protection réciproques des investissements. Sofia, 8 mars 1988. (I-39847)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bulgarie. Sofia, 6 oct. 1999. (I-39848)

**Canada**

Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40016)

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'exploitation de vols affrétés entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40017)

**Costa Rica:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Costa Rica. La Haye, 21 mai 1999. (I-39818)

**Croatie**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Zagreb, 23 mai 2000. (I-39359)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Croatie. Zagreb, 28 avr. 1998. (I-39860)

**Cuba**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des Antilles néerlandaises et de Cuba et au-delà. La Havane, 7 oct. 1991. (I-40013)

- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. La Haye, 3 févr. 1993. (I-40026)
- Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba. La Havane, 2 nov. 1999. (I-39823)
- El Salvador:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'El Salvador. La Haye, 12 oct. 1999. (I-39845)
- Émirats arabes unis:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Émirats arabes unis en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 31 juil. 1990. (I-40034)
- Équateur**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de l'Equateur relatif aux transports aériens. Quito, 14 déc. 1954. (I-3233)
- Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Equateur. Rio de Janeiro, 27 juin 1999. (I-39852)
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Washington, 3 avr. 1957. (I-5904)
- Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Macédoine. Skopje, 7 juil. 1998. (I-39879)
- Fonds international de développement agricole:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)
- Géorgie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Géorgie relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Tbilissi, 3 févr. 1998. (I-39846)
- Guatemala:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Guatemala. Guatemala, 18 mai 2001. (I-39856)
- Guinée:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée relatif au transport aérien. Conakry, 10 janv. 1991. (I-40012)
- Honduras:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Honduras. La Haye, 15 janv. 2001. (I-39854)
- Inde**
- Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux services aériens. New Delhi, 24 mai 1951. (I-1471)
- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde concernant la promotion et la protection des investissements. La Haye, 6 nov. 1995. (I-39911)
- Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. New Delhi, 30 juil. 1988. (I-39360)
- Indonésie**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Jakarta, 6 avr. 1994. (I-39874)
- Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Jakarta, 5 mars 1973. (I-14040)
- Israël:** Accord entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Jérusalem, 23 oct. 1950. (I-2543)
- Jamaïque**
- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Kingston, 9 juin 1994. (I-40035)
- Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque. Kingston, 18 avr. 1991. (I-39851)
- Japon:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens. La Haye, 17 févr. 1953. (I-2602)
- Koweït:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 mai 2001. (I-39850)
- Lettonie**
- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Riga, 25 mars 1993. (I-40038)
- Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie. La Haye, 14 mars 1994. (I-39910)
- Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 14 mars 1994. (I-39425)
- Luxembourg:** Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Grand-Duché de Luxembourg tendant à éviter les double impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 8 mai 1968. (I-10089)
- Malte:** Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Malte. Rome, 11 sept. 2001. (I-39150)
- Mexique**
- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les États-Unis du Mexique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. La Haye, 27 sept. 1993. (I-39427)
- Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)
- Monaco:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)
- Nicaragua:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Nicaragua. Managua, 28 août 2000. (I-39151)
- Nigéria**
- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale du Nigéria tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Lagos, 11 déc. 1991. (I-39426)
- Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale du Nigéria. Abuja, 2 nov. 1992. (I-39875)
- Oman:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et le Sultanat d'Oman. Mascate, 19 sept. 1987. (I-39886)
- Organisation des Nations Unies**

Arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement. New York, 27 nov. 2001. (I-39266)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)

**Ouganda:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de l'Ouganda. La Haye, 30 mai 2000. (I-39158)

**Pakistan:** Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

**Panama:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Panama. Panama, 28 août 2000. (I-39887)

**Paraguay:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Paraguay relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Haye, 29 oct. 1992. (I-39878)

**Philippines:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République des Philippines relatif à l'exportation des prestations d'assurance sociale. Manille, 10 avr. 2001. (I-39126)

**Pologne:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Pologne relatif à la promotion et à la protection des investissements. Varsovie, 7 sept. 1992. (I-39877)

**Qatar:** Accord relatif au statut des forces du personnel militaire et équipement pour les forces entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Qatar. Doha, 11 mars 2002. (I-39128)

#### République fédérale d'Allemagne

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la renonciation au remboursement du montant de prestations servies à des chômeurs. La Haye, 22 juil. 1976. (I-15780)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne concernant l'application de la législation néerlandaise relative à l'assurance-vieillesse générale. La Haye, 9 mars 1961. (I-7056)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relative aux assurances sociales. Bonn, 29 mars 1951. (I-1952)

**République fédérale tchèque et slovaque:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale tchèque et slovaque. Prague, 29 avr. 1991. (I-39914)

#### Roumanie

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. La Haye, 27 oct. 1983. (I-23304)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Roumanie sur l'exportation des bénéfices de la sécurité sociale. Bucarest, 13 nov. 2001. (I-39161)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 19 avr. 1994. (I-39909)

**Suriname:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Suriname relatif à l'exportation et au maintien des prestations d'assurance sociale. Paramaribo, 17 août 2001. (I-39771)

#### Tunisie

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Tunisie. La Haye, 11 mai 1998. (I-39915)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

#### Union des Républiques socialistes soviétiques

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 5 oct. 1989. (I-39913)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Moscou, 21 nov. 1986. (I-35525)

**Uruguay:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. La Haye, 22 sept. 1988. (I-39912)

**Viet Nam:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 10 mars 1994. (I-39876)

#### Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

### PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT

SEE ALSO DÉVELOPPEMENT; QUESTIONS ÉCONOMIQUES; QUESTIONS FINANCIÈRES

#### ALLEMAGNE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'aéronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

#### BAHAMAS

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion

préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30 janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)

### **BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Philippines:** Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

### **CHINE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

### **MULTILATÉRAL**

Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Genève, 22 juin 1970. (I-11821)

### **ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Allemagne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de la Fédération internationale d'astronautique (FIA) sur l'enseignement et le renforcement des capacités dans le domaine de la technologie spatiale à l'avantage des pays en voie de développement, devant se tenir à Bremen du 25 au 27 septembre 2003. Vienne, 22 sept. 2003 et 23 sept. 2003. (I-39724)

**Bahamas:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et les Bahamas relatif à la réunion préparatoire interrégionale concernant la réunion internationale en vue de revoir le Programme d'action de la Barbade pour le développement durable des États des petites îles en voie de développement (DIDS), devant avoir lieu à Nassau, Bahamas du 26 au 30 janvier 2004. New York, 8 juil. 2003 et 21 nov. 2003. (I-39758)

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

**Thaïlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)

### **PHILIPPINES**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

### **THAÏLANDE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)

### **PAYS NORDIQUES**

#### **MULTILATÉRAL**

Accord entre la Finlande, la Norvège, la Suède et le Danemark portant création du Conseil nordique pour la recherche fiscale. Helsinki, 13 avr. 1973. (I-13097)

Accord relatif à un Fonds culturel nordique. Stockholm, 12 juin 1975. (I-28882)

### **PÊCHE ET PÊCHERIES**

#### **ALGÉRIE**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

#### **CANADA**

##### **États-Unis d'Amérique**

Traité entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada concernant le saumon du Pacifique. Ottawa, 28 janv. 1985. (I-24913)

#### **CHINE**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 23 juil. 1985. (I-24576)

#### **COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la Communauté économique européenne concernant les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er oct. 1984. (I-34822)

#### **DANEMARK**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'une part et le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement hospitalier des îles Féroé d'autre part relatif à la pêche pour les îles Féroé dans les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 11 juin 1984. (I-34872)

#### **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Canada:** Traité entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Canada concernant le saumon du Pacifique. Ottawa, 28 janv. 1985. (I-24913)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 23 juil. 1985. (I-24576)

**Communauté économique européenne:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la Communauté économique européenne concernant les pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er oct. 1984. (I-34822)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique d'une part et le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement hospitalier des îles Féroé d'autre part relatif à la pêche pour les îles Féroé dans les pêcheries au large

des côtes des États-Unis. Washington, 11 juin 1984. (I-34872)

**France:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française sur des questions relatives à la pêche dans les zones économiques des Territoires français d'outre-mer de la Nouvelle-Calédonie et de Wallis et Futuna. Washington, 1er mars 1991. (I-39091)

#### **Japon**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants. Tokyo, 12 avr. 1990 et Silver Spring, 12 avr. 1990. (I-39204)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants dans l'océan Pacifique Nord. Tokyo, 11 juin 1992 et Washington, 16 juin 1992. (I-39529)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants en haute mer dans la région de l'Océan Pacifique Nord. Tokyo, 12 avr. 1991 et Washington, 23 avr. 1991. (I-39530)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er août 1985. (I-39921)

#### **République de Corée**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 26 juil. 1982. (I-31957)

Échange de notes constituant un accord relatif à la pêche aux filets dérivants dans l'Océan Pacifique Nord. Washington, 8 mai 1991 et 7 août 1991. (I-30337)

#### **FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Algérie:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

**Sao Tomé-et-Principe:** Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)

**Tunisie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)

**Yémen:** Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

#### **FRANCE**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République française sur des questions relatives à la pêche dans les zones économiques des Territoires français d'outre-mer de la Nouvelle-Calédonie et de Wallis et Futuna. Washington, 1er mars 1991. (I-39091)

#### **JAPON**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants. Tokyo, 12 avr. 1990 et Silver Spring, 12 avr. 1990. (I-39204)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants dans l'océan Pacifique Nord. Tokyo, 11 juin 1992 et Washington, 16 juin 1992. (I-39529)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à la pêche du calmar et à la pêche aux grands filets dérivants en haute mer dans la région de l'Océan Pacifique Nord. Tokyo, 12 avr. 1991 et Washington, 23 avr. 1991. (I-39530)

#### **MULTILATÉRAL**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)

Accord portant création de l'Organisation intergouvernementale de renseignements et de conseils techniques pour la commercialisation des produits de la pêche en Asie et dans le Pacifique (INFOFISH). Kuala Lumpur, 13 déc. 1985. (I-24651)

Accord portant création de l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH). Copenhague, 23 mai 2000. (I-38415)

Accord portant création de la Commission des thons de l'Océan indien. Rome, 25 nov. 1993. (I-32888)

Accord portant création du mécanisme régional de la pêche des Caraïbes. Belize, 4 févr. 2002. (I-39916)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente. Monaco, 24 nov. 1996. (I-38466)

Accord visant à favoriser le respect par les navires de pêche en haute mer des mesures internationales de conservation et de gestion. Rome, 24 nov. 1993. (I-39486)

Convention (No 112) concernant l'âge minimum d'admission au travail des pêcheurs. Genève, 19 juin 1959. (I-5949)

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)

Convention relative à la conservation et à la gestion des ressources de pêche dans le sud-est de l'Atlantique. Windhoek, 20 avr. 2001. (I-39489)

#### **POLOGNE**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er août 1985. (I-39921)

#### **RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 26 juil. 1982. (I-31957)

Échange de notes constituant un accord relatif à la pêche aux filets dérivants dans l'Océan Pacifique Nord. Washington, 8 mai 1991 et 7 août 1991. (I-30337)

#### **SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE**

##### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)

#### **TUNISIE**

##### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)

#### **YÉMEN**

##### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

### PENSIONS

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Brésil:** Accord de prêt (Projet de réforme du système des pensions municipales) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 oct. 2003. (I-39798)

**Croatie:** Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

#### BRÉSIL

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de réforme du système des pensions municipales) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 oct. 2003. (I-39798)

#### CROATIE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

### PÉROU

#### Argentine

Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

Convention sur le transfert des personnes condamnées entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 12 août 1998. (I-39441)

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2002. (I-39114)

Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)

Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

Accord de prêt (Troisième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 17 nov. 2003. (I-39795)

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à l'échange d'information fiscale. Carthagène, 15 févr. 1990. (I-40089)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Pérou relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels

gouvernementaux. Lima, 27 août 1987 et 17 févr. 1988. (I-39058)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Pérou et l'Administration postale des États-Unis. Lima, 29 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39088)

Accord relatif aux services de transport aérien. Washington, 16 déc. 1986. (I-37117)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Pérou relatif à la coopération dans le Projet d'environnement, phase II. Lima, 21 avr. 2003. (I-39615)

**France:** Accord-cadre de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 5 juin 2003. (I-39598)

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour diverses réunions devant avoir lieu à Lima durant la seconde moitié de l'année 2003. New York, 29 sept. 2003 et 30 sept. 2003. (I-39595)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Pérou concernant les arrangements pour la Réunion de travail régionale sur la transparence des armements, devant se tenir à Lima du 26 au 28 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 30 oct. 2002. (I-39133)

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Pérou relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. Lima, 11 nov. 2003. (I-39718)

#### Paraguay

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39836)

Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

### PÉTROLE

#### SEE ALSO COMBUSTIBLES

#### MULTILATÉRAL

Accord portant création du Fonds spécial de l'OPEP. Paris, 28 janv. 1976. (I-39611)

#### NORVÈGE

##### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)

##### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Norvège:** Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)

### PHILIPPINES

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième Projet de gestion des dépenses sociales) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 12 sept. 2002. (I-39176)

Accord de prêt (Projet d'appui à la réforme judiciaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour

la reconstruction et le développement. Manille, 2 oct. 2003. (I-39799)

Accord de prêt (Projet relatif à la distribution comprehensive et intégrée des services sociaux à Kapitbisig Laban Sa Kahirapan (Projet Kalahi-CIDSS)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 7 oct. 2002. (I-39175)

Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République des Philippines concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Manille, 14 janv. 1998. (I-39834)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre la République des Philippines et les États-Unis d'Amérique relatif aux bases militaires. Manille, 14 mars 1947. (I-673)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République des Philippines afin de continuer les activités du Département des affaires des vétérans des États-Unis aux Philippines. Manille, 3 mai 1990. (I-39202)

Accord relatif au courrier international par exprès entre les Administrations postales des États-Unis d'Amérique et des Philippines. Manille, 21 avr. 1992 et Washington, 22 mai 1992. (I-39363)

Accord relatif aux services de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines (avec Accord relatif au transport aérien du 3 octobre 1980). Washington, 16 sept. 1982. (I-37067)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République des Philippines relatif à l'exportation des prestations d'assurance sociale. Manille, 10 avr. 2001. (I-39126)

**POLICE**

**AUTRICHE**

**Pays-Bas**

Accord entre la République d'Autriche et le Royaume des Pays-Bas sur la mise en application du paragraphe 2 de l'article 41 de la Convention concernant l'établissement d'un Bureau central européen de police criminelle (Convention EUROPOL) sur la base de l'article K.3 du Traité de l'Union européenne. Vienne, 9 févr. 1999 et 18 mars 1999. (I-39420)

**BELGIQUE**

**Bulgarie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière. Ostende, 24 juin 1998. (I-39156)

**Hongrie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)

**BULGARIE**

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à la coopération policière. Ostende, 24 juin 1998. (I-39156)

**FRANCE**

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**HONGRIE**

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)

**ÎLES SALOMON**

**Nouvelle-Zélande:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon relatif au statut du personnel policier de la Nouvelle-Zélande aux Îles Salomon. Honiara, 24 oct. 2002. (I-39457)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Îles Salomon:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon relatif au statut du personnel policier de la Nouvelle-Zélande aux Îles Salomon. Honiara, 24 oct. 2002. (I-39457)

**PAYS-BAS**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et le Royaume des Pays-Bas sur la mise en application du paragraphe 2 de l'article 41 de la Convention concernant l'établissement d'un Bureau central européen de police criminelle (Convention EUROPOL) sur la base de l'article K.3 du Traité de l'Union européenne. Vienne, 9 févr. 1999 et 18 mars 1999. (I-39420)

**SUISSE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**POLLUTION**

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des déchets solides) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 12 juil. 2002. (I-39036)

**FRANCE**

**Gabon:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)

**GABON**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise sur le transfert transfrontière de déchets dangereux et leur élimination. Libreville, 12 févr. 2003. (I-39819)

**MULTILATÉRAL**

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)



Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989. (I-28911)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à la circulation et au séjour en Principauté d'Andorre des ressortissants des États tiers. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39528)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 nov. 1979. (I-21623)

Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)

Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique. Helsinki, 22 mars 1974. (I-25986)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif au financement à long terme du programme concerté de surveillance continue et d'évaluation du transport à longue distance des polluants atmosphériques en Europe (EMEP). Genève, 28 sept. 1984. (I-25638)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

### POLOGNE

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Pologne relative à la lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 13 nov. 2000. (I-39789)

#### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération en matière de science et de technologie et à son financement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 28 sept. 1987. (I-39942)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 1er août 1985. (I-39921)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Accord relatif à la garantie des investissements entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 oct. 1989. (I-40065)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Pologne. Washington, 11 déc. 1989. (I-39193)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de prévention et de lutte contre le crime organisé et autres crimes. Helsinki, 4 nov. 1999. (I-39829)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Pologne relatif aux contributions au Système de forces et moyens en attente des Nations Unies. New York, 11 avr. 2003. (I-39285)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Pologne relatif à la promotion et à la protection des investissements. Varsovie, 7 sept. 1992. (I-39877)

### POPULATION

#### SEE ALSO HABITAT

#### ALLEMAGNE

**Brésil:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

#### BRÉSIL

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

#### ÉGYPTE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur la reconnaissance optique et intelligente de caractères (ROIC) pour les recensements de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir au Caire, du 25 au 27 janvier 2004. New York, 12 déc. 2003 et 21 janv. 2004. (I-39995)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)

#### MULTILATÉRAL

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à l'entrée, à la circulation, au séjour et à l'établissement de leurs ressortissants. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39527)

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)

#### OMAN

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant l'organisation de la "Réunion de travail relatif à l'emploi de dispositifs portatifs pour le recensement de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir à Mascate, du 4 au 6 avril 2004. New York, 21 janv. 2004 et 2 mars 2004. (I-40036)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Égypte:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur la reconnaissance optique et intelligente de caractères (ROIC) pour les recensements de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir au Caire, du 25 au 27 janvier 2004. New York, 12 déc. 2003 et 21 janv. 2004. (I-39995)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Échange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'ex-République yougoslave de Macédoine concernant la Session de travail conjointe CEE/EUROSTAT sur les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Ohrid, du 21 au 23 mai 2003. Genève, 29 janv. 2003 et 9 mai 2003. (I-39361)

**Oman:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sultanat d'Oman concernant l'organisation de la "Réunion de travail relatif à l'emploi de dispositifs portatifs pour le recensement de la population dans la région de la CESAO", devant se tenir à Mascate, du 4 au 6 avril 2004. New York, 21 janv. 2004 et 2 mars 2004. (I-40036)

**Togo:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

**Togo**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

**POPULATIONS AUTOCHTONES**

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Équateur:** Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)

**ÉQUATEUR**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)

**PORTS**

**SEE ALSO COMMERCE; NAVIGATION**

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Yémen:** Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)

**BRÉSIL**

**Pérou:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Pologne**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 137) concernant les répercussions sociales des nouvelles méthodes de manutention dans les ports. Genève, 25 juin 1973. (I-14156)

**PÉROU**

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et le Pérou relatif à l'exemption de la taxe de majoration portuaire, pour les marchandises destinées au Pérou ou en sa provenance et en transit dans le port de Manaus. Brasília, 18 août 1983. (I-40014)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**YÉMEN**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)

**PORTUGAL**

**Australie**

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement portugais. Lisbonne, 30 avr. 1991. (I-29389)

Accord relatif à la sécurité sociale entre l'Australie et la République du Portugal. Lisbonne, 3 sept. 2001. (I-39234)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Azores. Lisbonne, 9 oct. 1984 et Washington, 16 oct. 1984. (I-40073)

**Paraguay**

Accord entre la République du Paraguay et la République portugaise relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Lisbonne, 25 nov. 1999. (I-39826)

Accord relatif à la coopération entre la République du Paraguay et la République portugaise dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Asunción, 3 sept. 2001. (I-39838)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République portugaise étendant la Convention européenne d'entraide mutuelle en matière pénale de 1959 à l'Île de Man. Londres, 3 juil. 2002 et 25 juil. 2002. (I-39559)

**Venezuela:** Convention entre la République du Venezuela et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Lisbonne, 23 avr. 1996. (I-39783)

**PRÊTS**

**SEE ALSO ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); CRÉDITS; DÉVELOPPEMENT**

**ALGÉRIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif à l'emploi rural) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 juil. 2003. (I-39796)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

**ARGENTINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)

Accord de prêt (Projet VI de protection sociale - Jefes de Hogar) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 29 janv. 2003. (I-39335)

Accord de prêt (Quatrième Projet de protection sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 25 août 1999. (I-39354)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Inde:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39046)

**BANGLADESH**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Algérie:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif à l'emploi rural) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 juil. 2003. (I-39796)

**Argentine**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la

Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)

Accord de prêt (Projet VI de protection sociale - Jefes de Hogar) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 29 janv. 2003. (I-39335)

Accord de prêt (Quatrième Projet de protection sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 25 août 1999. (I-39354)

**Belize:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

**Brésil**

Accord de garantie (Projet d'amélioration urbaine de Recife - PROMETRÓPOLE) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 juil. 2003. (I-39736)

Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)

Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)

Accord de prêt (Deuxième Prêt pour une réforme fiscale programmatique - Responsabilité fiscale et réforme des impôts) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 11 août 2003. (I-39626)

Accord de prêt (Deuxième Projet d'améliorations scolaires - FUNDESCOLA II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 déc. 1999. (I-39398)

Accord de prêt (Deuxième projet national d'environnement) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 28 juin 2000. (I-39352)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)

Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)

Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)

Accord de prêt (Projet de réforme du système des pensions municipales) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 oct. 2003. (I-39798)

Accord de prêt (Projet relatif aux transports de la zone métropolitaine de Fortaleza) entre la République fédérative

- du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 1er août 2002. (I-39312)
- Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)
- Accord de prêt (Troisième projet pour le contrôle du SIDA et de MST) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 27 nov. 2003. (I-39794)

**Bulgarie**

- Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)
- Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

**Chili**

- Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la protection sociale) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 janv. 2004. (I-39901)
- Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation permanente) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39314)
- Accord de prêt (Projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39049)
- Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

**Chine**

- Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39991)
- Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Shanghai) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 10 nov. 2003. (I-39992)
- Accord de prêt (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39990)
- Accord de prêt (Projet de stockage d'électricité de Yixing) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 5 juin 2003. (I-39797)
- Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de Hubei Xiaogan-Xiangfan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 déc. 2002. (I-39311)
- Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de l'intérieur de la Mongolie) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 20 août 2002. (I-39044)
- Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

**Colombie**

- Accord de garantie (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement à Cundinamarca) entre la République de

- Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 30 sept. 2003. (I-39906)
- Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur financier programmatique) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39463)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'accès - Éducation supérieure) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 avr. 2003. (I-39483)

**Croatie**

- Accord de garantie (Projet d'entrée de Rijeka) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 12 juil. 2003. (I-40062)
- Accord de prêt (Projet d'enregistrement et de cadastre des biens immobiliers) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 18 sept. 2002. (I-39309)
- Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

- El Salvador:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 1999. (I-39349)

**Équateur**

- Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)
- Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

**Fédération de Russie**

- Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)
- Accord de prêt (Projet de développement du système douanier) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 27 août 2003. (I-39738)
- Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)
- Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)
- Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)
- Accord de prêt (Projet pour la mise en oeuvre de la réforme de la santé) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39892)

**Grenade**

- Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39969)
- Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39303)

### Guatemala

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement du secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39253)

Accord de prêt (Projet d'universalisation de l'enseignement de base) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 14 nov. 2002. (I-39449)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

### Inde

Accord de prêt (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39047)

Accord de prêt (Projet relatif au secteur routier de Tamil Nadu) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 28 août 2003. (I-39737)

**Indonésie:** Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)

### Iran (République islamique d')

Accord de prêt (Projet d'appui à la gestion de l'environnement) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. 13 mai 2003. (I-39620)

Accord de prêt (Projet de reconstruction d'urgence après le séisme) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 août 2003. (I-40054)

### Jamaïque

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement pour le programme de restructuration bancaire et de la gestion de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39448)

Accord de prêt (Prêt de réhabilitation économique d'urgence) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 21 déc. 2001. (I-39447)

Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement secondaire - phase II) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39631)

Accord de prêt (Projet national relatif au développement des communautés) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39495)

**Jordanie:** Accord de prêt (Premier projet pour la réforme de l'enseignement pour l'économie des connaissances) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 mai 2003. (I-39493)

### Lettonie

Accord de prêt (Deuxième prêt programmatique à l'ajustement structurel) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39329)

Accord de prêt (Projet de logement) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Riga, 13 juin 2002. (I-39032)

### Maroc

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à la réforme de la gestion des biens) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 18 juin 2003. (I-39622)

Accord de prêt (Projet Alpha Maroc) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39488)

Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)

### Mexique

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 juil. 1998. (I-39045)

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Orleans, 26 mars 2000. (I-39048)

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel programmatique de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39247)

Accord de prêt (Prêt au redressement de la réforme fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39033)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)

Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

Accord de prêt (Projet de développement municipal dans les régions rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39499)

Accord de prêt (Troisième projet de soins de santé primaires) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 mars 2002. (I-39113)

**Niger:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)

**Ouzbékistan:** Accord de prêt (Projet de transport urbain) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 juin 2000. (I-39397)

**Pakistan:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40053)

**Papouasie-Nouvelle-Guinée:** Accord de prêt (Projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 août 2002. (I-39307)

### Paraguay

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la relance économique) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 déc. 2003. (I-39898)

Accord de prêt (Projet pilote de développement communautaire) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Asunción, 14 mai 2002. (I-39713)

#### **Pérou**

Accord de prêt (Deuxième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2002. (I-39114)

Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)

Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

Accord de prêt (Troisième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 17 nov. 2003. (I-39795)

#### **Philippines**

Accord de prêt (Deuxième Projet de gestion des dépenses sociales) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 12 sept. 2002. (I-39176)

Accord de prêt (Projet d'appui à la réforme judiciaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 2 oct. 2003. (I-39799)

Accord de prêt (Projet relatif à la distribution compréhensive et intégrée des services sociaux à Kapitbisig Laban Sa Kahirapan (Projet Kalahi-CIDSS)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 7 oct. 2002. (I-39175)

Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**République dominicaine:** Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

#### **Roumanie**

Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement au secteur privé) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39331)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 23 mai 2003. (I-39792)

Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)

Accord de prêt (Projet de développement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 3 avr. 2002. (I-39330)

Accord de prêt (Projet de renforcement institutionnel des secteurs privés et publics) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39333)

**Sainte-Lucie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)

#### **Saint-Kitts-et-Nevis**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

#### **Slovaquie**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39965)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

Accord de prêt (Projet de gestion des finances publiques) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 août 2003. (I-39793)

Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

**Thaïlande:** Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur public) entre le Royaume de Thaïlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 nov. 1999. (I-39400)

#### **Ukraine**

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 17 déc. 2003. (I-39966)

Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

Accord de prêt (Projet d'amélioration du chauffage du district de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 oct. 1998. (I-39404)

Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique des entreprises publiques de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 avr. 2000. (I-39405)

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

#### **Uruguay**

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39502)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement du secteur financier) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 mars 2000. (I-39399)

Accord de prêt (Prêt spécial à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque

internationale pour la reconstruction et le développement.  
Washington, 15 avr. 2003. (I-39501)

### BELIZE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement.  
Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

### BHOUTAN

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)

### BRÉSIL

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'amélioration urbaine de Recife - PROMETRÓPOLE) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 juil. 2003. (I-39736)

Accord de garantie (Projet de développement du secteur du gaz - Projet relatif au pipe-line Bolivie-Brésil) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 17 déc. 1998. (I-39356)

Accord de garantie (Projet de gestion intégrée des ressources en eau de Ceará - PROGERIRH) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 févr. 2000. (I-39348)

Accord de prêt (Deuxième Prêt pour une réforme fiscale programmatique - Responsabilité fiscale et réforme des impôts) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 11 août 2003. (I-39626)

Accord de prêt (Deuxième Projet d'améliorations scolaires - FUNDESCOLA II) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 déc. 1999. (I-39398)

Accord de prêt (Deuxième projet national d'environnement) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 28 juin 2000. (I-39352)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)

Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)

Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)

Accord de prêt (Projet de réforme du système des pensions municipales) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 16 oct. 2003. (I-39798)

Accord de prêt (Projet relatif aux transports de la zone métropolitaine de Fortaleza) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 1er août 2002. (I-39312)

Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)

Accord de prêt (Troisième projet pour le contrôle du SIDA et de MST) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 27 nov. 2003. (I-39794)

### BULGARIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)

Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

### CHILI

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la protection sociale) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 janv. 2004. (I-39901)

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation permanente) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39314)

Accord de prêt (Projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 20 juin 2002. (I-39049)

Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

### CHINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39991)

Accord de prêt (Projet d'environnement urbain de Shanghai) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 10 nov. 2003. (I-39992)

Accord de prêt (Projet de développement pastoral de Gansu et de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 6 nov. 2003. (I-39990)

Accord de prêt (Projet de stockage d'électricité de Yixing) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 5 juin 2003. (I-39797)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de Hubei Xiaogan-Xiangfan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 déc. 2002. (I-39311)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de l'intérieur de la Mongolie) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 20 août 2002. (I-39044)

Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement des terres basses de Jilin)

entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 mai 1992. (I-39871)

**COLOMBIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement à Cundinamarca) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 30 sept. 2003. (I-39906)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur financier programmatique) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39463)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'accès - Éducation supérieure) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 avr. 2003. (I-39483)

**COMORES**

**Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

**CÔTE D'IVOIRE**

**Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de développement rural dans le Nord-est) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 mai 1991. (I-39868)

**CROATIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'entrée de Rijeka) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 12 juil. 2003. (I-40062)

Accord de prêt (Projet d'enregistrement et de cadastre des biens immobiliers) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 18 sept. 2002. (I-39309)

Accord de prêt (Projet d'investissement du système de pension) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 17 sept. 2002. (I-39308)

**EL SALVADOR**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement) entre la République d'El Salvador et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 1999. (I-39349)

**ÉQUATEUR**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement pour les populations indigènes et afro-équatoriennes) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 1998. (I-39353)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 déc. 2002. (I-39507)

Accord de prêt (Projet de développement du système douanier) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 27 août 2003. (I-39738)

Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)

Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)

Accord de prêt (Projet pour la mise en oeuvre de la réforme de la santé) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39892)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Algérie:** Accord de prêt (Projet pilote de développement de la pêche artisanale) entre la République algérienne démocratique et populaire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 févr. 1991. (I-39861)

**Bangladesh:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

**Bhoutan:** Accord de prêt -- Premier projet agricole dans la zone orientale entre le Royaume du Bhoutan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 16 juil. 1992. (I-30443)

**Chine:** Accord de prêt (Projet de développement des terres basses de Jilin) entre la République populaire de Chine et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 mai 1992. (I-39871)

**Comores:** Accord de prêt (Projet d'appui aux petits producteurs de Nioumakélé) entre la République fédérale islamique des Comores et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1992. (I-39863)

**Côte d'Ivoire:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans le Nord-est) entre la République de Côte d'Ivoire et le Fonds international de développement agricole. Rome, 31 mai 1991. (I-39868)

**Madagascar:** Accord de prêt (Projet d'appui au développement du Moyen-Ouest) entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mars 1992. (I-39866)

**Niger:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans l'arrondissement d'Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1992. (I-30433)

**Pakistan:** Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)

**Philippines:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)

**Sao Tomé-et-Principe:** Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)



**Soudan:** Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)

**Sri Lanka:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement rural intégré à Badulla) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 1991. (I-39867)

**Tunisie:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)

**Yémen:** Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

**Zambie:** Accord de prêt (Projet de développement dans la région de la Province du nord-ouest - Phase II (ressources régulières)) entre la République de Zambie et le Fonds international de développement agricole. Lusaka, 14 janv. 1992. (I-30431)

#### **GRENADE**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 1er oct. 2003. (I-39969)

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39303)

#### **GUATEMALA**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement du secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39253)

Accord de prêt (Projet d'universalisation de l'enseignement de base) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 14 nov. 2002. (I-39449)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

#### **INDE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39046)

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39047)

Accord de prêt (Projet relatif au secteur routier de Tamil Nadu) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 28 août 2003. (I-39737)

#### **INDONÉSIE**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement global du réseau d'éducation) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 sept. 2002. (I-39310)

#### **IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'appui à la gestion de l'environnement) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. 13 mai 2003. (I-39620)

Accord de prêt (Projet de reconstruction d'urgence après le séisme) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 août 2003. (I-40054)

#### **JAMAÏQUE**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement pour le programme de restructuration bancaire et de la gestion de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39448)

Accord de prêt (Prêt de réhabilitation économique d'urgence) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 21 déc. 2001. (I-39447)

Accord de prêt (Projet de réforme de l'enseignement secondaire - phase II) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39631)

Accord de prêt (Projet national relatif au développement des communautés) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39495)

#### **JORDANIE**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Premier projet pour la réforme de l'enseignement pour l'économie des connaissances) entre le Royaume hachémite de Jordanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 mai 2003. (I-39493)

#### **LETTONIE**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt programmatique à l'ajustement structurel) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39329)

Accord de prêt (Projet de logement) entre la République de Lettonie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Riga, 13 juin 2002. (I-39032)

#### **MADAGASCAR**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'appui au développement du Moyen-Ouest) entre la République démocratique de Madagascar et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 mars 1992. (I-39866)

#### **MAROC**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à la réforme de la gestion des biens) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 18 juin 2003. (I-39622)

Accord de prêt (Projet Alpha Maroc) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39488)

Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)

**MEXIQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 juil. 1998. (I-39045)

Accord de garantie (Projet de développement rural des zones marginales - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Orleans, 26 mars 2000. (I-39048)

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel programmatique de l'environnement) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39247)

Accord de prêt (Prêt au redressement de la réforme fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39033)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

Accord de prêt (Projet de développement de l'éducation primaire - phase II) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39248)

Accord de prêt (Projet de développement des institutions de l'administration fiscale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39498)

Accord de prêt (Projet de développement municipal dans les régions rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 sept. 2002. (I-39499)

Accord de prêt (Troisième projet de soins de santé primaires) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 mars 2002. (I-39113)

**NIGER**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet d'appui au programme d'actions communautaires) entre la République du Niger et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 28 mars 2003. (I-39971)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement rural dans l'arrondissement d'Aguié) entre la République du Niger et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1992. (I-30433)

**OUZBÉKISTAN**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de transport urbain) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 juin 2000. (I-39397)

**PAKISTAN**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40053)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement communautaire des régions de Neelum et Jhelum) entre la République islamique du Pakistan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 4 oct. 1991. (I-39870)

**PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 août 2002. (I-39307)

**PARAGUAY**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la relance économique) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 déc. 2003. (I-39898)

Accord de prêt (Projet pilote de développement communautaire) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Asunción, 14 mai 2002. (I-39713)

**PÉROU**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2002. (I-39114)

Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)

Accord de prêt (Projet national d'adduction d'eau et d'assainissement) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 sept. 2002. (I-39471)

Accord de prêt (Troisième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 17 nov. 2003. (I-39795)

**PHILIPPINES**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième Projet de gestion des dépenses sociales) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 12 sept. 2002. (I-39176)

Accord de prêt (Projet d'appui à la réforme judiciaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 2 oct. 2003. (I-39799)

Accord de prêt (Projet relatif à la distribution compréhensive et intégrée des services sociaux à Kapitbisig Laban Sa Kahirapan (Projet Kalahi-CIDSS)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 7 oct. 2002. (I-39175)

Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes

et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)

### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

### ROUMANIE

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement au secteur privé) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39331)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 23 mai 2003. (I-39792)

Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)

Accord de prêt (Projet de développement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 3 avr. 2002. (I-39330)

Accord de prêt (Projet de renforcement institutionnel des secteurs privés et publics) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39333)

### SAINTE-LUCIE

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)

### SAINT-KITTS-ET-NEVIS

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

### SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)

### SLOVAQUIE

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39965)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

Accord de prêt (Projet de gestion des finances publiques) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 août 2003. (I-39793)

Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

### SOUDAN

#### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)

### SRI LANKA

#### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Deuxième projet de développement rural intégré à Badulla) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 1991. (I-39867)

### THAÏLANDE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur public) entre le Royaume de Thaïlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 nov. 1999. (I-39400)

### TUNISIE

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)

### UKRAINE

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 17 déc. 2003. (I-39966)

Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

Accord de prêt (Projet d'amélioration du chauffage du district de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 oct. 1998. (I-39404)

Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique des entreprises publiques de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 avr. 2000. (I-39405)

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

### URUGUAY

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39502)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement du secteur financier) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque

internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 mars 2000. (I-39399)

Accord de prêt (Prêt spécial à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39501)

**YÉMEN**

**Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

**ZAMBIE**

**Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de développement dans la région de la Province du nord-ouest - Phase II (ressources régulières)) entre la République de Zambie et le Fonds international de développement agricole. Lusaka, 14 janv. 1992. (I-30431)

**PRIVILÈGES-IMMUNITÉS**

**SEE ALSO RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES**

**BELGIQUE**

**Comité intergouvernemental pour les migrations européennes**

Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

**BRÉSIL**

**Organisation des États américains**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 23 févr. 1988. (I-39145)

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

**COMITÉ INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS**

**EUROPÉENNES**

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et le Comité intergouvernemental pour les migrations européennes relatif aux privilèges et immunités de cette Organisation internationale en Belgique. Genève, 2 juil. 1973. (I-17138)

**ESPAGNE**

**Organisation ibéro-américaine de la jeunesse:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

**MULTILATÉRAL**

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Paris, 2 sept. 1949. (I-3515)

Accord sur les privilèges et immunités de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Vienne, 1er juil. 1959. (I-5334)

Convention européenne sur l'immunité des États. Bâle, 16 mai 1972. (I-25699)

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 nov. 1947. (I-521)

Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. New York, 13 févr. 1946. (I-4)

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

**ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS**

**Brésil**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 23 févr. 1988. (I-39145)

Arrangement relatif à l'exécution des projets du Haut-Paraguay et de São Francisco, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'OEA, ses obligations, ses privilèges et immunités (ANA/GEF/PNUMA/OEA). Washington, 20 juin 2001. (I-39146)

Arrangement relatif aux études concernant le projet de protection de l'environnement et du développement durable du système aquifère de Guarani, complémentaire à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains relatif au fonctionnement du Bureau du Secrétariat général de l'Organisation des États américains, ses obligations, ses privilèges et immunités. Brasília, 20 déc. 2002. (I-39650)

**ORGANISATION IBÉRO-AMÉRICAINNE DE LA JEUNESSE**

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

**ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE DES CARAÏBES**

**Trinité-et-Tobago:** Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre de l'unité du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

**ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES CHIMIQUES**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques relatif aux privilèges et immunités de l'OIAC. La Haye, 26 oct. 2000. (I-39170)

**PROGRAMME LATINO-AMÉRICAIN DE COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ARTISANAT**

**Venezuela:** Accord entre la République du Venezuela et le Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat (PLACART) sur les immunités et les privilèges du programme et de ses fonctionnaires. Caracas, 16 févr. 1995. (I-39474)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Organisation pour l'interdiction des armes chimiques:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques relatif aux privilèges et immunités de l'OIAC. La Haye, 26 oct. 2000. (I-39170)

**TRINITÉ-ET-TOBAGO**

**Organisation météorologique des Caraïbes:** Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre de l'unité du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

**VENEZUELA**

**Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat:** Accord entre la République du Venezuela et le Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat (PLACART) sur les immunités et les privilèges du programme et de ses fonctionnaires. Caracas, 16 févr. 1995. (I-39474)

**PRODUITS AGRICOLES**

SEE ALSO AGRICULTURE; COMMERCE

**AUTRICHE**

**République fédérale tchèque et slovaque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)

**MULTILATÉRAL**

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table\*. Genève, 1er juil. 1986. (I-24591)

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE**

**Autriche:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)

**PRODUITS CHIMIQUES**

SEE ALSO INDUSTRIE

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990. (I-30609)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)

**PRODUITS DE BASE**

SEE ALSO INDUSTRIE; PRODUITS AGRICOLES

**MULTILATÉRAL**

Accord international de 1986 sur l'huile d'olive et les olives de table\*. Genève, 1er juil. 1986. (I-24591)

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 sept. 2000. (I-37769)

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)

Accord portant création du Fonds commun pour les produits de base. Genève, 27 juin 1980. (I-26691)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre. Genève, 24 févr. 1989. (I-28603)

Statuts du Groupe d'étude international du nickel\*. Genève, 2 mai 1986. (I-27296)

**NORVÈGE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Norvège:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)

**PROFESSIONS**

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationale des gens de mer. Genève, 13 mai 1958. (I-5598)

Convention (No 164) concernant la protection de la santé et les soins médicaux des gens de mer. Genève, 8 oct. 1987. (I-27864)

Convention (No 166) concernant le rapatriement des marins (révisée). Genève, 9 oct. 1987. (I-28256)

Convention (No 74) concernant les certificats de capacité de matelot qualifié, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals 1946. Seattle, 29 juin 1946. (I-1303)

Convention (No 9) concernant le placement des marins, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 10 juil. 1920. (I-592)

**PROGRAMME LATINO-AMÉRICAIN DE COOPÉRATION EN MATIÈRE D'ARTISANAT**

**Venezuela:** Accord entre la République du Venezuela et le Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat (PLACART) sur les immunités et les privilèges du programme et de ses fonctionnaires. Caracas, 16 févr. 1995. (I-39474)

**PROJECTION**

**ALLEMAGNE**

**Brésil:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDIA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

**BRÉSIL**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDIA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

**MALI**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République du Mali concernant l'organisation d'un atelier sous-régional intitulé "Planification nationale et budget susceptibles au sexe" devant se tenir à Bamako du 17 au 20 février 2003. New York, 7 janv. 2003 et 14 janv. 2003. (I-39129)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la

République du Mali concernant l'organisation d'un atelier sous-régional intitulé "Planification nationale et budget susceptibles au sexe" devant se tenir à Bamako du 17 au 20 février 2003. New York, 7 janv. 2003 et 14 janv. 2003. (I-39129)

**Zambie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

**ZAMBIE**

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

**PROTOCOLE DE MONTRÉAL**

**MULTILATÉRAL**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

**PUBLICATIONS**

**SEE ALSO DOCUMENTS; INFORMATION**

**MULTILATÉRAL**

Convention concernant les échanges entre États de publications officielles et documents gouvernementaux. Paris, 3 déc. 1958. (I-5715)

Convention concernant les échanges internationaux de publications. Paris, 3 déc. 1958. (I-5995)

**QATAR**

**Finlande**

Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar relatif à la promotion et à la protection des investissements. Doha, 12 nov. 2001. (I-39416)

**Pays-Bas:** Accord relatif au statut des forces du personnel militaire et équipement pour les forces entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Qatar. Doha, 11 mars 2002. (I-39128)

**QUESTIONS CIVILES**

**ESPAGNE**

**France:** Traité entre le Royaume d'Espagne et la République française en matière de protection et de sécurité civiles. 11 oct. 2001. (I-39485)

**Tunisie:** Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

**FRANCE**

**Espagne:** Traité entre le Royaume d'Espagne et la République française en matière de protection et de sécurité civiles. 11 oct. 2001. (I-39485)

**MULTILATÉRAL**

Accord sur le transfert des corps des personnes décédées. Strasbourg, 26 oct. 1973. (I-17866)

Convention-cadre pour la protection des minorités nationales. Strasbourg, 1er févr. 1995. (I-37548)

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 nov. 1999. (I-39988)

Convention concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil. Istanbul, 4 sept. 1958. (I-13272)

Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants. Strasbourg, 25 janv. 1996. (I-37249)

Convention européenne sur la violence et les débordements de spectateurs lors de manifestations sportives et notamment de matches de football. Strasbourg, 19 août 1985. (I-25704)

Convention relative à la procédure civile. La Haye, 1er mars 1954. (I-4173)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)

Convention tendant à faciliter l'accès international à la justice. La Haye, 25 oct. 1980. (I-26112)

Protocole portant amendement de l'article 50 a) de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Montréal, 26 oct. 1990. (I-39417)

**TUNISIE**

**Espagne**

Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

**QUESTIONS DOMANIALES**

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**République démocratique populaire lao:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Croatie:** Accord de prêt (Projet d'enregistrement et de cadastre des biens immobiliers) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 18 sept. 2002. (I-39309)

**BÉLARUS**

**Pays-Bas:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 26 mars 1996. (I-39227)

**BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)**

**Tunisie:** Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

**CHINE**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la protection de la propriété intellectuelle. Washington, 17 janv. 1992. (I-40079)

**CROATIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'enregistrement et de cadastre des biens immobiliers) entre la République de

Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 18 sept. 2002. (I-39309)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la protection de la propriété intellectuelle. Washington, 17 janv. 1992. (I-40079)

**République de Corée:** Procès-verbal d'interprétation concernant les droits de propriété intellectuelle. Washington, 28 août 1986. (I-39674)

### FRANCE

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la création d'un Groupe de travail international sur les biens publics mondiaux. Paris, 9 avr. 2003. (I-39597)

### MULTILATÉRAL

Convention Benelux en matière de dessins ou modèles. Bruxelles, 25 oct. 1966. (I-13922)

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 nov. 1970. (I-11806)

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954. (I-3511)

Convention sur la responsabilité des hôteliers quant aux objets apportés par les voyageurs. Paris, 17 déc. 1962. (I-8548)

Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Paris, 24 juil. 1971. (I-13444)

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 déc. 1956. (I-22032)

### PAYS-BAS

**Bélarus:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. La Haye, 26 mars 1996. (I-39227)

**Tunisie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

**États-Unis d'Amérique:** Procès-verbal d'interprétation concernant les droits de propriété intellectuelle. Washington, 28 août 1986. (I-39674)

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)

### SUÈDE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la création d'un Groupe de travail international sur les biens publics mondiaux. Paris, 9 avr. 2003. (I-39597)

### TUNISIE

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

**Pays-Bas:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements

de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

## QUESTIONS ÉCONOMIQUES

### ALGÉRIE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à l'établissement de la commission conjointe États-Unis-Algérie relative à la coopération économique, technique et technologique. Washington, 17 avr. 1985. (I-39920)

### ALLEMAGNE

#### Brésil

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDIA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDIA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

### ANGOLA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

### ARGENTINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

### ARMÉNIE

**Estonie:** Accord relatif au commerce et aux relations économiques entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Arménie. Tallinn, 27 juin 2002. (I-39273)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Angola:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

**Bolivie:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)

**Cambodge:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)

**Dominique:** Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)

**Madagascar:** Accord de crédit de développement (Crédit à la relance économique d'urgence) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 15 nov. 2002. (I-39341)

**Mongolie:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités

économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Ouganda:** Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

**République démocratique populaire lao:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

**Sierra Leone:** Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)

**Sri Lanka:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Argentine:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

**Chili:** Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

**Jamaïque:** Accord de prêt (Prêt de réhabilitation économique d'urgence) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 21 déc. 2001. (I-39447)

**Paraguay:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la relance économique) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 déc. 2003. (I-39898)

**BOLIVIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à la relance économique d'urgence) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 19 déc. 2003. (I-39894)

**BRÉSIL**

**Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "PRORENDA - Création des espaces de promotion dans les banlieues de Porto Alegre pour les populations à revenu modeste -- Base du planning régional et métropolitain (METROPLAN-RS)". Brasília, 5 août 1999. (I-39999)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "PRORENDA - développement urbain dans des districts à bas revenu et assistance aux petits entrepreneurs du secteur informel à Fortaleza et autres villes de l'État de Ceará". Brasília, 5 août 1999. (I-39997)

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la

planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

**CAMBODGE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement des capacités du secteur public et économique) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2002. (I-39317)

**CHILI**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

**CHINE**

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Ministère du développement, de l'industrie et du commerce extérieur de la République fédérative du Brésil et la Commission d'État de la planification du développement de la République populaire de Chine. Beijing, 2 déc. 2002. (I-39649)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

**DOMINIQUE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Opération d'appui à la relance économique) entre le Commonwealth de Dominique et l'Association internationale de développement. Washington, 30 janv. 2004. (I-40063)

**ESTONIE**

**Arménie:** Accord relatif au commerce et aux relations économiques entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Arménie. Tallinn, 27 juin 2002. (I-39273)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Algérie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à l'établissement de la commission conjointe États-Unis-Algérie relative à la coopération économique, technique et technologique. Washington, 17 avr. 1985. (I-39920)

**Iraq:** Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)

**Rwanda:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Kigali, 7 juin 1989. (I-40094)

**Swaziland:** Accord d'assistance économique, technique et autre entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Swaziland. Mbabane, 5 déc. 1989. (I-39051)

**FINLANDE**

**Qatar:** Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

**IRAQ**

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération commerciale, économique et technique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Iraq. Washington, 26 août 1987. (I-39945)



### JAMAÏQUE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt de réhabilitation économique d'urgence) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 21 déc. 2001. (I-39447)

### MADAGASCAR

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit à la relance économique d'urgence) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 15 nov. 2002. (I-39341)

### MONGOLIE

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique pour le renforcement des capacités économiques) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-40029)

### MULTILATÉRAL

Accord relatif à une union douanière et à une zone économique commune. Moscou, 26 févr. 1999. (I-39320)

Convention (No 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Genève, 23 juin 1975. (I-16064)

Traité général d'intégration économique de l'Amérique centrale entre le Guatemala, El Salvador, le Honduras et le Nicaragua. Managua, 13 déc. 1960. (I-6543)

Traité relatif à la création de la Communauté économique eurasiennne. Astana, 10 oct. 2000. (I-39321)

### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Singapour:** Accord relatif à un partenariat économique plus étroit entre la Nouvelle-Zélande et Singapour. Singapour, 14 nov. 2000. (I-39105)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (I-1268)

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour la soixantième session de la Commission et la huitième session de l'Organe spécial des pays en voie de développement des îles Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique (CESAP). Beijing, 27 nov. 2003. (I-39813)

### UGANDA

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

### PAKISTAN

**Pays-Bas:** Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

### PARAGUAY

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la relance économique) entre la République du Paraguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 16 déc. 2003. (I-39898)

### PAYS-BAS

**Pakistan:** Accord de coopération économique et de protection des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République islamique du Pakistan. Islamabad, 4 oct. 1988. (I-39880)

### QATAR

**Finlande:** Accord de coopération économique, commerciale et technique entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de l'État du Qatar. Helsinki, 10 juin 2002. (I-39726)

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

### RWANDA

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Kigali, 7 juin 1989. (I-40094)

### SIERRA LEONE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)

### SINGAPOUR

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif à un partenariat économique plus étroit entre la Nouvelle-Zélande et Singapour. Singapour, 14 nov. 2000. (I-39105)

### SRI LANKA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)

### SWAZILAND

**États-Unis d'Amérique:** Accord d'assistance économique, technique et autre entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Swaziland. Mbabane, 5 déc. 1989. (I-39051)

## QUESTIONS FINANCIÈRES

**SEE ALSO ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); COMMERCE; CRÉDITS; PAIEMENTS; PRÊTS**

### AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

### AFRIQUE DU SUD

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 21 nov. 1968. (I-10023)

### ALLEMAGNE

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans

l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

#### ARGENTINE

**Bolivie:** Échange de notes No 6 entre la République argentine et la République de Bolivie. La Paz, 9 déc. 1960. (I-39390)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Afghanistan:** Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

**Bangladesh:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

**Cambodge:** Accord de financement pour le développement (Projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)

**Érythrée:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire) entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)

**Éthiopie:** Accord de don pour le développement (Projet de développement pastoral communautaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 juin 2003. (I-39695)

**Géorgie:** Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)

**Mongolie:** Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)

**Népal:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

**Nicaragua:** Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)

**Niger:** Accord de financement pour le développement (Projet d'éducation de base) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juil. 2003. (I-39967)

#### Organisation des Nations Unies

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Pakistan:** Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)

**République démocratique populaire lao:** Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion

financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)

**Viet Nam:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

**Yougoslavie:** Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)

#### AUSTRALIE

**Canada:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 21 mai 1980. (I-22383)

#### AUTRICHE

**Roumanie:** Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif à l'abrogation de l'Accord de paiements du 12 juillet 1950 et au passage au système de paiements en devises librement convertibles. Bucarest, 11 avr. 1973. (I-39459)

#### BANGLADESH

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la banque centrale) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39704)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Brésil

Accord de garantie (Projet de développement microfinancier du Nord-est) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 3 août 2000. (I-39351)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)

**Bulgarie:** Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

**Colombie:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur financier programmatique) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39463)

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)

##### Guatemala

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement du secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39253)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

**Jamaïque:** Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement pour le programme de restructuration bancaire et de la gestion de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39448)

### Mexique

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

**Philippines:** Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**Slovaquie:** Accord de prêt (Projet de gestion des finances publiques) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 août 2003. (I-39793)

**Uruguay:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement du secteur financier) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 mars 2000. (I-39399)

### BELGIQUE

**Indonésie:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 13 nov. 1973. (I-14600)

### BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)

**Tunisie:** Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

### BOLIVIE

**Argentine:** Échange de notes No 6 entre la République argentine et la République de Bolivie. La Paz, 9 déc. 1960. (I-39390)

### BRÉSIL

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet de développement microfinancier du Nord-est) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 3 août 2000. (I-39351)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur spécial et réforme fiscale et administrative) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 30 juin 2000. (I-39406)

### BULGARIE

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de réforme de l'administration des revenus) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39696)

### CAMBODGE

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet

d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les régions provinciales et urbaines) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juin 2003. (I-39810)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Phnom Penh, 13 juil. 2000. (I-39323)

### CANADA

**Australie:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 21 mai 1980. (I-22383)

### CHINE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

### COLOMBIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur financier programmatique) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 mai 2003. (I-39463)

### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

**Organisation des Nations Unies:** Accord cadre financier et administratif entre la Communauté européenne, représentée par la Commission des Communautés européennes et l'Organisation des Nations Unies. New York, 29 avr. 2003. (II-1258)

**Venezuela:** Accord de financement entre la Communauté européenne et la République du Venezuela "Programme d'appui à la réinsertion des mineurs en situation irrégulière". Bruxelles, 17 mars 1998 et Caracas, 17 mars 1998. (I-40043)

### ÉRYTHRÉE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence - Financement complémentaire) entre l'État d'Érythrée et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39693)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Pologne:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 31 déc. 1975. (I-19529)

### ÉTHIOPIE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de développement pastoral communautaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 12 juin 2003. (I-39695)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de fédéralisme fiscal et de réforme fiscale régionale) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 24 avr. 2002. (I-39334)

### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Pays-Bas:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds

international de développement agricole concernant le cofinancement par le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)

**FRANCE**

**Cambodge:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume du Cambodge sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Phnom Penh, 13 juil. 2000. (I-39323)

**Monaco:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et Monaco concernant la surveillance harmonisée des établissements de crédit dans la Principauté de Monaco, sous forme de filiale ou de succursale. Paris, 6 avr. 2001 et 10 mai 2001. (I-39827)

**Norvège:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

**GÉORGIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Georgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)

**GUATEMALA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement du secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39253)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2002. (I-39482)

Accord de prêt (Troisième projet d'assistance technique à la gestion financière intégrée) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 10 févr. 2003. (I-39465)

**INDONÉSIE**

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et la République d'Indonésie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bruxelles, 13 nov. 1973. (I-14600)

**JAMAÏQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement pour le programme de restructuration bancaire et de la gestion de la dette) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 31 oct. 2002. (I-39448)

**KAZAKHSTAN**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

**MEXIQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel pour le développement des finances rurales) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Dubaï, 23 sept. 2003. (I-39885)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique visant à renforcer le secteur de l'épargne et du crédit et la microfinance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 28 févr. 2003. (I-39497)

**MONACO**

**France:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et Monaco concernant la surveillance harmonisée des établissements de crédit dans la Principauté de Monaco, sous forme de filiale ou de succursale. Paris, 6 avr. 2001 et 10 mai 2001. (I-39827)

**MONGOLIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement des capacités financières) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 5 sept. 2002. (I-39181)

**MULTILATÉRAL**

Accord européen sur le régime de la circulation des personnes entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Paris, 13 déc. 1957. (I-4565)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)

Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Genève, 7 juin 1930. (LoN-3313)

Convention relative à la loi applicable au trust et à sa reconnaissance. La Haye, 1er juil. 1985. (I-28632)

**NÉPAL**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la République du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 30 avr. 2003. (I-39491)

**NICARAGUA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement du secteur financier) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Washington, 15 mai 1998. (I-35032)

**NIGER**

**Association internationale de développement**

Accord de financement pour le développement (Projet d'éducation de base) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juil. 2003. (I-39967)

**NORVÈGE**

**France:** Convention en vue d'éviter les doubles impositions, de prévenir l'évasion fiscale et d'établir des règles d'assistance administrative réciproque en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 19 déc. 1980. (I-20777)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

Accord de don pour le développement (Projet pour l'amélioration de la participation à l'éducation) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 11 juil. 2003. (II-1267)

Accord de don pour le développement (Quatrième don d'assistance économique) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1268)

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif aux arrangements administratifs et financiers pour le Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39732)

**Communauté européenne:** Accord cadre financier et administratif entre la Communauté européenne, représentée par la Commission des Communautés européennes et l'Organisation des Nations Unies. New York, 29 avr. 2003. (II-1258)

**Kazakhstan:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)

### PAKISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)

### PAYS-BAS

**Fonds international de développement agricole:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement du projet de développement rural du haut bassin de la rivière Cañar en République de l'Équateur. Rome, 20 mars 1992. (I-39881)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la renonciation au remboursement du montant de prestations servies à des chômeurs. La Haye, 22 juil. 1976. (I-15780)

**Tunisie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

### PHILIPPINES

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

### POLOGNE

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)

### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la renonciation au remboursement du montant de prestations servies à des chômeurs. La Haye, 22 juil. 1976. (I-15780)

### ROUMANIE

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie

relatif à l'abrogation de l'Accord de paiements du 12 juillet 1950 et au passage au système de paiements en devises librement convertibles. Bucarest, 11 avr. 1973. (I-39459)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 21 nov. 1968. (I-10023)

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 31 déc. 1975. (I-19529)

### SLOVAQUIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de gestion des finances publiques) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 août 2003. (I-39793)

### TUNISIE

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

**Pays-Bas:** Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

### URUGUAY

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement du secteur financier) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 mars 2000. (I-39399)

### VENEZUELA

**Communauté européenne:** Accord de financement entre la Communauté européenne et la République du Venezuela "Programme d'appui à la réinsertion des mineurs en situation irrégulière". Bruxelles, 17 mars 1998 et Caracas, 17 mars 1998. (I-40043)

### VIET NAM

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

### YUGOSLAVIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)

## QUESTIONS HUMANITAIRES

### ALBANIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Albanie:** Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 24 juil. 2003. (I-39808)

**Népal:** Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil:** Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)

**Bulgarie**

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Pernik) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39741)

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Sofia) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39740)

**BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur de développement humain programmatique) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 29 mars 2003. (I-39516)

**BULGARIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Pernik) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39741)

Accord de garantie (Projet de chauffage urbain de Sofia) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 18 juin 2003. (I-39740)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)

**HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS**

**Jordanie:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

**JORDANIE**

**Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

**NÉPAL**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 4 déc. 2003. (I-39809)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies relatif aux procédures de remboursement pour les opérations de secours humanitaire en Somalie. New York, 29 janv. 1993. (I-39670)

**QUESTIONS JUDICIAIRES**

**ARGENTINE**

**Pérou:** Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

**AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

**AUTRICHE**

**Organisation des Nations Unies**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Philippines:** Accord de prêt (Projet d'appui à la réforme judiciaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 2 oct. 2003. (I-39799)

**BELGIQUE**

**Canada:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

**CANADA**

**Belgique:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

**ÉQUATEUR**

**Paraguay:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

**ESPAGNE**

**Tunisie:** Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

**FRANCE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)

**Paraguay:** Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**MEXIQUE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

**MULTILATÉRAL**

- Accord européen concernant les personnes participant aux procédures devant la Cour européenne des Droits de l'Homme. Strasbourg, 5 mars 1996. (I-37247)
- Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)
- Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)
- Convention concernant la compétence des autorités, la loi applicable et la reconnaissance des décisions en matière d'adoption. La Haye, 15 nov. 1965. (I-17104)
- Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15001)
- Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)
- Convention européenne sur la protection juridique des services à l'accès conditionnel et des services d'accès conditionnel. Strasbourg, 24 janv. 2001. (I-39989)
- Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)
- Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)
- Convention européenne sur la valeur internationale des jugements répressifs. La Haye, 28 mai 1970. (I-14098)
- Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)
- Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)
- Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)
- Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)
- Convention tendant à faciliter l'accès international à la justice. La Haye, 25 oct. 1980. (I-26112)

**NORVÈGE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**  
Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**  
Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Autorité internationale des fonds marins:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des

Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

**Autriche:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**France:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)

**PARAGUAY**

**Équateur:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

**France:** Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)

**Pérou:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

**PÉROU**

**Argentine:** Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

**Paraguay:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

**PHILIPPINES**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'appui à la réforme judiciaire) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 2 oct. 2003. (I-39799)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Mexique:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

**Norvège:** Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

**SUISSE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**TUNISIE**

**Espagne:** Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

**QUESTIONS JURIDIQUES**

**SEE ALSO QUESTIONS JUDICIAIRES**

**ARGENTINE**

**Chili:** Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

**AUTRICHE**

**Fédération de Russie:** Échange de notes constituant un accord relatif aux relations contractuelles entre l'Autriche et la Fédération de Russie. Vienne, 15 juin 1993. (I-39421)

**BARBADE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

**BOLIVIE**

**Brésil:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)

**BRÉSIL**

**Bolivie:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet législatif des ressources en eau, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39655)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coopération entre leurs autorités de concurrence en matière d'exécution de leurs lois de concurrence. Washington, 26 oct. 1999. (I-39646)

**Paraguay:** Traité relatif au transfert de prisonniers condamnés et de mineurs sous traitement spécial entre la République fédérative du Brésil et la République du Paraguay. Brasília, 10 févr. 2000. (I-39139)

**BULGARIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bulgarie concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Sofia, 8 oct. 1991 et 29 oct. 1991. (I-39925)

**CHILI**

**Argentine:** Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

**ESPAGNE**

**Honduras:** Traité sur la double nationalité entre l'État espagnol et la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 juin 1966. (I-39358)

**Organisation ibéro-américaine de la jeunesse:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coopération entre leurs autorités de concurrence en matière d'exécution de leurs lois de concurrence. Washington, 26 oct. 1999. (I-39646)

**Bulgarie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bulgarie concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Sofia, 8 oct. 1991 et 29 oct. 1991. (I-39925)

**Paraguay**

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**Pologne**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Autriche:** Échange de notes constituant un accord relatif aux relations contractuelles entre l'Autriche et la Fédération de Russie. Vienne, 15 juin 1993. (I-39421)

**HONDURAS**

**Espagne:** Traité sur la double nationalité entre l'État espagnol et la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 juin 1966. (I-39358)

**IRLANDE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)

Accord établissant un Conseil anglo-irlandais entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39552)

Accord établissant un Conseil ministériel nord/sud entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39551)

Accord établissant une Conférence intergouvernementale anglo-irlandaise entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39550)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à certaines décisions du Conseil ministériel nord/sud établi par l'Accord entre les deux Gouvernements signé à Dublin le 8 mars 1999 et matières connexes. Dublin, 19 nov. 2002. (I-39545)

**MULTILATÉRAL**

Accord européen sur la transmission des demandes d'assistance judiciaire. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17827)

Charte de l'Organisation des États d'Amérique centrale (ODECA). Panama, 12 déc. 1962. (I-8048)

Convention (No 166) concernant le rapatriement des marins (révisée). Genève, 9 oct. 1987. (I-28256)

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)

Convention concernant l'échange international d'informations en matière d'état civil. Istanbul, 4 sept. 1958. (I-13272)

Convention concernant la compétence, la loi applicable, la reconnaissance, l'exécution et la coopération en matière de responsabilité parentale et de mesures de protection des enfants. La Haye, 19 oct. 1996. (I-39130)

Convention concernant la compétence des autorités, la loi applicable et la reconnaissance des décisions en matière d'adoption. La Haye, 15 nov. 1965. (I-17104)

Convention concernant la compétence des autorités et la loi applicable en matière de protection des mineurs. La Haye, 5 oct. 1961. (I-9431)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)



Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)

Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969. (I-18232)

Convention européenne dans le domaine de l'information sur le droit étranger. Londres, 7 juin 1968. (I-10346)

Convention européenne en matière d'adoption des enfants. Strasbourg, 24 avr. 1967. (I-9067)

Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants. Strasbourg, 26 nov. 1987. (I-27161)

Convention européenne sur l'immunité des Etats. Bâle, 16 mai 1972. (I-25699)

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)

Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)

Convention européenne sur le statut juridique des enfants nés hors mariage. Strasbourg, 15 oct. 1975. (I-17868)

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

Convention portant dispense de légalisation pour certains actes et documents. Athènes, 15 sept. 1977. (I-19759)

Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Genève, 7 juin 1930. (LoN-3313)

Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États. Washington, 18 mars 1965. (I-8359)

Convention relative à l'unification de certaines règles en matière d'abordage en navigation intérieure. Genève, 15 mars 1960. (I-8310)

Convention relative à la loi applicable au trust et à sa reconnaissance. La Haye, 1er juil. 1985. (I-28632)

Convention relative à la procédure civile. La Haye, 1er mars 1954. (I-4173)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 oct. 1961. (I-7625)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15944)

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971. (I-13925)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. La Haye, 1er juin 1970. (I-14236)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 6 mai 1963. (I-9065)

Convention sur la responsabilité des hôteliers quant aux objets apportés par les voyageurs. Paris, 17 déc. 1962. (I-8548)

Convention sur le consentement au mariage, l'âge minimum du mariage et l'enregistrement des mariages. New York, 10 déc. 1962. (I-7525)

Convention tendant à faciliter l'accès international à la justice. La Haye, 25 oct. 1980. (I-26112)

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

### NOUVELLE-ZÉLANDE

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Pays-Bas:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)

**République de Corée:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée "Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)

### ORGANISATION IBÉRO-AMÉRICAINE DE LA JEUNESSE

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

### PARAGUAY

**Brésil:** Traité relatif au transfert de prisonniers condamnés et de mineurs sous traitement spécial entre la République fédérative du Brésil et la République du Paraguay. Brasília, 10 févr. 2000. (I-39139)

#### États-Unis d'Amérique

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**Pérou:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

### PAYS-BAS

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des Pays-Bas concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Institut internationale du droit aérien et spatial sur le renforcement des capacités dans le domaine du droit spatial, devant se tenir à La Haye du 18 au 21 novembre 2002. Vienne, 7 oct. 2002 et 29 oct. 2002. (I-39723)

**PÉROU**

**Paraguay:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Organisation des Nations Unies:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée "Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Barbade:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

**Irlande**

Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)

Accord établissant un Conseil anglo-irlandais entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39552)

Accord établissant un Conseil ministériel nord/sud entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39551)

Accord établissant une Conférence intergouvernementale anglo-irlandaise entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39550)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à certaines décisions du Conseil ministériel nord/sud établi par l'Accord entre les deux Gouvernements signé à Dublin le 8 mars 1999 et matières connexes. Dublin, 19 nov. 2002. (I-39545)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

**Ukraine:** Accord relatif à la restriction et à la confiscation des produits et instruments des activités criminelles autres que le trafic de stupéfiants. Kiev, 18 avr. 1996. (I-34139)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

**UKRAINE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord relatif à la restriction et à la confiscation des produits et instruments des activités criminelles autres que le trafic de stupéfiants. Kiev, 18 avr. 1996. (I-34139)

**VENEZUELA**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

**QUESTIONS MARITIMES**

**SEE ALSO DROIT DE LA MER; NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES**

**ALGÉRIE**

**Tunisie:** Accord portant arrangements provisoires relatifs à la délimitation de la frontière maritime entre la République tunisienne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 11 févr. 2002. (I-39821)

**ARGENTINE**

**Brésil:** Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

**BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)**

**Côte d'Ivoire:** Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Côte d'Ivoire. Abidjan, 25 nov. 1977. (I-39727)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bruxelles, 17 nov. 1972. (I-39728)

**BELIZE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)

**BRÉSIL**

**Argentine:** Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord relatif au transport maritime entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Washington, 31 juil. 1991. (I-39216)

**CHINE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)

**CÔTE D'IVOIRE**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République de Côte d'Ivoire. Abidjan, 25 nov. 1977. (I-39727)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Belize:** Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)

**Brésil:** Mémorandum d'accord relatif au transport maritime entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Washington, 31 juil. 1991. (I-39216)

- Chine:** Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)
- Indonésie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la recherche et au sauvetage maritime. Jakarta, 5 juil. 1988. (I-39057)
- Panama:** Arrangement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Panama concernant l'appui et l'assistance de la Coast Guard américaine relatifs au Service maritime national du Ministère du gouvernement et de la justice. Panama, 18 mars 1991. (I-39296)
- Pologne:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)
- République dominicaine:** Accord sur la recherche et le sauvetage maritimes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 20 mars 1992. (I-39536)
- Ukraine:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement ukrainien relatif à certaines questions maritimes. Washington, 3 déc. 1992. (I-39665)
- Venezuela:** Accord dans le domaine maritime entre les États-Unis d'Amérique et la Venezuela. Caracas, 15 oct. 1991 et 17 oct. 1991. (I-39082)
- FRANCE**
- Kiribati:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Kiribati, relatif à l'établissement d'une ligne de délimitation entre la zone économique exclusive entourant la Polynésie française et la zone économique exclusive de la République de Kiribati. Tarawa, 18 déc. 2002. (I-39386)
- GABON**
- Guinée équatoriale:** Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 sept. 1974. (I-40037)
- GUINÉE ÉQUATORIALE**
- Gabon:** Convention délimitant les frontières terrestres et maritimes de la Guinée équatoriale et du Gabon. Bata, 12 sept. 1974. (I-40037)
- Nigéria:** Traité entre la République fédérale du Nigéria et la République de Guinée équatoriale relatif à leur délimitation maritime. Malabo, 23 sept. 2000. (I-39154)
- HONDURAS**
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Traité entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Honduras concernant la délimitation des régions maritimes entre les îles Caïmanes et la République du Honduras. Tegucigalpa, 4 déc. 2001. (I-39224)
- INDONÉSIE**
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la recherche et au sauvetage maritime. Jakarta, 5 juil. 1988. (I-39057)
- KIRIBATI**
- France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Kiribati, relatif à l'établissement d'une ligne de délimitation entre la zone économique exclusive entourant la Polynésie française et la zone économique exclusive de la République de Kiribati. Tarawa, 18 déc. 2002. (I-39386)
- MULTILATÉRAL**
- Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)
- Accord sur la conservation des cétacés de la mer Noire, de la Méditerranée et de la zone Atlantique adjacente. Monaco, 24 nov. 1996. (I-38466)
- Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)
- Convention (No 137) concernant les répercussions sociales des nouvelles méthodes de manutention dans les ports. Genève, 25 juin 1973. (I-14156)
- Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)
- Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 nov. 1921. (I-598)
- Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-635)
- Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juil. 1920. (I-590)
- Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)
- Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique, 1992. Helsinki, 9 avr. 1992. (I-36495)
- Convention sur la protection de l'environnement marin dans la région de la mer Baltique. Helsinki, 22 mars 1974. (I-25986)
- NIGÉRIA**
- Guinée équatoriale:** Traité entre la République fédérale du Nigéria et la République de Guinée équatoriale relatif à leur délimitation maritime. Malabo, 23 sept. 2000. (I-39154)
- PANAMA**
- États-Unis d'Amérique**
- Arrangement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Panama concernant l'appui et l'assistance de la Coast Guard américaine relatifs au Service maritime national du Ministère du gouvernement et de la justice. Panama, 18 mars 1991. (I-39296)
- POLOGNE**
- États-Unis d'Amérique**
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 20 avr. 1990 et 31 mai 1990. (I-39192)
- RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**
- États-Unis d'Amérique**
- Accord sur la recherche et le sauvetage maritimes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 20 mars 1992. (I-39536)
- ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**
- Honduras:** Traité entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Honduras concernant la délimitation des régions maritimes entre les îles Caïmanes et la République du Honduras. Tegucigalpa, 4 déc. 2001. (I-39224)
- TUNISIE**
- Algérie:** Accord portant arrangements provisoires relatifs à la délimitation de la frontière maritime entre la République tunisienne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 11 févr. 2002. (I-39821)

**UKRAINE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement ukrainien relatif à certaines questions maritimes. Washington, 3 déc. 1992. (I-39665)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bruxelles, 17 nov. 1972. (I-39728)

**VENEZUELA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord dans le domaine maritime entre les États-Unis d'Amérique et le Venezuela. Caracas, 15 oct. 1991 et 17 oct. 1991. (I-39082)

**QUESTIONS MILITAIRES**

**AUSTRALIE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord relatif au soutien logistique entre le Gouvernement d'Australie le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 30 mars 1985 et Canberra, 23 avr. 1985. (I-40074)

**Kirghizistan:** Accord entre l'Australie et la République kirghize sur le statut des forces australiennes dans la République kirghize. Moscou, 10 janv. 2002 et Bichkek, 14 févr. 2002. (I-39237)

**BELIZE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Belize relatif à des dons de matériels et de services de défense à Belize des stocks militaires américains. Belize, 6 août 1990 et Belmopan, 23 août 1990. (I-39074)

**BRÉSIL**

**Colombie:** Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de défense entre le Ministère de la défense de la République fédérative du Brésil et le Ministère de la défense de la République de Colombie. Bogotá, 20 juin 2003. (I-39642)

**CANADA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord sur la recherche et le sauvetage entre le Chef du personnel de défense des forces canadiennes et le Commandant de la Garde côtière américaine. Ottawa, 12 sept. 1974 et Washington, 25 oct. 1974. (I-39941)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Département de la défense nationale du Canada relatif à l'appui réciproque. Ottawa, 6 juin 1989. (I-39927)

**COLOMBIE**

**Brésil:** Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de défense entre le Ministère de la défense de la République fédérative du Brésil et le Ministère de la défense de la République de Colombie. Bogotá, 20 juin 2003. (I-39642)

**ESPAGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération en matière de défense entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis d'Amérique. Madrid, 1er déc. 1988. (I-26701)

**ESTONIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la

promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**Turquie**

Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Australie:** Mémorandum d'accord relatif au soutien logistique entre le Gouvernement d'Australie le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 30 mars 1985 et Canberra, 23 avr. 1985. (I-40074)

**Belize:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Belize relatif à des dons de matériels et de services de défense à Belize des stocks militaires américains. Belize, 6 août 1990 et Belmopan, 23 août 1990. (I-39074)

**Canada**

Accord sur la recherche et le sauvetage entre le Chef du personnel de défense des forces canadiennes et le Commandant de la Garde côtière américaine. Ottawa, 12 sept. 1974 et Washington, 25 oct. 1974. (I-39941)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Département de la défense nationale du Canada relatif à l'appui réciproque. Ottawa, 6 juin 1989. (I-39927)

**Espagne:** Accord de coopération en matière de défense entre le Royaume d'Espagne et les États-Unis d'Amérique. Madrid, 1er déc. 1988. (I-26701)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**France:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'entraînement des forces. Paris, 15 avr. 2002 et 2 mai 2002. (I-39326)

**Grèce:** Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)

**Iraq:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Irak relatif aux réclamations résultant de l'attaque contre le U.S.S. Stark. Bagdad, 27 mars 1989 et 28 mars 1989. (I-40071)

**Israël:** Mémorandum de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

**Japon**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'Accord du 20 juin 1978 en vue de l'acquisition et de la production au Japon de l'avion F-15 et des équipements et matériels connexes. Tokyo, 28 déc. 1984. (I-39933)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production au Japon du système d'armes Patriot. Tokyo, 4 oct. 1985. (I-39934)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 8 mars 1954. (I-3236)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production d'avions P-3C. Tokyo, 20 juin 1978. (I-18088)

**Oman:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Oman concernant la mise à disposition des moyens de formation

- relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Mascate, 4 janv. 1986 et 28 avr. 1986. (I-39937)
- Philippines:** Accord entre la République des Philippines et les États-Unis d'Amérique relatif aux bases militaires. Manille, 14 mars 1947. (I-673)
- Portugal:** Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Azores. Lisbonne, 9 oct. 1984 et Washington, 16 oct. 1984. (I-40073)
- République de Corée**
- Accord de soutien logistique mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 8 juin 1988. (I-40072)
- Accord relatif à la création du Groupe conjoint relatif aux affaires militaires des États-Unis auprès de la République de Corée entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 25 janv. 1991. (I-40082)
- Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)
- Mémoire d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'utilisation d'avions de l'Armée de l'air des États-Unis à Taegu. Osan, 26 mars 1987 et 9 avr. 1987. (I-39949)
- Mémoire d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense nationale de la République de Corée relatif aux frais de redevances pour les articles de défense d'origine des États-Unis. Washington, 18 juil. 1989. (I-40080)
- République fédérale d'Allemagne**
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne concernant le transfert de certaines oeuvres d'arts saisies en Allemagne à la fin de la deuxième guerre mondiale par l'armée des États-Unis. Washington, 28 janv. 1986. (I-39955)
- Mémoire d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la défense de la République fédérale d'Allemagne concernant un programme de coopération pour l'extension de la défense aérienne. Washington, 28 avr. 1989 et Bonn, 17 mai 1989. (I-39221)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**
- Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'utilisation par les aéronefs civils de certaines bases aériennes militaires situées dans la région des Antilles et aux Bermudes. Washington, 24 févr. 1948. (I-951)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone où pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel qu'il a été modifié. Washington, 5 déc. 1978 et 6 déc. 1978. (I-18875)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)
- Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique abrogeant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases cédées à bail, ainsi que les baux et autres arrangements connexes concernant l'établissement, l'utilisation, le fonctionnement et la défense des bases des États-Unis aux Bermudes. Washington, 18 juin 2002. (I-39223)
- Mémoire d'accord entre le Ministère de la défense du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Département de la défense des États-Unis d'Amérique concernant l'échange d'officiers de réserve. Washington, 11 sept. 1989. (I-39222)
- Tunisie:** Mémoire d'accord entre le Département de la défense du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense du Gouvernement de la République de Tunisie. Tunis, 14 août 1985. (I-39931)
- Yémen:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République arabe du Yémen concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Sana'a, 9 sept. 1986 et 19 mai 1987. (I-39961)
- FRANCE**
- États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'entraînement des forces. Paris, 15 avr. 2002 et 2 mai 2002. (I-39326)
- Ouganda:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouganda relatif au statut des forces armées françaises participant au déploiement de la Force multinationale intérimaire d'urgence et aux conditions de leur séjour en République d'Ouganda. Kampala, 18 juin 2003. (I-39594)
- Singapour:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la coopération de défense et au statut de leurs forces. Paris, 21 oct. 1998. (I-39578)
- Suriname:** Échange de lettres constituant un accord relatif au statut des forces françaises participant à des activités sur le territoire de la République du Suriname. Paris, 28 mars 2003 et Paramaribo, 19 juin 2003. (I-39817)
- GRÈCE**
- États-Unis d'Amérique**
- Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)

**IRAQ**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Irak relatif aux réclamations résultant de l'attaque contre le U.S.S. Stark. Bagdad, 27 mars 1989 et 28 mars 1989. (I-40071)

**ISRAËL**

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'Accord du 20 juin 1978 en vue de l'acquisition et de la production au Japon de l'avion F-15 et des équipements et matériels connexes. Tokyo, 28 déc. 1984. (I-39933)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production au Japon du système d'armes Patriot. Tokyo, 4 oct. 1985. (I-39934)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'aide pour la défense mutuelle. Tokyo, 8 mars 1954. (I-3236)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'acquisition et à la production d'avions P-3C. Tokyo, 20 juin 1978. (I-18088)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture de support logistique aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 18 janv. 2002. (I-39172)

**KIRGHIZISTAN**

**Australie:**

Accord entre l'Australie et la République kirghize sur le statut des forces australiennes dans la République kirghize. Moscou, 10 janv. 2002 et Bichkek, 14 févr. 2002. (I-39237)

**MULTILATÉRAL**

Accord cadre entre la République fédérale d'Allemagne, le Royaume d'Espagne, la République française, la République italienne, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Royaume de Suède relatif aux mesures visant à faciliter les restructurations et le fonctionnement de l'industrie européenne de défense. Farnborough, 27 juil. 2000. (I-38494)

Accord entre les États participant à la Brigade multinationale d'intervention des forces en attente des Nations Unies concernant le statut de leurs forces. Copenhague, 13 déc. 2001. (I-39711)

Accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni et des États-Unis d'Amérique relatif aux bases cédées à bail aux États-Unis d'Amérique (et échanges de notes), avec un Protocole entre les Gouvernements du Royaume-Uni, du Canada et des États-Unis d'Amérique concernant la défense de Terre-Neuve. Londres, 27 mars 1941. (LoN-4784)

Convention sur l'interdiction d'utiliser des techniques de modification de l'environnement à des fins militaires ou toutes autres fins hostiles. New York, 10 déc. 1976. (I-17119)

Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 6 mai 1963. (I-9065)

**OMAN**

**États-Unis d'Amérique:**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et Oman concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis

d'instruction et de formation militaires (IMET). Mascate, 4 janv. 1986 et 28 avr. 1986. (I-39937)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Zambie:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

**OUGANDA**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouganda relatif au statut des forces armées françaises participant au déploiement de la Force multinationale intérimaire d'urgence et aux conditions de leur séjour en République d'Ouganda. Kampala, 18 juin 2003. (I-39594)

**PAYS-BAS**

**Qatar:** Accord relatif au statut des forces du personnel militaire et équipement pour les forces entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Qatar. Doha, 11 mars 2002. (I-39128)

**PHILIPPINES**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre la République des Philippines et les États-Unis d'Amérique relatif aux bases militaires. Manille, 14 mars 1947. (I-673)

**PORTUGAL**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Azores. Lisbonne, 9 oct. 1984 et Washington, 16 oct. 1984. (I-40073)

**QATAR**

**Pays-Bas:** Accord relatif au statut des forces du personnel militaire et équipement pour les forces entre le Royaume des Pays-Bas et l'État du Qatar. Doha, 11 mars 2002. (I-39128)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de soutien logistique mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 8 juin 1988. (I-40072)

Accord relatif à la création du Groupe conjoint relatif aux affaires militaires des États-Unis auprès de la République de Corée entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 25 janv. 1991. (I-40082)

Mémorandum d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)

Mémorandum d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'utilisation d'avions de l'Armée de l'air des États-Unis à Taegu. Osan, 26 mars 1987 et 9 avr. 1987. (I-39949)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense nationale de la République de Corée relatif aux frais de redevances pour les articles de défense d'origine des États-Unis. Washington, 18 juil. 1989. (I-40080)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne concernant le transfert de certaines oeuvres d'arts saisies en Allemagne à la fin de la deuxième guerre mondiale par l'armée des États-Unis. Washington, 28 janv. 1986. (I-39955)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la défense de la République fédérale d'Allemagne concernant un programme de coopération pour l'extension de la défense aérienne. Washington, 28 avr. 1989 et Bonn, 17 mai 1989. (I-39221)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'utilisation par les aéronefs civils de certaines bases aériennes militaires situées dans la région des Antilles et aux Bermudes. Washington, 24 févr. 1948. (I-951)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases cédées à bail. Washington, 19 juil. 1950 et 1<sup>er</sup> août 1950. (I-1199)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel qu'il a été modifié. Washington, 5 déc. 1978 et 6 déc. 1978. (I-18875)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)

Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique abrogeant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases cédées à bail, ainsi que les baux et autres arrangements connexes concernant l'établissement, l'utilisation, le fonctionnement et la défense des bases des États-Unis aux Bermudes. Washington, 18 juin 2002. (I-39223)

Mémorandum d'accord entre le Ministère de la défense du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Département de la défense des États-Unis d'Amérique concernant l'échange d'officiers de réserve. Washington, 11 sept. 1989. (I-39222)

**Japon:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture de support logistique aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 18 janv. 2002. (I-39172)

### SINGAPOUR

#### France

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la coopération de défense et au statut de leurs forces. Paris, 21 oct. 1998. (I-39578)

### SURINAME

#### France

Échange de lettres constituant un accord relatif au statut des forces françaises participant à des activités sur le territoire de la République du Suriname. Paris, 28 mars 2003 et Paramaribo, 19 juin 2003. (I-39817)

### TUNISIE

**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre le Département de la défense du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense du Gouvernement de la République de Tunisie. Tunis, 14 août 1985. (I-39931)

### TURQUIE

#### Estonie

Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

### YÉMEN

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République arabe du Yémen concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Sana'a, 9 sept. 1986 et 19 mai 1987. (I-39961)

### ZAMBIE

**Organisation des Nations Unies:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

## QUESTIONS MONÉTAIRES

### SEE ALSO QUESTIONS FINANCIÈRES

### FRANCE

**Monaco:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et Monaco concernant la surveillance harmonisée des établissements de crédit dans la Principauté de Monaco, sous forme de filiale ou de succursale. Paris, 6 avr. 2001 et 10 mai 2001. (I-39827)

### MONACO

**France:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et Monaco concernant la surveillance harmonisée des établissements de crédit dans la Principauté de Monaco, sous forme de filiale ou de succursale. Paris, 6 avr. 2001 et 10 mai 2001. (I-39827)

### MULTILATÉRAL

Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Genève, 28 juin 1951. (I-2244)

Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avr. 1929. (LoN-2623)

Convention relative au blanchiment, au dépiantage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Strasbourg, 8 nov. 1990. (I-31704)

**QUESTIONS NUCLÉAIRES**

**SEE ALSO AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA); ENERGIE ATOMIQUE (UTILISATION À DES FINS PACIFIQUES)**

**AFRIQUE DU SUD**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

**AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

**Afrique du Sud:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 16 sept. 1991. (I-28466)

**Albanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et la République d'Albanie dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires. Tirana, 31 oct. 2002 et Vienne, 28 nov. 2002. (I-39132)

**Chypre:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**Mali:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**République tchèque:** Accord entre la République tchèque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 18 sept. 1996. (I-34719)

**ALBANIE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et la République d'Albanie dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires. Tirana, 31 oct. 2002 et Vienne, 28 nov. 2002. (I-39132)

**AUSTRALIE**

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre l'Australie et les États-Unis d'Amérique relatif à la coopération à l'égard des garanties de non-prolifération applicables au retransfert à Taïwan. Washington, 31 juil. 2001. (I-39243)

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Budapest, 8 août 2001. (I-39246)

**République tchèque:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Prague, 27 juil. 2001. (I-39239)

**CHINE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)

**CHYPRE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12797)

**COMMISSION PRÉPARATOIRE POUR L'ORGANISATION DU TRAITÉ D'INTERDICTION COMPLÈTE DES ESSAIS NUCLÉAIRES**

**Organisation météorologique mondiale:** Accord entre la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires (OTICEN) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM). Genève, 27 juin 2003 et Vienne, 11 juil. 2003. (II-1262)

**ESTONIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Australie:** Échange de notes constituant un accord entre l'Australie et les États-Unis d'Amérique relatif à la coopération à l'égard des garanties de non-prolifération applicables au retransfert à Taïwan. Washington, 31 juil. 2001. (I-39243)

**Chine:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques. Washington, 23 juil. 1985. (I-40066)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

**HONGRIE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Budapest, 8 août 2001. (I-39246)

**JAMAÏQUE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**JAPON**

**Organisation des Nations Unies:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son statut exempt d'armes



nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

**MALI**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**MULTILATÉRAL**

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention de Vienne relative à la responsabilité civile en matière de dommages nucléaires. Vienne, 21 mai 1963. (I-16197)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Japon:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son statut exempt d'armes nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

**Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**Ouzbékistan:** Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)

**ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE**

**Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires:** Accord entre la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

(OTICEN) et l'Organisation météorologique mondiale (OMM). Genève, 27 juin 2003 et Vienne, 11 juil. 2003. (II-1262)

**ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES NUCLÉAIRES EN AMÉRIQUE LATINE ET DANS LES CARAÏBES**

**Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies (Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes) et l'Organisation pour l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes concernant des mesures de coopération conjointes et de renforcement à la zone exempte d'armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Genève, 29 avr. 2003. (II-1259)

**OUZBÉKISTAN**

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan concernant l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts relatif au projet pour un Traité sur une zone exempte d'armes nucléaires en Asie centrale, devant se tenir à Tashkent, du 9 au 12 mars 2004. New York, 3 févr. 2004 et 11 févr. 2004. (I-40045)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République tchèque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 18 sept. 1996. (I-34719)

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Prague, 27 juil. 2001. (I-39239)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

**YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

**QUESTIONS PÉNALES**

**SEE ALSO QUESTIONS JURIDIQUES**

**ALLEMAGNE**

**Autriche:** Traité entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transit de la police et au transport des prisonniers. Vienne, 21 déc. 1993. (I-39422)

**ARGENTINE**

**Pérou**

Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

Convention sur le transfert des personnes condamnées entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 12 août 1998. (I-39441)

**AUSTRALIE**

**Thaïlande:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Hanoi, 26 juil. 2001. (I-39238)

**AUTRICHE**

**Allemagne:** Traité entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transit de la police et au transport des prisonniers. Vienne, 21 déc. 1993. (I-39422)

**Bulgarie:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

**BARBADE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

**BELGIQUE**

**Canada:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

**Hongrie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)

**Pologne:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Pologne relative à la lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 13 nov. 2000. (I-39789)

**BELIZE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)

**BRÉSIL**

**Paraguay:** Traité relatif au transfert de prisonniers condamnés et de mineurs sous traitement spécial entre la République fédérative du Brésil et la République du Paraguay. Brasília, 10 févr. 2000. (I-39139)

**BULGARIE**

**Autriche:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

**CANADA**

**Belgique:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le

Gouvernement du Canada. Bruxelles, 11 janv. 1996. (I-39281)

**COSTA RICA**

**Organisation des Nations Unies:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

**ÉQUATEUR**

**Paraguay:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

**ESTONIE**

**Thaïlande:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Tallinn, 6 sept. 2000. (I-39274)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Belize:** Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)

**Paraguay**

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela pour la suppression du trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes par mer. Caracas, 9 nov. 1991. (I-39289)

**FINLANDE**

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité, notamment la criminalité organisée. Budapest, 24 oct. 2002. (I-39778)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de prévention et de lutte contre le crime organisé et autres crimes. Helsinki, 4 nov. 1999. (I-39829)

**FRANCE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)

**Paraguay**

Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)

- Convention sur le transfèrement des personnes condamnées entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39270)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)
- HONGRIE**
- Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relative à la coopération policière et à la coopération en matière de lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 4 nov. 1998. (I-39100)
- Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité, notamment la criminalité organisée. Budapest, 24 oct. 2002. (I-39778)
- MAROC**
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)
- MEXIQUE**
- Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis du Mexique concernant les arrangements pour la Conférence politique de haut niveau en vue de signer la Convention des Nations Unies contre la corruption. Vienne, 10 nov. 2003. (I-39720)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)
- MULTILATÉRAL**
- Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 nov. 1999. (I-39988)
- Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)
- Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)
- Convention de l'OUA sur la prévention et la lutte contre le terrorisme. Alger, 14 juil. 1999. (I-39464)
- Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)
- Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)
- Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)
- Convention européenne d'entraide judiciaire en matière pénale. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-6841)
- Convention européenne pour la prévention de la torture et des peines ou traitements inhumains ou dégradants. Strasbourg, 26 nov. 1987. (I-27161)
- Convention européenne pour la surveillance des personnes condamnées ou libérées sous condition. Strasbourg, 30 nov. 1964. (I-14222)
- Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)
- Convention européenne sur la répression du terrorisme. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17828)
- Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)
- Convention européenne sur la valeur internationale des jugements répressifs. La Haye, 28 mai 1970. (I-14098)
- Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 déc. 1979. (I-21931)
- Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)
- Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)
- Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)
- Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)
- Convention internationale pour la répression du faux monnayage. Genève, 20 avr. 1929. (LoN-2623)
- Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)
- Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)
- Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide. New York, 9 déc. 1948. (I-1021)
- Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Montréal, 23 sept. 1971. (I-14118)
- Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Lake Success (New York), 21 mars 1950. (I-1342)
- Convention relative au blanchiment, au dépistage, à la saisie et à la confiscation des produits du crime. Strasbourg, 8 nov. 1990. (I-31704)
- Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)
- Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)
- Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)
- Convention sur le transfèrement des personnes condamnées. Strasbourg, 21 mars 1983. (I-25703)
- Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)
- Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)
- ORGANISATION DES ÉTATS AMÉRICAINS**
- Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes.

Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Autriche:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Costa Rica:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Costa Rica concernant le "Commerce et trafic illicite des armes à feu, leurs pièces et leurs munitions : Formation des entraîneurs par un cours des techniques d'investigation" et "Les ONGs de l'Amérique latine et des Caraïbes : Renforcement de capacités, interconnexion et consolidation de leur capacité de propagande : deuxième cours de formation du renforcement de capacités des ONGs", devant avoir lieu à Costa Rica en novembre 2003. New York, 27 oct. 2003, 4 nov. 2003, 13 nov. 2003, 17 nov. 2003, 20 nov. 2003 et 21 nov. 2003 et San José, 4 nov. 2003. (I-39729)

**France:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République française concernant l'exécution des peines prononcées par le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 25 févr. 2000. (I-39853)

**Mexique:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement des États-Unis du Mexique concernant les arrangements pour la Conférence politique de haut niveau en vue de signer la Convention des Nations Unies contre la corruption. Vienne, 10 nov. 2003. (I-39720)

**Organisation des États américains:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies (UN/DDA) et le Secrétariat général de l'Organisation des États américains (GS/OAS) sur la coopération à l'égard de certaines mesures destinées à réduire le trafic illicite des armes à feu, leurs pièces, leurs éléments et munitions et d'autres matières connexes. Washington, 17 janv. 2001 et New York, 25 janv. 2001. (II-1255)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)

**PARAGUAY**

**Brésil:** Traité relatif au transfert de prisonniers condamnés et de mineurs sous traitement spécial entre la République fédérative du Brésil et la République du Paraguay. Brasília, 10 févr. 2000. (I-39139)

**Équateur:** Convention relative à l'assistance judiciaire en matière pénale entre la République du Paraguay et la République de l'Équateur. Asunción, 25 août 1997. (I-39837)

**États-Unis d'Amérique**

Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 9 nov. 1998. (I-39839)

Traité d'extradition entre les États-Unis d'Amérique et la République du Paraguay. Asunción, 24 mai 1973. (I-13612)

**France**

Convention d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39269)

Convention sur le transfèrement des personnes condamnées entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le

Gouvernement de la République française. Asunción, 16 mars 1997. (I-39270)

**Pérou:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

**Portugal:** Accord relatif à la coopération entre la République du Paraguay et la République portugaise dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Asunción, 3 sept. 2001. (I-39838)

**PÉROU**

**Argentine**

Accord d'assistance judiciaire en matière pénale entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 9 févr. 1999. (I-39439)

Convention sur le transfert des personnes condamnées entre la République argentine et la République du Pérou. Lima, 12 août 1998. (I-39441)

**Paraguay:** Traité relatif au transfert de personnes condamnées et des mineurs soumis à un traitement spécial entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39840)

**POLOGNE**

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Pologne relative à la lutte contre la criminalité organisée. Bruxelles, 13 nov. 2000. (I-39789)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de prévention et de lutte contre le crime organisé et autres crimes. Helsinki, 4 nov. 1999. (I-39829)

**PORTUGAL**

**Paraguay:** Accord relatif à la coopération entre la République du Paraguay et la République portugaise dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Asunción, 3 sept. 2001. (I-39838)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République portugaise étendant la Convention européenne d'entraide mutuelle en matière pénale de 1959 à l'île de Man. Londres, 3 juil. 2002 et 25 juil. 2002. (I-39559)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**Barbade:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

**France:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)

**Mexique:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LiREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)

**Portugal:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République portugaise étendant la Convention européenne d'entraide mutuelle en matière pénale de 1959 à l'île de Man. Londres, 3 juil. 2002 et 25 juil. 2002. (I-39559)

**Thaïlande:** Traité d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 12 sept. 1994. (I-34352)

**Ukraine:** Accord relatif à la restriction et à la confiscation des produits et instruments des activités criminelles autres que le trafic de stupéfiants. Kiev, 18 avr. 1996. (I-34139)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

### THAÏLANDE

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Hanoi, 26 juil. 2001. (I-39238)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Tallinn, 6 sept. 2000. (I-39274)

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Traité d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 12 sept. 1994. (I-34352)

### UKRAINE

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord relatif à la restriction et à la confiscation des produits et instruments des activités criminelles autres que le trafic de stupéfiants. Kiev, 18 avr. 1996. (I-34139)

### VENEZUELA

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela pour la suppression du trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes par mer. Caracas, 9 nov. 1991. (I-39289)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

## QUESTIONS SCIENTIFIQUES

SEE ALSO QUESTIONS MILITAIRES; QUESTIONS NUCLÉAIRES;  
RELATIONS CULTURELLES

### AFRIQUE DU SUD

**Brésil:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République sud-africaine. Le Cap, 1er mars 2000. (I-39980)

### ANGOLA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

### ARGENTINE

**Belgique:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

**Brésil:** Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

**Fédération de Russie:** Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Buenos Aires, 25 nov. 1997. (I-39384)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Angola:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la gestion économique) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39811)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (I-1266)

### BELGIQUE

**Argentine:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

### BOLIVIE

#### Brésil

Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Fortaleza, 17 déc. 1996. (I-39143)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 10 juil. 1973. (I-14088)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)

### BRÉSIL

**Afrique du Sud:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le

Gouvernement de la République sud-africaine. Le Cap, 1er mars 2000. (I-39980)

**Argentine:** Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

#### **Bolivie**

Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Fortaleza, 17 déc. 1996. (I-39143)

Accord de base relatif à la coopération technique et scientifique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 10 juil. 1973. (I-14088)

#### **France**

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord spécial entre la Commission nationale de la recherche (CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltd (KFA). Bonn, 19 nov. 1971. (I-40024)

**Uruguay:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le domaine de l'échange d'expériences en matière de transplantation d'organes et de tissus. Asunción, 18 juin 2003. (I-39733)

#### **BULGARIE**

**Burkina Faso:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

**États-Unis d'Amérique:** Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

#### **BURKINA FASO**

**Bulgarie:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

#### **CAMEROUN**

##### **États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

#### **ÉGYPTE**

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Le Caire, 11 janv. 1981. (I-20876)

#### **ESPAGNE**

**Fédération de Russie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Madrid, 15 nov. 2001. (I-39345)

**Slovaquie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 7 mai 2002. (I-39343)

**Slovénie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie. Madrid, 11 juin 2002. (I-39392)

**Ukraine:** Accord de coopération scientifique et technique entre l'Espagne et l'Ukraine. Kiev, 7 nov. 2001. (I-39134)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la coopération scientifique et technique. Moscou, 19 janv. 1979. (I-17819)

#### **ESTONIE**

**Turquie:** Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

#### **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Argentine:** Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Institut National de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

**Bolivie:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)

**Bulgarie:** Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

**Cameroun:** Mémoire d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

**Égypte:** Accord relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Le Caire, 11 janv. 1981. (I-20876)

#### **Hongrie**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 4 oct. 1989. (I-40078)

Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

**Inde:** Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

**Islande:** Mémoire d'Accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaráðuneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences

- terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)
- Israël**  
Mémorandum d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)  
Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)
- Italie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif à la coopération scientifique et technologique. Rome, 22 juil. 1981. (I-26574)
- Japon**  
Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)  
Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)
- Jordanie:** Mémorandum d'accord entre le Bureau des mines du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des ressources naturelles du Ministère de l'énergie et des ressources minérales de la Jordanie. Washington, 13 nov. 1990 et Amman, 10 déc. 1990. (I-39675)
- Mozambique:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)
- Norvège:** Mémorandum d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)
- Pologne:** Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)
- République de Corée:** Mémorandum d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avr. 1987. (I-40103)
- République fédérale tchèque et slovaque:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque. Washington, 22 oct. 1991. (I-39947)
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)
- Suède:** Mémorandum d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlange, 15 juin 1992. (I-39541)
- Tchécoslovaquie:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)
- Venezuela**  
Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 8 déc. 1990. (I-39098)  
Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)
- FÉDÉRATION DE RUSSIE**  
**Argentine:** Accord de coopération scientifique et technique entre le Gouvernement de la République argentine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Buenos Aires, 25 nov. 1997. (I-39384)  
**Espagne:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Madrid, 15 nov. 2001. (I-39345)
- FRANCE**  
**Brésil**  
Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)  
Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)
- HONGRIE**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 4 oct. 1989. (I-40078)  
Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)
- INDE**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)
- INDONÉSIE**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)  
**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les

domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

**ISLANDE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaráðuneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)

**ISRAËL**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)

Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technique entre le Bureau de réclamation du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de recherche océanographique et limnologique d'Israël. Washington, 26 janv. 1990 et Haïfa, 8 févr. 1990. (I-39229)

**ITALIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif à la coopération scientifique et technologique. Rome, 22 juil. 1981. (I-26574)

**JAPON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)

**JORDANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Bureau des mines du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des ressources naturelles du Ministère de l'énergie et des ressources minérales de la Jordanie. Washington, 13 nov. 1990 et Amman, 10 déc. 1990. (I-39675)

**MALAISIE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

**MOZAMBIQUE**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la

République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)

**MULTILATÉRAL**

Accord de coopération scientifique et technologique entre les Communautés européennes et la Confédération suisse. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39585)

Accord instituant le Laboratoire européen de biologie moléculaire. Genève, 10 mai 1973. (I-13668)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

Convention sur l'enseignement technique et professionnel. Paris, 10 nov. 1989. (I-28352)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

**NORVÈGE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'assistance technique au secteur de l'énergie) entre la Mission administrative intérimaire de l'Organisation des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 22 sept. 2003. (II-1266)

**Malaisie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Malaisie relatif aux arrangements en vue de la Neuvième réunion du groupe régional de travail sur la télédétection, le système d'information géographique et la localisation par satellite, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 10 au 13 décembre 2003 et la neuvième session du comité consultatif intergouvernemental sur le programme régional sur les applications des techniques spatiales pour le développement durable en Asie et dans le Pacifique, devant avoir lieu à Kuala Lumpur du 15 au 16 décembre 2003. Bangkok, 6 nov. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39785)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avr. 1987. (I-40103)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Brésil:** Accord spécial entre la Commission nationale de la recherche (CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltd (KFA). Bonn, 19 nov. 1971. (I-40024)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE**

**États-Unis d'Amérique**



Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque. Washington, 22 oct. 1991. (I-39947)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

#### États-Unis d'Amérique

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

### SLOVAQUIE

#### Espagne

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 7 mai 2002. (I-39343)

### SLOVÉNIE

#### Espagne

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie. Madrid, 11 juin 2002. (I-39392)

### SUÈDE

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlange, 15 juin 1992. (I-39541)

### TCHÉCOSLOVAQUIE

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)

### TURQUIE

**Estonie:** Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

### UKRAINE

#### Espagne

Accord de coopération scientifique et technique entre l'Espagne et l'Ukraine. Kiev, 7 nov. 2001. (I-39134)

### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

#### Espagne

Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la coopération scientifique et technique. Moscou, 19 janv. 1979. (I-17819)

### URUGUAY

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le domaine de l'échange d'expériences en matière de transplantation d'organes et de tissus. Asunción, 18 juin 2003. (I-39733)

### VENEZUELA

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 8 déc. 1990. (I-39098)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

## QUESTIONS SOCIALES

### AFRIQUE DU SUD

#### Pays-Bas

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine. La Haye, 16 mai 2001. (I-39159)

### ALLEMAGNE

#### Pays-Bas

Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne complémentaire aux règlements communautaires. Berlin, 18 avr. 2001. (I-39772)

### ANDORRE

**France:** Convention de sécurité sociale entre la République française et la Principauté d'Andorre. Andorre, 12 déc. 2000. (I-39822)

### ARGENTINE

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

Accord de prêt (Projet VI de protection sociale - Jefes de Hogar) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 29 janv. 2003. (I-39335)

Accord de prêt (Quatrième Projet de protection sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 25 août 1999. (I-39354)

**Brésil:** Accord relatif à la création de l'institut social Brésil-Argentine, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République argentine. Buenos Aires, 11 avr. 2003. (I-39601)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Bangladesh:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Bolivie:** Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)

**Burkina Faso:** Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)

**Congo:** Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des

conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)

**Géorgie:** Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Georgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)

**Guyana:** Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)

**Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (I-39466)

#### **Ouganda**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39468)

Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39336)

Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

**République démocratique populaire lao:** Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Ventiane, 19 août 2002. (I-39298)

**République de Moldova:** Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)

**Sri Lanka:** Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique du Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)

**Viet Nam:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 15 août 2003. (I-39806)

#### **AUSTRALIE**

**Autriche:** Accord entre l'Australie et la République d'Autriche relatif à la sécurité sociale. Canberra, 1er avr. 1992. (I-29392)

**Égypte:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

**Espagne:** Accord de sécurité sociale entre l'Espagne et l'Australie. Madrid, 31 janv. 2002. (I-39107)

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'exécution des obligations alimentaires. Canberra, 12 déc. 2002. (I-39241)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 27 sept. 2001. (I-39240)

#### **Nouvelle-Zélande**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la sécurité sociale. Wellington, 19 juil. 1994. (I-32142)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement néo-zélandais. Canberra, 28 mars 2001. (I-39245)

#### **Portugal**

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement portugais. Lisbonne, 30 avr. 1991. (I-29389)

Accord relatif à la sécurité sociale entre l'Australie et la République du Portugal. Lisbonne, 3 sept. 2001. (I-39234)

#### **AUTRICHE**

**Australie:** Accord entre l'Australie et la République d'Autriche relatif à la sécurité sociale. Canberra, 1er avr. 1992. (I-29392)

**Belgique:** Accord entre les Autorités compétentes du Royaume de Belgique et de la République d'Autriche concernant le remboursement des frais dans le domaine de la sécurité sociale. Bruxelles, 3 déc. 2001. (I-39769)

**Organisation des pays exportateurs de pétrole:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation des pays exportateurs de pétrole concernant la sécurité sociale. Vienne, 20 juil. 1998. (I-39419)

#### **BANGLADESH**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

#### **BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

##### **Argentine**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement structurel à la transition économique et sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 23 mai 2003. (I-39461)

Accord de prêt (Projet de renforcement familial et de promotion de l'investissement social) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 oct. 2002. (I-39115)

Accord de prêt (Projet VI de protection sociale - Jefes de Hogar) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 29 janv. 2003. (I-39335)

Accord de prêt (Quatrième Projet de protection sociale) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 25 août 1999. (I-39354)

**Belize:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

##### **Brésil**

Accord de garantie (Projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 4 juil. 2002. (I-39250)

Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)

**Chili:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la protection sociale) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 janv. 2004. (I-39901)

**Maroc:** Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)

**Pérou**

Accord de prêt (Deuxième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2002. (I-39114)

Accord de prêt (Troisième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 17 nov. 2003. (I-39795)

**Philippines**

Accord de prêt (Deuxième Projet de gestion des dépenses sociales) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 12 sept. 2002. (I-39176)

Accord de prêt (Projet relatif à la distribution compréhensive et intégrée des services sociaux à Kapitbisig Laban Sa Kahirapan (Projet Kalahi-CIDSS)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 7 oct. 2002. (I-39175)

Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**Slovaquie:** Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

**BELGIQUE**

**Autriche:** Accord entre les Autorités compétentes du Royaume de Belgique et de la République d'Autriche concernant le remboursement des frais dans le domaine de la sécurité sociale. Bruxelles, 3 déc. 2001. (I-39769)

**Turquie:** Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie. Bruxelles, 4 juil. 1966. (I-9397)

**BELIZE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de fonds d'investissement social) entre le Belize et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 14 mai 1997. (I-34091)

**BOLIVIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement dans le secteur de la sécurité sociale) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. Washington, 23 juin 2003. (I-39517)

**BRÉSIL**

**Argentine:** Accord relatif à la création de l'institut social Brésil-Argentine, complémentaire à l'Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République argentine. Buenos Aires, 11 avr. 2003. (I-39601)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 4 juil. 2002. (I-39250)

Accord de prêt (Troisième projet d'améliorations des écoles - Fundescola IIIA) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 25 oct. 2002. (I-39180)

**Équateur**

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à un programme de

coopération technique en matière de politiques sociales. Brasília, 27 mai 2003. (I-39647)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à la distribution de bénéfices sociaux par l'utilisation de cartes magnétiques. Brasília, 27 mai 2003. (I-39645)

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts intitulée "Le rôle des hommes et des garçons pour atteindre l'égalité des sexes", devant se tenir à Brasília du 21 au 24 octobre 2003. New York, 20 oct. 2003. (I-39617)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):**

Arrangement complémentaire aux termes de l'Accord type révisé entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil, d'une part, et l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, et l'Union postale universelle, d'autre part, concernant le fonctionnement du Centre thématique de la PNUD sur la réduction de la pauvreté au Brésil. Brasília, 1er oct. 2002. (I-39979)

**BURKINA FASO**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui pour alléger la pauvreté) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Washington, 16 juil. 2002. (I-39043)

**CHILI**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la protection sociale) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 6 janv. 2004. (I-39901)

**CHINE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**CONGO**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'urgence de réhabilitation de l'infrastructure et d'amélioration des conditions de vie) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 10 sept. 2002. (I-39111)

**CROATIE**

**Luxembourg:** Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République de Croatie en matière de sécurité sociale. Luxembourg, 17 mai 2001. (I-39264)

**ÉGYPTE**

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

**EL SALVADOR**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du troisième atelier international de travail sur le "Réseau sous-régional pour donner suite aux engagements du sommet social". New York, 31 oct. 2002 et San Salvador, 6 janv. 2003. (I-39120)

**ÉQUATEUR**

**Brésil**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à un programme de coopération technique en matière de politiques sociales. Brasília, 27 mai 2003. (I-39647)

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à la distribution de bénéfices sociaux par l'utilisation de cartes magnétiques. Brasília, 27 mai 2003. (I-39645)

**ESPAGNE**

**Australie:** Accord de sécurité sociale entre l'Espagne et l'Australie. Madrid, 31 janv. 2002. (I-39107)

**Slovaquie:** Convention de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovaquie. Bratislava, 22 mai 2002. (I-40060)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Australie**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'exécution des obligations alimentaires. Canberra, 12 déc. 2002. (I-39241)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Canberra, 27 sept. 2001. (I-39240)

**Hongrie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Hongrie relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Budapest, 18 nov. 1991 et 16 janv. 1992. (I-39294)

**Israël:** Mémorandum d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)

**Malte:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Malte relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Floriana, 25 sept. 1991 et 3 oct. 1991. (I-39212)

**Philippines:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République des Philippines afin de continuer les activités du Département des affaires des vétérans des États-Unis aux Philippines. Manille, 3 mai 1990. (I-39202)

**Zimbabwe:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Zimbabwe relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Harare, 7 févr. 1991 et 7 mars 1992. (I-39368)

**FRANCE**

**Andorre:** Convention de sécurité sociale entre la République française et la Principauté d'Andorre. Andorre, 12 déc. 2000. (I-39822)

**Roumanie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur

retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

**GÉORGIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la Georgie et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 1998. (I-35028)

**GUYANA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République coopérative du Guyana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 janv. 2003. (I-39707)

**HONGRIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Hongrie relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Budapest, 18 nov. 1991 et 16 janv. 1992. (I-39294)

**IRLANDE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Irlande concernant les arrangements pour une Réunion du groupe d'experts en vue d'améliorer l'efficacité du secteur public, devant se tenir à Dublin du 16 au 19 juin 2003. New York, 11 juin 2003 et 12 juin 2003. (I-39424)

**ISRAËL**

**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)

**LUXEMBOURG**

**Croatie:** Convention entre le Grand-Duché de Luxembourg et la République de Croatie en matière de sécurité sociale. Luxembourg, 17 mai 2001. (I-39264)

**MALTE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Malte relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Floriana, 25 sept. 1991 et 3 oct. 1991. (I-39212)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts sur les modalités pour l'étude et l'évaluation du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, devant se tenir à La Valette du 10 au 12 novembre 2003. New York, 22 juil. 2003 et 21 août 2003. (I-39557)

**Pays-Bas:** Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Malte. Rome, 11 sept. 2001. (I-39150)

**MAROC**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'appui à l'agence de développement social) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 7 févr. 2003. (I-39490)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)

**MONACO**

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)

**MULTILATÉRAL**

Accord européen sur le placement au pair. Strasbourg, 24 nov. 1969. (I-11214)

Charte sociale européenne. Turin, 18 oct. 1961. (I-7659)

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952. (I-2838)

Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale. Genève, 28 juin 1962. (I-7238)

Convention (No 137) concernant les répercussions sociales des nouvelles méthodes de manutention dans les ports. Genève, 25 juin 1973. (I-14156)

Convention (No 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Genève, 23 juin 1975. (I-16064)

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)

Convention (No 179) concernant le recrutement et le placement des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36661)

Convention (No 183) concernant la révision de la Convention (révisée) sur la protection de la maternité, 1952. Genève, 15 juin 2000. (I-38441)

Convention-cadre pour la protection des minorités nationales. Strasbourg, 1er févr. 1995. (I-37548)

Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants. Strasbourg, 25 janv. 1996. (I-37249)

**NIGÉRIA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement urbain communautaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2003. (I-39466)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Australie**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la sécurité sociale. Wellington, 19 juil. 1994. (I-32142)

Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement néo-zélandais. Canberra, 28 mars 2001. (I-39245)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Brésil**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts intitulée "Le rôle des hommes et des garçons pour atteindre l'égalité des sexes", devant se tenir à Brasilia du 21 au 24 octobre 2003. New York, 20 oct. 2003. (I-39617)

**Chine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la

République populaire de Chine concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'interconnexion et au renforcement de capacités pour le développement social dans l'Asie du Nord-est, devant avoir lieu à Beijing du 27 au 29 mars 2002. New York, 25 févr. 2002 et 14 mars 2002. (I-39152)

**El Salvador:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'El Salvador concernant l'organisation du troisième atelier international de travail sur le "Réseau sous-régional pour donner suite aux engagements du sommet social". New York, 31 oct. 2002 et San Salvador, 6 janv. 2003. (I-39120)

**Irlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Irlande concernant les arrangements pour une Réunion du groupe d'experts en vue d'améliorer l'efficacité du secteur public, devant se tenir à Dublin du 16 au 19 juin 2003. New York, 11 juin 2003 et 12 juin 2003. (I-39424)

**Malte:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Malte concernant les arrangements pour la Réunion du groupe d'experts sur les modalités pour l'étude et l'évaluation du Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement, devant se tenir à La Valette du 10 au 12 novembre 2003. New York, 22 juil. 2003 et 21 août 2003. (I-39557)

**Maroc:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant les arrangements pour l'Atelier de travail relatif à l'état, au secteur privé et à la société civile : Associations pour le développement et la démocratie, devant avoir lieu à Marrakesh les 10 et 11 décembre 2002. New York, 12 oct. 2002 et 22 nov. 2002. (I-39148)

**République-Unie de Tanzanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la Réunion sur le vieillissement et sur la pauvreté, devant se tenir à Dar es-Salaam du 29 au 31 octobre 2003. New York, 2 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 21 oct. 2003. (I-39618)

**Rwanda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)

**Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)

**Sénégal:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

**Sri Lanka:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'"Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Brésil:** Arrangement complémentaire aux termes de l'Accord type révisé entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil, d'une part, et l'Organisation des Nations Unies, l'Organisation internationale du Travail, l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, l'Organisation de l'aviation civile internationale, l'Organisation mondiale de la santé, l'Union internationale des télécommunications, l'Organisation météorologique mondiale, l'Agence internationale de l'énergie atomique, et l'Union postale universelle, d'autre part, concernant le fonctionnement du Centre thématique de la PNUD sur la réduction de la pauvreté au Brésil. Brasília, 1er oct. 2002. (I-39979)

**ORGANISATION DES PAYS EXPORTATEURS DE PÉTROLE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation des pays exportateurs de pétrole concernant la sécurité sociale. Vienne, 20 juil. 1998. (I-39419)

**UGANDA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39468)

Accord de crédit de développement (Projet du fonds d'action sociale du nord de l'Ouganda) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 7 août 2002. (I-39336)

Accord de don pour le développement (Troisième opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Washington, 15 sept. 2003. (I-40050)

**PAYS-BAS**

**Afrique du Sud:** Accord relatif à la sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République sud-africaine. La Haye, 16 mai 2001. (I-39159)

**Allemagne:** Convention de sécurité sociale entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne complémentaire aux règlements communautaires. Berlin, 18 avr. 2001. (I-39772)

**Malte:** Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Malte. Rome, 11 sept. 2001. (I-39150)

**Monaco:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Principauté de Monaco sur le paiement des prestations sociales néerlandaises à Monaco. Monaco, 29 nov. 2001. (I-39160)

**Philippines:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République des Philippines relatif à l'exportation des prestations d'assurance sociale. Manille, 10 avr. 2001. (I-39126)

**République fédérale d'Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne concernant l'application de la législation néerlandaise relative à l'assurance-vieillesse générale. La Haye, 9 mars 1961. (I-7056)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relative aux assurances sociales. Bonn, 29 mars 1951. (I-1952)

**Roumanie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Roumanie sur l'exportation des bénéficiaires de la sécurité sociale. Bucarest, 13 nov. 2001. (I-39161)

**Suriname:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Suriname relatif à l'exportation et au maintien des prestations d'assurance sociale. Paramaribo, 17 août 2001. (I-39771)

**PÉROU**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 sept. 2002. (I-39114)

Accord de prêt (Troisième prêt pour une réforme sociale programmatique) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 17 nov. 2003. (I-39795)

**PHILIPPINES**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième Projet de gestion des dépenses sociales) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 12 sept. 2002. (I-39176)

Accord de prêt (Projet relatif à la distribution compréhensive et intégrée des services sociaux à Kapitbisig Laban Sa Kahirapan (Projet Kalahi-CIDSS)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 7 oct. 2002. (I-39175)

Accord de prêt (Projet relatif au fonds social de la région autonome de Muslim Mindanao (ARMM)) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 20 janv. 2003. (I-39494)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République des Philippines afin de continuer les activités du Département des affaires des vétérans des États-Unis aux Philippines. Manille, 3 mai 1990. (I-39202)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République des Philippines relatif à l'exportation des prestations d'assurance sociale. Manille, 10 avr. 2001. (I-39126)

**PORTUGAL**

**Australie**

Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement portugais. Lisbonne, 30 avr. 1991. (I-29389)

Accord relatif à la sécurité sociale entre l'Australie et la République du Portugal. Lisbonne, 3 sept. 2001. (I-39234)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Ventiane, 19 août 2002. (I-39298)

**RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Pays-Bas**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne concernant l'application de la législation néerlandaise relative à l'assurance-vieillesse générale. La Haye, 9 mars 1961. (I-7056)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relative aux assurances sociales. Bonn, 29 mars 1951. (I-1952)

### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la Réunion sur le vieillissement et sur la pauvreté, devant se tenir à Dar es-Salaam du 29 au 31 octobre 2003. New York, 2 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 21 oct. 2003. (I-39618)

### ROUMANIE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Roumanie sur l'exportation des bénéficiaires de la sécurité sociale. Bucarest, 13 nov. 2001. (I-39161)

### RWANDA

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)

### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)

### SÉNÉGAL

#### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

### SLOVAQUIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

**Espagne:** Convention de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovaquie. Bratislava, 22 mai 2002. (I-40060)

### SRI LANKA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'"Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)

### SURINAME

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Suriname relatif à l'exportation et au maintien des prestations d'assurance sociale. Paramaribo, 17 août 2001. (I-39771)

### TURQUIE

**Belgique:** Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie. Bruxelles, 4 juil. 1966. (I-9397)

### VIET NAM

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 15 août 2003. (I-39806)

### ZIMBABWE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Zimbabwe relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Harare, 7 févr. 1991 et 7 mars 1992. (I-39368)

## RECHERCHE

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Pérou:** Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)

### BELIZE

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à un programme coopératif de recherche médicale. Belmopan, 12 déc. 1989. (I-39064)

### BRÉSIL

#### France

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et INRA. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40009)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord spécial entre la Commission nationale de la recherche (CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltd (KFA). Bonn, 19 nov. 1971. (I-40024)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Belize:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à un programme coopératif de recherche médicale. Belmopan, 12 déc. 1989. (I-39064)

**France:** Arrangement entre le Ministre français de la recherche et de la technologie et le Ministre du commerce des États-Unis d'Amérique pour le développement de joint-ventures entre petites entreprises françaises et américaines dans les secteurs de haute technologie. Washington, 21 févr. 1986 et Paris, 25 févr. 1986. (I-40075)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

**Japon:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

**Mexique:** Mémoire d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

#### FRANCE

##### Brésil

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et GERDAT. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40007)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et INRA. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40009)

Échange de notes constituant un arrangement entre le Brésil et la France mettant en vigueur la Convention signée entre EMBRADA et ORSTOM. Brasília, 7 nov. 1980. (I-40008)

##### États-Unis d'Amérique

Arrangement entre le Ministre français de la recherche et de la technologie et le Ministre du commerce des États-Unis d'Amérique pour le développement de joint-ventures entre petites entreprises françaises et américaines dans les secteurs de haute technologie. Washington, 21 févr. 1986 et Paris, 25 févr. 1986. (I-40075)

#### INDONÉSIE

##### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération scientifique et technique. Washington, 11 déc. 1978. (I-19196)

#### JAPON

##### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans le domaine de la science et de la technique. Washington, 1er mai 1980. (I-19725)

#### MEXIQUE

##### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de recherche de la qualité de l'air entre le Département de l'énergie des États-Unis d'Amérique et l'Institut mexicain du pétrole des États-Unis du Mexique. Washington, 19 juil. 1990. (I-39078)

#### MULTILATÉRAL

Accord entre la Finlande, la Norvège, la Suède et le Danemark portant création du Conseil nordique pour la recherche fiscale. Helsinki, 13 avr. 1973. (I-13097)

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 févr. 1990. (I-27310)

Accord régional de coopération sur le développement, la recherche et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (1987). Vienne, 2 févr. 1987. (I-25803)

#### PÉROU

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de recherche et de vulgarisation agricole) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 oct. 2000. (I-39350)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Brésil:** Accord spécial entre la Commission nationale de la recherche (CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltd (KFA). Bonn, 19 nov. 1971. (I-40024)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)

#### RÉFUGIÉS

##### HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS

**Jordanie:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

##### JORDANIE

**Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés:** Lettre d'entente entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et l'Office du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés. Amman, 15 avr. 2003. (I-39512)

#### MULTILATÉRAL

Accord européen relatif à la suppression des visas pour les réfugiés. Strasbourg, 20 avr. 1959. (I-5375)

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 sept. 1954. (I-5158)

Convention relative au statut des réfugiés. Genève, 28 juil. 1951. (I-2545)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

Protocole relatif au statut des réfugiés. New York, 31 janv. 1967. (I-8791)

#### RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT CHINOIS)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume de



Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39568)

**Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

## RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

### SEE ALSO QUESTIONS JURIDIQUES

#### ARGENTINE

##### Chili

Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

#### CHILI

##### Argentine

Accord général sur l'arbitrage entre le Chili et l'Argentine. Santiago, 28 mai 1902. (II-1269)

Échange de notes entre les Gouvernements de Chile et d'Argentine sur la continuation des procédures arbitrales relatives au différend relatif au canal de Beagle. Buenos Aires, 11 mars 1972 et Santiago, 14 mars 1972. (I-39953)

#### MALAISIE

**Singapour:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

#### MULTILATÉRAL

Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre États et ressortissants d'autres États. Washington, 18 mars 1965. (I-8359)

#### SINGAPOUR

**Malaisie:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

## RELATIONS CULTURELLES

### SEE ALSO EDUCATION

#### AFGHANISTAN

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et l'État provisoire islamique d'Afghanistan sur la création et le statut du centre culturel français de Kaboul. Kaboul, 3 sept. 2002. (I-39322)

#### ALGÉRIE

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique et populaire algérienne. Alger, 2 juin 1987. (I-39950)

#### ANDORRE

**France:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre portant prorogation de la validité de la Convention franco-andorrane du 19 mars 1993 dans le domaine de l'enseignement. Andorre-la-Vieille, 13 mars 2003. (I-39832)

#### ARGENTINE

**Belgique:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration

d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Azerbaïdjan:** Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

**Côte d'Ivoire:** Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)

**Géorgie:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)

#### AUTRICHE

**Chine:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Vienne, 30 nov. 2001. (I-39084)

#### AZERBAÏDJAN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet à l'appui du patrimoine culturel) entre la République azerbaïdjanaise et l'Association internationale de développement. Bakou, 31 mai 1999. (I-39409)

#### BELGIQUE

**Argentine:** Convention de coopération relative aux activités spatiales entre la Commission nationale des activités spatiales et les Services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles, en exécution de la déclaration d'intérêt relative à la coopération spatiale signée le 1er avril 1997 par les Gouvernements du Royaume de Belgique et de la République d'Argentine. Liège, 3 oct. 1997. (I-39339)

#### BOLIVIE

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à la récupération des biens culturels, du patrimoine et autres effets volés importés ou exportés illégalement. La Paz, 26 juil. 1999. (I-39144)

#### BRÉSIL

**Bolivie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à la récupération des biens culturels, du patrimoine et autres effets volés importés ou exportés illégalement. La Paz, 26 juil. 1999. (I-39144)

**Liban:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

#### BULGARIE

**Burkina Faso:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

**États-Unis d'Amérique:** Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

#### BURKINA FASO

**Bulgarie:** Accord de coopération culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République populaire de Bulgarie et le Gouvernement du Burkina Faso. Ouagadougou, 20 févr. 1985. (I-39759)

#### CHINE

**Autriche:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le

Gouvernement de la République populaire de Chine. Vienne, 30 nov. 2001. (I-39084)

**France:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 27 sept. 2002. (I-39324)

#### COSTA RICA

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

#### CÔTE D'IVOIRE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet pilote d'alphabétisation) entre la Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 5 août 1999. (I-39407)

#### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:** Accord entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Paris, 18 avr. 2002. (I-39259)

#### ESTONIE

**Indonésie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Tallinn, 15 avr. 2002. (I-39277)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Algérie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République démocratique et populaire algérienne. Alger, 2 juin 1987. (I-39950)

**Bulgarie:** Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

**Costa Rica:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

**Hongrie:** Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

**Inde:** Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne concernant le transfert de certaines oeuvres d'arts saisies en Allemagne à la fin de la deuxième guerre mondiale par l'armée des États-Unis. Washington, 28 janv. 1986. (I-39955)

**Venezuela:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

#### FRANCE

**Afghanistan:** Accord entre le Gouvernement de la République française et l'État provisoire islamique d'Afghanistan sur la création et le statut du centre culturel français de Kaboul. Kaboul, 3 sept. 2002. (I-39322)

**Andorre:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Principauté d'Andorre portant prorogation de la validité de la Convention franco-andorrane du 19 mars 1993 dans le domaine de l'enseignement. Andorre-la-Vieille, 13 mars 2003. (I-39832)

**Chine:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 27 sept. 2002. (I-39324)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la création d'un Groupe de travail international sur les biens publics mondiaux. Paris, 9 avr. 2003. (I-39597)

#### GÉORGIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au patrimoine culturel) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Washington, 18 févr. 1998. (I-39402)

#### HONGRIE

##### États-Unis d'Amérique

Programme de coopération et d'échanges dans les domaines de la culture, de l'éducation, de la science et de la technologie pour 1988 et 1989 entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Budapest, 13 nov. 1987. (I-39943)

#### INDE

##### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération éducative, culturelle et scientifique entre le Gouvernement de la République de l'Inde et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. New Delhi, 7 janv. 1987. (I-39946)

#### INDONÉSIE

**Estonie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Tallinn, 15 avr. 2002. (I-39277)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

#### LIBAN

**Brésil:** Accord de coopération culturelle et d'éducation entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et la République libanaise. Beyrouth, 4 févr. 1997. (I-39135)

#### MULTILATÉRAL

Accord relatif à un Fonds culturel nordique. Stockholm, 12 juin 1975. (I-28882)

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 nov. 1992. (I-35358)

Convention concernant les échanges internationaux de publications. Paris, 3 déc. 1958. (I-5995)

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 nov. 1970. (I-11806)

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique. Londres, 6 mai 1969. (I-11212)

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique (révisée). La Valette, 16 janv. 1992. (I-33612)

- Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)
- Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)
- Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954. (I-3511)
- Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Paris, 16 nov. 1972. (I-15511)
- Convention pour la sauvegarde du patrimoine architectural de l'Europe. Grenade, 3 oct. 1985. (I-25705)
- Convention sur l'enseignement technique et professionnel. Paris, 10 nov. 1989. (I-28352)
- Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 déc. 1956. (I-22032)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

- Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO). Paris, 18 avr. 2002. (I-39259)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

- États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne concernant le transfert de certaines oeuvres d'arts saisies en Allemagne à la fin de la deuxième guerre mondiale par l'armée des États-Unis. Washington, 28 janv. 1986. (I-39955)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

- Indonésie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)

**SUÈDE**

- France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la création d'un Groupe de travail international sur les biens publics mondiaux. Paris, 9 avr. 2003. (I-39597)

**VENEZUELA**

- États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

**RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES**

**SEE ALSO NATIONALITÉ; PASSEPORTS; PRIVILÈGES-IMMUNITÉS**

**BRÉSIL**

- Venezuela:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)

**CHINE**

**États-Unis d'Amérique**

- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Beijing, 16 juin 1981. (I-39940)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Washington, 17 sept. 1980. (I-39939)

- Venezuela:** Accord entre les Gouvernements de la République du Venezuela et de la République populaire de Chine relatif au maintien du Consulat général de la République du Venezuela dans la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39787)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Chine**

- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Beijing, 16 juin 1981. (I-39940)
- Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Chine relatif à l'établissement de consulats généraux additionnels. Washington, 17 sept. 1980. (I-39939)

**FINLANDE**

- Hongrie:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

**HONGRIE**

- Finlande:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

**ITALIE**

- Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement italien concernant les arrangements pour la Réunion de travail "Programme de renforcement des capacités pour les diplomates". New York, 6 juin 2003 et 19 juin 2003. (I-39473)

**MULTILATÉRAL**

- Convention de Vienne sur les relations consulaires. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8638)
- Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Vienne, 18 avr. 1961. (I-7310)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)
- Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8639)
- Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 18 avr. 1961. (I-7311)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

- Italie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement italien concernant les arrangements pour la Réunion de travail "Programme de renforcement des capacités pour les diplomates". New York, 6 juin 2003 et 19 juin 2003. (I-39473)

**VENEZUELA**

- Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)
- Chine:** Accord entre les Gouvernements de la République du Venezuela et de la République populaire de Chine relatif au maintien du Consulat général de la République du

Venezuela dans la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39787)

## RELATIONS MUTUELLES

SEE ALSO AMITIÉ

### AUTRICHE

**Fédération de Russie:** Échange de notes constituant un accord relatif aux relations contractuelles entre l'Autriche et la Fédération de Russie. Vienne, 15 juin 1993. (I-39421)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Autriche:** Échange de notes constituant un accord relatif aux relations contractuelles entre l'Autriche et la Fédération de Russie. Vienne, 15 juin 1993. (I-39421)

### FRANCE

**Serbie-et-Monténégro:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil des ministres de Serbie-et-Monténégro relatif à la succession en matière de traités bilatéraux conclus entre la France et la République socialiste fédérative de Yougoslavie. Paris, 26 mars 2003. (I-39843)

### SERBIE-ET-MONTÉNÉGR

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil des ministres de Serbie-et-Monténégro relatif à la succession en matière de traités bilatéraux conclus entre la France et la République socialiste fédérative de Yougoslavie. Paris, 26 mars 2003. (I-39843)

## RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

## RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République centrafricaine. Bangui, 22 juin 1988 et Washington, 21 sept. 1988. (I-39071)

## RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Accord d'assistance mutuelle au service douanier entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 3 nov. 1986. (I-39944)

Accord de soutien logistique mutuel entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 8 juin 1988. (I-40072)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Corée relatif aux pêcheries au large des côtes des États-Unis. Washington, 26 juil. 1982. (I-31957)

Accord relatif à la création du Groupe conjoint relatif aux affaires militaires des États-Unis auprès de la République de Corée entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Séoul, 25 janv. 1991. (I-40082)

Échange de notes constituant un accord relatif à la pêche aux filets dérivants dans l'Océan Pacifique Nord. Washington, 8 mai 1991 et 7 août 1991. (I-30337)

Mémorandum d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à l'établissement d'un emplacement d'opération permanent à la base aérienne de Taegu. Osan, 30 déc. 1981 et 20 janv. 1982. (I-27052)

Mémorandum d'accord entre l'Armée de l'air des États-Unis et l'Armée de l'air de la République de Corée relatif à

l'utilisation d'avions de l'Armée de l'air des États-Unis à Taegu. Osan, 26 mars 1987 et 9 avr. 1987. (I-39949)

Mémorandum d'accord entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et la Korea Science and Engineering Foundation de la République de Corée relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la technologie. Washington, 30 avr. 1987. (I-40103)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense nationale de la République de Corée relatif aux frais de redevances pour les articles de défense d'origine des États-Unis. Washington, 18 juil. 1989. (I-40080)

Procès-verbal d'interprétation concernant les droits de propriété intellectuelle. Washington, 28 août 1986. (I-39674)

**Nouvelle-Zélande:** Traité d'extradition entre la Nouvelle-Zélande et la République de Corée. Séoul, 15 mai 2001. (I-39456)

### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant l'organisation de la Réunion des Nations Unies sur les "Enjeux aux normes de la non-prolifération et du désarmement dans l'Asie de l'Est", devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2003. New York, 26 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39730)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la tenue d'une réunion dans le domaine des technologies de l'information et de la communication et leur impact et emploi comme instrument pour la promotion et l'autonomisation de la femme, devant se tenir à Séoul (République de Corée) du 11 au 14 novembre 2002. New York, 28 oct. 2002 et 1er nov. 2002. (I-39108)

Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant les arrangements pour la Réunion de travail des Nations Unies/République de Corée sur le droit de l'espace intitulée "Traité des Nations Unies sur l'espace extra-atmosphérique : actions au niveau national" organisé par le Gouvernement de la République de Corée, qui doit se tenir à Daejeon, du 3 au 6 novembre 2003. Vienne, 28 oct. 2003 et 31 oct. 2003. (I-39722)

Échanges de lettres constituant un accord relatif aux arrangements entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Corée concernant la Conférence internationale des Nations Unies sur les questions de désarmement et de non-prolifération, devant se tenir à l'île Jeju du 3 au 5 décembre 2002. New York, 29 nov. 2002 et 2 déc. 2002. (I-39030)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 5 mars 1984. (I-23697)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)

Accord de crédit de développement (Projet pour le développement et la compétitivité dans le secteur privé) entre la République démocratique du Congo et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kinshasa, 11 août 2003. (I-39800)

Accord de don de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39039)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République démocratique du Congo concernant la dix-septième Réunion ministérielle du Comité consultatif permanent, devant avoir lieu à Kinshasa du 22 au 26 avril 2002. New York, 21 mars 2002, 9 avr. 2002 et 10 avr. 2002. (I-39380)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 10 Royaume-Uni/République démocratique du Congo (2002)). Kinshasa, 4 févr. 2003 et 13 mars 2003. (I-39554)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit à l'ajustement de la gestion financière) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39251)

Accord de crédit de développement (Deuxième projet pour la délivrance de titres de propriété) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40028)

Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion financière) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39297)

Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)

**Cuba:** Accord entre la République démocratique populaire lao et la République de Cuba relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. La Havane, 28 avr. 1997. (I-39636)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord relatif à l'assistance sur les prothèses entre les États-Unis d'Amérique et la République démocratique populaire lao. Vientiane, 15 mai 1990. (I-39203)

**Singapour:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique populaire lao et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la promotion et à la protection des investissements. Vientiane, 24 mars 1997. (I-39635)

## RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 6 juil. 1999. (I-39408)

Accord de crédit de développement (Projet de fonds d'investissement social) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 17 mars 1999. (I-39412)

Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)

## RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de l'enseignement de l'enfance) entre la République dominicaine et la Banque

internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Domingue, 6 déc. 2002. (I-39900)

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République dominicaine dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 30 janv. 2003. (I-39735)

### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République dominicaine. Saint-Domingue, 3 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39094)

Accord sur la recherche et le sauvetage maritimes entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 20 mars 1992. (I-39536)

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Directeur général de l'aviation civile du Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 11 mars 1988 et 17 mars 1988. (I-39099)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République dominicaine sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Paris, 14 janv. 1999. (I-39576)

### Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine. Saint-Domingue, 24 févr. 2004. (I-40056)

Accord entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement de la République dominicaine concernant les activités du FISE dans la République dominicaine. New York, 15 févr. 1952. (I-1625)

## RÉPUBLIQUE DU CAMEROUN

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Cameroun (1997)). Yaoundé, 14 août 1998 et 11 sept. 1998. (I-35813)

## RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

### Autriche

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter la circulation routière en transit entre Salzbourg et Lofer à travers le territoire allemand et entre Garmisch-Partenkirchen et Pfronten-Füssen à travers le territoire autrichien. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23738)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter le transit ferroviaire sur les itinéraires Mittenwald (frontière) - Griesen et Ehrwald-Vils (frontière) - Vils (frontière). Bonn, 14 sept. 1955. (I-23739)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire et routier en transit des agents des forces de la force publique. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23740)

### Brésil

Accord spécial entre la Commission nationale de la recherche (CNPq) et le Centre de recherche nucléaire de Jülich Ltd (KFA). Bonn, 19 nov. 1971. (I-40024)

Échange de notes constituant un accord entre le Brésil et la République fédérale d'Allemagne approuvant l'Accord spécial entre la Commission nationale brésilienne de l'énergie nucléaire et le Centre de recherche nucléaire de Jülich, en République fédérale d'Allemagne sur la coopération scientifique et technique. Brasília, 23 avr. 1971. (I-40025)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre la Commission de l'énergie atomique des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la recherche et de la technologie de la République fédérale d'Allemagne relatif aux échanges techniques et à la coopération dans le domaine de la gestion des déchets radioactifs. Bonn, 20 déc. 1974. (I-18037)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne concernant le transfert de certaines oeuvres d'arts saisies en Allemagne à la fin de la deuxième guerre mondiale par l'armée des États-Unis. Washington, 28 janv. 1986. (I-39955)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux transports aériens. Washington, 7 juil. 1955. (I-3973)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense des États-Unis d'Amérique et le Ministère fédéral de la défense de la République fédérale d'Allemagne concernant un programme de coopération pour l'extension de la défense aérienne. Washington, 28 avr. 1989 et Bonn, 17 mai 1989. (I-39221)

#### Pays-Bas

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la renonciation au remboursement du montant de prestations servies à des chômeurs. La Haye, 22 juil. 1976. (I-15780)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne concernant l'application de la législation néerlandaise relative à l'assurance-vieillesse générale. La Haye, 9 mars 1961. (I-7056)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale d'Allemagne relative aux assurances sociales. Bonn, 29 mars 1951. (I-1952)

### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE

**Autriche:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Autriche et la République fédérale tchèque et Slovaque relatif aux arrangements commerciaux concernant les produits agricoles et les produits agricoles traités. Prague, 12 juin 1992. (I-33398)

**États-Unis d'Amérique:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque. Washington, 22 oct. 1991. (I-39947)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérale tchèque et slovaque. Prague, 29 avr. 1991. (I-39914)

### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République tchèque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 18 sept. 1996. (I-34719)

#### Allemagne

Accord entre le Ministère fédéral pour l'environnement, la protection de la nature et la sécurité des réacteurs de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère pour les affaires de l'environnement de la République tchèque relatif à la mise en application conjointe du projet pilote pour la protection de l'environnement "Reconstruction des stations de contrôle de la qualité de l'eau à Obrstvi et à Zelcin et du Laboratoire central à Prague", en République tchèque. Berlin, 10 déc. 2002. (I-39453)

Traité entre la République tchèque et la République fédérale d'Allemagne concernant les transports par chemins de fer à travers la frontière d'État commune et la circulation ferroviaire en transit facilitée. Prague, 19 juin 1997. (I-39395)

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République tchèque relatif à la coopération en matière d'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques et au transfert de matériel nucléaire. Prague, 27 juil. 2001. (I-39239)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39698)

**Venezuela:** Convention entre la République du Venezuela et la République tchèque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 26 avr. 1996. (I-39779)

### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de l'HIV et du SIDA) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 27 août 2003. (I-39715)

Accord de financement pour le développement (Crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 23 juin 2003. (I-39716)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Tanzanie et l'Administration postale des États-Unis. Dar es-Salaam, 30 déc. 1987 et Washington, 25 janv. 1988. (I-39533)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 19 juin 2001. (I-39028)

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant les activités en Tanzanie de la Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo. New York, 19 mai 2003. (I-39373)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la Réunion sur le vieillissement et sur la pauvreté, devant se tenir à Dar es-Salaam du 29 au 31 octobre 2003. New York, 2 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 21 oct. 2003. (I-39618)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation du Colloque et de l'Atelier de travail sur la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, devant avoir lieu à Arusha du 9 au 13 septembre 2003.

New York, 6 août 2003 et 4 sept. 2003 et Dar es-Salaam, 4 sept. 2003. (I-39542)

### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No 2 (1988) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 26 juin 1990. (I-28341)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord no 4 (1992) relatif à des dettes entre le Royaume-Uni et la Tanzanie). Dar es-Salaam, 24 août 1992. (I-29647)

Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1990) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 4 mars 1991. (I-28546)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 (1997) Royaume-Uni/Tanzanie). Dar es-Salaam, 20 janv. 1998 et 23 janv. 1998. (I-35248)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Tanzanie (2000)). Dar es-Salaam, 29 mars 2001 et 23 mai 2001. (I-39165)

## **RESSOURCES MINÉRALES**

### **ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Madagascar:** Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)

### **MADAGASCAR**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet gouvernemental des ressources minérales) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 23 juin 2003. (I-39629)

## **RESSOURCES NATURELLES**

### **ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Kenya:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Nairobi, 26 juin 2003. (I-39633)

### **BRÉSIL**

#### **États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Secrétariat de l'environnement de la présidence de la République fédérative du Brésil avec l'Institut brésilien de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables. Washington, 16 nov. 1990. (I-39083)

### **COSTA RICA**

#### **États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion

et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

### **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Brésil:** Mémoire d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Secrétariat de l'environnement de la présidence de la République fédérative du Brésil avec l'Institut brésilien de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables. Washington, 16 nov. 1990. (I-39083)

**Costa Rica:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Service des parcs nationaux du Ministère des ressources naturelles, de l'énergie et des mines de Costa Rica relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Vail (Colorado), 8 oct. 1991. (I-39205)

**Venezuela:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

### **KENYA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion des ressources des terres arides - phase II) entre la République du Kenya et l'Association internationale de développement. Nairobi, 26 juin 2003. (I-39633)

### **MULTILATÉRAL**

Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Genève, 23 juin 1975. (I-15823)

### **VENEZUELA**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

## **ROUMANIE**

### **Autriche**

Accord à long terme entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République populaire roumaine relatif aux échanges de marchandises pendant la période comprise entre le 1er mai 1961 et le 30 avril 1966. Bucarest, 21 juil. 1961. (I-6057)

Accord à long terme relatif à l'échange de marchandises entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie. Vienne, 17 nov. 1965. (I-39469)

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif à l'abrogation de l'Accord de paiements du 12 juillet 1950 et au passage au système de paiements en devises librement convertibles. Bucarest, 11 avr. 1973. (I-39459)

### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de développement du marché de l'électricité) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 15 juil. 2003. (I-39899)

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement au secteur privé) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39331)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 23 mai 2003. (I-39792)

Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)

Accord de prêt (Projet de développement rural) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 3 avr. 2002. (I-39330)

Accord de prêt (Projet de renforcement institutionnel des secteurs privés et publics) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39333)

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la Roumanie relatif à la réglementation et à l'organisation des flux de travailleurs migrants entre les deux pays. Madrid, 23 janv. 2002. (I-39344)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens civils. Washington, 4 déc. 1973. (I-13793)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la République socialiste de Roumanie et l'Administration postale des États-Unis. Washington, 14 déc. 1989. (I-39185)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la Roumanie relatif à une coopération en vue de la protection des mineurs roumains en difficulté sur le territoire de la République française et à leur retour dans leur pays d'origine, ainsi qu'à la lutte contre les réseaux d'exploitation. Paris, 4 oct. 2002. (I-39387)

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie sur l'encouragement et la protection réciproques des investissements. La Haye, 27 oct. 1983. (I-23304)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Roumanie sur l'exportation des bénéficiaires de la sécurité sociale. Bucarest, 13 nov. 2001. (I-39161)

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 19 avr. 1994. (I-39909)

## ROUTES

### SEE ALSO TRANSPORTS

#### ALBANIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Albanie:** Accord de crédit de développement (Projet d'entretien des routes) entre l'Albanie et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2002. (I-39005)

**Bolivie:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 23 avr. 2002. (I-39300)

**Éthiopie:** Accord de don de développement (Projet d'appui au développement du secteur routier) entre la République démocratique fédérale d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 20 août 2003. (I-39803)

**Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

**Pakistan:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40052)

#### AUTRICHE

##### République fédérale d'Allemagne

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter la circulation routière en transit entre Salzbourg et Lofer à travers le territoire allemand et entre Garmisch-Partenkirchen et Pfronten-Füssen à travers le territoire autrichien. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23738)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire et routier en transit des agents des forces de la force publique. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23740)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Chine

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de Hubei Xiaogan-Xiangfan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 déc. 2002. (I-39311)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de l'intérieur de la Mongolie) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 20 août 2002. (I-39044)

Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)

**Inde:** Accord de prêt (Projet relatif au secteur routier de Tamil Nadu) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 28 août 2003. (I-39737)

**Pakistan:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40053)

**Papouasie-Nouvelle-Guinée:** Accord de prêt (Projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 août 2002. (I-39307)

#### BOLIVIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et d'entretien des routes) entre la République de Bolivie et l'Association internationale de développement. La Paz, 23 avr. 2002. (I-39300)

#### CHINE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de Hubei Xiaogan-Xiangfan) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 déc. 2002. (I-39311)

Accord de prêt (Projet relatif au réseau routier de l'intérieur de la Mongolie) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 20 août 2002. (I-39044)

Accord de prêt (Troisième projet relatif au réseau routier de Xinjiang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 15 nov. 2002. (I-39179)



### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

**Suisse:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

### ESPAGNE

**Turquie:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République turque relatif au transport routier international. Madrid, 3 mars 1998. (I-39258)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)

**Suède:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlänge, 15 juin 1992. (I-39541)

### ÉTHIOPIE

**Association internationale de développement:** Accord de don de développement (Projet d'appui au développement du secteur routier) entre la République démocratique fédérale d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 20 août 2003. (I-39803)

### INDE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif au secteur routier de Tamil Nadu) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 28 août 2003. (I-39737)

### MULTILATÉRAL

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouvert à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1er mai 1971. (I-17847)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 nov. 1975. (I-21618)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954. (I-4101)

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 19 mai 1956. (I-5742)

Convention sur la circulation routière. Genève, 19 sept. 1949. (I-1671)

Convention sur la circulation routière. Vienne, 8 nov. 1968. (I-15705)

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 nov. 1968. (I-16743)

Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 5 juil. 1978. (I-19487)

### NIGÉRIA

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

### PAKISTAN

#### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40052)

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de réhabilitation du réseau routier) entre la République islamique du Pakistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 26 janv. 2004. (I-40053)

### PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'entretien et de réhabilitation des routes) entre l'État indépendant de la Papouasie-Nouvelle-Guinée et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 août 2002. (I-39307)

### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

#### **Autriche**

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter la circulation routière en transit entre Salzbourg et Lofer à travers le territoire allemand et entre Garmisch-Partenkirchen et Pfronten-Füssen à travers le territoire autrichien. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23738)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire et routier en transit des agents des forces de la force publique. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23740)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

#### **États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)

### SUÈDE

#### **États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlänge, 15 juin 1992. (I-39541)

### SUISSE

**Communauté européenne:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

### TURQUIE

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République turque relatif au transport routier international. Madrid, 3 mars 1998. (I-39258)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

#### **Afrique du Sud**

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 21 nov. 1968. (I-10023)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement

de la République d'Afrique du Sud tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 4 juil. 2002. (I-39565)

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle des renseignements sensibles confidentiels. Londres, 9 mai 2003. (I-39570)

**Barbade:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Barbade relatif au transfert des personnes condamnées. Bridgetown, 3 avr. 2002. (I-39553)

**Bolivie:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Bolivie (2001)). La Paz, 4 déc. 2001 et 10 janv. 2002. (I-39169)

**Bosnie-Herzégovine:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Bosnie-Herzégovine (1998)). Sarajevo, 6 déc. 1999 et 17 déc. 1999. (I-39562)

**Burkina Faso:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Burkina Faso relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 3 (1996) Royaume-Uni/Burkina Faso). Abidjan, 18 avr. 1997 et Ouagadougou, 24 juil. 1997. (I-35250)

**Cameroun**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 2 (1992) entre le Royaume-Uni et le Cameroun en matière de dettes). Yaoundé, 20 juil. 1993 et 3 nov. 1993. (I-31722)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 Royaume-Uni/ Cameroun (1995)). Yaoundé, 30 juil. 1996 et 9 déc. 1996. (I-33714)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Cameroun (2001)). Yaoundé, 13 août 2002. (I-39168)

**Côte d'Ivoire**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 4 (1987) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 28 juin 1988 et 14 juil. 1988. (I-27525)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1989) entre le Royaume-Uni et la Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 21 août 1990 et 18 oct. 1990. (I-28541)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord No 6 (1991) Royaume-Uni/Côte d'Ivoire relatif à des dettes). Abidjan, 9 juil. 1992 et 30 juil. 1992. (I-30022)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales. Abidjan, 10 janv. 1995 et 1er févr. 1995. (I-32658)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Côte d'Ivoire relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Côte d'Ivoire (1998)). Abidjan, 6 févr. 2002 et 5 juin 2002. (I-39543)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (au nom du Gouvernement des Bermudes) relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 2 déc. 1988. (I-39928)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à l'utilisation par les aéronefs civils de certaines bases aériennes militaires situées dans la région des Antilles et aux Bermudes. Washington, 24 févr. 1948. (I-951)

Arrangement entre la Nuclear Regulatory Commission des États-Unis et la Health and Safety Executive du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant l'échange de renseignements techniques et la coopération en matière de sécurité nucléaire. Washington, 15 mai 1981. (I-26528)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur les gains de capital. Londres, 31 déc. 1975. (I-19529)

Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Londres, 24 juil. 2001. (I-39548)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à bail, tel que modifié et complété. Washington, 7 mars 1985. (I-24583)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases cédées à bail. Washington, 19 juil. 1950 et 1er août 1950. (I-1199)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord modifiant et complétant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases navales et aériennes cédées à

- bail, tel qu'il a été modifié. Washington, 5 déc. 1978 et 6 déc. 1978. (I-18875)
- Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)
- Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique abrogeant l'Accord du 27 mars 1941 relatif aux bases cédées à bail, ainsi que les baux et autres arrangements connexes concernant l'établissement, l'utilisation, le fonctionnement et la défense des bases des États-Unis aux Bermudes. Washington, 18 juin 2002. (I-39223)
- Mémoire d'accord entre le Ministère de la défense du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Département de la défense des États-Unis d'Amérique concernant l'échange d'officiers de réserve. Washington, 11 sept. 1989. (I-39222)
- Ex-République yougoslave de Macédoine:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Macédoine relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 (1995) Royaume-Uni/Macédoine). Skopje, 5 sept. 1996. (I-35249)
- France:** Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux contrôles frontaliers et à la police, à la coopération judiciaire en matière pénale, à la sécurité civile et à l'assistance mutuelle, concernant la liaison fixe trans-Manche. Sangatte, 25 nov. 1991. (I-30456)
- Ghana:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Ghana (2001)). Accra, 20 mai 2002 et 15 juil. 2002. (I-39167)
- Grenade:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Grenade. Saint George's, 16 avr. 2002. (I-39547)
- Guinée**
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord N. 4 (1992) entre le Royaume-Uni et la Guinée en matière de dettes). Conakry, 3 nov. 1993 et Dakar, 26 oct. 1993. (I-31726)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1980) entre le Royaume-Uni et la Guinée relatif à des dettes). Conakry, 27 févr. 1991 et Dakar, 25 févr. 1991. (I-28545)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Guinée (1995)). Conakry, 12 févr. 1996 et Dakar, 8 déc. 1995. (I-33060)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 6 Royaume-Uni/ Guinée (1997)). Dakar, 23 avr. 1998 et Conakry, 23 avr. 1998. (I-35814)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Guinée relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Guinée (2001)). Freetown, 6 déc. 2001 et Conakry, 9 avr. 2002. (I-39566)
- Honduras:** Traité entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Honduras concernant la délimitation des régions maritimes entre les îles Caïmanes et la République du Honduras. Tegucigalpa, 4 déc. 2001. (I-39224)
- Indonésie**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération dans les domaines de l'éducation, de la science et de la culture. Londres, 13 juin 2002. (I-39546)
- Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Jakarta, 28 juin 1973. (I-12971)
- Irlande**
- Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)
- Accord établissant un Conseil anglo-irlandais entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39552)
- Accord établissant un Conseil ministériel nord/sud entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39551)
- Accord établissant une Conférence intergouvernementale anglo-irlandaise entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39550)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande relatif à certaines décisions du Conseil ministériel nord/sud établi par l'Accord entre les deux Gouvernements signé à Dublin le 8 mars 1999 et matières connexes. Dublin, 19 nov. 2002. (I-39545)
- Japon:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture de support logistique aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 18 janv. 2002. (I-39172)
- Jordanie**
- Convention entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Amman, 22 juil. 2001. (I-39174)
- Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)
- Malawi**
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (Accord no 3

- (1988) entre le Royaume-Uni et le Malawi relatif aux dettes). Lilongwe, 23 janv. 1989 et 27 janv. 1989. (I-28181)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Malawi (2001)). Lilongwe, 27 août 2002 et 5 sept. 2002. (I-39544)
- Mali:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Mali relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 4 (1996) Royaume-Uni/Mali). Bamako, 14 févr. 1997 et Dakar, 30 janv. 1997. (I-33974)
- Malte:** Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. La Valette, 10 juil. 1967. (I-8936)
- Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la promotion et à la protection des investissements. Rabat, 30 oct. 1990. (I-39564)
- Mexique:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)
- Nicaragua:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la promotion et à la protection des investissements. Managua, 4 déc. 1996. (I-39173)
- Nigéria**
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales. Lagos, 23 août 1989. (I-27659)
- Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1991) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à des dettes). Lagos, 10 juin 1991. (I-28562)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria constituant l'Accord No 1 (1986) entre le Royaume-Uni et le Nigéria relatif à la dette. Lagos, 18 mai 1987. (I-28494)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République fédérale du Nigéria relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 4 Royaume-Uni/Nigéria (2000)). Abuja, 27 mars 2003. (I-39563)
- Norvège**
- Accord cadre entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège concernant la construction, le fonctionnement et la juridiction d'oléoducs sous-marins connexes. Stavanger, 25 août 1998. (I-39571)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Norvège relatif à l'exploitation du gisement de Frigg et le transport du gaz de ce gisement au Royaume-Uni. Londres, 10 mai 1976. (I-16878)
- Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif aux procès sous la loi Pitcairn en Nouvelle-Zélande et à des matières connexes. Wellington, 11 oct. 2002. (I-39452)

**Organisation des Nations Unies**

- Mémorandum d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LIREC) "Projet de formation des entraîneurs et de développement des banques de données relatives aux petites armes à feu et aux armes légères dans tous ses aspects". 12 mars 2003 et 21 mars 2003. (I-39261)
- Mémorandum d'accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation des Nations Unies concernant le Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes (UN-LIREC) "Séminaire sur les initiatives sur le trafic illicite des armes légères et de petit calibre en Amérique latine et dans les Caraïbes dans tous ses aspects". 9 avr. 2002 et 20 sept. 2002. (I-39262)
- Organisation pour l'interdiction des armes chimiques:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques relatif aux privilèges et immunités de l'OIAC. La Haye, 26 oct. 2000. (I-39170)
- Ouganda:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Ouganda (2000)). Kampala, 2 juil. 2001 et 18 oct. 2001. (I-39166)
- Pakistan**
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 1 Royaume-Uni/Pakistan (1999)). Islamabad, 17 févr. 2000 et 21 févr. 2000. (I-37312)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 3 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 6 mars 2003. (I-39567)
- Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dettes No 2 Royaume-Uni/Pakistan (2001)). Islamabad, 1er août 2001. (I-38537)
- Portugal:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République portugaise étendant la Convention européenne d'entraide mutuelle en matière pénale de 1959 à l'île de Man. Londres, 3 juil. 2002 et 25 juil. 2002. (I-39559)
- République de Corée:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 5 mars 1984. (I-23697)
- République démocratique du Congo:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 10 Royaume-Uni/République démocratique du Congo (2002)). Kinshasa, 4 févr. 2003 et 13 mars 2003. (I-39554)
- République du Cameroun:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Cameroun relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 Royaume-Uni/Cameroun (1997)). Yaoundé, 14 août 1998 et 11 sept. 1998. (I-35813)
- République-Unie de Tanzanie**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No 2 (1988) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 26 juin 1990. (I-28341)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord no 4 (1992) relatif à des dettes entre le Royaume-Uni et la Tanzanie). Dar es-Salaam, 24 août 1992. (I-29647)

Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et de la République-Unie de Tanzanie concernant certaines dettes commerciales (Accord No. 3 (1990) entre le Royaume-Uni et la Tanzanie relatif à des dettes). Dar es-Salaam, 4 mars 1991. (I-28546)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (Accord de dette No 5 (1997) Royaume-Uni/Tanzanie). Dar es-Salaam, 20 janv. 1998 et 23 janv. 1998. (I-35248)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 6 Royaume-Uni/Tanzanie (2000)). Dar es-Salaam, 29 mars 2001 et 23 mai 2001. (I-39165)

#### **Sierra Leone**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République sierra-léonienne relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1992) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone en matière de dettes). Freetown, 18 oct. 1993 et 1er nov. 1993. (I-31725)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 6 (1994) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone relatif à des dettes). Freetown, 13 déc. 1994 et 15 déc. 1994. (I-32656)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Sierra Leone (1996)). Freetown, 26 juin 1996 et 15 juil. 1996. (I-33505)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Sierra Leone (2001)). Freetown, 5 avr. 2002 et 15 avr. 2002. (I-39164)

#### **Thaïlande**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, de licences aux opérateurs radio amateurs des deux pays. Bangkok, 5 juin 2002 et 25 juin 2002. (I-39171)

Traité d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 12 sept. 1994. (I-34352)

**Ukraine:** Accord relatif à la restriction et à la confiscation des produits et instruments des activités criminelles autres que le trafic de stupéfiants. Kiev, 18 avr. 1996. (I-34139)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la

recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)

#### **Venezuela**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

Mémoire d'accord entre la République du Venezuela et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord établissant un programme de coopération pour l'approvisionnement de matériel informatique. Caracas, 1er août 1996. (I-39784)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoi, 1er août 2002. (I-39560)

#### **Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 6 déc. 1984. (I-24106)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales venant à échéance les 1er janvier 1985 et 15 mai 1986. Belgrade, 7 févr. 1986. (I-28654)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Belgrade, 29 juil. 1987. (I-27036)

#### **Zaïre**

Accord entre le Gouvernement de la République du Zaïre et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à certaines dettes commerciales. Kinshasa, 14 nov. 1984. (I-28189)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 7 juil. 1986. (I-29201)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Conférence de Paris de 1979). Kinshasa, 28 juil. 1983. (I-23158)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 7 (1986) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif à des dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 5 déc. 1989. (I-28662)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 8 (1987) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif aux dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 9 déc. 1989. (I-29202)

#### **RWANDA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Crédit de réforme institutionnelle)

entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Washington, 4 déc. 2002. (I-39178)

#### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République rwandaise et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Kigali, 7 juin 1989. (I-40094)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Rwanda concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Washington, 15 juil. 1992 et 22 oct. 1992. (I-39666)

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Rwanda. Kigali, 15 janv. 1988 et Washington, 8 févr. 1988. (I-39067)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Guinée concernant l'organisation d'un atelier de travail intitulé "Gestion des conflits pour les femmes : Renforcements des capacités des femmes à négocier et à influencer", devant se tenir à Kigali du 15 au 19 septembre 2003. New York, 21 août 2003 et 9 sept. 2003. (I-39556)

#### SAINTE-LUCIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et l'Association internationale de développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39306)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Sainte-Lucie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39305)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif à l'échange d'information en matière d'impôts. Washington, 30 janv. 1987. (I-40085)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 11 août 1989 et Washington, 14 sept. 1989. (I-39923)

Mémoire d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 22 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39659)

#### Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)

Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie. Castries, 22 mai 2003. (I-39393)

Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Sainte-Lucie relatif aux activités du Fonds des Nations Unies pour l'enfance à Sainte-Lucie. Kingston, 20 mars 1981 et Sainte-Lucie, 3 févr. 1981. (I-19652)

#### SAINT-KITTS-ET-NEVIS

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de développement de l'enseignement OECS) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39252)

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

**Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance):** Accord de base relatif à la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Kitts-et-Nevis. Basseterre, 22 avr. 2003. (I-39346)

#### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Saint-Vincent-et-les-Grenadines. Kingstown, 27 janv. 1992 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39365)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif aux arrangements en vue de la tenue de la Deuxième réunion internationale de travail sur les politiques de développement social, devant avoir lieu à Kingstown (Saint-Vincent-et-les-Grenadines) à l'origine prévue du 3 au 5 décembre 2003, et changée au 15 au 17 décembre 2003. New York, 1er oct. 2003, 3 oct. 2003 et 4 déc. 2003. (I-39755)

#### Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance)

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown, 17 juin 2003. (I-39428)

Accord de base régissant la coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les Grenadines. Kingstown (Saint-Vincent), 10 févr. 1981 et Kingston (Jamaïque), 20 janv. 1981. (I-20558)

#### SAMOA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Samoa concernant les arrangements pour la Réunion préparatoire régionale du Pacifique, devant se tenir à Apia du 4 au 8 août 2003. New York, 29 juil. 2003 et 22 août 2003. (I-39555)

#### SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ

##### AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)

##### ARGENTINE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)

Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)

##### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Afghanistan:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et

- l'Association internationale de développement. Kaboul, 29 juin 2003. (I-39685)
- Cambodge**  
 Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)  
 Deuxième Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39689)  
 Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)
- Djibouti:** Accord de don pour le développement (Projet de lutte contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose) entre la République du Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39896)
- Géorgie:** Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)
- Grenade:** Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)
- Honduras:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du système de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 15 août 2002. (I-39299)
- Madagascar:** Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)
- Mauritanie:** Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juil. 2003. (I-39994)
- Mozambique:** Accord de don pour le développement (Projet pour faire face à l'HIV et au SIDA) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39717)
- Niger:** Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme multisectoriel pour l'HIV et le SIDA) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 14 avr. 2003. (I-39742)
- Nigéria**  
 Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)  
 Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)
- Pakistan:** Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)
- République-Unie de Tanzanie:** Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de l'HIV et du SIDA) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 27 août 2003. (I-39715)
- Serbie-et-Monténégro:** Accord de crédit de développement (Projet de santé de Serbie) entre la Serbie et Monténégro et l'Association internationale de développement. Belgrade, 13 juin 2003. (I-39805)
- Sri Lanka:** Accord de don pour le développement (Projet national de prévention du VIH/SIDA) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 13 févr. 2003. (I-40027)
- Tonga:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Dubaï, 24 sept. 2003. (I-40051)
- Yémen:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui à la réforme des services de santé) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2002. (I-39472)
- AUSTRALIE**  
**Égypte:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)  
**Nouvelle-Zélande:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)
- BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**  
**Argentine**  
 Accord de prêt (Prêt d'ajustement au secteur de la santé pour la mère et pour l'enfant dans les provinces) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 31 oct. 2003. (I-39801)  
 Accord de prêt (Projet de surveillance en matière de santé publique et de lutte contre les maladies) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 3 nov. 2000. (I-39355)
- Brésil**  
 Accord de garantie (Projet de réforme du système de santé à Bahia) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 août 2003. (I-39790)  
 Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)  
 Accord de prêt (Troisième projet pour le contrôle du SIDA et de MST) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 27 nov. 2003. (I-39794)
- Fédération de Russie**  
 Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)  
 Accord de prêt (Projet pour la mise en oeuvre de la réforme de la santé) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39892)
- Grenade:** Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39303)
- Mexique:** Accord de prêt (Troisième projet de soins de santé primaires) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 mars 2002. (I-39113)
- Saint-Kitts-et-Nevis:** Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la

Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

#### **Slovaquie**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39965)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

**Ukraine:** Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

#### **BOLIVIE**

##### **Brésil**

Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. La Paz, 29 août 2003. (I-39983)

#### **BRÉSIL**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de réforme du système de santé à Bahia) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 août 2003. (I-39790)

Accord de prêt (Projet d'élargissement de la santé familiale) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2002. (I-39313)

Accord de prêt (Troisième projet pour le contrôle du SIDA et de MST) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 27 nov. 2003. (I-39794)

##### **Bolivie**

Arrangement relatif à la mise en application du Projet de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Bolivie, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39654)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. La Paz, 29 août 2003. (I-39983)

**Burundi:** Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 28 janv. 2003. (I-39747)

**Colombie:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39643)

**Cuba:** Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif au renforcement du programme national de l'HIV/SIDA - phase II, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39137)

**El Salvador:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'El Salvador dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39746)

**Équateur:** Arrangement relatif à la mise en application du projet "Renforcement des mesures dans le Programme de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Équateur", complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39652)

**Namibie:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Windhoek, 19 mars 2003. (I-39745)

**Paraguay:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39734)

**République dominicaine:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République dominicaine dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 30 janv. 2003. (I-39735)

##### **Uruguay**

Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le domaine de l'échange d'expériences en matière de transplantation d'organes et de tissus. Asunción, 18 juin 2003. (I-39733)

#### **BURUNDI**

**Brésil:** Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République du Burundi et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 28 janv. 2003. (I-39747)

#### **CAMBODGE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39687)

Deuxième Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39689)

Premier Accord de don pour le développement (Projet d'appui au secteur de santé) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Washington, 27 févr. 2003. (I-39688)

#### **COLOMBIE**

##### **Brésil**



## Index Alphabétique

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Colombie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39643)

### CUBA

#### Brésil

Arrangement concernant l'exécution du Projet relatif au renforcement du programme national de l'HIV/SIDA - phase II, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba. La Havane, 8 nov. 2002. (I-39137)

### DJIBOUTI

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de lutte contre le VIH/SIDA, le paludisme et la tuberculose) entre la République du Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juin 2003. (I-39896)

### ÉGYPTÉ

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de protection du bien-être des enfants. Le Caire, 22 oct. 2000. (I-39235)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de santé. Genève, 9 mai 1989. (I-40092)

### EL SALVADOR

#### Brésil

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République d'El Salvador dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39746)

### ÉQUATEUR

#### Brésil

Arrangement relatif à la mise en application du projet "Renforcement des mesures dans le Programme de prévention et lutte contre les maladies sexuellement transmissibles, le virus de l'immunodéficience humaine et le syndrome immunodéficitaire acquis (MST/VIH/SIDA) en Équateur", complémentaire à l'Accord de base de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Équateur. Brasília, 27 mai 2003. (I-39652)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Égypte:** Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de la République arabe d'Égypte relatif à la coopération en matière de santé. Genève, 9 mai 1989. (I-40092)

**Israël:** Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de l'État d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la santé. Genève, 6 mai 1985. (I-37386)

**Mexique:** Mémorandum d'accord entre le Secretaria de Salud des États-Unis du Mexique et le Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la réglementation en matière de santé. Mexico, 22 févr. 1988. (I-39054)

**Philippines:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République des Philippines afin de continuer les activités du Département des affaires des vétérans des États-Unis aux Philippines. Manille, 3 mai 1990. (I-39202)

**République démocratique populaire lao:** Mémorandum d'accord relatif à l'assistance sur les prothèses entre les États-Unis d'Amérique et la République démocratique populaire lao. Ventiane, 15 mai 1990. (I-39203)

**Tunisie:** Mémorandum d'accord entre le Département de la défense du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense du Gouvernement de la République de Tunisie. Tunis, 14 août 1985. (I-39931)

### FÉDÉRATION DE RUSSIE

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le SIDA) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39883)

Accord de prêt (Projet pour la mise en oeuvre de la réforme de la santé) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 12 sept. 2003. (I-39892)

### GÉORGIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement des soins de santé primaires) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 8 nov. 2002. (I-39628)

### GRENADE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et l'Association internationale de développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39304)

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement:

Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la Grenade et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 sept. 2002. (I-39303)

### HONDURAS

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du système de santé) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 15 août 2002. (I-39299)

### ISRAËL

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Département de la santé et des services humains des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la santé de l'État d'Israël relatif à la coopération dans le domaine de la santé. Genève, 6 mai 1985. (I-37386)

### MADAGASCAR

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de prévention de l'ITS, de l'HIV et du SIDA) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 14 déc. 2001. (I-39040)

### MAURITANIE

#### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Washington, 14 juil. 2003. (I-39994)

### MEXIQUE

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement:

Accord de prêt (Troisième projet de soins de santé primaires) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 10 mars 2002. (I-39113)

**États-Unis d'Amérique:** Mémorandum d'accord entre le Secretaria de Salud des États-Unis du Mexique et le

Département de la santé et des services humains de l'Administration de contrôle pharmaceutique et alimentaire des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans les domaines de la science et de la réglementation en matière de santé. Mexico, 22 févr. 1988. (I-39054)

#### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet pour faire face à l'HIV et au SIDA) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39717)

#### MULTILATÉRAL

Accord européen sur l'instruction et la formation des infirmières. Strasbourg, 25 oct. 1967. (I-10322)

Accord portant création de l'Institut de santé environnementale des Caraïbes. Georgetown, 10 juil. 1980. (I-40018)

Accord portant création du Centre International du Vaccin. New York, 28 oct. 1996. (I-33836)

Accord pour l'importation temporaire en franchise de douane, à titre de prêt gratuit et à des fins diagnostiques ou thérapeutiques, de matériel médico-chirurgical et de laboratoire destiné aux établissements sanitaires. Strasbourg, 28 avr. 1960. (I-5377)

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Genève, 28 juin 1952. (I-2907)

Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier. Genève, 21 juin 1977. (I-17907)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Genève, 20 juin 1983. (I-23439)

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986. (I-26705)

Convention (No 164) concernant la protection de la santé et les soins médicaux des gens de mer. Genève, 8 oct. 1987. (I-27864)

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avr. 1997. (I-37266)

Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Strasbourg, 22 juil. 1964. (I-21200)

#### NAMIBIE

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Windhoek, 19 mars 2003. (I-39745)

#### NIGER

##### **Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet d'appui au programme multisectoriel pour l'HIV et le SIDA) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Washington, 14 avr. 2003. (I-39742)

#### NIGÉRIA

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement des systèmes de santé) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 25 févr. 2003. (I-39467)

Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Australie:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et l'Australie relatif à l'établissement d'un système commun afin de développer des standards dans le domaine alimentaire. Wellington, 5 déc. 1995. (I-33240)

#### PAKISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet de prévention du VIH/SIDA) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 9 oct. 2003. (I-39897)

#### PARAGUAY

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Paraguay dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Brasília, 18 déc. 2002. (I-39734)

#### PAYS-BAS

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

#### PHILIPPINES

##### **États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République des Philippines afin de continuer les activités du Département des affaires des vétérans des États-Unis aux Philippines. Manille, 3 mai 1990. (I-39202)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

##### **États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord relatif à l'assistance sur les prothèses entre les États-Unis d'Amérique et la République démocratique populaire lao. Ventiane, 15 mai 1990. (I-39203)

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République dominicaine dans le cadre du programme de coopération internationale du Ministère de la santé du Brésil. Genève, 30 janv. 2003. (I-39735)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet multisectoriel de l'HIV et

du SIDA) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 27 août 2003. (I-39715)

### SAINT-KITTS-ET-NEVIS

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre Saint-Kitts-et-Nevis et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Saint-Christophe, 28 févr. 2003. (I-39462)

### SERBIE-ET-MONTÉNÉGR

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de santé de Serbie) entre la Serbie et Monténégro et l'Association internationale de développement. Belgrade, 13 juin 2003. (I-39805)

### SLOVAQUIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39965)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

### SRI LANKA

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet national de prévention du VIH/SIDA) entre le Royaume des Tonga et l'Association démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 13 févr. 2003. (I-40027)

### TONGA

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Dubaï, 24 sept. 2003. (I-40051)

### TUNISIE

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Département de la défense du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense du Gouvernement de la République de Tunisie. Tunis, 14 août 1985. (I-39931)

### UKRAINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

### URUGUAY

**Brésil**

Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le domaine de l'échange d'expériences en matière de transplantation d'organes et de tissus. Asunción, 18 juin 2003. (I-39733)

### YÉMEN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui à la réforme des services de santé) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2002. (I-39472)

### SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à l'encouragement des investissements entre les États-Unis d'Amérique et Sao Tomé-Principe. Washington, 24 sept. 1986. (I-40068)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de la pêche artisanale - Phase II) entre la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe et le Fonds international de développement agricole. Rome, 27 sept. 1991. (I-39865)

### SAUVETAGE

#### CANADA

**États-Unis d'Amérique**

Accord sur la recherche et le sauvetage entre le Chef du personnel de défense des forces canadiennes et le Commandant de la Garde côtière américaine. Ottawa, 12 sept. 1974 et Washington, 25 oct. 1974. (I-39941)

#### CHINE

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)

#### ESPAGNE

**France:** Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Canada:** Accord sur la recherche et le sauvetage entre le Chef du personnel de défense des forces canadiennes et le Commandant de la Garde côtière américaine. Ottawa, 12 sept. 1974 et Washington, 25 oct. 1974. (I-39941)

**Chine:** Accord de coopération en matière de recherche et de sauvetage maritimes entre le Bureau du commissaire des ports de la République populaire de Chine et la Garde côtière des États-Unis d'Amérique. Washington, 20 janv. 1987. (I-39952)

#### FRANCE

**Espagne:** Convention d'assistance mutuelle entre les services d'incendie et de secours français et espagnols. Madrid, 14 juil. 1959. (I-13576)

### SCIENCES

#### ARGENTINE

**Brésil:** Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Chili:** Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

#### BRÉSIL

**Argentine:** Accord relatif aux activités de coopération entre l'État du Rio Grande do Sul et le Secrétariat pour la science et la technologie du Bureau du Président de la Nation argentine, complémentaire à l'Accord de coopération

scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine. Buenos Aires, 9 avr. 1996. (I-40011)

#### BULGARIE

##### États-Unis d'Amérique

Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

#### CAMEROUN

##### États-Unis d'Amérique

Mémorandum d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

#### CHILI

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de science pour l'économie des connaissances) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago du Chili, 5 août 2003. (I-39743)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Argentine:** Accord relatif à la coopération scientifique et technique entre l'Instituto Nacional de Prevencion Sismica de l'Argentine et le Service de prospection géologique des États-Unis. Reston, 28 déc. 1987 et San Juan, 29 déc. 1987. (I-40083)

**Bulgarie:** Programme d'échanges culturels, scientifiques, éducatifs et techniques entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Bulgarie pour les années 1989 et 1990. Washington, 9 déc. 1988. (I-39951)

**Cameroun:** Mémorandum d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

**France:** Mémorandum d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)

#### Italie

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)

**Japon:** Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)

**Mexique:** Mémorandum d'accord entre le Service américain de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national des statistiques, de la géographie et de l'information du Ministère des

finances des États-Unis du Mexique relatif à la coopération technique. Washington, 12 août 1992. (I-39932)

**Mozambique:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)

**Philippines:** Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)

#### Pologne

Accord de coopération en matière de science et de technologie et à son financement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 28 sept. 1987. (I-39942)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)

**Tchécoslovaquie:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)

**Venezuela:** Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

#### FRANCE

##### États-Unis d'Amérique

Mémorandum d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)

#### ITALIE

##### États-Unis d'Amérique

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)

Mémorandum d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)

#### JAPON

##### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Japon relatif à la recherche et au développement dans les domaines de la science et de la technologie. Toronto, 20 juin 1988. (I-40102)

**MEXIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service américain de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national des statistiques, de la géographie et de l'information du Ministère des finances des États-Unis du Mexique relatif à la coopération technique. Washington, 12 août 1992. (I-39932)

**MOZAMBIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)

**MULTILATÉRAL**

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord européen relatif à l'échange des réactifs pour la détermination des groupes sanguins. Strasbourg, 14 mai 1962. (I-7910)

Accord instituant le Laboratoire européen de biologie moléculaire. Genève, 10 mai 1973. (I-13668)

Accord pour l'importation temporaire en franchise de douane, à titre de prêt gratuit et à des fins diagnostiques ou thérapeutiques, de matériel médico-chirurgical et de laboratoire destiné aux établissements sanitaires. Strasbourg, 28 avr. 1960. (I-5377)

Accord relatif à la création du Centre de formation aux sciences et techniques spatiales en Asie et au Pacifique (affilié à l'Organisation des Nations Unies). New Delhi, 1er nov. 1995. (I-39450)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992. (I-30822)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique. Londres, 6 mai 1969. (I-11212)

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique (révisée). La Valette, 16 janv. 1992. (I-33612)

Convention portant création d'une organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques ("EUMETSAT"). Genève, 24 mai 1983. (I-24265)

Convention relative à l'élaboration d'une pharmacopée européenne. Strasbourg, 22 juil. 1964. (I-21200)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992. (I-30619)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

**PHILIPPINES**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans les domaines des sciences et technologies agricoles entre le Département de l'Agriculture des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'Agriculture de la République des Philippines. Manille, 10 févr. 1988. (I-39667)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord de coopération en matière de science et de technologie et à son financement entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 28 sept. 1987. (I-39942)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine des sciences fondamentales entre la National Science Foundation des États-Unis d'Amérique et l'Académie polonaise des sciences de la République populaire de Pologne. Varsovie, 13 juin 1988. (I-40086)

**TCHÉCOSLOVAQUIE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)

**VENEZUELA**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

**SCIENCES DE LA TERRE**

**SEE ALSO SCIENCES**

**BOLIVIE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)

**CAMEROUN**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)

**ÉMIRATS ARABES UNIS**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et la Compagnie nationale de forage de l'Émirat d'Abou Dhabi relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Abou Dhabi, 6 févr. 1988. (I-39055)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Bolivie:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère des mines et de la métallurgie de la République de Bolivie relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. La Paz, 24 avr. 1985 et Reston, 29 mai 1985. (I-37385)

**Cameroun:** Mémoire d'accord entre le Service géologique du Ministère de l'intérieur des États-Unis et l'Institut de recherches géologiques et minières du Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique de la République du Cameroun, concernant la coopération

- scientifique et technique dans les sciences de la terre. Reston, 7 août 1987 et Yaoundé, 9 nov. 1988. (I-39935)
- Émirats arabes unis:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Compagnie nationale de forage de l'Émirat d'Abou Dhabi relatif à la coopération scientifique et technique en matière des sciences de la terre. Abou Dhabi, 6 févr. 1988. (I-39055)
- France:** Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)
- Islande:** Mémoire d'Accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaráðuneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)
- Italie**
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)
- Mozambique:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)
- Norvège**
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Division de géologie de l'Institut norvégien de technologie du Ministère royal des affaires culturelles et scientifiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération en matière de sciences géologiques. Reston, 9 déc. 1987 et 4 févr. 1988. (I-39056)
- Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)
- Tchécoslovaquie:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)
- Venezuela:** Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)
- FRANCE**
- États-Unis d'Amérique**
- Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Bureau de Recherches géologiques et minières de la République française concernant la coopération dans le domaine des sciences géologiques. Orleans, 8 juil. 1982 et Reston, 23 juil. 1982. (I-38179)
- ISLANDE**
- États-Unis d'Amérique**
- Mémoire d'Accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de la recherche (Rannsóknarad Ríkisins) de l'Islande relevant du Ministère de l'éducation (Menntamálaráðuneytið) relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences terrestres. Reykjavik, 28 janv. 1982 et Reston, 9 avr. 1982. (I-30299)
- ITALIE**
- États-Unis d'Amérique**
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Observatoire d'essais géophysique du Ministère des universités des sciences de recherches de la République italienne concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 11 déc. 1990 et Trieste (Italie), 19 avr. 1991. (I-39287)
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Modèle d'essais et l'Institut de structure de l'Agence nationale d'électricité de la République italienne relatif à la coopération dans les sciences géologiques. Reston, 27 juil. 1990 et Bergamo, 31 août 1990. (I-39079)
- MOZAMBIQUE**
- États-Unis d'Amérique**
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'intérieur des États-Unis d'Amérique et l'Institut national de géologie du Ministère des ressources minérales de la République populaire du Mozambique relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 10 avr. 1986. (I-39936)
- NORVÈGE**
- États-Unis d'Amérique**
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Division de géologie de l'Institut norvégien de technologie du Ministère royal des affaires culturelles et scientifiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération en matière de sciences géologiques. Reston, 9 déc. 1987 et 4 févr. 1988. (I-39056)
- Mémoire d'accord entre le Service des études géologiques du Ministère de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Service des études géologiques du Royaume de Norvège relatif à la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Reston, 14 sept. 1989 et Trondheim, 12 oct. 1989. (I-39231)
- TCHÉCOSLOVAQUIE**
- États-Unis d'Amérique**
- Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Cesky Geologicky Ustav, Praha et la Geologicky Ustav Dionyza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la

coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)

### VENEZUELA

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

### SÉCHERESSE

#### CUBA

**Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Philippines:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)

#### MULTILATÉRAL

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 oct. 1994. (I-33480)

#### PHILIPPINES

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'irrigation dans le Visayas pour des communes et autres participants) entre la République des Philippines et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 mai 1992. (I-30441)

#### SECRETARIAT DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERIFICATION

**Cuba:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

### SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

**Tadjikistan:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)

#### BANGLADESH

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Iran (République islamique d):** Accord de prêt (Projet de reconstruction d'urgence après le séisme) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 août 2003. (I-40054)

#### CUBA

**Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

#### ESTONIE

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la coopération dans le domaine de prévention, de capacité opérationnelle et de réponse en cas de catastrophes. Tallinn, 30 janv. 2002. (I-39278)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Bangladesh:** Accord de prêt (Projet d'assistance spéciale aux foyers ruraux affectés par les cyclones) entre la République populaire du Bangladesh et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 nov. 1991. (I-39873)

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de reconstruction d'urgence après le séisme) entre la République islamique d'Iran et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 28 août 2003. (I-40054)

#### MULTILATÉRAL

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

#### NIGÉRIA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de partenariat pour l'éradication de la polio) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement (agissant en son nom et comme administrateur du fond fiduciaire pour l'éradication de la polio). Abuja, 24 juin 2003. (I-39624)

#### SECRETARIAT DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERIFICATION

**Cuba:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

#### SUÈDE

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la coopération dans le domaine de prévention, de capacité opérationnelle et de réponse en cas de catastrophes. Tallinn, 30 janv. 2002. (I-39278)

#### TADJIKISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)

**SECRETARIAT DE LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LA LUTTE CONTRE LA DÉSERTIFICATION**

**Cuba:** Accord entre le Secrétariat de la Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique (CNULD) et le Gouvernement de la République de Cuba concernant la sixième session de la conférence des Parties à la CNULD. La Havane, 22 mai 2003. (I-39590)

**SÉCURITÉ**

**AFRIQUE DU SUD**

**États-Unis d'Amérique:** Accord sur la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud. Pretoria, 19 août 1991, 3 oct. 1991, 11 oct. 1991 et 30 oct. 1991. (I-39092)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Éthiopie:** Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)

**AUSTRALIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux mesures de sécurité pour la protection des informations classifiées. Canberra, 25 juin 2002. (I-39242)

**BAHREÏN**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)

**BOLIVIE**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à l'octroi des garanties prévues au paragraphe b, 4, de l'article 413 de la loi de 1954 sur la sécurité mutuelle, sous sa forme modifiée. La Paz, 23 sept. 1955. (I-3637)

**BULGARIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)

**CAMEROUN**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé (Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)

**CAP-VERT**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)

**ESPAGNE**

**France:** Traité entre le Royaume d'Espagne et la République française en matière de protection et de sécurité civiles. 11 oct. 2001. (I-39485)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Afrique du Sud:** Accord sur la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et l'Afrique du Sud. Pretoria, 19 août 1991, 3 oct. 1991, 11 oct. 1991 et 30 oct. 1991. (I-39092)

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux mesures de sécurité pour la protection des informations classifiées. Canberra, 25 juin 2002. (I-39242)

**Bahreïn:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)

**Bolivie:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à l'octroi des garanties prévues au paragraphe b, 4, de l'article 413 de la loi de 1954 sur la sécurité mutuelle, sous sa forme modifiée. La Paz, 23 sept. 1955. (I-3637)

**Bulgarie:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)

**Cap-Vert:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)

**Gambie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)

**Grèce:** Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)

**Honduras:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 5 août 1991. (I-39215)

**Israël:** Mémoire de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

**Koweït:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Koweït relatif à la sécurité de l'aviation. Koweït, 22 nov. 1987 et 11 janv. 1988. (I-39948)

**Nicaragua:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et le Nicaragua. Managua, 4 déc. 1991 et 12 déc. 1991. (I-39286)

**ÉTHIOPIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de sécurité alimentaire) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Washington, 24 juin 2002. (I-39112)

**FRANCE**

**Espagne:** Traité entre le Royaume d'Espagne et la République française en matière de protection et de sécurité civiles. 11 oct. 2001. (I-39485)

**GAMBIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)

**GRÈCE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord général sur la sécurité des renseignements militaires entre les États-Unis d'Amérique et la Grèce. Athènes, 7 janv. 1986. (I-39938)

**HONDURAS**

**États-Unis d'Amérique**



Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 5 août 1991. (I-39215)

### ÎLES SALOMON

**Nouvelle-Zélande:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon relatif au statut du personnel policier de la Nouvelle-Zélande aux Îles Salomon. Honiara, 24 oct. 2002. (I-39457)

### ISRAËL

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité des aéroports d'Israël du Gouvernement d'Israël. Washington, 6 juil. 1990 et Tel Aviv, 30 sept. 1990. (I-39960)

### JAPON

**Organisation des Nations Unies:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son statut exempt d'armes nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

### Koweït

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Koweït relatif à la sécurité de l'aviation. Koweït, 22 nov. 1987 et 11 janv. 1988. (I-39948)

### MULTILATÉRAL

Charte de l'Organisation du Traité de sécurité collective. Chisinau, 7 oct. 2002. (I-39775)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

### NICARAGUA

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif à la sécurité de l'aviation entre les États-Unis d'Amérique et le Nicaragua. Managua, 4 déc. 1991 et 12 déc. 1991. (I-39286)

### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Îles Salomon:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement des Îles Salomon relatif au statut du personnel policier de la Nouvelle-Zélande aux Îles Salomon. Honiara, 24 oct. 2002. (I-39457)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant la Réunion de travail de haut niveau sur le renforcement des capacités pour les forces armées et de sécurité relatif au contrôle des armes légères et de petit calibre en Afrique centrale, devant se tenir à Yaoundé (Cameroun) du 8 au 12 septembre 2003. New York, 29 août 2003 et 3 sept. 2003. (I-39572)

**Japon:** Échanges de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Japon relatif à la réunion du groupe d'experts parrainée par les Nations Unies sur la sécurité internationale de la Mongolie et son statut exempt d'armes nucléaires, devant avoir lieu à Sapporo (Japon), du 5 au 6 septembre 2001. New York, 3 juil. 2001, 10 juil. 2001, 12 juil. 2001 et 13 juil. 2001. (I-39255)

### SÉNÉGAL

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de prévention et de lutte contre l'HIV et le SIDA) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 1er mars 2002. (I-39301)

### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal concernant l'organisation de l'Atelier des experts africains sur l'opérationnalisation du volet énergie du NEPAD, devant se tenir à Dakar du 2 au 4 juin 2003. New York, 20 mai 2003 et 23 mai 2003. (I-39751)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Sénégal relatif à l'organisation du Séminaire international sur la "Réduction de la pauvreté à travers la décentralisation et l'inclusion sociale : Échange des meilleures pratiques entre les pays de l'Asie du Sud-Est et ceux de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Dakar du 1er au 2 juillet 2003. New York, 3 juin 2003 et 1er juil. 2003. (I-39445)

### SERBIE-ET-MONTÉNÉGR

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de santé de Serbie) entre la Serbie et Monténégro et l'Association internationale de développement. Belgrade, 13 juin 2003. (I-39805)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil des ministres de Serbie-et-Monténégro relatif à la succession en matière de traités bilatéraux conclus entre la France et la République socialiste fédérative de Yougoslavie. Paris, 26 mars 2003. (I-39843)

### SERVICES

#### AUSTRALIE

**Îles Cook:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Équateur

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

#### BELIZE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Belize relatif à des dons de matériels et de services de défense à Belize des stocks militaires américains. Belize, 6 août 1990 et Belmopan, 23 août 1990. (I-39074)

#### BOLIVIE

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

#### ÉQUATEUR

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence

d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Belize:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Belize relatif à des dons de matériels et de services de défense à Belize des stocks militaires américains. Belize, 6 août 1990 et Belmopan, 23 août 1990. (I-39074)

**Mexique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)

**GRÈCE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement grec relatif à l'organisation de la "Deuxième Réunion d'experts sur les approvisionnements publics durables", devant se tenir à Kifisia du 3 au 4 novembre 2003. New York, 21 oct. 2003 et 27 oct. 2003. (I-39638)

**ÎLES COOK**

**Australie:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)

**LUXEMBOURG**

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois):** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

**MEXIQUE**

**États-Unis d'Amérique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)

**MULTILATÉRAL**

Convention européenne sur la protection juridique des services à l'accès conditionnel et des services d'accès conditionnel. Strasbourg, 24 janv. 2001. (I-39989)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Tonga**

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Bolivie:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Bolivie contribuant des ressources à la "Mission de l'Organisation des Nations Unies au Congo" (MONUC). New York, 20 nov. 2001. (I-39347)

**Grèce:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement grec relatif à l'organisation de la "Deuxième Réunion d'experts sur les approvisionnements publics durables", devant se tenir à Kifisia du 3 au 4 novembre 2003. New York, 21 oct. 2003 et 27 oct. 2003. (I-39638)

**RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT CHINOIS)**

**Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)

**TONGA**

**Nouvelle-Zélande**

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)

**SERVICES POSTAUX**

**SEE ALSO UNION POSTALE UNIVERSELLE (UPU)**

**AFRIQUE DU SUD**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif aux colis postaux assurés entre le Bureau postal sud-africain limité et l'Administration postale des États-Unis. Pretoria, 19 juin 1992 et Washington, 5 août 1992. (I-39540)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Samoa:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)

**BARBADE**

**États-Unis d'Amérique**

Mémoire d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Barbade relatif à l'opération du service INTELPOST. Bridgetown, 18 oct. 1989 et Washington, 26 oct. 1989. (I-39219)

**BELIZE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Belize. Belize, 28 oct. 1992 et Washington, 13 nov. 1992. (I-39658)

**BOLIVIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de Bolivie. La Paz, 10 août 1988 et Washington, 21 nov. 1988. (I-39068)

**BRÉSIL**

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Brésil et l'Administration postale des États-Unis. Brasília, 19 juil. 1990 et Washington, 14 août 1990. (I-39062)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brésil et le Service postal des États-Unis. Brasília, 7 avr. 1988 et Washington, 11 mai 1988. (I-39066)

### **BRUNÉI DARUSSALAM**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brunéi Darussalam et l'Administration postale des États-Unis. Bandar Seri Begawan, 15 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39096)

### **BULGARIE**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Bulgarie. Sofia, 5 avr. 1991 et Washington, 20 mai 1991. (I-39188)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire de Bulgarie relatif à l'opération du service INTELPOST. Sofia, 20 avr. 1990 et Washington, 13 juin 1990. (I-39093)

### **BURUNDI**

#### **États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Burundi pour l'exécution d'un service du courrier accéléré international. Bujumbura, 10 nov. 1989 et Washington, 13 déc. 1989. (I-39534)

### **CAMEROUN**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cameroun. Yaoundé, 25 avr. 1990 et Washington, 22 juin 1990. (I-39087)

### **CAP-VERT**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Washington, 17 avr. 1991 et Praia, 17 juin 1991. (I-39198)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Praia, 27 déc. 1991 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39364)

### **CONGO**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Congo. Brazzaville, 15 juil. 1988 et Washington, 12 août 1988. (I-39073)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire de Congo relatif à l'opération du service INTELPOST. Brazzaville, 20 mars 1990 et Washington, 13 mai 1991. (I-39295)

### **COSTA RICA**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Costa Rica. Mexico, 16 août 1991. (I-39211)

### **CROATIE**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Croatie. Zagreb, 14 sept. 1992 et Washington, 30 sept. 1992. (I-39679)

### **EL SALVADOR**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'El Salvador. Mexico, 16 août 1991. (I-39210)

### **ÉQUATEUR**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Équateur et l'Administration postale des États-Unis. Quito, 1er août 1990 et Washington, 8 août 1990. (I-39063)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis d'Amérique et l'Administration postale de l'Équateur. Quito, 20 mars 1990 et Washington, 11 avr. 1990. (I-39535)

### **ESTONIE**

#### **États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'Estonie. Tallinn, 31 déc. 1991 et Washington, 10 févr. 1992. (I-39362)

Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Estonie. Tallinn, 9 mars 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39664)

### **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Afrique du Sud:** Accord relatif aux colis postaux assurés entre le Bureau postal sud-africain limité et l'Administration postale des États-Unis. Pretoria, 19 juin 1992 et Washington, 5 août 1992. (I-39540)

**Barbade:** Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Barbade relatif à l'opération du service INTELPOST. Bridgetown, 18 oct. 1989 et Washington, 26 oct. 1989. (I-39219)

**Belize:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Belize. Belize, 28 oct. 1992 et Washington, 13 nov. 1992. (I-39658)

**Bolivie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de Bolivie. La Paz, 10 août 1988 et Washington, 21 nov. 1988. (I-39068)

#### **Brésil**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Brésil et l'Administration postale des États-Unis. Brasília, 19 juil. 1990 et Washington, 14 août 1990. (I-39062)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brésil et le Service postal des États-Unis. Brasília, 7 avr. 1988 et Washington, 11 mai 1988. (I-39066)

**Brunéi Darussalam:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Brunéi Darussalam et l'Administration postale des États-Unis. Bandar Seri Begawan, 15 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39096)

#### **Bulgarie**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Bulgarie. Sofia, 5 avr. 1991 et Washington, 20 mai 1991. (I-39188)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire de Bulgarie relatif à l'opération du service INTELPOST. Sofia, 20 avr. 1990 et Washington, 13 juin 1990. (I-39093)

**Burundi:** Arrangement entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Burundi pour l'exécution d'un service du courrier accéléré international. Bujumbura, 10 nov. 1989 et Washington, 13 déc. 1989. (I-39534)

**Cameroun:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cameroun. Yaoundé, 25 avr. 1990 et Washington, 22 juin 1990. (I-39087)

**Cap-Vert**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Washington, 17 avr. 1991 et Praia, 17 juin 1991. (I-39198)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Cap-Vert. Praia, 27 déc. 1991 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39364)

**Congo**

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Congo. Brazzaville, 15 juil. 1988 et Washington, 12 août 1988. (I-39073)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République populaire du Congo relatif à l'opération du service INTELPOST. Brazzaville, 20 mars 1990 et Washington, 13 mai 1991. (I-39295)

**Costa Rica:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Costa Rica. Mexico, 16 août 1991. (I-39211)

**Croatie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Croatie. Zagreb, 14 sept. 1992 et Washington, 30 sept. 1992. (I-39679)

**El Salvador:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'El Salvador. Mexico, 16 août 1991. (I-39210)

**Équateur**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Équateur et l'Administration postale des États-Unis. Quito, 1er août 1990 et Washington, 8 août 1990. (I-39063)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis d'Amérique et l'Administration postale de l'Équateur. Quito, 20 mars 1990 et Washington, 11 avr. 1990. (I-39535)

**Estonie**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale d'Estonie. Tallinn, 31 déc. 1991 et Washington, 10 févr. 1992. (I-39362)

Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Estonie. Tallinn, 9 mars 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39664)

**Éthiopie**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie. Washington, 3 août 1989 et Addis-Abeba, 1er sept. 1989. (I-39922)

Mémorandum d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie relatif à l'opération du service INTELPOST. Addis-Abeba, 26 mars 1990 et Washington, 16 juil. 1990. (I-39924)

**Fidji:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des Fidji et l'Administration postale des États-Unis. Suva, 13 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39207)

**Ghana:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Ghana et l'Administration postale des États-Unis. Accra, 9 févr. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39186)

**Guatemala:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Guatemala. Guatemala, 7 nov. 1989 et Washington, 19 déc. 1989. (I-39182)

**Guinée-Bissau:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Guinée-Bissau. Bissau, 17 juil. 1991 et Washington, 28 août 1991. (I-39209)

**Guinée équatoriale:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Guinée équatoriale. Malabo, 9 avr. 1991 et Washington, 21 mai 1991. (I-39189)

**Guyana:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Guyana et l'Administration postale des États-Unis. Georgetown, 23 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39206)

**Honduras**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Honduras. Buenos Aires, 11 sept. 1990. (I-39075)

Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale du Honduras et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 14 mars 1991. (I-39683)

**Îles Salomon:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Îles Salomon. Honiara, 19 avr. 1991 et Washington, 27 juin 1991. (I-39190)

**Jamaïque:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Jamaïque. Kingston, 9 janv. 1991 et Washington, 11 févr. 1991. (I-39187)

**Lesotho:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Lesotho. Maseru, 19 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39052)

**Lettonie**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39367)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39366)

**Lituanie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lituanie. Vilnius, 21 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39680)

**Maldives:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Maldives. Malé, 20 oct. 1990 et Washington, 8 nov. 1990. (I-39090)

**Malte:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Malte. La Valette, 20 août 1991 et Washington, 29 oct. 1991. (I-39097)

**Maurice:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Maurice. Washington, 9 sept. 1992 et Port-Louis, 2 oct. 1992. (I-39657)

**Mauritanie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Mauritanie. Nouakchott, 28 juin 1992 et Washington, 17 juil. 1992. (I-39537)

**Mozambique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Mozambique. Maputo, 9 juil. 1990 et Washington, 23 juil. 1990. (I-39081)

**Nicaragua:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Nicaragua. Managua, 24 juil. 1991 et Washington, 16 août 1991. (I-39208)

**Nigéria:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et le Département de l'Administration postale nigérienne. Lagos, 14 juin 1990 et Washington, 28 juin 1990. (I-39080)

**Pakistan:** Mémorandum d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Pakistan. Islamabad, 23 févr. 1993 et Washington, 11 mars 1993. (I-39663)

- Panama:** Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Panama et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 15 mars 1991. (I-39196)
- Papouasie-Nouvelle-Guinée:** Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Boroko, 4 août 1988 et Washington, 19 août 1988. (I-39070)
- Paraguay:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Paraguay et le Service postal des États-Unis. Asunción, 13 juil. 1988 et Washington, 22 août 1988. (I-39072)
- Pérou:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Pérou et l'Administration postale des États-Unis. Lima, 29 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39088)
- Philippines:** Accord relatif au courrier international par exprès entre les Administrations postales des États-Unis d'Amérique et des Philippines. Manille, 21 avr. 1992 et Washington, 22 mai 1992. (I-39363)
- Pologne:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Pologne. Washington, 11 déc. 1989. (I-39193)
- République centrafricaine:** Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République centrafricaine. Bangui, 22 juin 1988 et Washington, 21 sept. 1988. (I-39071)
- République dominicaine:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République dominicaine. Saint-Domingue, 3 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39094)
- République-Unie de Tanzanie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Tanzanie et l'Administration postale des États-Unis. Dar es-Salaam, 30 déc. 1987 et Washington, 25 janv. 1988. (I-39533)
- Roumanie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la République socialiste de Roumanie et l'Administration postale des États-Unis. Washington, 14 déc. 1989. (I-39185)
- Rwanda:** Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Rwanda. Kigali, 15 janv. 1988 et Washington, 8 févr. 1988. (I-39067)
- Sainte-Lucie**  
Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 11 août 1989 et Washington, 14 sept. 1989. (I-39923)  
Mémoire d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 22 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39659)
- Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Saint-Vincent-et-les-Grenadines. Kingstown, 27 janv. 1992 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39365)
- Seychelles:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Seychelles. Victoria, 13 mai 1992 et Washington, 15 juin 1992. (I-39539)
- Slovénie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Slovénie et l'Administration postale des États-Unis. Ljubljana, 27 janv. 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39661)
- Soudan:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Soudan. Khartoum, 22 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39089)
- Sri Lanka**  
Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Colombo, 9 avr. 1991 et Washington, 3 juin 1991. (I-39197)  
Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Sri Lanka. Colombo, 1er févr. 1990 et Washington, 14 févr. 1990. (I-39184)
- Tchécoslovaquie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Tchécoslovaquie. Prague, 25 juil. 1988 et Washington, 17 août 1988. (I-39069)
- Tunisie:** Mémoire d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Tunisie relatif à l'opération du service INTELPOST. Tunis, 19 déc. 1989 et Washington, 3 oct. 1991. (I-39660)
- Turquie:** Mémoire d'accord entre le Service postal des États-Unis (USPS) et l'Administration postale des télégraphes et des téléphones de la Turquie (PTT) relatif à l'opération du service BUREAUFAX. Ankara, 14 févr. 1990 et Washington, 14 mars 1990. (I-39233)
- Yémen:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Yémen. Sana'a, 17 juin 1992 et Washington, 23 juil. 1992. (I-39538)
- Yougoslavie:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et la Corporation des postes et des télégraphes de la Yougoslavie. Belgrade, 22 janv. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39183)
- Zaïre:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Zaïre. Kinshasa, 29 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39053)
- ÉTHIOPIE**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie. Washington, 3 août 1989 et Addis-Abeba, 1er sept. 1989. (I-39922)  
Mémoire d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de l'Éthiopie relatif à l'opération du service INTELPOST. Addis-Abeba, 26 mars 1990 et Washington, 16 juil. 1990. (I-39924)
- FIDJI**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des Fidji et l'Administration postale des États-Unis. Suva, 13 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39207)
- GHANA**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Ghana et l'Administration postale des États-Unis. Accra, 9 févr. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39186)
- GUATEMALA**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Guatemala. Guatemala, 7 nov. 1989 et Washington, 19 déc. 1989. (I-39182)
- GUINÉE-BISSAU**  
**États-Unis d'Amérique**  
Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration

postale de la Guinée-Bissau. Bissau, 17 juil. 1991 et Washington, 28 août 1991. (I-39209)

**GUINÉE ÉQUATORIALE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Guinée équatoriale. Malabo, 9 avr. 1991 et Washington, 21 mai 1991. (I-39189)

**GUYANA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Guyana et l'Administration postale des États-Unis. Georgetown, 23 sept. 1991 et Washington, 10 oct. 1991. (I-39206)

**HONDURAS**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Honduras. Buenos Aires, 11 sept. 1990. (I-39075)

Accord relatif aux mandats de poste entre l'Administration postale du Honduras et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 14 mars 1991. (I-39683)

**ÎLES SALOMON**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Îles Salomon. Honiara, 19 avr. 1991 et Washington, 27 juin 1991. (I-39190)

**JAMAÏQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Jamaïque. Kingston, 9 janv. 1991 et Washington, 11 févr. 1991. (I-39187)

**LESOTHO**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Lesotho. Maseru, 19 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39052)

**LETTONIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39367)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lettonie. Washington, 17 avr. 1992. (I-39366)

**LITUANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Lituanie. Vilnius, 21 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39680)

**MALDIVES**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Maldives. Malé, 20 oct. 1990 et Washington, 8 nov. 1990. (I-39090)

**MALTE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Malte. La Valette, 20 août 1991 et Washington, 29 oct. 1991. (I-39097)

**MAURICE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Maurice. Washington, 9 sept. 1992 et Port-Louis, 2 oct. 1992. (I-39657)

**MAURITANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Mauritanie. Nouakchott, 28 juin 1992 et Washington, 17 juil. 1992. (I-39537)

**MOZAMBIQUE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Mozambique. Maputo, 9 juil. 1990 et Washington, 23 juil. 1990. (I-39081)

**MULTILATÉRAL**

Convention portant loi uniforme sur les lettres de change et billets à ordre. Genève, 7 juin 1930. (LoN-3313)

**NICARAGUA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Nicaragua. Managua, 24 juil. 1991 et Washington, 16 août 1991. (I-39208)

**NIGÉRIA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et le Département de l'Administration postale nigérienne. Lagos, 14 juin 1990 et Washington, 28 juin 1990. (I-39080)

**PAKISTAN**

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Pakistan. Islamabad, 23 févr. 1993 et Washington, 11 mars 1993. (I-39663)

**PANAMA**

**États-Unis d'Amérique**

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale du Panama et l'Administration postale des États-Unis. Montevideo, 15 mars 1991. (I-39196)

**PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Papouasie-Nouvelle-Guinée. Boroko, 4 août 1988 et Washington, 19 août 1988. (I-39070)

**PARAGUAY**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Paraguay et le Service postal des États-Unis. Asunción, 13 juil. 1988 et Washington, 22 août 1988. (I-39072)

**PÉROU**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale du Pérou et l'Administration postale des États-Unis. Lima, 29 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39088)

**PHILIPPINES**

**États-Unis d'Amérique**

Accord relatif au courrier international par exprès entre les Administrations postales des États-Unis d'Amérique et des

## Index Alphabétique

Philippines. Manille, 21 avr. 1992 et Washington, 22 mai 1992. (I-39363)

### POLOGNE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Pologne. Washington, 11 déc. 1989. (I-39193)

### RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la République centrafricaine. Bangui, 22 juin 1988 et Washington, 21 sept. 1988. (I-39071)

### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République dominicaine. Saint-Domingue, 3 déc. 1990 et Washington, 8 janv. 1991. (I-39094)

### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Tanzanie et l'Administration postale des États-Unis. Dar es-Salaam, 30 déc. 1987 et Washington, 25 janv. 1988. (I-39533)

### ROUMANIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la République socialiste de Roumanie et l'Administration postale des États-Unis. Washington, 14 déc. 1989. (I-39185)

### RWANDA

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale du Rwanda. Kigali, 15 janv. 1988 et Washington, 8 févr. 1988. (I-39067)

### SAINTE-LUCIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 11 août 1989 et Washington, 14 sept. 1989. (I-39923)

Mémoire d'accord relatif au service d'INTELPOST entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Sainte-Lucie. Castries, 22 sept. 1992 et Washington, 29 oct. 1992. (I-39659)

### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de Saint-Vincent-et-les-Grenadines. Kingstown, 27 janv. 1992 et Washington, 25 févr. 1992. (I-39365)

### SAMOA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)

### SEYCHELLES

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Seychelles. Victoria, 13 mai 1992 et Washington, 15 juin 1992. (I-39539)

### SLOVÉNIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Slovénie et l'Administration postale des États-Unis. Ljubljana, 27 janv. 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39661)

### SOUDAN

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Soudan. Khartoum, 22 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39089)

### SRI LANKA

#### États-Unis d'Amérique

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Colombo, 9 avr. 1991 et Washington, 3 juin 1991. (I-39197)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Sri Lanka. Colombo, 1er févr. 1990 et Washington, 14 févr. 1990. (I-39184)

### TCHÉCOSLOVAQUIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Tchécoslovaquie. Prague, 25 juil. 1988 et Washington, 17 août 1988. (I-39069)

### TUNISIE

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Tunisie relatif à l'opération du service INTELPOST. Tunis, 19 déc. 1989 et Washington, 3 oct. 1991. (I-39660)

### TURQUIE

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord entre le Service postal des États-Unis (USPS) et l'Administration postale des télégraphes et des téléphones de la Turquie (PTT) relatif à l'opération du service BUREAUFAX. Ankara, 14 févr. 1990 et Washington, 14 mars 1990. (I-39233)

### YÉMEN

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Yémen. Sana'a, 17 juin 1992 et Washington, 23 juil. 1992. (I-39538)

### YUGOSLAVIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et la Corporation des postes et des télégraphes de la Yougoslavie. Belgrade, 22 janv. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39183)

### ZAÏRE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Zaïre. Kinshasa, 29 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39053)

### SEYCHELLES

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale des Seychelles. Victoria, 13 mai 1992 et Washington, 15 juin 1992. (I-39539)

**France:** Accord-cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République des

Seychelles sur la coopération entre la Réunion et les Seychelles. Victoria, 12 févr. 2003. (I-39577)

## SIÈGES (ORGANISATIONS)

### AUTRICHE

**Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes:** Accord de siège entre la République d'Autriche et l'Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes. Vienne, 18 mai 2000. (I-39124)

### CHINE

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

### DANEMARK

**Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH):** Accord entre le Gouvernement de la République du Danemark et l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH) concernant le Siège de l'Organisation à Copenhague. Copenhague, 23 févr. 2003 et 11 mars 2003. (I-39891)

### ESPAGNE

**Organisation ibéro-américaine de la jeunesse:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

### MULTILATÉRAL

Accord relatif à la création de l'Union des télécommunications des Caraïbes. Nassau, 28 avr. 1989. (I-39984)

### OBSERVATOIRE EUROPÉEN DES PHÉNOMÈNES RACISTES ET XÉNOPHOBES

**Autriche:** Accord de siège entre la République d'Autriche et l'Observatoire européen des phénomènes racistes et xénophobes. Vienne, 18 mai 2000. (I-39124)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chine:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République populaire de Chine relatif au siège du Centre de l'Asie et du Pacifique pour le génie et les machines agricoles. Bangkok, 19 nov. 2003. (I-39731)

### ORGANISATION IBÉRO-AMÉRICAINNE DE LA JEUNESSE

**Espagne:** Accord entre l'Espagne et l'Organisation ibéro-américaine de la jeunesse relatif au siège, aux privilèges et immunités et au statut juridique de l'Organisation en Espagne. Madrid, 21 févr. 2002. (I-39487)

### ORGANISATION INTERNATIONALE POUR LE DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES EN EUROPE ORIENTALE ET CENTRALE (EUROFISH)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement de la République du Danemark et l'Organisation internationale pour le développement des pêches en Europe orientale et centrale (EUROFISH) concernant le Siège de l'Organisation à Copenhague. Copenhague, 23 févr. 2003 et 11 mars 2003. (I-39891)

### ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE DES CARAÏBES

**Trinité-et-Tobago:** Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

### TRINITÉ-ET-TOBAGO

**Organisation météorologique des Caraïbes:** Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre

de l'unité du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

## SIERRA LEONE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Troisième crédit à la relance et à la réhabilitation économiques) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juin 2003. (I-39690)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République sierra-léonienne relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 5 (1992) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone en matière de dettes). Freetown, 18 oct. 1993 et 1er nov. 1993. (I-31725)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 6 (1994) entre le Royaume-Uni et la Sierra Leone relatif à des dettes). Freetown, 13 déc. 1994 et 15 déc. 1994. (I-32656)

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 7 Royaume-Uni/Sierra Leone (1996)). Freetown, 26 juin 1996 et 15 juil. 1996. (I-33505)

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Sierra Leone relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 8 Royaume-Uni/Sierra Leone (2001)). Freetown, 5 avr. 2002 et 15 avr. 2002. (I-39164)

## SINGAPOUR

### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Singapour, 31 mars 1978. (I-17504)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et Singapour relatif à l'établissement de relations en matière de propriété littéraire et artistique. Washington, 16 avr. 1987 et 27 avr. 1987. (I-39676)

Mémorandum de coopération entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Autorité de l'aviation civile de la République de Singapour. Washington, 7 déc. 1990 et Singapour, 12 janv. 1991. (I-39291)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la coopération de défense et au statut de leurs forces. Paris, 21 oct. 1998. (I-39578)

**Malaisie:** Accord spécial pour le renvoi à la Cour internationale de Justice du différend entre la Malaisie et Singapour concernant la souveraineté sur Pedra Branca/Pulau Batu Puteh, Middle Rocks et South Ledge. Putrajaya, 6 févr. 2003. (I-39388)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif à un partenariat économique plus étroit entre la Nouvelle-Zélande et Singapour. Singapour, 14 nov. 2000. (I-39105)

**République démocratique populaire lao:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique populaire lao et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la promotion et à la protection des investissements. Ventiane, 24 mars 1997. (I-39635)



## SLOVAQUIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la réadmission et au transfert de personnes. Berlin, 19 févr. 2003. (I-39889)

### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Prêt d'ajustement sectoriel à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39965)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique à l'appui de la modernisation du secteur de la santé) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bratislava, 2 déc. 2003. (I-39964)

Accord de prêt (Projet de gestion des finances publiques) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 août 2003. (I-39793)

Accord de prêt (Projet de gestion et de réforme du système des allocations sociales) entre la République slovaque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 29 mai 2002. (I-39110)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque relatif au transport aérien. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39699)

### Espagne

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République slovaque. Bratislava, 7 mai 2002. (I-39343)

Convention de sécurité sociale entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovaquie. Bratislava, 22 mai 2002. (I-40060)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord relatif à l'atelier régional sur les outils améliorés d'analyse des investissements: Liens au développement durable, ayant lieu à Bratislava (Slovaquie) des 8 au 10 juillet 2002. New York, 24 juin 2002 et 3 juil. 2002. (I-39086)

## SLOVÉNIE

### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport aérien. Ljubljana, 23 mars 1994. (I-39764)

Convention entre le Royaume de Belgique et la République de Slovénie tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Ljubljana, 22 juin 1998. (I-39283)

**Espagne:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Royaume d'Espagne et la République de Slovénie. Madrid, 11 juin 2002. (I-39392)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale de la Slovénie et l'Administration postale des États-Unis. Ljubljana, 27 janv. 1993 et Washington, 22 mars 1993. (I-39661)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant les arrangements pour la Conférence des Nations Unies sur le commerce illégal des armes individuelles et des armes légères dans tous ses aspects en Europe du sud-est, devant avoir lieu à Brdo pri Kranju (Slovénie), du 11 au 12 mars 2003. New York, 4 mars 2003. (I-39257)

## SOLS

### ALLEMAGNE

**Brésil:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique

pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

### BRÉSIL

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la coopération technique pour le projet "Sol et nappes souterraines dans les dépôts des résidus industriels de Sao Paulo". Brasília, 5 août 1999. (I-40000)

## SOUDAN

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Soudan. Khartoum, 22 oct. 1990 et Washington, 30 nov. 1990. (I-39089)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agricole des Roseires du Sud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 19 nov. 1990. (I-39864)

## SPORTS

### MULTILATÉRAL

Convention européenne sur la violence et les débordements de spectateurs lors de manifestations sportives et notamment de matches de football. Strasbourg, 19 août 1985. (I-25704)

## SRI LANKA

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste démocratique du Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 25 juin 2003. (I-39492)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique à la réforme économique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 29 janv. 2003. (I-40023)

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'amélioration et la qualité de la formation initiale) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juil. 2003. (I-39692)

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'alimentation en eau et d'assainissement dans les communautés) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 24 juin 2003. (I-39708)

Accord de don pour le développement (Projet national de prévention du VIH/SIDA) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 13 févr. 2003. (I-40027)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique socialiste de Sri Lanka relatif au transport aérien. Bruxelles, 15 déc. 1998. (I-39761)

### États-Unis d'Amérique

Accord concernant les mandats de poste entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Colombo, 9 avr. 1991 et Washington, 3 juin 1991. (I-39197)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Sri Lanka. Colombo, 1er févr. 1990 et Washington, 14 févr. 1990. (I-39184)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement rural intégré à Badulla) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 juil. 1991. (I-39867)

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la Réunion de travail interrégionale sur la "Gouvernance interactive", devant se tenir à Colombo du 9 au 11 décembre 2003. New York, 13 nov. 2003 et 28 nov. 2003. (I-39752)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant les arrangements pour le Colloque international sur l'Initiation de la Charte sociale pour les citoyens de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo du 25 au 27 février 2003. New York, 14 janv. 2003 et Colombo, 19 févr. 2003. (I-39163)

**STATISTIQUES**

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)

**BOLIVIE**

**Brésil:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet du système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)

**BRÉSIL**

**Bolivie:** Arrangement relatif à la mise en application du Projet du système électronique des contrats d'État, complémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie. Brasília, 28 avr. 2003. (I-39651)

**BURKINA FASO**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 nov. 1999. (I-39403)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Burkina Faso:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Burkina Faso concernant l'organisation de la Réunion de travail "Projet régional de la CEDEAO relatif à l'organisation et à la gestion des statistiques", devant se tenir à Ouagadougou du 18 au 21 novembre 2003. New York, 31 oct. 2003 et 12 nov. 2003. (I-39719)

**République arabe syrienne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

**RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République arabe syrienne concernant l'organisation de la "Réunion de travail sur les statistiques de l'environnement dans les pays de la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO)", devant se tenir à Damas, du 4 au 8 avril 2004. New York, 14 janv. 2004 et 18 mars 2004. (I-40104)

**STUPÉFIANTS**

**AUTRICHE**

**Bulgarie:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

**BELIZE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)

**BOLIVIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic de stupéfiants. La Paz, 24 févr. 1987. (I-40087)

**BRÉSIL**

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre l'Ambassade des États-Unis d'Amérique et le Ministère des relations extérieures de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1992. (I-39859)

Mémorandum d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1994. (I-40006)

**BULGARIE**

**Autriche:** Accord entre le Ministre de l'intérieur de la République d'Autriche et le Ministère des affaires intérieures de la République de Bulgarie relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants et le crime organisé. Sofia, 28 juin 1991. (I-39085)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Belize:** Accord entre le Gouvernement du Belize et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant des opérations maritimes contre le trafic de stupéfiants. Belmopan, 23 déc. 1992. (I-39700)

**Bolivie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bolivie relatif à la coopération dans la lutte contre le trafic de stupéfiants. La Paz, 24 févr. 1987. (I-40087)

**Brésil**

Mémorandum d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre l'Ambassade des États-Unis d'Amérique et le Ministère des relations extérieures de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1992. (I-39859)

Mémorandum d'accord relatif au contrôle de stupéfiants entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Brasília, 2 sept. 1994. (I-40006)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)

**Mexique:** Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de

réprimer le trafic illicite de stupéfiants. Mexico, 2 juin 1977. (I-17285)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela pour la suppression du trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes par mer. Caracas, 9 nov. 1991. (I-39289)

### MAROC

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)

### MEXIQUE

#### États-Unis d'Amérique

Échange de lettres constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à des arrangements de coopération supplémentaires en vue de réprimer le trafic illicite de stupéfiants. Mexico, 2 juin 1977. (I-17285)

#### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

### MULTILATÉRAL

Accord relatif au trafic illicite par mer, mettant en oeuvre l'article 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Strasbourg, 31 janv. 1995. (I-37251)

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 févr. 1971. (I-14956)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975. (I-14152)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars 1961. (I-7515)

Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961. Genève, 25 mars 1972. (I-14151)

### PARAGUAY

**Portugal:** Accord relatif à la coopération entre la République du Paraguay et la République portugaise dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Asunción, 3 sept. 2001. (I-39838)

### PORTUGAL

**Paraguay:** Accord relatif à la coopération entre la République du Paraguay et la République portugaise dans la lutte contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes et des délits connexes. Asunción, 3 sept. 2001. (I-39838)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Mexique:** Accord d'assistance mutuelle entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis du Mexique en matière d'enquête, de saisie et de confiscation des bénéfices de crimes autres que du trafic des stupéfiants. Mexico, 26 févr. 1996. (I-33351)

### VENEZUELA

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République

du Venezuela pour la suppression du trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes par mer. Caracas, 9 nov. 1991. (I-39289)

### SUÈDE

**Autriche:** Echange de notes constituant un accord entre la Suède et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Vienne, 3 nov. 1955. (I-3757)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la coopération dans le domaine de prévention, de capacité opérationnelle et de réponse en cas de catastrophes. Tallinn, 30 janv. 2002. (I-39278)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlänge, 15 juin 1992. (I-39541)

**Finlande:** Échange de notes constituant un accord provisoire entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la mise en application des obligations présentées dans la Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil. Stockholm, 3 oct. 2003. (I-39888)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la création d'un Groupe de travail international sur les biens publics mondiaux. Paris, 9 avr. 2003. (I-39597)

#### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume de Suède relatif à la restauration, à la préservation et au classement à long terme des archives cinématographiques sur le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, Dag Hammarskjöld. New York, 19 déc. 2002. (I-39050)

Accord entre le Gouvernement de la Suède et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'appui aux dépenses incompressibles et aux activités de projets du Centre régional des Nations Unies pour la paix, le désarmement et le développement en Amérique latine et dans les Caraïbes. Stockholm, 21 mai 2003 et New York, 30 mai 2003. (I-39382)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement suédois concernant l'organisation de la Consultation d'experts sur "La migration et la mobilité et comment ce mouvement affecte les femmes", devant se tenir à Malmo (Suède) du 2 au 4 décembre 2003. New York, 28 nov. 2003 et 3 déc. 2003. (I-39777)

### SUISSE

#### Communauté européenne

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif à la reconnaissance mutuelle en matière d'évaluation de la conformité. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39584)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse relatif aux échanges de produits agricoles. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39588)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

#### États-Unis d'Amérique

Mémoire d'accord. Davos, 13 mars 1984. (I-39668)

Mémoire de consultations entre les États-Unis d'Amérique et la Suisse constituant un accord provisoire sur les services de transport aérien. Berne, 16 nov. 1983. (I-39677)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la coopération transfrontalière en matière judiciaire, policière et douanière. Berne, 11 mai 1998. (I-37106)

**Venezuela:** Convention entre la République du Venezuela et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 20 déc. 1996. (I-39782)

## SURINAME

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Département de l'aviation civile du Ministère du transport, de l'économie et de l'industrie du Gouvernement du Suriname. Washington, 21 juin 1990 et Paramaribo, 27 août 1990. (I-39077)

**France:** Échange de lettres constituant un accord relatif au statut des forces françaises participant à des activités sur le territoire de la République du Suriname. Paris, 28 mars 2003 et Paramaribo, 19 juin 2003. (I-39817)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Suriname relatif à l'exportation et au maintien des prestations d'assurance sociale. Paramaribo, 17 août 2001. (I-39771)

## SWAZILAND

**États-Unis d'Amérique:** Accord d'assistance économique, technique et autre entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume du Swaziland. Mbabane, 5 déc. 1989. (I-39051)

## SYLVICULTURE

### ALLEMAGNE

#### Brésil

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Géorgie:** Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)

**Inde:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

**République démocratique populaire lao:** Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Roumanie:** Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)

### BRÉSIL

#### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière dans l'exécution des projets de préservation des forêts tropicales (1997-2000). Brasília, 14 févr. 2002. (I-39603)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le projet "Assistance à la gestion forestière de l'Amazonie". Brasília, 5 août 1999. (I-39998)

### CANADA

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'entente entre le United States Department of Agriculture et Forêts Canada sur la coopération dans le domaine des programmes de foresterie. Washington, 17 mai 1990. (I-39201)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Canada:** Mémoire d'entente entre le United States Department of Agriculture et Forêts Canada sur la coopération dans le domaine des programmes de foresterie. Washington, 17 mai 1990. (I-39201)

### FINLANDE

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

### GÉORGIE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement des forêts) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 3 déc. 2002. (I-39627)

### INDE

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de gestion communautaire des forêts de l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 8 oct. 2002. (I-39332)

### MALAWI

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République du Malawi relatif à la coopération à l'appui du Forestry College Curriculum Revision au Malawi, en Tanzanie et en Zambie. Retrait progressif du Programme national de Malawi SADC AAA 5.9. Helsinki, 23 mai 2003 et Lilongwe, 4 juin 2003. (I-39592)

### MULTILATÉRAL

Convention des Nations Unies sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou la désertification, en particulier en Afrique. Paris, 14 oct. 1994. (I-33480)

### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet pour l'exploitation durable des forêts à l'appui du développement rural) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 4 sept. 2003. (I-40064)

### ROUMANIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de développement forestier) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 31 janv. 2003. (I-39791)

### TADJIKISTAN

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'approvisionnement en eau à Dushanbe) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Almaty, 3 juil. 2002. (I-39031)

Accord de crédit de développement (Projet d'assistance d'urgence suite aux inondations) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Washington, 31 août 1998. (I-35208)

Accord de financement pour le développement (Projet relatif à la modernisation du secteur de l'enseignement) entre la République du Tadjikistan et l'Association internationale de développement. Douchanbé, 11 juil. 2003. (I-39705)

**Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés):** Accord de coopération entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Tadjikistan. Douchambé, 8 mai 2003. (I-39430)

### TCHAD

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Cinquième crédit à l'ajustement structurel) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2003. (I-39478)

### TCHÉCOSLOVAQUIE

**Belgique:** Accord entre la République tchèque et le Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 12 mars 1957. (I-4512)

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement de la République socialiste tchèque et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Prague, 29 juin 1987. (I-25391)

Accord relatif au courrier international par exprès entre le Service postal des États-Unis et l'Administration postale de la Tchécoslovaquie. Prague, 25 juil. 1988 et Washington, 17 août 1988. (I-39069)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et la Český Geologický Ústav, Praha et la Geologický Ústav Dionýza Stura, Bratislava de la République fédérale tchèque et slovaque concernant la coopération scientifique et technique dans le domaine des sciences de la terre. Prague, 10 avr. 1992. (I-39926)

### TÉLÉCOMMUNICATIONS

#### AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement d'urgence des communications) entre l'État islamique transitoire d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 nov. 2003. (I-39807)

#### AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

**Brésil:** Protocole relatif à l'utilisation des moyens de trajectographie et de télémétrie situés sur le Champ de Tir de Natal aux fins des lancements d'Ariane entre le Centre technique aérospatial et le Centre national d'études spatiales. Brasília, 9 mars 1982. (I-40004)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Afghanistan:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement d'urgence des communications) entre l'État islamique transitoire d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 nov. 2003. (I-39807)

**Bangladesh:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

**Samoa:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)

### BANGLADESH

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'assistance technique aux télécommunications) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 30 juin 2003. (I-39804)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

#### Équateur

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

### BRÉSIL

**Agence spatiale européenne:** Protocole relatif à l'utilisation des moyens de trajectographie et de télémétrie situés sur le Champ de Tir de Natal aux fins des lancements d'Ariane entre le Centre technique aérospatial et le Centre national d'études spatiales. Brasília, 9 mars 1982. (I-40004)

**Union internationale des télécommunications:** Accord entre le Gouvernement brésilien et l'Union internationale des télécommunications dans le but d'appuyer le Ministère des communications dans la consolidation du processus de réorganisation du secteur des télécommunications et des activités spécifiques pour le secteur de la radiodiffusion, complémentaire à l'Accord de base d'assistance technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des Nations Unies, ses Agences spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique, du 29 décembre 1964. Genève, 19 déc. 2002. (I-39604)

### COMORES

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores relatif aux radio-communications échangées entre stations amateurs pour le compte de tierces parties. Moroni, 8 mars 1989 et 8 sept. 1989. (I-39217)

### ÉQUATEUR

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à la modernisation des secteurs de l'énergie électrique et de communications et aux services ruraux - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 15 mai 2002. (I-39316)

Accord de prêt (Projet de modernisation et de services ruraux des secteurs relatifs à l'énergie électrique et aux communications - PROMEC) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 mai 2002. (I-39315)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Comores:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores relatif aux radio-communications échangées entre stations amateurs pour le compte de tierces parties. Moroni, 8 mars 1989 et 8 sept. 1989. (I-39217)

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, d'autorisations permettant aux opérateurs de radio amateurs brevetés de chacun des deux pays d'exploiter leurs stations dans l'autre pays. Tokyo, 8 août 1985. (I-39929)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)

**Turquie:** Mémoire d'accord entre le Service postal des États-Unis (USPS) et l'Administration postale des télégraphes et des téléphones de la Turquie (PTT) relatif à l'opération du service BUREAUFAX. Ankara, 14 févr. 1990 et Washington, 14 mars 1990. (I-39233)

#### FRANCE

**Monaco:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à l'attribution et à l'utilisation par la Société Télé Monte Carlo de fréquences hertziennes terrestres pour la diffusion de son programme à partir d'installations d'émissions implantées en territoire français. Monaco, 15 mars 2002. (I-39599)

#### JAPON

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, d'autorisations permettant aux opérateurs de radio amateurs brevetés de chacun des deux pays d'exploiter leurs stations dans l'autre pays. Tokyo, 8 août 1985. (I-39929)

#### MONACO

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco relatif à l'attribution et à l'utilisation par la Société Télé Monte Carlo de fréquences hertziennes terrestres pour la diffusion de son programme à partir d'installations d'émissions implantées en territoire français. Monaco, 15 mars 2002. (I-39599)

#### MULTILATÉRAL

Accord relatif à la création de l'Union des télécommunications des Caraïbes. Nassau, 28 avr. 1989. (I-39984)

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite. Bruxelles, 21 mai 1974. (I-17949)

Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

Convention portant création d'une organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques ("EUMETSAT"). Genève, 24 mai 1983. (I-24265)

Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. New York, 12 nov. 1974. (I-15020)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Thaïlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la création aux Bermudes, à des fins scientifiques, d'une station pour le repérage des engins spatiaux et les communications avec ces engins. Washington, 15 mars 1961. (I-5811)

**Thaïlande:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, de licences aux opérateurs radio amateurs des deux pays. Bangkok, 5 juin 2002 et 25 juin 2002. (I-39171)

#### SAMOA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réforme du secteur des télécommunications et des postes) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. Washington, 28 janv. 2003. (I-39477)

#### THAÏLANDE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, de licences aux opérateurs radio amateurs des deux pays. Bangkok, 5 juin 2002 et 25 juin 2002. (I-39171)

#### TURQUIE

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre le Service postal des États-Unis (USPS) et l'Administration postale des télégraphes et des téléphones de la Turquie (PTT) relatif à l'opération du service BUREAUFAX. Ankara, 14 févr. 1990 et Washington, 14 mars 1990. (I-39233)

#### UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement brésilien et l'Union internationale des télécommunications dans le but d'appuyer le Ministère des communications dans la consolidation du processus de réorganisation du secteur des télécommunications et des activités spécifiques pour le secteur de la radiodiffusion, complémentaire à l'Accord de base d'assistance technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des Nations Unies, ses Agences spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique, du 29 décembre 1964. Genève, 19 déc. 2002. (I-39604)

#### TERRITOIRES

##### DANEMARK

**Yougoslavie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie relatif au retour et à la réadmission des personnes qui n'ont pas ou ne remplissent plus les conditions pour l'entrée ou la résidence dans le territoire de l'autre État. Copenhague, 29 mai 2002. (I-39890)

##### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises

destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

### FRANCE

**Suriname:** Échange de lettres constituant un accord relatif au statut des forces françaises participant à des activités sur le territoire de la République du Suriname. Paris, 28 mars 2003 et Paramaribo, 19 juin 2003. (I-39817)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes entre le Gouvernement de sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la libre importation de marchandises destinées aux bases cédées à bail aux Bermudes, aux Antilles et en Guyane britannique. Washington, 18 janv. 1946 et 21 févr. 1946. (I-73)

### SURINAME

**France:** Échange de lettres constituant un accord relatif au statut des forces françaises participant à des activités sur le territoire de la République du Suriname. Paris, 28 mars 2003 et Paramaribo, 19 juin 2003. (I-39817)

### YUGOSLAVIE

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie relatif au retour et à la réadmission des personnes qui n'ont pas ou ne remplissent plus les conditions pour l'entrée ou la résidence dans le territoire de l'autre État. Copenhague, 29 mai 2002. (I-39890)

## TERRORISME

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)

### JAPON

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture de support logistique aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 18 janv. 2002. (I-39172)

### MAROC

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération conjointe dans la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et la production illégale, le trafic et l'abus de stupéfiants. Rabat, 10 févr. 1989. (I-40091)

### MULTILATÉRAL

Convention de l'OUA sur la prévention et la lutte contre le terrorisme. Alger, 14 juil. 1999. (I-39464)

Convention européenne sur la répression du terrorisme. Strasbourg, 27 janv. 1977. (I-17828)

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 déc. 1979. (I-21931)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)

Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Montréal, 23 sept. 1971. (I-14118)

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection

internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Japon:** Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Japon relatif à la fourniture de support logistique aux forces armées du Royaume-Uni. Tokyo, 18 janv. 2002. (I-39172)

## THAÏLANDE

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Hanoi, 26 juil. 2001. (I-39238)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur public) entre le Royaume de Thaïlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 nov. 1999. (I-39400)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif au transfert de délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Tallinn, 6 sept. 2000. (I-39274)

### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande concernant la cinquième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. New York, 4 sept. 2003 et Genève, 8 sept. 2003. (I-39573)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Thaïlande concernant l'organisation de la Réunion de travail des Nations Unies/Thaïlande sur les "Contributions de la technologie des communications par satellite afin de rapprocher la division numérique à l'avantage des pays en voie de développement dans la Région de l'Asie et du Pacifique", devant se tenir à Bangkok du 1er au 5 septembre 2003. Vienne, 20 août 2003 et Bangkok, 29 août 2003. (I-39721)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande relatif à l'octroi, sur une base de réciprocité, de licences aux opérateurs radio amateurs des deux pays. Bangkok, 5 juin 2002 et 25 juin 2002. (I-39171)

Traité d'assistance mutuelle en matière pénale entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Bangkok, 12 sept. 1994. (I-34352)

## TIMOR-LESTE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Deuxième don au programme d'appui provisoire) entre la République démocratique du Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili (Timor-Leste), 5 sept. 2003. (I-39691)

## TNP (NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES)

### AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Albanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et la République d'Albanie dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires. Tirana, 31 oct. 2002 et Vienne, 28 nov. 2002. (I-39132)

**Mali:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**ALBANIE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et la République d'Albanie dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires. Tirana, 31 oct. 2002 et Vienne, 28 nov. 2002. (I-39132)

**ESTONIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de prévention de la prolifération des armes de destruction massive, et de la promotion de la défense et des relations militaires. Tallinn, 11 oct. 2002. (I-39279)

**MALI**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**TOGO**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement de la République togolaise et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'Atelier de formation aux logiciels pour centres de documentation démographique en Afrique francophone de l'Ouest, devant avoir lieu à Lomé du 24 février au 1er mars 2003. New York, 25 nov. 2002 et Lomé, 7 févr. 2003. (I-39149)

**TONGA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur de la santé) entre le Royaume des Tonga et l'Association internationale de développement. Dubaï, 24 sept. 2003. (I-40051)

**Nouvelle-Zélande**

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)

**TOURISME**

**SEE ALSO DOUANES; PASSEPORTS**

**CUBA**

**Venezuela:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République de Cuba. Caracas, 14 nov. 1995. (I-40042)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Maroc:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Maroc en vue de développer et de faciliter le tourisme. Washington, 22 juil. 1985. (I-39919)

**Pologne:** Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne

relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**ISRAËL**

**Lettonie:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39026)

**LETTONIE**

**Israël:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Lettonie. Riga, 6 déc. 2001. (I-39026)

**MAROC**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume du Maroc en vue de développer et de faciliter le tourisme. Washington, 22 juil. 1985. (I-39919)

**MULTILATÉRAL**

Accord européen sur le régime de la circulation des personnes entre les pays membres du Conseil de l'Europe. Paris, 13 déc. 1957. (I-4565)

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à l'entrée, à la circulation, au séjour et à l'établissement de leurs ressortissants. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39527)

Convention entre la République française, le Royaume d'Espagne et la Principauté d'Andorre relative à la circulation et au séjour en Principauté d'Andorre des ressortissants des États tiers. Bruxelles, 4 déc. 2000. (I-39528)

**POLOGNE**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la République populaire de Pologne relatif aux procédures portuaires. Varsovie, 27 sept. 1973. (I-13325)

**VENEZUELA**

**Cuba:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République de Cuba. Caracas, 14 nov. 1995. (I-40042)

**TRAITÉ DE TLATELOLCO**

**MULTILATÉRAL**

Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine. Mexico (D.F.), 14 févr. 1967. (I-9068)

**TRAITÉS-ACCORDS (APPLICATION)**

**MULTILATÉRAL**

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969. (I-18232)

**TRANSPORTS**

**SEE ALSO AVIATION; DOUANES; NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES; ROUTES; VÉHICULES À MOTEUR**

**AFGHANISTAN**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

**AFRIQUE DU SUD**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien. Bruxelles, 2 mai 2000. (I-40040)

Accord relatif aux services aériens entre la République d'Afrique du Sud et la Belgique. Pretoria, 13 nov. 1967. (I-10168)



**ALBANIE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au transport international de voyageurs et de marchandises par route. Tirana, 30 avr. 1996. (I-39637)

**ALGÉRIE**

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports aériens. Alger, 22 mars 1987. (I-40033)

**ALLEMAGNE**

**Albanie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au transport international de voyageurs et de marchandises par route. Tirana, 30 avr. 1996. (I-39637)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services aériens en direction et à partir de Berlin. Bonn, 9 oct. 1990. (I-39059)

Accord provisoire entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de transport aérien. Bonn, 6 nov. 1992. (I-39678)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la Réunion conjointe du Comité RID sur la sûreté et du Groupe de travail UNECE sur le transport de marchandises dangereuses, devant se tenir à Bonn du 13 to 17 octobre 2003. Genève, 24 sept. 2003 et 2 oct. 2003. (I-39616)

**République tchèque:** Traité entre la République tchèque et la République fédérale d'Allemagne concernant les transports par chemins de fer à travers la frontière d'État commune et la circulation ferroviaire en transit facilitée. Prague, 19 juin 1997. (I-39395)

**ANTIGUA-ET-BARBUDA**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda modifiant l'Accord du 23 juillet 1977 entre les États-Unis et le Royaume-Uni relatif aux services aériens, tel que modifié. Saint John's, 19 août 1991 et 7 oct. 1991. (I-39249)

**ARGENTINE**

**Brésil:** Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif aux services de transport aérien entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de la République argentine. Buenos Aires, 22 oct. 1985. (I-38214)

**ARMÉNIE**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif au transport aérien. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39767)

**Pays-Bas:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Arménie. Yerevan, 26 nov. 1999. (I-40030)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Afghanistan:** Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation d'urgence des transports) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Bruxelles, 17 mars 2003. (I-39702)

**Inde:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39046)

**Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

**République de Moldova:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)

**Yougoslavie:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)

**AUSTRALIE**

**Îles Cook:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)

**AUTRICHE**

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement fédéral autrichien. Vienne, 14 mars 2002. (I-39443)

**République fédérale d'Allemagne**

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter la circulation routière en transit entre Salzbourg et Lofer à travers le territoire allemand et entre Garmisch-Partenkirchen et Pfronten-Füssen à travers le territoire autrichien. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23738)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter le transit ferroviaire sur les itinéraires Mittenwald (frontière) - Griesen et Ehrwald-Vils (frontière) - Vils (frontière). Bonn, 14 sept. 1955. (I-23739)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire et routier en transit des agents des forces de la force publique. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23740)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens. Vienne, 2 juil. 1968. (I-33748)

**BAHAMAS**

**États-Unis d'Amérique:** Memorandum d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Ministère des transports du Commonwealth des Bahamas. Washington, 20 déc. 1988 et Nassau, 17 mai 1989. (I-39220)

**BAHREÏN**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Bahreïn relatif au transport aérien. Bruxelles, 30 juin 1998. (I-39841)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)

**BANGLADESH**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif au transport aérien. Bruxelles, 20 janv. 1995. (I-39518)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil:** Accord de prêt (Projet relatif aux transports de la zone métropolitaine de Fortaleza) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 1er août 2002. (I-39312)

**Inde:** Accord de prêt (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39047)

**Ouzbékistan:** Accord de prêt (Projet de transport urbain) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 juin 2000. (I-39397)

**BARBADE**

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Bridgetown, 27 nov. 1992. (I-40032)

**BÉLARUS**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bélarus relatif au transport aérien. Bruxelles, 26 mars 1996. (I-39956)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Belarus relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Minsk, 10 avr. 1995. (I-40021)

**BELGIQUE**

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien. Bruxelles, 2 mai 2000. (I-40040)

Accord relatif aux services aériens entre la République d'Afrique du Sud et la Belgique. Pretoria, 13 nov. 1967. (I-10168)

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif au transport aérien. Bruxelles, 7 juin 2001. (I-39767)

**Bahreïn:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'État du Bahreïn relatif au transport aérien. Bruxelles, 30 juin 1998. (I-39841)

**Bangladesh:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif au transport aérien. Bruxelles, 20 janv. 1995. (I-39518)

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Bélarus relatif au transport aérien. Bruxelles, 26 mars 1996. (I-39956)

**Brésil**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif au transport aérien. Brasília, 18 nov. 1999. (I-39842)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur les transports aériens réguliers. Bruxelles, 19 sept. 1980. (I-22125)

**Cap-Vert:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 juin 1998. (I-39760)

**Croatie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Croatie relatif au transport aérien. Zagreb, 12 mars 1996. (I-39608)

**Émirats arabes unis:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des Émirats arabes unis en vue de l'établissement de services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 5 mars 1990. (I-39436)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif au transport aérien. Bruxelles, 3 févr. 1999. (I-39697)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 oct. 1998. (I-39957)

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération

de Russie relatif au transport aérien. Bruxelles, 8 déc. 1993. (I-39267)

**Hongrie**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au transport aérien. Budapest, 22 mai 2001. (I-39763)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire Hongroise relatif aux transports aériens. Budapest, 1er juin 1957. (I-4242)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif au transport aérien. Riga, 12 déc. 1994. (I-39607)

**Macao (en vertu d'une délégation de pouvoirs du Portugal et le consentement de la Chine):** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Macao relatif au transport aérien. Bruxelles, 16 nov. 1994. (I-39228)

**Malaisie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Malaisie relatif à des services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Kuala Lumpur, 29 avr. 1967. (I-11831)

**Mexique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des États-Unis mexicains relatif au transport aérien. Mexico, 26 avr. 1999. (I-39762)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien et annexe. Wellington, 4 juin 1999. (I-39451)

**Ouzbékistan:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif au transport aérien. Bruxelles, 14 nov. 1996. (I-39644)

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois):** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39568)

**République tchèque:** Accord entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39698)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque relatif au transport aérien. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39699)

**Slovénie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport aérien. Ljubljana, 23 mars 1994. (I-39764)

**Sri Lanka:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique socialiste de Sri Lanka relatif au transport aérien. Bruxelles, 15 déc. 1998. (I-39761)

**Tchécoslovaquie:** Accord entre la République tchécoslovaque et le Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 12 mars 1957. (I-4512)

**Ukraine:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine sur le transport aérien. Kiev, 20 mai 1996. (I-39438)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif au transport aérien. Bruxelles, 21 oct. 1992. (I-39378)

**Yougoslavie:** Accord entre le Royaume de Belgique et la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux transports aériens. Belgrade, 24 sept. 1957. (I-24127)

**BOLIVIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la création et au développement des services de transports aériens. La Paz, 29 sept. 1948. (I-7370)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie relatif au transport aérien international entre la Bolivie et Aruba. La Paz, 15 févr. 2001. (I-40031)

### BRÉSIL

**Argentine:** Accord relatif au transport maritime transfrontalier de passagers, de véhicules et de marchandises entre la République fédérative du Brésil et la République argentine. Rio de Janeiro, 27 avr. 1997. (I-39141)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif aux transports de la zone métropolitaine de Fortaleza) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Fortaleza, 1er août 2002. (I-39312)

### Belgique

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif au transport aérien. Brasília, 18 nov. 1999. (I-39842)

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur les transports aériens réguliers. Bruxelles, 19 sept. 1980. (I-22125)

**Chili:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord relatif au transport maritime entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Washington, 31 juil. 1991. (I-39216)

### BRUNÉI DARUSSALAM

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires de leurs états respectifs. La Haye, 17 janv. 1996. (I-40039)

### BULGARIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)

### CANADA

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada concernant un programme pilote de services aériens transfrontières. Washington, 13 mars 1986. (I-38683)

#### Pays-Bas

Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40016)

Échange de lettres constituant un accord relatif à l'exploitation de vols affrétés entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40017)

### CAP-VERT

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 juin 1998. (I-39760)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)

### CHILI

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Brésil et le Gouvernement du Chili tendant à éviter les doubles impositions des revenus émanant des transports maritimes et aériens. Santiago, 17 juin 1976 et 18 juin 1976. (I-15485)

### CHINE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif aux transports aériens civils. Pékin, 2 oct. 1975. (I-17079)

### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

#### Suisse

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

### CORÉE

**États-Unis d'Amérique:** Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 24 avr. 1957. (I-4207)

### CROATIE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Croatie relatif au transport aérien. Zagreb, 12 mars 1996. (I-39608)

### CUBA

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des Antilles néerlandaises et de Cuba et au-delà. La Havane, 7 oct. 1991. (I-40013)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. La Haye, 3 févr. 1993. (I-40026)

### ÉMIRATS ARABES UNIS

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des Émirats arabes unis en vue de l'établissement de services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 5 mars 1990. (I-39436)

#### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Émirats arabes unis en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 31 juil. 1990. (I-40034)

### ÉQUATEUR

#### Pays-Bas

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif aux transports aériens. Quito, 14 déc. 1954. (I-3233)

### ESPAGNE

**Turquie:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République turque relatif au transport routier international. Madrid, 3 mars 1998. (I-39258)

### ESTONIE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif au transport aérien. Bruxelles, 3 févr. 1999. (I-39697)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

#### Allemagne

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services aériens en direction et à partir de Berlin. Bonn, 9 oct. 1990. (I-39059)

Accord provisoire entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux services de transport aérien. Bonn, 6 nov. 1992. (I-39678)

**Antigua-et-Barbuda:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Antigua-et-Barbuda modifiant l'Accord du 23 juillet 1977 entre les États-Unis et le Royaume-Uni relatif aux services

aériens, tel que modifié. Saint John's, 19 août 1991 et 7 oct. 1991. (I-39249)

**Argentine:** Accord relatif aux services de transport aérien entre les Gouvernements des États-Unis d'Amérique et de la République argentine. Buenos Aires, 22 oct. 1985. (I-38214)

**Bahamas:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale de l'aviation du Département des transports des États-Unis d'Amérique et le Ministère des transports du Commonwealth des Bahamas. Washington, 20 déc. 1988 et Nassau, 17 mai 1989. (I-39220)

**Bahreïn:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de l'État de Bahreïn. Manama, 15 nov. 1992. (I-39681)

**Bolivie:** Accord relatif à la création et au développement des services de transports aériens. La Paz, 29 sept. 1948. (I-7370)

**Brésil:** Mémoire d'accord relatif au transport maritime entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérative du Brésil. Washington, 31 juil. 1991. (I-39216)

**Bulgarie:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Bulgarie. Sofia, 24 avr. 1991. (I-39918)

**Canada:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Canada concernant un programme pilote de services aériens transfrontières. Washington, 13 mars 1986. (I-38683)

**Cap-Vert:** Accord relatif à la sécurité de l'aviation civile entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Cap-Vert. Washington, 11 oct. 1989. (I-39230)

**Corée:** Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Corée. Washington, 24 avr. 1957. (I-4207)

**Gambie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)

**Grèce:** Accord provisoire relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Grèce. Athènes, 9 avr. 1985. (I-39962)

**Hongrie**  
 Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 12 juil. 1989. (I-38205)  
 Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Washington, 30 mai 1972. (I-13060)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif aux transports aériens. New Delhi, 3 févr. 1956. (I-3932)

**Italie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif aux transports aériens. Rome, 22 juin 1970. (I-10927)

**Japon:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif aux transports aériens civils. Tokyo, 11 août 1952. (I-2862)

**Malaisie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Kuala Lumpur, 2 févr. 1970. (I-10620)

**Mexique**  
 Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)  
 Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Washington, 3 avr. 1957. (I-5904)

**Pérou:** Accord relatif aux services de transport aérien. Washington, 16 déc. 1986. (I-37117)

**Philippines:** Accord relatif aux services de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines (avec Accord relatif au transport aérien du 3 octobre 1980). Washington, 16 sept. 1982. (I-37067)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux transports aériens. Washington, 7 juil. 1955. (I-3973)

**Roumanie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens civils. Washington, 4 déc. 1973. (I-13793)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**  
 Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)  
 Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)

**Singapour**  
 Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Singapour, 31 mars 1978. (I-17504)  
 Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)

**Suède:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlange, 15 juin 1992. (I-39541)

**Suisse**  
 Mémoire d'accord. Davos, 13 mars 1984. (I-39668)  
 Mémoire de consultations entre les États-Unis d'Amérique et la Suisse constituant un accord provisoire sur les services de transport aérien. Berne, 16 nov. 1983. (I-39677)

**Tchécoslovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République socialiste tchécoslovaque et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Prague, 29 juin 1987. (I-25391)

**Trinité-et-Tobago**  
 Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 23 mai 1990. (I-39199)  
 Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago prorogeant certains accords d'aviation civile en ce qui concerne les services réguliers assurés, entre les États-Unis et la région des Antilles, par des entreprises de transport aérien des États-Unis et de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 27 sept. 1962 et St. Ann's, 8 oct. 1962. (I-6675)

**Uruguay:** Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la

- République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 14 déc. 1946. (I-7713)
- Venezuela:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif aux transports aériens. Caracas, 14 août 1953. (I-2883)
- EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**
- Belgique**  
Accord entre le Gouvernement belge et le Gouvernement macédonien relatif au transport aérien. Bruxelles, 22 oct. 1998. (I-39957)
- FÉDÉRATION DE RUSSIE**
- Belgique**  
Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif au transport aérien. Bruxelles, 8 déc. 1993. (I-39267)
- FINLANDE**
- Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif aux transports aériens civils. Pékin, 2 oct. 1975. (I-17079)
- FRANCE**
- Monaco:** Accord relatif aux relations aériennes entre le Gouvernement de la République française et Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco. Monaco, 25 oct. 2002. (I-39816)
- GAMBIE**
- États-Unis d'Amérique**  
Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Gambie relatif à la sécurité de l'aviation. Banjul, 14 sept. 1992 et 15 sept. 1992. (I-39684)
- GRÈCE**
- États-Unis d'Amérique**  
Accord provisoire relatif aux services aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Grèce. Athènes, 9 avr. 1985. (I-39962)
- GRENADE**
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Grenade. Saint George's, 16 avr. 2002. (I-39547)
- GUINÉE**
- Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée relatif au transport aérien. Conakry, 10 janv. 1991. (I-40012)
- HONGRIE**
- Belgique**  
Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au transport aérien. Budapest, 22 mai 2001. (I-39763)  
Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République populaire Hongroise relatif aux transports aériens. Budapest, 1er juin 1957. (I-4242)
- États-Unis d'Amérique**  
Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Budapest, 12 juil. 1989. (I-38205)  
Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République populaire hongroise. Washington, 30 mai 1972. (I-13060)
- ÎLES COOK**
- Australie:** Accord concernant les services aériens entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Îles Cook. Apia, 18 sept. 2001. (I-39244)
- INDE**
- Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39046)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de transport urbain à Mumbai) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 5 août 2002. (I-39047)
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement indien relatif aux transports aériens. New Delhi, 3 févr. 1956. (I-3932)
- Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux services aériens. New Delhi, 24 mai 1951. (I-1471)
- INDONÉSIE**
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Jakarta, 28 juin 1973. (I-12971)
- ISRAËL**
- Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Jérusalem, 23 oct. 1950. (I-2543)
- ITALIE**
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République italienne relatif aux transports aériens. Rome, 22 juin 1970. (I-10927)
- JAMAÏQUE**
- Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Kingston, 9 juin 1994. (I-40035)
- JAPON**
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Japon relatif aux transports aériens civils. Tokyo, 11 août 1952. (I-2862)
- Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon. Auckland, 18 janv. 1980. (I-22065)
- Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens. La Haye, 17 févr. 1953. (I-2602)
- JORDANIE**
- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)
- KAZAKHSTAN**
- Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)
- LETTONIE**
- Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif au transport aérien. Riga, 12 déc. 1994. (I-39607)
- Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Riga, 25 mars 1993. (I-40038)

**LUXEMBOURG**

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement chinois):** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

**MACAO (EN VERTU D'UNE DÉLÉGATION DE POUVOIRS DU PORTUGAL ET LE CONSENTEMENT DE LA CHINE)**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de Macao relatif au transport aérien. Bruxelles, 16 nov. 1994. (I-39228)

**MALAISIE**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la Malaisie relatif à des services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Kuala Lumpur, 29 avr. 1967. (I-11831)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Malaisie relatif aux transports aériens. Kuala Lumpur, 2 févr. 1970. (I-10620)

**MALTE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. La Valette, 10 juil. 1967. (I-8936)

**MEXIQUE**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement des États-Unis mexicains relatif au transport aérien. Mexico, 26 avr. 1999. (I-39762)

**États-Unis d'Amérique**

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux vols à tarifs réduits et aux services de vols affrétés. Mexico, 20 janv. 1978. (I-27314)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Mexique tendant à éviter la double imposition des gains provenant de l'exploitation de navires et d'aéronefs. Washington, 7 août 1964. (I-7677)

**Pays-Bas:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)

**MONACO**

**France:** Accord relatif aux relations aériennes entre le Gouvernement de la République française et Son Altesse Sérénissime le Prince de Monaco. Monaco, 25 oct. 2002. (I-39816)

**MULTILATÉRAL**

Accord concernant l'adoption de conditions uniformes applicables au contrôle technique périodique des véhicules à roues et la reconnaissance réciproque des contrôles. Vienne, 13 nov. 1997. (I-37244)

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998. (I-36868)

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

Accord entre le Royaume du Danemark, le Royaume de Norvège, le Royaume de Suède et la Nouvelle-Zélande relatif à la coopération entre les pays scandinaves concernant le Système scandinave de transports aériens (SAS). Wellington, 7 févr. 2001. (I-39106)

Accord européen complétant la Convention sur la circulation routière ouvert à la signature à Vienne le 8 novembre 1968. Genève, 1er mai 1971. (I-17847)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Accord européen sur les grandes routes de trafic international (AGR). Genève, 15 nov. 1975. (I-21618)

Accord multilatéral sur la libéralisation du transport aérien international. Washington, 1er mai 2001. (I-39375)

Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 5 juin 1958. (I-4965)

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1er sept. 1970. (I-15121)

Convention (No 133) concernant le logement de l'équipage à bord des navires (dispositions complémentaires). Genève, 30 oct. 1970. (I-28382)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954. (I-4101)

Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Genève, 14 nov. 1975. (I-16510)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international. Paris, 13 déc. 1968. (I-11211)

Convention pour l'unification de certaines règles relatives au transport aérien international. Montréal, 28 mai 1999. (I-39917)

Convention pour la répression d'actes illicites dirigés contre la sécurité de l'aviation civile. Montréal, 23 sept. 1971. (I-14118)

Convention relative à la constitution d' "Eurofima", Société européenne pour le financement de matériel ferroviaire. Berne, 20 oct. 1955. (I-5425)

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 19 mai 1956. (I-5742)

Convention relative au régime douanier des conteneurs utilisés en transport international dans le cadre d'un pool. Genève, 21 janv. 1994. (I-34301)

Convention sur la circulation routière. Genève, 19 sept. 1949. (I-1671)

Convention sur la circulation routière. Vienne, 8 nov. 1968. (I-15705)

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971. (I-13925)

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 nov. 1968. (I-16743)

Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 5 juil. 1978. (I-19487)

Protocole portant amendement de l'article 50 a) de la Convention relative à l'Aviation civile internationale. Montréal, 26 oct. 1990. (I-39417)

**NIGÉRIA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Autriche:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement fédéral autrichien. Vienne, 14 mars 2002. (I-39443)

- Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien et annexe. Wellington, 4 juin 1999. (I-39451)
- Japon:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Japon. Auckland, 18 janv. 1980. (I-22065)
- Tonga**
- Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)
- Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)
- ORGANISATION DES NATIONS UNIES**
- Allemagne:** Échange de lettres constituant un arrangement entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant la Réunion conjointe du Comité RID sur la sûreté et du Groupe de travail UNECE sur le transport de marchandises dangereuses, devant se tenir à Bonn du 13 to 17 octobre 2003. Genève, 24 sept. 2003 et 2 oct. 2003. (I-39616)
- Kazakhstan:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de Kazakhstan concernant les arrangements pour la Conférence internationale ministérielle des pays en développement sans littoral et de passage et des pays donateurs et des institutions internationales financières et de développement sur la coopération de passage des transports. New York, 27 juin 2003. (I-39429)
- OUZBÉKISTAN**
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de transport urbain) entre la République d'Ouzbékistan et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 5 juin 2000. (I-39397)
- Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan relatif au transport aérien. Bruxelles, 14 nov. 1996. (I-39644)
- PARAGUAY**
- Pérou:** Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39836)
- PAYS-BAS**
- Algérie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République algérienne démocratique et populaire relatif aux transports aériens. Alger, 22 mars 1987. (I-40033)
- Arménie:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Arménie. Yerevan, 26 nov. 1999. (I-40030)
- Barbade:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la Barbade relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Bridgetown, 27 nov. 1992. (I-40032)
- Biélorus:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République du Belarus relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Minsk, 10 avr. 1995. (I-40021)
- Bolivie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Bolivie relatif au transport aérien international entre la Bolivie et Aruba. La Paz, 15 févr. 2001. (I-40031)
- Brunéi Darussalam:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de Sa Majesté le Sultan et Yang Di-Pertuan du Brunéi Darussalam relatif aux services aériens entre et au-delà des territoires de leurs états respectifs. La Haye, 17 janv. 1996. (I-40039)
- Canada**
- Accord sur le transport aérien entre les Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40016)
- Échange de lettres constituant un accord relatif à l'exploitation de vols affrétés entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Ottawa, 2 juin 1989. (I-40017)
- Cuba**
- Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de Cuba relatif aux services aériens entre les territoires respectifs des Antilles néerlandaises et de Cuba et au-delà. La Havane, 7 oct. 1991. (I-40013)
- Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Cuba relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. La Haye, 3 févr. 1993. (I-40026)
- Émirats arabes unis:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et les Émirats arabes unis en vue d'établir des services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Abou Dhabi, 31 juil. 1990. (I-40034)
- Équateur:** Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif aux transports aériens. Quito, 14 déc. 1954. (I-3233)
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Washington, 3 avr. 1957. (I-5904)
- Guinée:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Guinée relatif au transport aérien. Conakry, 10 janv. 1991. (I-40012)
- Inde:** Accord entre le Gouvernement de l'Inde et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux services aériens. New Delhi, 24 mai 1951. (I-1471)
- Israël:** Accord entre le Gouvernement d'Israël et le Gouvernement des Pays-Bas relatif aux transports aériens. Jérusalem, 23 oct. 1950. (I-2543)
- Jamaïque:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Jamaïque relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Kingston, 9 juin 1994. (I-40035)
- Japon:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Japon relatif aux services aériens. La Haye, 17 févr. 1953. (I-2602)
- Lettonie:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Lettonie relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Riga, 25 mars 1993. (I-40038)
- Mexique:** Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement des États-Unis du Mexique et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition sur le revenu provenant de l'exploitation de navires affectés au transport international. La Haye, 18 oct. 1984. (I-24078)
- République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)
- PÉROU**
- États-Unis d'Amérique:** Accord relatif aux services de transport aérien. Washington, 16 déc. 1986. (I-37117)
- Paraguay:** Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement de la République du Paraguay et le Gouvernement de la République du Pérou. Lima, 6 juil. 2001. (I-39836)
- PHILIPPINES**
- États-Unis d'Amérique:** Accord relatif aux services de transport aérien entre les États-Unis d'Amérique et les Philippines (avec Accord relatif au transport aérien du 3 octobre 1980). Washington, 16 sept. 1982. (I-37067)

**RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT CHINOIS)**

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39568)

**Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg relatif aux services aériens. Hong-Kong, 3 juin 1998. (I-39569)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 5 mars 1984. (I-23697)

**RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans l'Europe du Sud-Est) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juin 2003. (I-39882)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Autriche**

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter la circulation routière en transit entre Salzbourg et Lofer à travers le territoire allemand et entre Garmisch-Partenkirchen et Pfronten-Füssen à travers le territoire autrichien. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23738)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne en vue de faciliter le transit ferroviaire sur les itinéraires Mittenwald (frontière) - Griesen et Ehrwald-Vils (frontière) - Vils (frontière). Bonn, 14 sept. 1955. (I-23739)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23737)

Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne relatif au transport ferroviaire et routier en transit des agents des forces de la force publique. Bonn, 14 sept. 1955. (I-23740)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République fédérale d'Allemagne relatif aux transports aériens. Washington, 7 juil. 1955. (I-3973)

**Pays-Bas:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la réglementation de la navigation dans l'embouchure de l'Ems. La Haye, 22 déc. 1986. (I-29496)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Allemagne:** Traité entre la République tchèque et la République fédérale d'Allemagne concernant les transports par chemins de fer à travers la frontière d'État commune et la circulation ferroviaire en transit facilitée. Prague, 19 juin 1997. (I-39395)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement de la République tchèque et le Gouvernement du Royaume de Belgique relatif au transport aérien. Bruxelles, 6 avr. 1998. (I-39698)

**ROUMANIE**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République socialiste de Roumanie relatif aux transports aériens civils. Washington, 4 déc. 1973. (I-13793)

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**

**États-Unis d'Amérique**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni et le Gouvernement des

États-Unis d'Amérique relatif à la désignation, à l'intérieur de la base aérienne américaine Kindley, aux Bermudes, d'une zone ou pourront utilement être aménagés les installations et services d'un aéroport civil. Washington, 23 mars 1951 et 25 avr. 1951. (I-1373)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif au dégagement d'une zone à l'intérieur de la base aéronavale des États-Unis aux fins de la construction d'une route par le Gouvernement des Bermudes et à ses frais, et de l'utilisation de cette route par les véhicules et les piétons. Londres, 28 janv. 1971. (I-11252)

**Grenade:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Grenade. Saint George's, 16 avr. 2002. (I-39547)

**Indonésie:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Jakarta, 28 juin 1973. (I-12971)

**Jordanie:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume hashémite de Jordanie tendant à éviter la double imposition des bénéfices provenant de l'exploitation de transports maritimes et aériens. Amman, 6 mars 1978. (I-19213)

**Malte:** Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. La Valette, 10 juil. 1967. (I-8936)

**République de Corée:** Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Séoul, 5 mars 1984. (I-23697)

**SINGAPOUR**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre le Gouvernement de la République de Singapour et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Singapour, 31 mars 1978. (I-17504)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République de Singapour relatif à l'exonération mutuelle des impositions sur les revenus tirés du transport aérien. Singapour, 30 sept. 1985. (I-38216)

**SLOVAQUIE**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République slovaque relatif au transport aérien. Bruxelles, 28 sept. 2000. (I-39699)

**SLOVÉNIE**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Slovénie relatif au transport aérien. Ljubljana, 23 mars 1994. (I-39764)

**SRI LANKA**

**Belgique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique socialiste de Sri Lanka relatif au transport aérien. Bruxelles, 15 déc. 1998. (I-39761)

**SUÈDE**

**États-Unis d'Amérique:** Mémoire d'accord entre l'Administration fédérale des routes du Département des transports des États-Unis d'Amérique et l'Administration nationale des routes de la Suède relatif à l'aménagement et à la technologie routière. Borlänge, 15 juin 1992. (I-39541)

**SUISSE**

**Communauté européenne**

Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport aérien. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39587)



Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur le transport de marchandises et de voyageurs par rail et par route. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39602)

### États-Unis d'Amérique

Mémorandum d'accord. Davos, 13 mars 1984. (I-39668)

Mémorandum de consultations entre les États-Unis d'Amérique et la Suisse constituant un accord provisoire sur les services de transport aérien. Berne, 16 nov. 1983. (I-39677)

### TCHÉCOSLOVAQUIE

**Belgique:** Accord entre la République tchèque et le Royaume de Belgique relatif aux services aériens. Bruxelles, 12 mars 1957. (I-4512)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République socialiste tchèque et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux transports aériens. Prague, 29 juin 1987. (I-25391)

### TONGA

#### Nouvelle-Zélande

Accord entre la Nouvelle-Zélande et le Royaume des Tonga relatif aux services aériens. Wellington, 26 nov. 1980. (I-22076)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume des Tonga. Nuku'alofa, 12 févr. 2002. (I-39442)

### TRINITÉ-ET-TOBAGO

#### États-Unis d'Amérique

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 23 mai 1990. (I-39199)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago prorogeant certains accords d'aviation civile en ce qui concerne les services réguliers assurés, entre les États-Unis et la région des Antilles, par des entreprises de transport aérien des États-Unis et de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 27 sept. 1962 et St. Ann's, 8 oct. 1962. (I-6675)

### TURQUIE

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République turque relatif au transport routier international. Madrid, 3 mars 1998. (I-39258)

### UKRAINE

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine sur le transport aérien. Kiev, 20 mai 1996. (I-39438)

### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens. Vienne, 2 juil. 1968. (I-33748)

### URUGUAY

#### États-Unis d'Amérique

Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 14 déc. 1946. (I-7713)

### VENEZUELA

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif aux transports aériens. Caracas, 14 août 1953. (I-2883)

### VIET NAM

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif au transport aérien. Bruxelles, 21 oct. 1992. (I-39378)

### YUGOSLAVIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux transports aériens. Belgrade, 24 sept. 1957. (I-24127)

### TRAVAIL

#### AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

#### ALGÉRIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif à l'emploi rural) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 juil. 2003. (I-39796)

#### ALLEMAGNE

**Danemark:** Arrangement entre le Ministère du travail et des affaires sociales de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'emploi du Royaume de Danemark concernant l'inclusion de compagnies qui détachent du personnel au système de vacances de l'autre État". Berlin, 14 mars 2002 et Copenhague, 14 mai 2002. (I-39271)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Afghanistan:** Accord de financement pour le développement (Projet d'accès rural pour le programme national d'emploi d'urgence) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Dubaï, 30 juin 2003. (I-39714)

#### AUSTRALIE

**Autriche:** Accord entre l'Australie et la République d'Autriche relatif à la sécurité sociale. Canberra, 1er avr. 1992. (I-29392)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la sécurité sociale. Wellington, 19 juil. 1994. (I-32142)

**Portugal:** Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement portugais. Lisbonne, 30 avr. 1991. (I-29389)

#### AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

#### AUTRICHE

**Australie:** Accord entre l'Australie et la République d'Autriche relatif à la sécurité sociale. Canberra, 1er avr. 1992. (I-29392)

**Belgique:** Accord entre les Autorités compétentes du Royaume de Belgique et de la République d'Autriche concernant le remboursement des frais dans le domaine de la sécurité sociale. Bruxelles, 3 déc. 2001. (I-39769)

**Organisation des pays exportateurs de pétrole:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation des pays exportateurs de pétrole concernant la sécurité sociale. Vienne, 20 juil. 1998. (I-39419)

**Suède:** Echange de notes constituant un accord entre la Suède et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Vienne, 3 nov. 1955. (I-3757)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Algérie:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif à l'emploi rural) entre la République algérienne démocratique et populaire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 30 juil. 2003. (I-39796)

**Bulgarie:** Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)

**BELGIQUE**

**Autriche:** Accord entre les Autorités compétentes du Royaume de Belgique et de la République d'Autriche concernant le remboursement des frais dans le domaine de la sécurité sociale. Bruxelles, 3 déc. 2001. (I-39769)

**Turquie:** Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie. Bruxelles, 4 juil. 1966. (I-9397)

**BULGARIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'investissements sociales et de promotion de l'emploi) entre la République de Bulgarie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Sofia, 29 janv. 2003. (I-39513)

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bulgarie concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Sofia, 8 oct. 1991 et 29 oct. 1991. (I-39925)

**CAMEROUN**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Cameroun relatif à l'emploi des personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Washington, 7 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-39656)

**CHILI**

**Organisation internationale du Travail:** Accord entre l'Organisation internationale du Travail (OIT) et la République du Chili relatif à la création d'un Bureau de l'OIT au Chili. Santiago, 10 janv. 2002. (I-39455)

**DANEMARK**

**Allemagne:** Arrangement entre le Ministère du travail et des affaires sociales de la République fédérale d'Allemagne et le Ministère de l'emploi du Royaume de Danemark concernant l'inclusion de compagnies qui détachent du personnel au système de vacances de l'autre État". Berlin, 14 mars 2002 et Copenhague, 14 mai 2002. (I-39271)

**ESPAGNE**

**Roumanie:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la Roumanie relatif à la réglementation et à l'organisation des flux de travailleurs migrants entre les deux pays. Madrid, 23 janv. 2002. (I-39344)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Bulgarie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Bulgarie concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Sofia, 8 oct. 1991 et 29 oct. 1991. (I-39925)

**Cameroun:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Cameroun relatif à l'emploi des personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Washington, 7 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-39656)

**Hongrie:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Hongrie relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Budapest, 18 nov. 1991 et 16 janv. 1992. (I-39294)

**Israël**

Mémorandum d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)

Mémorandum d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)

**Malte:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et Malte relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Floriana, 25 sept. 1991 et 3 oct. 1991. (I-39212)

**Pérou:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Pérou relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels gouvernementaux. Lima, 27 août 1987 et 17 févr. 1988. (I-39058)

**Portugal:** Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Açores. Lisbonne, 9 oct. 1984 et Washington, 16 oct. 1984. (I-40073)

**Rwanda:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Rwanda concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Washington, 15 juil. 1992 et 22 oct. 1992. (I-39666)

**Trinité-et-Tobago:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Port of Spain, 15 mai 1990 et 23 juil. 1992. (I-39682)

**Zimbabwe:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Zimbabwe relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Harare, 7 févr. 1991 et 7 mars 1992. (I-39368)

**FINLANDE**

**Hongrie:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

**FRANCE**

**Tunisie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Tunisie et le Gouvernement de la République française en matière de séjour et de travail. Paris, 17 mars 1988. (I-26857)

**HONGRIE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Hongrie relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Budapest, 18 nov. 1991 et 16 janv. 1992. (I-39294)

**Finlande:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif à l'emploi rémunéré des membres de la famille des employés d'une mission diplomatique ou d'un poste consulaire ou d'une mission auprès d'une organisation internationale. Budapest, 31 janv. 2003 et 8 févr. 2003. (I-39272)

**ISRAËL**

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord entre la Fondation nationale des sciences des États-Unis d'Amérique et le Conseil national de recherche et de développement de l'État d'Israël relatif à la coopération sur les échanges scientifiques et sur les ateliers. Washington, 30 avr. 1991 et Jérusalem, 26 juin 1991. (I-39195)

Mémorandum d'accord entre le Département du travail des États-Unis d'Amérique et le Ministère du travail et des affaires sociales d'Israël relatif à la coopération dans le domaine du travail. Washington, 6 nov. 1986 et Jérusalem, 6 nov. 1986. (I-39369)

### MALTE

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et Malte relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Floriana, 25 sept. 1991 et 3 oct. 1991. (I-39212)

### MULTILATÉRAL

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Accord européen sur le placement au pair. Strasbourg, 24 nov. 1969. (I-11214)

Accord inter-organisation relatif aux mutations, détachements ou prêts de fonctionnaires entre organisations appliquant le régime commun des Nations Unies en matière de traitements et indemnités. Londres, 17 mars 1972. (II-938)

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 10) concernant l'âge d'admission des enfants au travail dans l'agriculture, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 16 nov. 1921. (I-593)

Convention (No 100) concernant l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale. Genève, 29 juin 1951. (I-2181)

Convention (No 102) concernant la norme minimum de la sécurité sociale. Genève, 28 juin 1952. (I-2838)

Convention (No 103) concernant la protection de la maternité (révisée en 1952). Genève, 28 juin 1952. (I-2907)

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957. (I-4648)

Convention (No 107) concernant la protection et l'intégration des populations aborigènes et autres populations tribales et semi-tribales dans les pays indépendants. Genève, 26 juin 1957. (I-4738)

Convention (No 108) concernant les pièces d'identité nationale des gens de mer. Genève, 13 mai 1958. (I-5598)

Convention (No 11) concernant les droits d'association et de coalition des travailleurs agricoles, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 12 nov. 1921. (I-594)

Convention (No 111) concernant la discrimination en matière d'emploi et de profession. Genève, 25 juin 1958. (I-5181)

Convention (No 112) concernant l'âge minimum d'admission au travail des pêcheurs. Genève, 19 juin 1959. (I-5949)

Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale. Genève, 28 juin 1962. (I-7238)

Convention (No 119) concernant la protection des machines. Genève, 25 juin 1963. (I-7717)

Convention (No 122) concernant la politique de l'emploi. Genève, 9 juil. 1964. (I-8279)

Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Genève, 25 juin 1969. (I-11565)

Convention (No 131) concernant la fixation des salaires minima, notamment en ce qui concerne les pays en voie de développement. Genève, 22 juin 1970. (I-11821)

Convention (No 132) concernant les congés annuels payés (révisée en 1970). Genève, 24 juin 1970. (I-12658)

Convention (No 133) concernant le logement de l'équipage à bord des navires (dispositions complémentaires). Genève, 30 oct. 1970. (I-28382)

Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Genève, 23 juin 1971. (I-12659)

Convention (No 137) concernant les répercussions sociales des nouvelles méthodes de manutention dans les ports. Genève, 25 juin 1973. (I-14156)

Convention (No 138) concernant l'âge minimum d'admission à l'emploi. Genève, 26 juin 1973. (I-14862)

Convention (No 140) concernant le congé-éducation payé. Genève, 24 juin 1974. (I-15032)

Convention (No 141) concernant les organisations de travailleurs ruraux et leur rôle dans le développement économique et social. Genève, 23 juin 1975. (I-16064)

Convention (No 142) concernant le rôle de l'orientation et de la formation professionnelles dans la mise en valeur des ressources humaines. Genève, 23 juin 1975. (I-15823)

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976. (I-16705)

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)

Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier. Genève, 21 juin 1977. (I-17907)

Convention (No 15) fixant l'âge minimum d'admission des jeunes gens au travail en qualité de soutiers ou chauffeurs, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 11 nov. 1921. (I-598)

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978. (I-19183)

Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Genève, 27 juin 1978. (I-19653)

Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Genève, 19 juin 1981. (I-22344)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 158) concernant la cessation de la relation de travail à l'initiative de l'employeur. Genève, 22 juin 1982. (I-23645)

Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Genève, 20 juin 1983. (I-23439)

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986. (I-26705)

Convention (No 164) concernant la protection de la santé et les soins médicaux des gens de mer. Genève, 8 oct. 1987. (I-27864)

Convention (No 166) concernant le rapatriement des marins (révisée). Genève, 9 oct. 1987. (I-28256)

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

Convention (No 169) concernant les peuples indigènes et tribaux dans les pays indépendants. Genève, 27 juin 1989. (I-28383)

Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990. (I-30609)

Convention (No 171) concernant le travail de nuit. Genève, 26 juin 1990. (I-31582)

Convention (No 172) concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires. Genève, 25 juin 1991. (I-31173)

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)

Convention (No 175) concernant le travail à temps partiel. Genève, 24 juin 1994. (I-34473)

Convention (No 177) concernant le travail à domicile. Genève, 20 juin 1996. (I-36659)

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)

Convention (No 179) concernant le recrutement et le placement des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36661)

Convention (No 180) concernant la durée du travail des gens de mer et les effectifs des navires. Genève, 22 oct. 1996. (I-38868)

Convention (No 181) concernant les agences d'emploi privées. Genève, 19 juin 1997. (I-36794)

Convention (No 182) concernant l'interdiction des pires formes de travail des enfants et l'action immédiate en vue de leur élimination. Genève, 17 juin 1999. (I-37245)

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)

Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 28 juin 1930. (I-612)

Convention (No 33) concernant l'âge d'admission des enfants aux travaux non industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 30 avr. 1932. (I-615)

Convention (No 4) concernant le travail de nuit des femmes, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-587)

Convention (No 5) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Washington, 28 nov. 1919. (I-588)

Convention (No 53) concernant le minimum de capacité professionnelle des capitaines et officiers de la marine marchande, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-632)

Convention (No 58) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime (révisée en 1936), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 24 oct. 1936. (I-635)

Convention (No 59) fixant l'âge minimum d'admission des enfants aux travaux industriels (révisée en 1937), telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 22 juin 1937. (I-636)

Convention (No 7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 9 juil. 1920. (I-590)

Convention (No 74) concernant les certificats de capacité de matelot qualifié, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals 1946. Seattle, 29 juin 1946. (I-1303)

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)

Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-881)

Convention (No 88) concernant l'organisation du service de l'emploi. San Francisco, 9 juil. 1948. (I-898)

Convention (No 89) concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie (révisée en 1948). San Francisco, 9 juil. 1948. (I-1070)

Convention (No 9) concernant le placement des marins, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Gênes, 10 juil. 1920. (I-592)

Convention (No 96) concernant les bureaux de placement payants (révisée en 1949). Genève, 1er juil. 1949. (I-1340)

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)

Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Genève, 28 juin 1951. (I-2244)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)

Convention sur la responsabilité des hôteliers quant aux objets apportés par les voyageurs. Paris, 17 déc. 1962. (I-8548)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Australie:** Accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande relatif à la sécurité sociale. Wellington, 19 juil. 1994. (I-32142)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Autorité internationale des fonds marins:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Autorité internationale des fonds marins concernant l'extension de la compétence du Tribunal administratif des Nations Unies au personnel de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston (Jamaïque), 3 déc. 2002 et New York, 13 mars 2003. (II-1257)

#### ORGANISATION DES PAYS EXPORTATEURS DE PÉTROLE

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation des pays exportateurs de pétrole concernant la sécurité sociale. Vienne, 20 juil. 1998. (I-39419)

#### ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

**Chili:** Accord entre l'Organisation internationale du Travail (OIT) et la République du Chili relatif à la création d'un Bureau de l'OIT au Chili. Santiago, 10 janv. 2002. (I-39455)

#### PAYS-BAS

##### République fédérale d'Allemagne

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la renonciation au remboursement du montant de prestations servies à des chômeurs. La Haye, 22 juil. 1976. (I-15780)

#### PÉROU

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Pérou relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels gouvernementaux. Lima, 27 août 1987 et 17 févr. 1988. (I-39058)

#### PORTUGAL

**Australie:** Accord de sécurité sociale entre le Gouvernement australien et le Gouvernement portugais. Lisbonne, 30 avr. 1991. (I-29389)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Département de la défense des États-Unis et le Ministère portugais de la défense relatif à l'emploi des ressortissants portugais par les Forces armées américaines aux Açores. Lisbonne, 9 oct. 1984 et Washington, 16 oct. 1984. (I-40073)

### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

#### Pays-Bas

Accord concernant l'application de l'article 20 du règlement (CEE) No 1408/71 relatif aux familles des travailleurs frontaliers. La Haye, 15 févr. 1982. (I-23201)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif aux modalités de remboursement des prestations d'assurance maladie et de maternité servies en nature, sur la base du règlement (CEE) No 1408/71 du Conseil, du 14 juin 1971, concernant l'application des régimes de sécurité sociale aux travailleurs salariés et à leurs familles qui se déplacent à l'intérieur de la Communauté. Bonn, 1er oct. 1981. (I-23200)

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la renonciation au remboursement du montant de prestations servies à des chômeurs. La Haye, 22 juil. 1976. (I-15780)

### ROUMANIE

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la Roumanie relatif à la réglementation et à l'organisation des flux de travailleurs migrants entre les deux pays. Madrid, 23 janv. 2002. (I-39344)

### RWANDA

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Rwanda concernant l'emploi des personnes à charge des employés officiels gouvernementaux. Washington, 15 juil. 1992 et 22 oct. 1992. (I-39666)

### SUÈDE

**Autriche:** Echange de notes constituant un accord entre la Suède et l'Autriche relatif à l'échange de stagiaires. Vienne, 3 nov. 1955. (I-3757)

### TRINITÉ-ET-TOBAGO

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Port of Spain, 15 mai 1990 et 23 juil. 1992. (I-39682)

### TUNISIE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République de Tunisie et le Gouvernement de la République française en matière de séjour et de travail. Paris, 17 mars 1988. (I-26857)

### TURQUIE

**Belgique:** Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie. Bruxelles, 4 juil. 1966. (I-9397)

### ZIMBABWE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Zimbabwe relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Harare, 7 févr. 1991 et 7 mars 1992. (I-39368)

## TRAVAUX PUBLICS

### SEE ALSO TRAVAIL

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Mozambique:** Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Brésil:** Accord de garantie (Projet d'amélioration urbaine de Recife - PROMETRÓPOLE) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 juil. 2003. (I-39736)

**Roumanie:** Accord de prêt (Projet de renforcement institutionnel des secteurs privés et publics) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39333)

**Thaïlande:** Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur public) entre le Royaume de Thaïlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 nov. 1999. (I-39400)

### BRÉSIL

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet d'amélioration urbaine de Recife - PROMETRÓPOLE) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 23 juil. 2003. (I-39736)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

### COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE

**Suisse:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)

### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de réforme du secteur public) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 16 mai 2003. (I-39712)

### MULTILATÉRAL

Convention (No 151) concernant la protection du droit d'organisation et les procédures de détermination des conditions d'emploi dans la fonction publique. Genève, 27 juin 1978. (I-19653)

Mémoire d'accord concernant le service public dans les pays de la Communauté des Caraïbes. Georgetown, 25 nov. 1970. (I-39982)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Brésil:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant les arrangements pour la réunion du Groupe ad hoc d'experts sur les "Innovations dans la gouvernance et la gestion publique pour la réduction de la pauvreté", devant se tenir à Bahia (Brésil) du 13 au 14 février 2003. New York, 12 févr. 2003 et 18 févr. 2003. (I-39162)

### ROUMANIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de renforcement institutionnel des secteurs privés et publics) entre la Roumanie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bucarest, 13 sept. 2002. (I-39333)

### SUISSE

**Communauté européenne:** Accord entre la Communauté européenne et la Confédération suisse sur certains aspects relatifs aux marchés publics. Luxembourg, 21 juin 1999. (I-39586)

**THAÏLANDE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt pour la réforme du secteur public) entre le Royaume de Thaïlande et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 nov. 1999. (I-39400)

**TRINITÉ-ET-TOBAGO**

**États-Unis d'Amérique**

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago relatif à l'emploi de personnes à charge d'employés officiels du gouvernement. Port of Spain, 15 mai 1990 et 23 juil. 1992. (I-39682)

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 23 mai 1990. (I-39199)

Échange de notes constituant un accord entre les États-Unis d'Amérique et la Trinité-et-Tobago prorogeant certains accords d'aviation civile en ce qui concerne les services réguliers assurés, entre les États-Unis et la région des Antilles, par des entreprises de transport aérien des États-Unis et de la Trinité-et-Tobago. Port of Spain, 27 sept. 1962 et St. Ann's, 8 oct. 1962. (I-6675)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago concernant l'organisation de la Réunion préparatoire régionale pour les Caraïbes, devant avoir lieu à Port-of-Spain du 6 au 10 octobre 2003. New York, 2 oct. 2003 et 3 oct. 2003. (I-39600)

**Organisation météorologique des Caraïbes:** Accord entre le Gouvernement de la République de Trinité-et-Tobago et l'Organisation météorologique des Caraïbes relatif aux privilèges et immunités devant être accordés dans le cadre de l'unité du siège de l'Organisation météorologique des Caraïbes. Port of Spain, 15 août 1979. (I-39985)

**TUNISIE**

**Algérie:** Accord portant arrangements provisoires relatifs à la délimitation de la frontière maritime entre la République tunisienne et la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 11 févr. 2002. (I-39821)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République tunisienne concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Tunis, 8 janv. 1997. (I-39613)

Convention entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et la République tunisienne, d'autre part, relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 15 juil. 1964. (I-8190)

**Espagne:** Convention entre le Royaume d'Espagne et la République tunisienne relative à l'entraide judiciaire en matière civile et commerciale, à la reconnaissance et à l'exécution des décisions judiciaires. Tunis, 24 sept. 2001. (I-39379)

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale de la Tunisie relatif à l'opération du service INTELPOST. Tunis, 19 déc. 1989 et Washington, 3 oct. 1991. (I-39660)

Mémorandum d'accord entre le Département de la défense du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de la défense du Gouvernement de la République de Tunisie. Tunis, 14 août 1985. (I-39931)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Tunisie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Tunis, 4 oct. 2001. (I-39580)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de la pêche dans le plateau de Sidi M'Hadheb) entre la République tunisienne et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 janv. 1992. (I-39862)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République de Tunisie et le Gouvernement de la République française en matière de séjour et de travail. Paris, 17 mars 1988. (I-26857)

**Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Tunisie. La Haye, 11 mai 1998. (I-39915)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République tunisienne relative à l'encouragement des investissements de capitaux et à la protection des biens. Tunis, 23 mai 1963. (I-7558)

**TURQUIE**

**Belgique:** Convention générale sur la sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et la République de Turquie. Bruxelles, 4 juil. 1966. (I-9397)

**Espagne:** Accord entre le Royaume d'Espagne et la République turque relatif au transport routier international. Madrid, 3 mars 1998. (I-39258)

**Estonie**

Accord de coopération en matière de défense entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Tallinn, 15 août 2002. (I-39275)

Accord relatif à la coopération en matière de formation, de technologie et des sciences dans le domaine militaire entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 22 sept. 1995. (I-33985)

**États-Unis d'Amérique**

Mémorandum d'accord entre l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'environnement de la République de Turquie relatif à la coopération technique dans le domaine de la protection de l'environnement. Ankara, 10 déc. 1991. (I-39930)

Mémorandum d'accord entre le Service postal des États-Unis (USPS) et l'Administration postale des télégraphes et des téléphones de la Turquie (PTT) relatif à l'opération du service BUREAUFAX. Ankara, 14 févr. 1990 et Washington, 14 mars 1990. (I-39233)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Turquie relatif aux arrangements en vue de "l'Atelier de travail sur la gouvernance pour l'exécution des WSSD dans les pays en transition" devant avoir lieu à Istanbul du 16 au 18 septembre 2003. New York, 31 juil. 2003 et 20 août 2003. (I-39523)

**UKRAINE**

**Azerbaïdjan:** Traité d'amitié, de coopération et d'association entre l'Ukraine et la République d'Azerbaïdjan. Bakou, 16 mars 2000. (I-39750)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 17 déc. 2003. (I-39966)

Accord de prêt (Premier projet de modernisation du service fiscal de l'État) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 4 sept. 2003. (I-39972)

Accord de prêt (Projet d'amélioration du chauffage du district de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Washington, 14 oct. 1998. (I-39404)

Accord de prêt (Projet d'efficacité énergétique des entreprises publiques de Kiev) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 25 avr. 2000. (I-39405)

Accord de prêt (Projet de lutte contre la tuberculose et le HIV/SIDA en Ukraine) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39963)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine sur le transport aérien. Kiev, 20 mai 1996. (I-39438)

**Brésil:** Instrument de coopération entre l'Institut Rio Branco du Ministère des affaires étrangères de la République fédérative du Brésil et l'Académie diplomatique de l'Ukraine du Ministère des affaires étrangères de l'Ukraine. Brasília, 20 nov. 2002. (I-39749)

**Espagne:** Accord de coopération scientifique et technique entre l'Espagne et l'Ukraine. Kiev, 7 nov. 2001. (I-39134)

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement ukrainien relatif à certaines questions maritimes. Washington, 3 déc. 1992. (I-39665)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Ukraine concernant les arrangements pour la Réunion internationale des Nations Unies sur l'appui de la paix au Moyen-Orient et à l'évènement des ONG des Nations Unies à l'appui du Peuple palestinien, devant se tenir à Kyiv du 13 au 15 mai 2003. New York, 31 mars 2003 et 12 mai 2003. (I-39396)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord relatif à la restriction et à la confiscation des produits et instruments des activités criminelles autres que le trafic de stupéfiants. Kiev, 18 avr. 1996. (I-34139)

### UNION AFRICAINE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande (ci-après la Finlande) et l'Union africaine (ci-après l'UA) relatif à l'appui au Fonds de l'Union africaine pour la paix. Addis-Abeba, 30 déc. 2003. (I-40105)

### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux transports aériens. Vienne, 2 juil. 1968. (I-33748)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise)**

Accord maritime entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bruxelles, 17 nov. 1972. (I-39728)

Convention commerciale provisoire entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Paris, 5 sept. 1935. (LoN-4010)

**Espagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume d'Espagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la coopération scientifique et technique. Moscou, 19 janv. 1979. (I-17819)

#### **Pays-Bas**

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 5 oct. 1989. (I-39913)

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Moscou, 21 nov. 1986. (I-35525)

#### **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:**

Protocole d'accord relatif à la coopération dans le domaine de la recherche agricole entre le Ministère de l'agriculture, de la pêche et de l'alimentation du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Ministère de l'agriculture de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Londres, 6 janv. 1965. (I-7897)

### UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE

**BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)**

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Convention commerciale provisoire entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Paris, 5 sept. 1935. (LoN-4010)

#### **UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Convention commerciale provisoire entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Paris, 5 sept. 1935. (LoN-4010)

### UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement brésilien et l'Union internationale des télécommunications dans le but d'appuyer le Ministère des communications dans la consolidation du processus de réorganisation du secteur des télécommunications et des activités spécifiques pour le secteur de la radiodiffusion, complémentaire à l'Accord de base d'assistance technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des Nations Unies, ses Agences spécialisées et l'Agence internationale de l'énergie atomique, du 29 décembre 1964. Genève, 19 déc. 2002. (I-39604)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au remboursement des impôts entre les États-Unis d'Amérique et l'Union internationale des télécommunications. Genève, 19 janv. 1990. (I-39214)

### UNIVERSITÉ POUR LA PAIX

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Département des affaires de désarmement de l'Organisation des Nations Unies et l'Université pour la paix relatif à des mesures conjointes en vue de faciliter la coopération et la coordination en Amérique latine et dans les Caraïbes à l'aide d'activités de recherche et de formation dans les domaines relatifs à la paix, au désarmement et au développement. New York, 10 mai 2002. (II-1256)

### URUGUAY

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39502)

Accord de prêt (Prêt d'ajustement du secteur financier) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 mars 2000. (I-39399)

Accord de prêt (Prêt spécial à l'ajustement structurel) entre la République orientale de l'Uruguay et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 15 avr. 2003. (I-39501)

#### **Brésil**

Arrangement en matière de santé à la frontière, complémentaire à l'Accord de base de coopération technique, scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le

Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 31 juil. 2003. (I-39977)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil dans le domaine de l'échange d'expériences en matière de transplantation d'organes et de tissus. Asunción, 18 juin 2003. (I-39733)

#### États-Unis d'Amérique

Accord de transports aériens entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 14 déc. 1946. (I-7713)

Accord entre les États-Unis d'Amérique et l'Uruguay relatif à la garantie des investissements. Montevideo, 15 déc. 1982. (I-40070)

**Pays-Bas:** Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-Bas et la République orientale de l'Uruguay. La Haye, 22 sept. 1988. (I-39912)

### VÉGÉTAUX

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Guatemala:** Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

**Mexique:** Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitidis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

#### GUATEMALA

##### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération entre le Ministère de l'agriculture au Guatemala, Direction générale des services agricoles, Direction technique phytosanitaire, et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de quarantaine. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-26946)

#### MEXIQUE

##### États-Unis d'Amérique

Accord de coopération entre le Secrétariat à l'agriculture et aux ressources hydrauliques du Mexique, Direction phytosanitaire générale et le Département de l'agriculture des États-Unis, Service de l'inspection vétérinaire et phytosanitaire et des programmes de protection phytosanitaire et de Quarantaine concernant l'éradication de la mouche ceratitidis. Guatemala, 22 oct. 1981. (I-27149)

#### MULTILATÉRAL

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 déc. 1951. (I-1963)

Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Washington, 3 mars 1973. (I-14537)

### VÉHICULES À MOTEUR

#### SEE ALSO COMMERCE; ROUTES; TRANSPORTS

#### ARGENTINE

**Espagne:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République argentine sur la reconnaissance réciproque et l'échange de permis de conduire. Madrid, 31 juil. 2002. (I-40059)

#### ESPAGNE

**Argentine:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume d'Espagne et la République argentine sur la reconnaissance réciproque et l'échange de permis de conduire. Madrid, 31 juil. 2002. (I-40059)

#### MULTILATÉRAL

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958. (I-4789)

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. New York, 4 juin 1954. (I-4101)

### VENEZUELA

#### Brésil

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif à la mise en vigueur des règlements internes du comité des affaires frontalières adoptés à la réunion du groupe de coopération consulaire. Brasília, 14 févr. 1992. (I-40010)

Mémoire d'accord relatif aux secteurs des mines et de la sidérurgie entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil. Caracas, 4 juil. 1995. (I-40041)

**Canada:** Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement du Canada concernant la promotion et la protection des investissements. Caracas, 1er juil. 1996. (I-39484)

#### Chine

Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République populaire de Chine pour le développement conjoint de la coopération dans le secteur des hydrocarbures. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39786)

Accord entre les Gouvernements de la République du Venezuela et de la République populaire de Chine relatif au maintien du Consulat général de la République du Venezuela dans la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine. Caracas, 13 nov. 1996. (I-39787)

**Communauté européenne:** Accord de financement entre la Communauté européenne et la République du Venezuela "Programme d'appui à la réinsertion des mineurs en situation irrégulière". Bruxelles, 17 mars 1998 et Caracas, 17 mars 1998. (I-40043)

**Cuba:** Accord de coopération dans le domaine du tourisme entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République de Cuba. Caracas, 14 nov. 1995. (I-40042)

#### États-Unis d'Amérique

Accord dans le domaine maritime entre les États-Unis d'Amérique et le Venezuela. Caracas, 15 oct. 1991 et 17 oct. 1991. (I-39082)

Accord entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération et à l'assistance technique au Ministère public du Venezuela. Caracas, 28 août 1996. (I-39788)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela pour la suppression du trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes par mer. Caracas, 9 nov. 1991. (I-39289)

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela relatif aux transports aériens. Caracas, 14 août 1953. (I-2883)



Accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 8 déc. 1990. (I-39098)

Mémoire d'accord entre le Service de prospection géologique du Département de l'Intérieur des États-Unis d'Amérique et le Ministère de l'énergie et des mines de la République du Venezuela relatif à la coopération scientifique et technologique dans le domaine des sciences de la terre et de la cartographie. Caracas, 15 janv. 1992. (I-39293)

Mémoire d'accord entre le Service des parcs nationaux du Département de l'intérieur du Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Institut des parcs nationaux du Ministère de l'environnement et des ressources naturelles renouvelables du Venezuela relatif à la coopération dans la gestion et dans la protection des parcs nationaux et autres sites naturels et culturels d'héritage protégés. Washington, 1er juil. 1991. (I-39191)

**Portugal:** Convention entre la République du Venezuela et la République portugaise tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Lisbonne, 23 avr. 1996. (I-39783)

**Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat:** Accord entre la République du Venezuela et le Programme latino-américain de coopération en matière d'artisanat (PLACART) sur les immunités et les privilèges du programme et de ses fonctionnaires. Caracas, 16 févr. 1995. (I-39474)

**République tchèque:** Convention entre la République du Venezuela et la République tchèque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 26 avr. 1996. (I-39779)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**  
Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif au transfert des personnes condamnées. Caracas, 12 juin 2002. (I-39561)

Mémoire d'accord entre la République du Venezuela et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord établissant un programme de coopération pour l'approvisionnement de matériel informatique. Caracas, 1er août 1996. (I-39784)

**Suisse:** Convention entre la République du Venezuela et la Confédération suisse en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Caracas, 20 déc. 1996. (I-39782)

## VIET NAM

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement primaire pour les enfants désavantagés) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 14 juil. 2003. (I-39744)

Accord de crédit de développement (Projet de réforme de la gestion des finances publiques) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 6 juin 2003. (I-39686)

Accord de don pour le développement (Deuxième projet d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 15 août 2003. (I-39806)

**Belgique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif au transport aérien. Bruxelles, 21 oct. 1992. (I-39378)

**Pays-Bas:** Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements entre le Royaume des Pays-

Bas et la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 10 mars 1994. (I-39876)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République socialiste du Vietnam relatif à la promotion et à la protection des investissements. Hanoi, 1er août 2002. (I-39560)

## VOLONTAIRES

### COMORES

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Comores:** Accord entre les États-Unis d'Amérique et les Comores concernant l'établissement d'un programme du Corps de la paix. Moroni, 22 déc. 1987. (I-40097)

**Hongrie:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

### HONGRIE

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Hongrie relatif au fonctionnement du Peace Corps des États-Unis en Hongrie. Budapest, 14 févr. 1990. (I-40095)

### POLOGNE

#### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au programme du Peace Corps des États-Unis en Pologne. Varsovie, 23 févr. 1990. (I-40098)

## YÉMEN

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'appui à la réforme des services de santé) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2002. (I-39472)

Accord de crédit de développement (Projet de développement des villes portuaires) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 29 janv. 2003. (I-39619)

Accord de crédit de développement (Projet de la gestion de l'eau du bassin de Sanaa) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 août 2003. (I-39895)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et la République du Yémen concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 3 févr. 2000. (I-39908)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et la République arabe du Yémen concernant la mise à disposition des moyens de formation relatifs au matériel de défense dans le cadre du programme international des États-Unis d'instruction et de formation militaires (IMET). Sana'a, 9 sept. 1986 et 19 mai 1987. (I-39961)

Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration

postale du Yémen. Sana'a, 17 juin 1992 et Washington, 23 juil. 1992. (I-39538)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Quatrième projet relatif au développement des pêcheries) entre la République du Yémen et le Fonds international de développement agricole. Rome, 2 avr. 1991. (I-39872)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Yémen concernant l'organisation de la Réunion de travail sur la "Gestion du recensement des pays de la CESA", tenue à Sana'a du 12 au 23 juillet 2003. New York, 16 juin 2003 et 20 janv. 2004. (I-39907)

## YUGOSLAVIE

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit d'ajustement structurel de la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39327)

Accord de crédit de développement (Projet de stabilisation d'urgence de l'approvisionnement d'électricité dans la République de Monténégro) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 4 sept. 2002. (I-39318)

Accord de crédit de développement (Projet en vue de faciliter le financement des exportations) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 31 oct. 2002. (I-39812)

Accord de crédit de développement (Projet pour la facilitation du commerce et du transport dans le sud-est de l'Europe) entre la République fédérale de Yougoslavie et l'Association internationale de développement. Belgrade, 14 juin 2002. (I-39302)

**Belgique:** Accord entre le Royaume de Belgique et la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux transports aériens. Belgrade, 24 sept. 1957. (I-24127)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de la République fédérale de Yougoslavie relatif au retour et à la réadmission des personnes qui n'ont pas ou ne remplissent plus les conditions pour l'entrée ou la résidence dans le territoire de l'autre État. Copenhague, 29 mai 2002. (I-39890)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et la Corporation des postes et des télégraphes de la Yougoslavie. Belgrade, 22 janv. 1990 et Washington, 1er mars 1990. (I-39183)

## YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition des revenus et de la fortune. Belgrade, 21 nov. 1980. (I-22126)

### États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et le Conseil fédéral exécutif de l'Assemblée de la République fédérale de Yougoslavie concernant l'assistance mutuelle entre leurs administrations douanières. Belgrade, 11 avr. 1990. (I-40099)

Arrangement entre la Commission de réglementation nucléaire des États-Unis et le Comité fédéral pour l'énergie et l'industrie relatif à l'échange d'informations techniques et à la coopération dans le domaine de la sûreté nucléaire. Belgrade, 19 sept. 1985. (I-40076)

### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection des investissements. Belgrade, 16 févr. 1976. (I-15779)

Convention entre le Royaume des Pays-Bas et la République fédérative socialiste de Yougoslavie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 22 févr. 1982. (I-22800)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 6 déc. 1984. (I-24106)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales venant à échéance les 1er janvier 1985 et 15 mai 1986. Belgrade, 7 févr. 1986. (I-28654)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie, le Gouvernement de Yougoslavie relatif à certaines dettes commerciales. Belgrade, 29 juil. 1987. (I-27036)

## ZAÏRE

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au courrier international par exprès entre l'Administration postale des États-Unis et l'Administration postale du Zaïre. Kinshasa, 29 juin 1990 et Washington, 20 juil. 1990. (I-39053)

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement de la République du Zaïre et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à certaines dettes commerciales. Kinshasa, 14 nov. 1984. (I-28189)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales. Londres, 7 juil. 1986. (I-29201)

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Conférence de Paris de 1979). Kinshasa, 28 juil. 1983. (I-23158)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 7 (1986) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif à des dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 5 déc. 1989. (I-28662)

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Zaïre relatif à certaines dettes commerciales (Accord No. 8 (1987) entre le Royaume-Uni et le Zaïre relatif aux dettes). Kinshasa, 11 juil. 1989 et 9 déc. 1989. (I-29202)

## ZAMBIE

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Crédit pour la réforme du secteur public et la promotion des exportations) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 27 janv. 1999. (I-35612)

Accord de crédit de développement (Projet de redressement économique et d'assistance technique pour la promotion des investissements) entre la République de Zambie et l'Association internationale de développement. Washington, 31 juil. 1996. (I-33447)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement dans la région de la Province du nord-ouest - Phase II (ressources régulières)) entre la

## Index Alphabétique

---

République de Zambie et le Fonds international de développement agricole. Lusaka, 14 janv. 1992. (I-30431)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de Zambie concernant les contributions au système des forces en attente des Nations Unies. New York, 26 juin 2003. (I-39423)

### ZIMBABWE

États-Unis d'Amérique

Accord entre les États-Unis d'Amérique et le Zimbabwe relatif à l'emploi des personnes à charge des employés officiels du gouvernement. Harare, 7 févr. 1991 et 7 mars 1992. (I-39368)



---

**Litho in UN information, New York**

**02200  
ISSN 0379-8267**

**07-66514—August 2008—1,150**

ISBN 978-92-1-900306-4



9 789211 337297

**NATIONS  
UNIES**

-----

**RECUEIL  
DES  
TRAITÉS**

-----

**INDEX  
CUMULATIF**

**N° 43**

**Vols. 2201  
to 2250**

**I. 39026-  
40105**

**II. 1255-  
1269**

